

8903

Bibl. Jag.

IV



## ODEZWA KOMITETU.

Mimo, że nie przebrzmiał jeszcze szcęk oręża i nie ustał huk dział, czas już nam myśleć o tem, by przyszłym pokoleniom przekazać jak najwięcej rzetelnych świadectw obecnych wydarzeń, aby historii, tej mistrzyni życia, co kiedyś odtwarzać będzie chwilę dzisiejszą, dostarczyć jak najobfitszego materiału do wyświetlenia udziału Polski w wojnie światowej i wykazania jej skutków dla narodu i ziemi naszej. Co rychlej rozpocząć należy zbieranie, gdyż toczące się szybko wypadki zacierają z dnia na dzień ślady wczorajszych zdarzeń; wiele też cennych materiałów przepaść może bezpowrotnie, jeśli się ich już teraz nie zacznie ratować przed zatrąta i gromadzić dla przekazania potomności, nie tylko na pamiątkę, ale przedewszystkiem ku pożytkowi i nauce. Pamiętajmy, że przeżywamy chwilę, jakich od wieków naród nasz nie doświadczał.

Myśl ta kielkuje już u nas od dłuższego czasu, a dały jej wyraz kilkakrotne nawoływania, które tu i ówdzie zaczęły nawet przybierać rzeczywiste kształty. Należy jednak pracę tę odpowiednio zorganizować i zogniskować, a tego najłatwiej można obecnie dokonać we Wiedniu, głównej siedzibie naszego wychodźstwa wojennego. W tym celu powstał tu Komitet, mający przygotować dla przyszłych dziejopisów wojny światowej w zakresie sprawy polskiej jak najbardziej wyczerpujący i wszechstronny materiał. Komitet ma tedy charakter ściśle naukowy, a obejmuje zakresem swych prac cały naród polski, bez względu na osiedlenie, i dlatego tworzy poza swą siedzibą delegatury względnie komitety lokalne, wszędzie, gdzie tętni życie polskie i gdzie sprawa polska budzi zajęcie, zarówno w kraju, jak i na obczyźnie. Podzielony na szereg sekcji, zamierza uwzględnić nie tylko military udział Polaków w wojnie (sekcya wojskowo-polityczna), ale i jej skutki dla gospodarczego i kulturalnego życia narodu w ojczyźnie i na wychodźstwie wojennem (sekcye: ekonomiczno-kulturalna, prasowo-literacka, oświatowa, pamiętnikarska i muzealna).

Ze zbiorów tych ma powstać w przyszłości polskie archiwum i muzeum wojny światowej — Narodowi na pożytek, Kulturze polskiej na chwałę.

Ogrom zadań, jaki nas czeka w zamierzonej pracy, wymaga współdziałania całego społeczeństwa polskiego, do którego też zwracamy się z gorącą prośbą, aby nam przyszło z pomocą i udzieliło swego czynnego poparcia.

Zbierać należy wszystko, co ma bezpośredni lub pośredni związek z udziałem Polski w wojnie światowej, a w szczególności:

1. Wszelkie druki polskie i obce, t. j. dzieła i broszury (treści politycznej, ekonomicznej, literackiej etc., także pieśni żołnierskie), dalej pisma ulotne, odezwy, obwieszczenia, programy, zaproszenia, afisze, klepsydry.

2. Czasopisma polskie (krajowe i emigracyjne), wycinki z czasopism i dzienników obcych.

3. Materiały rękopiśmienne, jak pamiętniki, wspomnienia i zapiski, listy i kartki polowe żołnierzy i osób, które przeżywały wypadki wojenne, wykazy statystyczne, dotyczące stosunków gospodarczych i kulturalnych, nadto wszelkie papiery urzędowe i rękopisy, dotyczące dziejów polskich komitetów narodowych, organizacji military oraz wychodźstwa wojennego.

4. Muzealia, t. j.: ilustracje tak poważne, jak i karykatury, fotografie, widokówki, znaczki pocztowe, bony wojenne, noty bankowe, pieczętki, mapy, odznaki okolicznościowe, pierścionki, medale pamiątkowe, monety, rzeźby, plakiety, utwory muzyczne, wreszcie broń wszelkiego rodzaju, ryszunek, mundury i t. p.



Ponieważ zaś niejedną rzecz nabyć będzie można tylko drogą kupną, a przechowanie nagromadzonych materiałów wymagać będzie odpowiednich urządzeń, Komitet apeluje do ofiarności społeczeństwa, aby choć drobnymi datkami przyczyniło się do powstania i rozwoju Polskiego Archiwum Wojennego, które oby w przyszłości mogło być złożone w dani wolnej Stolicy Królewskiej.

Wszelkie materyały nadsyłać należy na ręce Komitetu Polskiego Archiwum Wojennego (Komitee des polnischen Kriegsarchivs) we Wiedniu, I., Steindelgasse Nr. 6/1, datki zaś na ręce dr<sup>ca</sup> MARYANA JANELLEGO, skarbnika Komitetu P. A. W., Wiedeń, II., Schüttelstrasse Nr. 55/6.

### *Prezydium Komitetu:*

DR. OSWALD BALZER, *Profesor Uniwersytetu lwowskiego, Prezes Towarzystwa dla popierania nauki polskiej we Lwowie;*

KS. DR. WŁADYSŁAW BANDURSKI, *Biskup-sufragan lwowski;*

DR. KAZIMIERZ CHŁĘDOWSKI, *b. Minister;*

DR. KAZIMIERZ KOSTANECKI, *Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie;*

DR. KAZIMIERZ TWARDOWSKI, *t. cz. Rektor Uniwersytetu lwowskiego.*

DR. BOLESŁAW ULANOWSKI, *Profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, Sekretarz Gen. Akademii Umiejętności w Krakowie.*

### *Zarząd Komitetu:*

DR. WŁADYSŁAW SEMKOWICZ,  
*przewodniczący Zarządu;*

STEFAN VRTEL,  
*zastępca przewodniczącego Zarządu i kustosz muzealny;*

DR. MARYAN JANELLI,  
*skarbnik i zastępca przewodniczącego sekcji skarbowo-gospodarczej;*

BRONISŁAW KRYCZYŃSKI,  
*zastępca skarbnika;*

DR. JAN BYSTRON,  
*sekretarz;*

STEFAN MEKARSKI,  
*zastępca sekretarza;*

DR. FRANCISZEK SMOLKA,  
*bibliotekarz;*

DR. BRONISŁAW PAWŁOWSKI,  
*archiwaryusz i przewodniczący sekcji wojskowo-politycznej;*

STANISŁAW BAL, *przewodniczący sekcji skarbowo-gospodarczej;*

DR. BRONISŁAW GUBRYNOWICZ, *przewodniczący sekcji muzealnej;*

DR. OSKAR HALECKI, *zastępca przewodniczącego sekcji wojskowo-politycznej;*

DR. ZDZISŁAW ŚLUSZKIEWICZ, *przewodniczący sekcji ekonomiczno-kulturalnej;*

DR. JAN RUTKOWSKI, *zastępca przewodniczącego sekcji ekonomiczno-kulturalnej;*

LUDWIK SKOCZYŁAS, *przewodniczący sekcji prasowo-literackiej;*

ALEKSANDER MEDYŃSKI, *zastępca przewodniczącego sekcji prasowo-literackiej;*

DR. TEODOR NACHER, *przewodniczący sekcji oświatowej;*

DR. WIKTOR OSIECKI, *zastępca przewodniczącego sekcji oświatowej;*

DR. WŁADYSŁAW WITWICKI, *przewodniczący sekcji pamiętnikarskiej;*

DR. MIECZYSLAW SZERER, *zastępca przewodniczącego sekcji pamiętnikarskiej.*



## Jaśnie Wielmożny Panie Dyrektorze!

Podpisana Sekcja oświatowa Komitetu Polskiego Archiwum wojennego (Wiedeń, I., Steindeltgasse 6) postawiła sobie za zadanie zebrać wszystkie materiały, które mogłyby ilustrować **stan naszego szkolnictwa polskiego** w dobie wojennej oraz **wpływ wypadków wojennych na psychikę młodzieży**. Łaskawa pomoc i cenne współpracownictwo J. Wielmożnego Pana Dyrektora — względnie Jego zastępcy — byłyby dla akcji naszej bardzo owocne i wielce pożądane.

I. Najpierw prosimy uprzejmie o wypełnienie dołączonego do niniejszego pisma **1. kwestyonaryusza** dotyczącego strony organizacyjnej naszego szkolnictwa.

II. Powtóre chodzi nam o łaskawe zebranie tych materiałów, któreby mogły ilustrować **stan umysłowy młodzieży polskiej** w wieku szkolnym w odniesieniu do toczących się obecnie wypadków wojennych. Są nimi:

a) **ZADANIA** szkolne i domowe, odnoszące się do przeżyć na tułaczce, zawierające opisy wojny, wrażenia z pobytu w obcym mieście i t. p. Należą tu również ewentualne wypracowania pisemne na powyższy temat w formie listów, nowelek, poezji i t. p.

b) **RYSUNKI** wykonywane w domu czy w szkole, na temat zadany lub samorzutny, mający jakiś związek z toczącą się obecnie wojną i skutkami przez nią spowodowanymi.

c) **PRACE RĘCZNE** przez uczniów w domu czy w szkole wykonywane, o wyżej wymienionym związku z dobą bieżącą. Należałyby tu n. p.: wyroby z plasteliny, papieru, drzewa i t. p.

d) Ponadto pragnęlibyśmy mieć zebrane odpowiedzi uczniów **wszystkich stopni nauki** na dołączony do niniejszego pisma **2. kwestyonaryusz**. Osobne objaśnienie do kwestyonaryusza (instrukcja dołączona do niniejszego listu), wskazuje cel i sposób przeprowadzenia oraz technikę tej gałęzi naszej wspólnej pracy.

III. Niemniej ważną jest rzeczą dla dokładności obrazu naszego szkolnictwa poznać odnośnienie się **nauczycielstwa na terenie Jego pracy szkolnej** do wypadków wojennych.

W tym celu raczy J. Wielmożny Pan Dyrektor poprosić pp. profesorów o następujące szczegóły:

1. Czy którzy z uczących profesorów uwzględniają w zakresie swojej pracy **bieżące wypadki**, w jakim to czynią stopniu i w jaki sposób?

2. Czy nie mogliby (na specjalnej w tym celu odbytej konferencji albo na piśmie) udzielić Swoich spostrzeżeń, dotyczących zachowania i odnoszenia się młodzieży do chwili obecnej?

3. **Czy i w jaki sposób** bywa zatrudnianą **po za** obowiązkową nauką szkolną? Czy odbywają się n. p. wspólne wycieczki, gimnastyka, zwiedzanie muzeów, galeryi obrazów i pod czyjem kierownictwem? Czy zachęca się n. p. młodzież do prowadzenia w domu pamiątek, zakładania swojego domowego archiwum z pamiątkami i t. d.?

Cały ten materiał raczy J. Wielmożny Pan Dyrektor przesłać pod adresem: Polskie Archiwum Wojenne (Wiedeń, I., Steindeltgasse 6) z dopiskiem na kopercie: **SEKCJA OŚWIATOWA** — tam też można zasięgnąć potrzebnych ewentualnie informacji.

Prosimy — dla ułatwienia nam pracy — o askawe doniesienie kartką korespondencyjną, że J. Wielmożny Pan Dyrektor zaproszenie nasze otrzymał i że w współpracy Swoją cenny udział przyrzeka.

We Wiedniu, w kwietniu 1915.

Za Komitet Polskiego Archiwum Wojennego:

Dr. Władysław Semkowicz

Przewodniczący

Dr. Jan Bystron

Sekretarz

Dr. Teodor Nacher

Przewodniczący Sekcji oświatowej.



1. The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem. It is shown that the problem is of great importance and that it has not been completely solved. The author then proceeds to a detailed analysis of the problem.

2. In the second part of the paper, the author discusses the various methods that have been used to solve the problem. It is shown that each method has its own advantages and disadvantages and that no single method is suitable for all cases.

3. The third part of the paper is devoted to a discussion of the results of the various methods. It is shown that the results are in good agreement with the theoretical predictions and that the methods are reliable.

4. In the fourth part of the paper, the author discusses the conclusions of the study. It is concluded that the problem has been solved and that the methods are reliable.

5. The fifth part of the paper is devoted to a discussion of the future work. It is suggested that further studies be made to improve the methods and to solve more complex problems.

6. The sixth part of the paper is devoted to a discussion of the references. It is shown that the references are in good agreement with the results of the study.

7. The seventh part of the paper is devoted to a discussion of the appendix. It is shown that the appendix is in good agreement with the results of the study.

8. The eighth part of the paper is devoted to a discussion of the conclusion. It is concluded that the problem has been solved and that the methods are reliable.

9. The ninth part of the paper is devoted to a discussion of the references. It is shown that the references are in good agreement with the results of the study.

10. The tenth part of the paper is devoted to a discussion of the appendix. It is shown that the appendix is in good agreement with the results of the study.



## 4. Ilość uczniów, których ojcowie są

- a) właścicielami lub dzierżawcami dóbr:
- b) urzędnikami i nauczycielami (rządowymi, autonom., pryw.):
- c) członkami wolnych zawodów akademickich:
- d) kupcami lub przemysłowcami:
- e) rękodzielnikami:
- f) włościanami:

## 5. Ilość uczniów mieszkających

- a) z rodziną:
- b) w bursach i internatach:
- c) na stancyi:

## 6. Liczba uczniów, którzy w r. szk. 1913/14 uczęszczali do szkoły

- |                |          |
|----------------|----------|
| a) we Lwowie:  | k) ..... |
| b) w Krakowie: | l) ..... |
| c) w Bochni:   | m) ..... |
| d) .....       | n) ..... |
| e) .....       | o) ..... |
| f) .....       | p) ..... |
| g) .....       | r) ..... |
| h) .....       | s) ..... |
| i) .....       | t) ..... |
| j) .....       |          |

## 7. Wysokość opłaty szkolnej:

Ilość uczniów uwolnionych w całości:

» » » w połowie:

» » » częściowo:

## 8. Lokal:

- a) czyj:
- b) za jaką opłatą:
- c) gdzie (adres):
- d) ilość ubikacji zajętych do użytku szkolnego:
- e) jak odpowiada wymaganiom:

## 9. Ogólne uwagi o postępie i zachowaniu się uczniów:



10. Kiedy odbywa się nauka i według jakich planów (szkół ludowych, wydziałowych, gimnazyów, gimn. realnych, szkół realnych lub liceów)?

11. Czy i o ile uwzględnione jest wychowanie fizyczne młodzieży (gimnastyka, slöjd, wycieczki)?

12. Środki naukowe i podręczniki:

13. Czy i o ile uczniowie korzystają z bibliotek, muzeów lub innych zbiorów w szkole lub poza szkołą?

14. Czy nauczyciele pobierają osobne wynagrodzenie i w jakiej wysokości?

15. Historia powstania szkoły, czyjem staraniem, kto daje fundusze i o ile pozostaje w związku z naszym szkolnictwem, lub też ze szkolnictwem w ogólności; skład ewentualnego Komitetu szkolnego:

16. Data otwarcia:

17. Jaki jest stosunek szkoły do naszych krajowych władz galicyjskich, a jaki do władz miejscowych?

18. Wszelkie inne uwagi lub spostrzeżenia:



## 2. Kwestyionaryusz.

1. Imię i nazwisko ucznia (uczenicy)?\*)
2. Wiek; Wyznanie; Narodowość; Klasa; Zakład naukowy obecny?
3. Zakład naukowy, w którym poprzednio pobierałeś naukę?
4. W jaki sposób i kiedy dostałeś się do obecnego miejsca pobytu?
5. Czy widziałeś wojnę z bliska i co z niej widziałeś?\*\*)
6. Jakie wrażenie sprawia na Tobie nowe otoczenie? Jak Ci się podoba kraj, miejsce pobytu i ludzie?
7. Jak spędzasz dzień obecnie? Co czytasz podczas wojny?
8. Czy odczuwasz obecnie zmianę dobrobytu i jak ją odczuwasz?
9. Czy Ci przeszkadza coś w uczeniu się, względnie je utrudnia? Czy masz wszystkie podręczniki?
10. Jakie książki (do nauki i do czytania) pragnąłbyś mieć?
11. Czy skutkiem wypadków wojennych dowiedziałeś się czegoś nowego, nauczyłeś się czegoś?
12. W jaki sposób starałeś się być pożytecznym podczas wojny?
13. Czy skutkiem wojny stałeś się lepszym czy gorszym?
14. Co myślisz o znaczeniu obecnej wojny dla narodu polskiego?
15. Jakie Ci się nasuwają **inne** uwagi i spostrzeżenia, które są związane z obecnym położeniem, a których **brak** zauważyłeś w poprzednich pytaniach?

### Instrukcja

dla osób, które zbierają za pomocą powyższego kwestyionaryusza materiały psychologiczne wśród młodzieży w wieku szkolnym.

**ZADANIE.** Mamy zamiar zbadać wpływ wojny i wypadków z nią związanych na umysł młodzieży. Chcemy to uzyskać m. i. i za pomocą odpowiedzi uczniów na podyktowane im pytania.

**METODA.** 1. Należy wyjaśnić uczniom, dla jakiego celu odbywa się to zbieranie ich odpowiedzi. Mają one służyć jako dokument dla historyka i psychologa, a będą złożone w Polskim Archiwum Wojennym.

2. Należy uczniom zapewnić zupełną dyskrecję. Wobec tego mogą oni i powinni być w odpowiedziach swoich **zupełnie szczerzy**. Podkreślić zarazem należy, że lepiej **niczego** nie napisać, względnie dać przy jakimś pytaniu zero lub odpowiedź „nie wiem” — niż pisać **nieprawdę**.

3. Uczniowie zapisują sobie wszystkie podyktowane pytania, zaopatrując je liczbą porządkową i **biorą je ze sobą do domu**, aby się zastanowić nad odpowiedzią.

4. Odpowiedź, którą wypiszą w domu **na kartkach zeszytowych** (względnie papierze tego formatu), włożą uczniowie następnie do koperty, zalepią ją i napiszą na lewym brzegu koperty swoje imię, nazwisko, klasę i zakład naukowy.

4. Uczniowie nie potrzebują pisać pytań i odpowiedzi na tych kartkach, które przeznaczają do oddania nauczycielowi. Wystarczy pisać same odpowiedzi, opatrując je liczbą bieżącą i wypisując w tym samym porządku, w jakim są podyktowane pytania.

6. Osoba, dyktująca pytania, raczy to czynić powoli, dobitnie, udzielając niekiedy potrzebnych informacji, **winna jednak unikać jakichkolwiek prób czy propozycji odpowiedzi**, aby nie wpływać suggestywnie na odpowiedzi uczniów.

7. Profesor, odebrawszy po wyznaczonym uczniom terminie zapieczętowane koperty z odpowiedziami, zechce napisać na kopercie obok nazwiska ucznia jego charakterystykę, czy uczeń jest poważny czy roztrzepany, czy skłonny jest do fantazyi czy też do obiektywnego przedstawiania rzeczy. O ile ani profesor zbierający odpowiedzi, ani inny z członków grona nie może wydać o nim w tej mierze żadnego sądu, musi oczywiście ta charakterystyka na kopercie **zupełnie odpaść**.

\*) Można na kartce nie podawać nazwiska, jeżeli uczeń tego nie chce albo się wstydzi.

\*\*) Może zechcesz to pytanie — jeżeli masz ku temu materiały — opracować obszernie?







Sikota  
Pracy  
w Bieguny



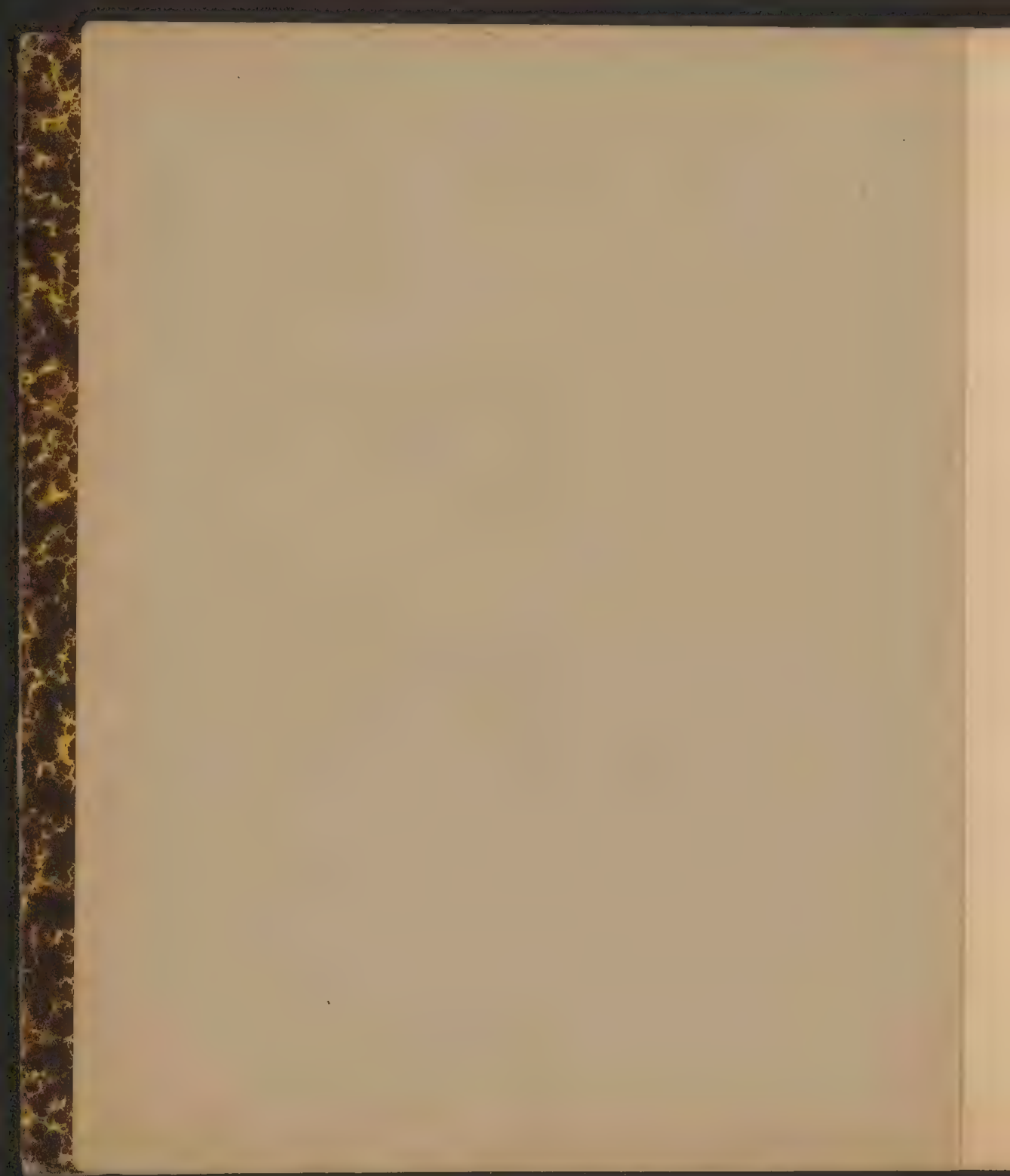
Każde ciwile ponosi obowizek, Ktoż  
Aniela wiernie spełnia! (P. de Caussade 1. g.)  
a nasza uwaga jak ięta naszego - godny  
i miły dusznie do jęstnem, które pnie-  
biego. Tak umysł stawienie naszego  
nowego jęstnioka pna kogo, co dziś wke-  
zanego " w. 1/11 115



4 H. miz. Bore.

Włodzis Górkarskić wieściłne jako  
wjeune odbiki do Wraclbysa istate male  
gruadane i stnieone w "Iskole przy" i "Włodzis  
gimnazjalnych" przy pomocy Górkarskić. Włodzis przy  
z typhie molic, war izakicorii Acrostic Sh. 76.  
i radey sk. Ballouca. Sektuaria materijata ofiatio  
wata mi do psowicki miastu Górkarskić a buejary i  
sta izacnie caturty Antimium wjeunej studan-  
eary materijat pismicnyj zjanisacnyj do sk. 76.  
wie jako substat. batar. batar. batar. batar. batar.  
wacnie wjeune Włodzis Górkarskić. Włodzis Górkarskić.















21

# Spis nuczni Skoty Pray w Bregencyi

1. Bauerowa Marya chodź do szkoły niem
2. Dobrowolska Helena
3. Drotlerowa Helena
4. Gabrysiowa Janina
5. Homanowa Marya
6. Homanowa Czesław chodź do szkoły niem
7. Gilewiczowa Anna kier. kasykarski
8. Gyszkowa Stanisław } młot. codziennie do 105
9. Gyszkowa Anna } 20
10. Gyszkowa Jofia chodź do szkoły niem
11. Kalitowa Barbara
12. Kapacka Janina przesiada do szk. Dalm. i. i. i. i. i.
13. Kaczmarska Marya
14. Kłusowa Elżbieta
15. Labowa Jofia
16. Magdalenowa Paulina
17. Motelowia Stanisław



- 18 Michalikówna Jacek *stary kurs kasykarski*
- 19 Michalikówna Wanda
- 20 Kuserówna Leontyna
21. Miedwiedziówna Anna
- 22 Papiernikówna Michalina *stary kurs kasykarski*
- 23 Mityśówna Władysława
- 24 Inzlenksi Stefan *poszczególne do szk. Domin. & T. l. k.*
- 25 Inzlenksi Maryja
- 26 Inzlenksi Stefan
27. Włanosiówna Józefa
- 28 Włanosiówna Helena } *poszczególne do szk. Dominikańskich & T. l. k.*
- 29 Kurpielówna Stanisława
- 30 Stwikowska Maryja
31. Gdulówna Teresa i Emilia 32. b.
32. Kosowska Maryja
- 33 Stwikowa Eugenia
34. Stachowiakówna Wanda
35. Gamażówna Władysława
36. Gailhoferówna Maryja
- 38 Mielówna Eugenia



38 ~~...~~ presta a wyprze. H. a. w. m. i.

*J. Kozłowski*

41 *Cancer crinitus* *Wadsworth* *compressa* var.

42. Grótkowie Kefanie

43 Mesuronne Merye

44 Baginike Libelle

45. *Quercus* *Bromifera*

46 Pipinika Marge

47 Graniyskoye Aleksandre



W Lwów Aris.

Dienn. god. Przetwist

Nieobawne

26/1 10-12 3-5 Wpisz do szoty, przy  
27/1 10-12 3-5 Dalsz eizg wpisow . . . . . iospakowanie  
28/1 10-12 3-6 } Spiszwami inwentane  
29/1 10-12 3-6 1/2 } i ocena nowych i

29/1 9-10

Lietek

10-11 } Spis inwentane Nowocowne M. i Pestan  
11-12 } Kasprowiszowne Fabrown

4-5 } Spis (o. d.) i  
5-6 } gatunkowanie

Stetysowne Medown  
Arizowne. Wmenowne.

30/1

Lobole

9-10 przygotowanie . . . . .  
10-11 do rozstrze . . . . .  
11-12. przetwist . . . . .

31/1

Wiedzie

Fabracie ogolne o 3 1/2 pr. . . . .  
z wyprawy nauki i rozdanie



Lakres przedmiotów

Podpis names:

Obrazmanyb przedmiotów z Porachach  
Sortowanie

inymanyb, Gerów z brójczy

Katalogowanie, ocen ar dal: regu  
Podanie metergetu neszniowu  
do wykonanie, woreczko na przborg  
Do szycia

Nesenie przeniosty ztówone przedmiot  
ty do seti repasowy, Ale opozniowu i seti  
na sebranie mnygane.

Msiestwo

Msiestwo

W talozym etegu opozndanie  
inventase

Szycie pruby na przborg to  
robt's regumy

Msiestwo

or seti na stole - Ale opozndanie  
jotich i obunie



Dzien god. przedmiz. Niewolone.  
 1/11 9-10 Inwentar fabryczne i. Wmawione  
 10-11 } Sygie Targowice J.  
 11-12 }

2/11

Wtorek

3/11 9-10 Sygie  
 10-11 j. m. Wmawione Wmawione H.  
 11-12 Płyka szkolna

4/11

Czwartek

9-10 } Sygie Wmawione H. Wmawione  
 10-11 }  
 11-12 } Modelowne

5/11

Piątek

9-10 } Dzierżewie Wmawione H.  
 10-11 } Sygie  
 11-12 } Inwentar

6/11

Sobota

9-10 Sygie Główna Kasa i M.  
 10-11 Inwentar mawione H.



Lakier. cyrkonii

podpis

Spis otrzymanych przelozow

Kraj i sycie probny  
dr rotot.

{ Afriechocki

Wraczosc N. M. P. Gromicznu

ponowienie o slowizackich  
mowien poloniz na obczyne

p. D. Michalikowin

{ Afriechocki

Strodek. podsewowanie

Stylus. Rolnicy diureti

Wykonanie wreszta na rototy

{ p. C. Kierulthow  
: Afriechocki

Strojnie i uszye podsewanki  
na izby dla wyjecznych przecz dla  
Bermorczy kuzni.

p. C. Kierulthow

Afriechocki

Tajny stylus i za izla

Przygotowanie do rozdania gosp. przedni

p. C. Kierulthow

Afriechocki



Dzien. God. przedmiot  
 9/11 11-12 Opiekunki

Microbeene

9/10

Niedziela  
 O 3<sup>14</sup> godzin 1<sup>44</sup> roznica i op  
 kodki zaradku dla rozrobicemni tego  
 Sprawy dawigzanie Towarzystwa  
 poniedzialek

9/10

9-9 $\frac{1}{2}$  Religia

Wnioskowne H.

9 $\frac{1}{2}$  10

10-11 $\frac{1}{2}$

} Ceroway  
 } Gnyin  
 } Hygiene

11 $\frac{1}{2}$  12

Wtorek.

9/11

9-10 Cerowanie

Wnioskowne H. Gzywa kda.

10-11

Sycia

11-12

maszynowe



Także przedmiot  
Ciepła gazy. Zosuszwanie szarpa  
przygotowanie i sygnie opatrunków

przepis namer.

istotności. Na przegłtu dziennym  
wyłożeniem wiodziej na okazywanie  
czarowej wyłożenie

Próbienie opatrunków  
Skutanie szarpa  
Ochronie. Higijenie skóry

ponowienie skarpetki  
Stanowisko na kłusce

C. Heimroth.

Próje sygnie osłanianie

Apiebrocke

Лин. год. протинот

Мисбене  
Уорек

1/10

2-3 }  
3-4 } Лероонг  
4-5 } Грег

10/11

Гроте

8-9 } Лэри  
10-11 } Леруки  
11-12 }  
Капекс Имленик Хорн  
норне Гроте Хорн Умек  
норне Гроте Хорн Умек.

11/12

Конверт

8-9 } Острини  
неприни  
Лэри

Умеконне Н. Галитонне  
Гилерисонне Гроте  
Хорнне Гроте Гилерисонне  
Гроте

12/12

Гроте

8-9 } Лэри  
9-10 } масионне  
Хорнне

Капекс



Jakże przedmiot

Wojna

Również opublikować  
Wzrost  $\frac{III}{7}$   $\frac{ci}{7}$

przebieg na przybrzeżu. Wiosna  
Sprawę oświatową: na gorzkiej  
w sprawie przybrzeżu. Ogólniejsze przybrzeżu  
Inwentarz darta. W. Thun

Hetman auek

Heimroth.

W. Thun

Przebieg wojny

Branie miast i blaski mekku  
Wojny i wojny faktuacji wojny  
i Holandii

Mapy wojny

Hetman auek

Heimroth

W. Thun

Wykonanie zadania 25  
Przebieg wojny

Heimroth

W. Thun

Dziś. God. przedmiesz

Wierbne

10-11.

11-12. Jężyk polski

13/11

Sobota

9-10 }  
10-11 }  
11-12. }  
Lecie  
niepranki

Housanowie Kwasiurowie  
Labowine

Niedziela

14/11 Lechamie pogodniowe. r 44 Bot 85. Wtępa  
obwieszczenia do uczczenia na nankę szkolną

Przemiślenie Wtorek Koda 2. 15/11

miejscowych swięt: ostatnie i pierwsze

15/11  
3-4 }  
4-5 }

Kurs pleców Kozłowa

Czwartek

16/11 9 9 1/2 Religi- (tytu-  
9 9 1/2 10 Cez. Laty.  
10-11 1/2

Dobranie Gazywałł.  
Kalitowie Kasprowie  
Labowine Magdaliowine



Lata przedmowa  
Fotografowanie krusu gmu mianow.  
Dyktet miasse Wykazy

Podpis;  
H. Wilczyński  
i H. Czerwinski

Przygotowanie do wyprawy białej  
krytycz i skrytyka  
legionistów. prasa białej

J. Heinrich  
M. Heinrich

nie stawa z kraju. Sprawa mianow.  
Zamiatanie i roddie pto, chiopow

16/11; 17/11 białych od neutrali i powoda  
w. Krotz.  
w.

Umentine  
Pittor

Przebiegi post  
Chustek i to now. Gosule Majski  
Lata w submii

M. Heinrich  
i H. Heinrich  
M. Heinrich

Lin. 1912. pnetuist  
11 1/2-12 gimnastyka

Niechcine  
Niedzwiedzka / prece / Mianow.  
Gulowin

19/11 9-10 Koz. Prochoc.  
10-10 1/2 nie sulkien  
10 1/2-11 Jęz. polsk.  
11-12 1/2 Gysnicki

Spizlet  
Wmianowin Kalkow mied.  
Dobrowa Hasprowisowne  
Gatowin Jabrowin

20/11 2-3 } Cierowin Koz.  
3 1/2 }  
4 1/2 }

Sołtse  
Madelowin Gabrysiowin / prece  
Kierowin

21/11

Niedziele  
Mianowin o 8. Leczapotte wprawione  
Kierowin

22/11

9 1/2 Koz. Cypk - Dobrowa Gabrysiowin / Mianow.  
9 1/2-10 Jęz. polsk. iowin Madelowin  
10 1/2-11 Syri  
11-12



Łukasz Juchaczowski  
przetwor. Powieści i wedygacum

Łukasz  
Mielkowski

Blaska - a iakietu żeniędzy de jedni  
potyż. Kanić na gorot.

Dyktuje -  
pulpit i natury

Mielkowski

Klejnie i suszenie impregnowanych  
nieprzemekanych obrotów  
na nożi.

Mielkowski

De me jinne X. Hartmann

przetworzenie opowieści. Kanić.

Rytmische morske letur.

Blaska de Florjane fabry i  
Kanić

Mielkowski

J. Himmelfahrt

Przebieg: godzina: przedmiot

Nieobecni

24/11 1 1/2 - 2 1/2 { Spier

2 1/2 - 3

3-4 Język polski

4-5 Język niemiecki

5-6 Historia polski

Hosprowiczowa  
Gulowie T.

Wtorek

1. roztwór

24/11

9 1/2 - 10 1/2

9 1/2 - 10 1/2

10 1/2 - 11 Gimnazjum zytunian

11-12.

Czerwony Krzyż

Hosprowiczowa

Trzeci

Gulowie T.

25/11 2-3 }

3-4

4-5

Hosprowiczowa

Dobranie Główna Gulowie T.

Czwartek

26/11

1 1/2 - 2

Filozofia

2-3

Historia literatury

3-4

Prawa polski

4-5

Literatura polski

Główna Gulowie T.

Magdiakowie

Przegląd  
Kultury

Przegląd









Jahres freudigste

Freude

Skizze der Arbeit 2. Teil

Lehrer und Schüler

Musik und Kunst

Freud 20 5

Freud

„Gesellschaft“

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Freud

Nieobecne  
p. T. Tyrowie

Dredder Galitowne Magdicktown  
 Michael W. Spickardtown  
 Towntown of Spickardtown M.

Gmarlek  
 Wagnathione Kallioione  
 Hasprovisione Labrione  
 Magdiaktione Michaelthorn 65.  
 Karpfelsonne Caucasionne

Prothier. G. leucostoma - *Prothier*  
Halitine - *Nicht niedrige*  
P. <sup>prothier</sup> *prothier* w. imm.



Zaluzie przedmiotów  
Krytyka 21 Maja 1851

Podpis: prof.  
J. W. Drukarnia

5  
1851

Stanisław na gorach. Król i jego następca  
Tutanki i jego Bratowie. Wiersz  
O byciu i śmierci Króla  
L. Drukarnia

Skierował  
W. Drukarnia

Przegląd literatury. Krytyka i recenzje  
Przedmiotem jest. Krytyka i recenzje. W. Drukarnia

Jako. od 10-11. Drukarnia i innych

Przedmiotem jest. Krytyka i recenzje

Przedmiotem jest. Krytyka i recenzje

Przedmiotem jest. Krytyka i recenzje  
Literatura

Przedmiotem jest

Dziśi Łódź. przedmiot

Nieobecni

6/3

Latka

4 9 1/2	Dyktando	Gratler.	Kalitorowa	Kazimierz
9 1/2 10	Łódź. cz.	Michałkowice	H.	Nowosiołowa
10 11	} Cierpienie Hrysi	Michałkowice	H.	Struktorowa
11 12				
12 1	Kazimierz	Gajdoszowa		

4/3

Wiedza

More i. i. kasami w kosciele polskim „Łódź” ap.  
Przedmiot

8/III

2 3	Grupa polski	Gratler.	polkowice	Kazimierz	Mi.
3 4	Cierpienie Hrysi	Michałkowice	H.	Nowosiołowa	
4 5	Łódź	Gratlerowa	Michałkowice	Nowosiołowa	
5 6	19 1/2				

9/II

Wiedza

1 1/2 2	} Teoria	Dobranie	Gratler	Gilewiczowa	
2 3					
3 4	Hrysi	Kalitorowa	Kazimierz	Michałkowice	H.
3 4	Hrysi. Poetki	Michałkowice	Gajdoszowa		



Lakres przedmiata

podpis profes.

Dyktet

Wpisane

Nyname fliowgo bucike  
reca reantka

Dr. Steinroth

Toddias klęmie torbek ter: sponedanie

p. Bräide

Klęm D. Knyk owaluy

Thelken

patrowanie podusieczek, Drogli: tygoturowe

Wpisane

ek apelle

juca z eltyfcanie

prof. Gennow

{ Koinseim tynece wyprzemekeluyce  
oson na nozi

frugosywanie gus hio dr sanistok

Ksiezka na jzy

Wpisane

Araka o wotow: nat

Kirye, z nisy Loucona

Bot. Sur., - Bot. Kryerowoy

Wpisane

W. Trautfolter

Drugi rok. Jarmark

10/11

- 1 1/2 - 2 } Teneryff  
2 - 3 } Filizary  
3 - 4. prau wkslowe  
4 - 5 Sygn

Niebu

Koda

Gobran'sa Drotler

Lubione Majedickow

id'ichinone

11/11

- 9 10 Wyszynanie  
10 11 Honykarsko  
11 12 Grykiewiczski  
D. 12/11 12/11 13/11 14/11

Czwartek

Gobran'sa Drotler

Kasprowickone

Nauki rekoletynskie

Wielkanocne

Przebiegi

Kasprowickone Drotler

Plutone E.

9 10 Hetalogowanie

10 11 Cey tak Drotler

11 12 Honykarsko

12-12 1/2 Rybnik

1 1/2 2

2-3 Sygn

Notore

Plutone id.



Lakas puzhuistu

podpis

Ira puzhuistu woz rozt

Mtadani Kmicich

Rodroja puzhu

Uzi me, sz i kolicie krawetek

W. B. B. B.

A. B. B. B.

Qstota, Dajsz w larnborku woz

Kosyke wozly i wozuwnuini

A. B. B. B.

Spowid i Kmicich w

Praszyke Grajcausa Deluzes 1024.

Imcatur skayni 14 2'

Cen na obunie sprowben 80. licheny

Kosyke w Kestgeskren

Ostatni boz

W. B. B. B.

W. B. B. B.

A. B. B. B.

Msta Cancoa

M. B. B. B.

Drin Gr. Schmidt

17 B-4 Golden pages 1st 1st

4-5 Hla. Jolski

Moorene

Note

10 1/2 11 Tery

11-12

1 1/2-2 Spicer

2-3

3-4 Grawt wchelowne

4-5 Filigany

5-6 Teneriffe

Measura, fabryki cypryjskiej

Hasprowanie

is. i Gholowne

Quartel

18 9 10 } Cerony Spry

10 11

11-12 Horymarstwo

Mez, fabryki cypryjskiej wrochowie  
i prawnosci wrochowie

19 11

Wrochowie is. Wroch

Drin wroch





Rev. J. J. Proctor.

Merbecine

1 globe.

20/15

4 10 } Laurence  
10 11 }

10 11)

11 R Germany Boys:

12-1/2 Rybníky

Her. i faly: cypry  
Kazimierz

Gasparwistone

Gilman

21/15

Nichols  
Comedians

Armed at the

22/14

9-10 April

10-10 $\frac{1}{2}$  (1/1) *Wasykerstr.*

10 1/2 11 1

11-17 1/2, Presobki

11 1/2 12 }

*Motelwone & D. K. H. L. Johnson*

Włocławek, 18. 10. 1900.

Obad Salomon Spierwieser

H. Ford

231

1/2-2 } Jūnos

2-3

3-4 *Drum. wilkoi*

4-5: Gryk polski

5-1/4 History

Udskone af Hørslev.  
Bæjersmissionen i Jels

Requiescunt in pace

Latales przedmiot

podpis

Podmiot przedmiotów i leżących  
pewności. białony, czarny, w.

Opatrując  
Pracowni w oddziale

Wielkość

J. K. i. n. o. t. l.  
Wielkość

Czy i tak. Kształt i wielkość  
Względnie kątów

Serwisy i plany i tacy  
procedury na te i leżących

Wielkość  
W. Bitter

Wielkość

Krytyka. Wym. i. o. i.

Orologi i do-plant au w. i. białych i czarnych

Literatura i. o. i. w.  
Pisownia

Wielkość

Wielkość

Wym. i. o. i. w.  
P. J. i. o. i. w. K. i. o. i. w.



Asien Gard. Fruchtstücke

Messbecken

24/III

Trade

1 1/2 2 } Senariffa Kasowaka Kasparowowna  
2-3 } Filyrang Mor. 2 fab. Lyhoye  
3-4 Kaur wekolowe  
4-5 } Cernony  
5-5 1/2 } Foyi.

25/III

Cwertek

Wocysstoi' Zwastowan.

26/III

1 1/2 2 } Syei Gailhoferowne Widelowne  
2-3 } Sh. Kasowaka Kasparowics  
3-4 Kaur wekolowe.  
4-5 } Kaur fraktyz  
5 5 1/2 Kaur wekolowe

27/III

Subate

9 10 } Ery Tak  
10 11 } Kaurbi  
11 12 } Wyzytk  
12 12 1/2 Kaur wekolowe.

Fakres przedmiotów

podpis

Wzyskanie uszerek do serwet

Pracownia jako spółka do bezplatnego

Pracownia

Opiekunowie dla legionistów

Pracownia  
Pracownia

Pracownia

V. M. J.

Latanie i corocznie kosul

Sprowadzenie belon z kais i zawiązanie

Podobienie prerochowego matrygatu

Roboty przygotowanie: nasytanie  
smutę nie, przygotowanie serwi

Pracownia

Pracownia

p. Jan Miller  
miejster z Bregencji

Billman meste

Wzyskanie kais jako rehaw

Dokowanie, dociąganie

wykonawcy i naprawiających  
przedmiotów do przegumowania  
i szpitali kamii

p. Czajka Kierownik

Pracownia

Dien God. prebisch

Micobene.

Niedule

29  
III

29  
III

poniedzialek

9 10 Czer i Tal

Her. i Gabryki cyborgi

10 11

11 12 } Kossyharow Housanow &

30  
III

Worek

1 2 } Spier Gabrysiowice

2-3

3-4 Tronw mekslowa

4-5

5 5 1/2 } pryncipi

Od 21/III do 2/IV 915 r. natyem

Chorici

Korow Brumich

8  
IV

Her 2 j. m. i. (H. V.)

9-10

10-11

11-12

Pyrotholuni volus.



Latres przedmiot

Indyjs

Transformacja 2. possewki chustki Bielina.

Konczy okręgi i rękę

A. H. Smith  
W. Ritter  
A. Pichocki

Gloria Tanka aut  
sama e dur y dur

Towtorenie jurobionego materja tu

Eksadacja pakunpon do

prezjum str. in. Krakowe.

ie ferya swię i wielkonoce

W. Pichocki

A. Pichocki

Robienie konyhion

Indyjs

Trachinus

Hecheru

9/4 15. 122-3. Gzenci

10/4 3-4. Trawa wielokrotna

Stomilonska Marga, Madelonin Stomilons  
i Kurowina Marga

10/4

4-5

Sobole

9 10

10 11

} Czerwony Kąpiel

Madelonin ob. Kurowina

11 12

} Przemysłowe

12-12h

} Przemysłowe

12/4

9-10

Gzenci polski

Przemysłowe Kurowina

10-11

} Czerw i Tęcza

11-12

13/4

1 1/2 - 2

} Spier

Wron

2-3

Gzenci polski Kurowina  
Gzenci polski

3-4

Buchaltony

4-5

Inteligencja

14/4

9 10

} Immaculata  
(przekazywanie)

10 11

Gzenci polski Kurowina  
Gzenci polski

Koda

Lahrespredmiedt

Topis

C. d. powto reica predmiedt

Rampsey

Wornit opetrunke. Wielkosi i. Sobiet  
gesa 38 cm. bok kwadratu 27 cm.

Torbeske z ciemni kwadratow

złote czerwony. Dwie stłki ułtine 24 cm

jedna fypmuna 14 16. Nanie w os'igeth

Wirona i Nijshif

Naprawiane kichotsowce

Keftan'bow

Benedictus Agnus

Archa o grama C. d. d.

Neremie wyklejaj kwadratowe  
ichtarki

Inwentaryzowanie pakt z kie-  
lung.

Apri'kotowa

claplioff

Hammeroth

Apri'kotowa

Apri'kotowa

Talki'kotowa

Rampfeller

Apri'kotowa



Don. Jod. przedmiot  
11-12 J. r. mien.

Nieobce

15/4

9-10 Hygiena

10-11 Język polski

11-12 J. r. mien.

Isprawnik  
Czwartek

16/4

1 1/2 - 2 } J. r. mien.

2-3 } J. r. mien.

3-4 J. r. mien.

4-5 J. r. mien.

Isprawnik  
Pietek

17/4

9-10 J. r. mien.

10-11 J. r. mien.

11-11 1/2 } J. r. mien.

11 1/2 - 12 1/2 J. r. mien.

Isprawnik  
Do 10% J. r. mien.

18/4

Niedziela  
Współpraca  
Musielić

Latwe, przedmowa.

Jodzis  
Jasafcin Ralb

Spont, prapowien. Wartoi potarowid. Mpietow  
Honyerel potarowid jahu piowid p. A. Bitter  
Jasafcin Ralb

Mare 215. Janonnie  
Gama y dar

Jasafcin Ralb  
Mpietow

Jakiego (kombinacja drucika  
gadkiego i kucowym) Luis Janifellu

Wosne - Dr. mczurka Chopine - wiersz 14:00 Mpietow  
Inwentaryzowanie prasyfikacji i jej  
Pongdu i refekt i bicku  
i w sels

Kabienioty - w kwiata i kwiata  
magia pod kwiata, pan. Jula Widuchow

Dim. Jan. przedmiot

19/4

6  
9 10 Jan. przedmiot  
10 11 Wzrost i Ciężar  
11 12

20/4

1 2 } Spier  
2 3 }  
3 4 Buchalterstwo  
4 5 }  
5 5 1/4 } Roboty w gospodarstwie

21/4

9 10 } Ceramika  
10 11 }  
11 12 Jan. miedzi

22/4

9-10 Hygiena  
10-10 1/2 }  
10 1/2-11 } Pierścionki

Latwa przedmiot  
Historia

Przedmiot  
Gygnastyczne ob.

Wzrost

Gygnastyczne ob.

Prose

Gygnastyczne, polskie  
Gygnastyczne

Swierstek

Gilewiczówna  
Gygnastyczne  
Gygnastyczne



26

Cyfienie arystokratów z gwałtem i przytępieniem,  
 i straszeniem cywilizacji  
 Napięcie blichu i męstwa  
 Do przesady przesady

Spencer  
Hoy Spencer

Widderboon  
Atterbury  
Wierhorke

Trize sagading : Tancussels  
prody : awer prody

Другъ всѣхъ Петручекъ: <sup>Кремлевскіе</sup> ~~Петручки~~ <sup>изъясняющіе</sup>.

W. Jackson  
Josephine Ball

Орлову (с. 2), Плещее. Батт

Podziat, bynie i pakowanie  
robnych korebek na przyborz dr. dypl. 2

Amesbury

Jan. Jan. przedmiot  
 23/11 11-12 Jęz. niemie.

Neobene

1/2 2 } Jęz. niemie.  
 2 3 }

Prigłot  
 Jęz. niemie. Jęz. niemie.  
 Modelowanie Han.

3-4 Buchhaltung

4-5 Język niemie.

5-3 1/4 Filigran.

27/11

9 10 } Jęz. niemie.  
 10 11 }  
 11-12 } Język niemie.  
 12-12 1/2 i szkolne

Sobota  
 Jęz. niemie. Neumission  
 Jęz. niemie. L.

28/11

9 10 Jęz. niemie.  
 10-11 } Lery i Galy  
 11-12 }

Przedmiot  
 Jęz. niemie. Jęz. niemie. ob  
 do 128

29/11

1 1/2 2 } Jęz. niemie.  
 2 3 }

Wtorek  
 Jęz. niemie. Jęz. niemie.  
 Modelowanie

Jakus przedmiot

Trisielewski: Wierzyły Państwo  
Jany c q. t a d w

Łocien z kresowego douchu  
Łobk

Sprowadzanie białiny przesuwanej  
do przesuwania

Eksploatowanie jutek  
Sprawdzanie surowca

Heine & Houspich  
Naprawianie outbriek  
Dzielnicy

Oklejanie kółek z brzołem  
wstawianym i zaginającym

Wierzy  
Kaczkowski  
Jędrzej Rulli

Patiencek

Kraus

San Francisco

{ C. H. M. Rath  
{ A. J. M. Rath

(H. H. H. H. H.)



2 Dec. 1891. *prodrumet*

Missborne

34 Buchalter

4-5 } Section

5. 5 1/4 } Roby wigane-

28/4

9 10 } Cerro Gordo Ky.  
10 11 }

11 11

11-12

*Papilio brassicae* - *Gynephora* of  
*Motacilla* - *Zenaidura*

1. *rode*

20/9

9<sup>to</sup> Hygiene.

1711	}	Bibby
1712		

11-12

*Cover to*

<i>Gymnastikone</i>	<i>Kursielohne</i>
<i>Gebyrswone</i>	<i>Husertwone</i>

Cover to the

30/4

1 } Spring  
442 }

1 1/2 2

2-3 (Michaelis)

3-9 } Teneriff

45 } Filigranz.

5-52

Półwieś  
 Górowska

fig 14

Jahre freimode,

Prof. Dr. J. Müller  
Kleinpfeifer

Sprache einer neuplatonischen  
moralischen, philosophischen Schule

p. Jan Müller  
Lehrer & Regent

Wirt (Semi) Wymiarz:  
fortwährende Druck- und Verlags-  
anstalt

{ Hey-Druckerei  
Kleinpfeifer

Weglowodau. Ich warte auf die

Wirt

Kiesel: Wirt, Tante  
Gauy

Wirt  
Kleinpfeifer

Lehrer in praktischer Naturgeschichte  
Kleinpfeifer & Wirt  
Wirt

Diei. Jod. prodomin

Meobene

Maj  
Fobota

9 10 Jozef proba

Brak. neseum 2 fantress

10 11

11 12

} Jozef. proba. i Gabrysiow  
prosaute

12-12

2/5

Niedula.

re kaphiz See kaphite.

3/5

Proindriate

9 10

Mos. is

Stagelua

prosum

Moosyly

10 11

harm

juunasygups

i

Schorj ludong

4/5

Worel.

9-10

Prodominick

10-11

1h-2

Filyreng

2-3

Tenriff

3-4

5/5

Isode

9 10

Prodominick



Jahre predmista

juden presy

Antonie wypracowył poezję  
prozę piśmi, pisania kłótni  
O H. S. naczelnie wyszły do domu

Mary Juchacz  
Chryzja Heimroth

Wojna nobilitar  
w Bregencji

Wranek w „Schule prasy i De-  
w. Vorklatter i Giedens

Hopanie 300 m<sup>2</sup>

Dr. M. Elisabeth, O.L.D.  
J. A.

Wenecki bańki  
" " Kuratvat-

Luc. Rainfeldt

Spainie Hainitus i. męsk. Koriolung

Dr. M. Elisabeth O.L.D.

Die: Jdr. metnick  
10-11 Ogrodniczko  
11-12 Jdr. niem.

6  
15

9-10 } Ogrodniczko  
10-11 }  
11-12 Jdr. niem.

21  
15

12-2 } Jdr.  
2-3 }

3-4

4-5

27  
15

5-5 $\frac{1}{2}$

8-9 } Ogrodniczko  
9-10 }

10-11

11-12

9  
15

Neobene

Swartek

Jingle

Lobok

Wiedle  
Wzrostu nabożniostwo.

Zakres przedmiotu  
rozprawy nowego

Józef Huc.  
Dr. M. Elisabeth O.D.  
Józef Huc.

Wymagaj drogi. Tenże jest prawe.  
Do schodów. Na ucieczkę. Być może, 1841

Dr. M. Elisabeth O.D.  
J.

Wybicki: Naczelna pieśń na 2 głosy (Huc)  
Jany

Józef Huc.

Wspieranie roboty. Książkami. Truskawce.

} Dr. M. Elisabeth O.D.

Reyha  
Hermuth



Dieci: God. *prachinos*  
10/r

9-10 } *Ogrodonictor*  
10-11 }

11-12

11/r

12-2 } *Filigranz*  
2-3 } *Fenriff*

3-4

4-5

5-5 1/2

12/r

9-10 } *Ogrodonictor*  
10-11 }

13/r

11-12 *Gr. minnicki*

9-10

10-11

11-12 *Gr. minnicki*

*Nicobane*  
*sanscrita*

*Woren*

*Trude*

*Concerta*

Lakros pnedumista

prispis new.

Lianie - marubri, sadak modwibity  
i sspinetka: Mangold

} Dr. M. Elisabeth O.S.D.

Livaty bulio nowe  
Luternia

Luis  
Pauzupf. Pur

Geoglyp  
Kimmeroth

Sedume Klastofli, cebuli, fessoli tyko-  
we'i Knasasog. Gronen. caturon  
Lilikafragium.

} Dr. M. Elisabeth O.S.D.

Zupflein Ralh

Lut Luciflicy.

Zupflein Ralh.

8. Jhr. prochnost

März  
Friede

$\frac{14}{15}$   $\frac{1}{15}$  1 1/2 2 } Spies  
2-3 } Buchhalter  
3-4 } Buchhalter  
4 5  
5 5 3/4

$\frac{15}{16}$   $\frac{1}{16}$  9 10 } Permutation  
10 11 }  
11 12 } Pro

Loth

$\frac{17}{18}$   $\frac{1}{18}$  9 10 } Wagners  
10 11 }  
11-12 }

Friedrich

$\frac{18}{19}$   $\frac{1}{19}$  1 1/2 2 } Filigran  
2-3 } Tenor  
3-4  
4 5  
5-5 3/4

Wohl



Latres. puchmiste.  
 Bybiak: Kianunok piesni

proprio name  
 Jididuchova

Sadenui Sefah. Burakia, Wising? } Dr. M. Elisabeth O.S.D.  
 (Bodenkohlbecken) jesienne bureni }

Pieta, iserwne Kerpura. Brock. } Dr. M. Elisabeth O.S.D.  
 Katerepa Hustlenullerie Gortz }  
 Cbrans }

Unioeni Kivaloir Kulononyq. Luis Kaniukolluer  
 Wrooy Kwadvalio

Deni Jrd. Jostmirt

Meobecne

Koda

9/12

9-10

10-11

11-12 Jostmirt

20/12

9-10 } Wazymirt

11-11

11-12 Jostmirt

21/12

1 1/2 - 2 } Jostmirt

2-3

3-4

4-5

5-5 1/2

2 1/2/12

9-10 Jostmirt

10-11 Wazymirt

11-12

12-12 1/2

Jostmirt

Lobok

Jahre. jenedmiste

1873

Tafel n.

Sadenie Maleforon  
Johanni

Tafel n. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.  
der Glocke.

Kiaurich - ganz portonni  
danzel pioni

H. M. Elisabeth O. S. D.  
p. Klementine Ritter  
Jupfira Rillb.

Widerchore

Grombry (sadenie) i Khandis/Spreiburgel  
Sadele Malepe i Pepe

H. M. Elisabeth O. S. D.  
p. Klementine Ritter



Dim: 100: 1000000

23/5

14/5

25/5

1/2 2 } 1000000  
2-3 } 1000000

3-4

4-5

5-5 1/4

24/5

9-10 1000000

10-11

11-12 1000000

24/5

9-10

10-11

11-12 1000000

28/5

1/2-2 } 1000000  
2-3 } 1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

1000000

Jahre pnedmote

progr.

Widawa Peneciffa -  
Bulion "et.c."

Luis  
Trausfeller.

deylio  
Heimroth

ptenanie. Cysseonie Tröck. G. M. Elisabeth O. S. D.

Jupficia Kall

Jupficia Kall

Pästonomie lusu Loueona  
gany - Wiannok pieci

Dini Jord. }  
 3-4 }  
 4-5 }  
 5 1/4 }

Presonant

Presonant

Nicobene  
 Nesmie presonant partgem  
 po 4 1/2

29  
1/5

Lebole

9-10 }  
 10-11 }  
 11-12 }

Presonant

Inventen biding

J. H.

27  
1/5

9-10 }  
 10-11 }  
 11-12 }

Presonant

J. H.

Friedrich

1/5

1 1/2 2 }  
 2 3 }  
 3-4 }  
 4-5 }  
 5-5 1/4 }

Presonant

Presonant

Presonant

Carmie  
 Lotrek  
 Gulowne Rosnowe



Zakres przedmiotów

Przebiegi choroby

Przebiegi choroby

Głównie choroby

Markiety i kotłownia

Pracę twarde i konal męskiej

Głównie

Pracę i okopywanie

Pracę o produkcji mięs kłusa

Pracę damską i męską

Pracę dnia "Tęczy" dla

Pracę

Pracę kobiecą

i białą

Pracę

J. Joanne  
i Langeneck

Pracę

Pracę  
Pracę  
J. Joanne

Pracę. Elisabeth 1922.

J. Joanne  
i Langeneck

Pracę

J. Joanne  
i Langeneck

Dnia Jnr. *Przedmian* *Nieobecne*  
 2/12 *Trude*

9-10 } *Pracowanie* *(odetnie party)*  
 10-11 }  
 11-12 } *Pr. mian.*

3/12 *Czwartek*  
 9-10 } *Pracowanie*  
 10-11 }  
 11-12 }

4/12 *piątek*  
 1 1/2 2 } *Prac.* *Głównie Nowikowskie*  
 2-3 } *Kossowska*  
 3-4 } *Roboty węgane*  
 4 5 } *Prac.*  
 5 3/4 } *Prac.*

5/12 *Sobota*  
 9-10 *Prac.* *Matelwne Kossowska M.*  
 10-11 *Prac.* *Nowikowskie*  
 11-12 *Prac.*

Lahre pnedmwin

Progrs

Wyponiennje bielisy diuimng  
i samstij

J. Joanne  
Langenegg.

Lab zäpennenn wy ptytja jnütztes. papafica Rölh

Brigor Lisa

z nütztem nütztes

Postowenn zynorowych neary

Wiaucenich ptesin

freunde mir 44

Rosyke diuimng z kest  
proctrowyts z widokem

Julia Widokem  
M. Siechowski

J. Lewenne i. polowanie i. Kopynami F. O. O. Elisabeth O. S. D.  
Tampony gesowe z serpiu  
ber pteducet

M. Siechowski



Dim Jhr. produkt-

1/10000  
Produkt

2/10

1-2 } Filigran  
2-3 } Tenesoff

3-4

4-5

Werk

8/10

9-10

11-11

11-12

} Produkt  
} für mein:  
} Buchhalter

2-3

Trak

1/10

9-10

4-5

(Zerstel)

19/10

9-10

10-11

11-12

} Produkt  
} für mein:  
} Buchhalter

11/10

1 1/2-2

2-3

} Spier

Fig. 10

Lake, Frederick

Frederick's name

Thalyk

Thalyk (Lange) 1815

Luis

Thalyk (Lange)

Frederick's name

Frederick's name

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Frederick's name: 1815

Dien. Grd. *Isedunior*  
 11/12 3-4 *Bucheltery*  
 4-5 *Introligitorstov*  
 5-5 1/4

*Miobum*  
*Witek*  
 1/1

12/12 9 10 *Agrotomictor*  
 { 10 11  
 11 12 *Modulicetov*

*Solala*  
*Chopymanie grobe i kartofli*

13/15

*Medula: Jelamie*  
*u Vrarbergu*

14/15

1 1/2 - 2 } *Tenari ffz*  
 2 3 } *fidigrany*  
 3 4 } *c. d. 1 spory.*  
 4 5 } *raue usorn.*  
 ka

*Pruciat m*  
*Papiermiktone Prassoske*  
*Gurpistone Modetowne st.*

15/17

1 1/2 - 2 *Bucheltery c.*  
 2 3 } *Koboly wig*  
 3-4 } *lane*  
 4-5

*Morek*  
*Prassoske, Modetowne*



Tablice fraktury  
Oklejanie tekstów na podici,  
godzin i ramki

Prolog  
J. E. Traupfeller

Typy gródek  
Kapsle : sturung sturuli  
Gumowanie typy 2 barer  
Nauka i sztuka : Poloz. i siadacz

H. M. Elisabeth O. L. D.  
A. P. Scherke

Wskazówki  
Kameralne srebrne

Luci Traupfeller

Tablice II. J. : gotycki  
polski renesansowy, nowy re-  
nesans

A. P. Scherke  
H. M. Elisabeth

Wskazówki, Wskazówki  
Do prowadzenia

A. P. Scherke

Pracownia pracy i tworzenia

Dziś Jor. przedmiot

Nieobecni -  
Kode

16/15 9-10 } Wystrzelenie  
10-11 }

Modelowne ob. Gacta  
wiosna

14/15 11-12 Jor. mien:

9-10 } Lęz i. Tal  
10-11 }

11-12 Jor. mien:

Czwartek  
papiermistrz Modelowne  
Stowikowne

18/15 1-2 } Spier  
2-3 }  
3-4 } Raboty  
4-5 } wieszane

Stowikowne Kuryelowne  
Granicyzowne

19/15 1 1/2-2 Lęz  
2-2 1/2 cerowanie

Łobok  
Stowikowne Housenowne ob.

21/15 1 1/2-2 Filigran  
2-3 Tenoroff

Środa  
Gutkowna T. E. Modelowne  
Housenowne





Dieci jod. przedmiot

Mieście

3-4  
4-5

Wiek

22/17 } 8 9 } Ogrodniczów  
9 10 }  
10 11  
11 12

Stoż

23/17 } 8 9 } Ogrodniczów  
9 10 1/2 }  
10 1/2 - 11  
11 12

Łobzie Lwów we  
Łowicki

24/17

Dieci wotny i nau

25/17

9 10 } Filizan Towikowoske Gabrysiów  
10 11 } Kij Smigaj Gaj Kurpielowne Gorzenin  
11 12 } Syn

Latka przedmiotu

propis  
(lecylio)  
Heimroth

Obrazek turecki. Wzrost  
po prostu. Wzrosty złośliwe.

{ Dr. M. Elisabeth O.S.

Obrazek turecki. Wzrosty złośliwe  
są to: turecki wzrosty złośliwe  
gold.

{ Dr. M. Elisabeth O.S.

Wzrosty!

Wzrosty

Wzrosty, niezapomniane, mody  
Ornament, turecki  
Wzrosty turecki z turecki

Wzrosty

Ścin. 28/11. przedmiot

Miejsce

28/11

(sobota)

8 9	{	Czerwony Krąg	Mansarowice ob. Głuchostone
9 10		Wielka Woda	Wielka Woda - Głuchostone
10 11		Wielka Woda	Wielka Woda - Głuchostone
11 12		Wielka Woda	Wielka Woda - Głuchostone

Przedmiot

28/11

8 9	{	Filigran	Głuchostone - Głuchostone
9 10		Czerwony Krąg	
10 11		Wielka Woda (smażenie kruszaki)	
11 12		Wielka Woda	

29/11

Worek

Worek  
Toda

29/11

8 9	{	Wielka Woda	Wielka Woda - Głuchostone
9 10		Czerwony Krąg	
10 11		Wielka Woda	
11 12		Wielka Woda	

Latkes piodmich

Wojni namy.

Opakunki. bez nazwy wsi 1884

(Zapcha, 2 białego rybaka)

Wroclaw i frendli

Mjicki sob.

Galzki zinyj puzemne i fawing piodzyc

Bozha Heimlich

Wroclaw. tablica V<sup>ta</sup> Mok Blawer.

Subienci i fartuski

Piccinne

Mjickonke

Wroclaw. 2 spidynymy lity 70 cm<sup>2</sup>

w kole 10<sup>cm</sup> Kółek wroclawie swiglane

ix. Półka i Janta

Wroclawskie konyko. w formie  
Pierśki.

Mjickonke

Wroclaw opakunki i nazwy. l. II j.

Wroclawskie. Janta bez nazwy. Janta Rulb  
faw.



Dzieni God. przedmiot

1/vii

8-9

9-10

10-11

11-12

Wstępne  
Czwartek

Zakres przedmiotu  
Lipiec

zadania

2/vii

9-10 } Czwartek  
10-11 }  
11-12 }

piątek

Kolba Lwowska  
Miejsce papieru opisanie  
składanie arkuszy przerwania  
bez robienia pompy i przerwania  
Emilia Komorowska

Comitatus Thun  
Protestant Ludwigow  
Emilia Komorowska

3/vii

8-9

9-10

10-11

11-12

Sobota

Leopold Heimroth

4/vii

Wiedza  
Nauki przyrodnicze: przedmiotami: Na przykład: Siemowit  
ocena robot "Lata 1848" Dyskusja o roku swiadczenia i

przebieganie. Kto

Diary Jan. 1861.

7th

8 9 } Cerowy Kazi  
9 10 } Korykarski  
10 11 } Wyjeżdża do  
11 12 } Museum

Mustane  
Groniedzi'ski

Modelowne. ob.

6th

8 9 } Snygnieński sędz  
9 10 } freudla wigram  
10 11 } Ogrodnictwo  
11 12 } Krowj

Worek

Monastowne ob. Kuzielowne

2nd

8 9 } Lycin Cey  
9 10 } Wzornik filigranowy  
10 11 } Rysunki do ciz  
11 12 } J. niem.

Trude

Monastowne M.

1st

8 9 } Hygiene  
9 10 } Krowj  
10 11 } Wzornik

Czwartek

Modelowne ob. Kuzielowne  
Hstren. ob. Gabrysiów

Lakre Fredmiste

Projsis

Wornik paturowy  
Kuszyki w formie kielicha.

scythio.  
Haimroth

Twierdzenie - stworzylas, Afriechowka  
Przyrodniczych i Soluki.

Wypelnianie ornamentu.

Teraz smutny  
Teoria, saltadanie zrodka  
Kosala, danuka / kraj  
angielski

Mary Fiechowska

Blaska Naprawianie porzeczki.  
i meronatore zastawienie mierzyci

Mary Fiechowska

scythio.  
Haimroth

Agulij (wielkosc) Minifra

Japfien (Ruf)

Trzaski zaradki przerw chowobu salkisiga

Forma Kaffanike nowy  
Rysunek na desce  
to smigie

Mary Fiechowska

Jan. 10. 1812  
1812

Jan. 10. 1812

10/10 8. }  
10/10 9. }  
10/10 10. }  
10/10 11. }  
10/10 12. }

Jan. 10. 1812  
Jan. 10. 1812

10/10 8. }  
10/10 9. }  
10/10 10. }  
10/10 11. }  
10/10 12. }

Jan. 10. 1812  
Jan. 10. 1812

10/10 8. }  
10/10 9. }  
10/10 10. }  
10/10 11. }  
10/10 12. }

Jan. 10. 1812  
Jan. 10. 1812

10/10 8. }  
10/10 9. }  
10/10 10. }  
10/10 11. }  
10/10 12. }

Jan. 10. 1812  
Jan. 10. 1812



Macobene

100/100

(Cieci regła - białogłowa)

Sprządanie wosnuka 2 gasy  
Ber wyprawnienie szepu

Makładanie fasy pod piasek

Mischke

1. Wosnuk, smukłysta, białogłowa, smukła

2. Wosnuk, białogłowa, białogłowa, białogłowa

3. Wosnuk, białogłowa, białogłowa, białogłowa

4. Wosnuk, białogłowa, białogłowa, białogłowa

Wosnuk

6.

1. Wosnuk, białogłowa, białogłowa, białogłowa

2. Wosnuk, białogłowa, białogłowa, białogłowa

3. Wosnuk, białogłowa, białogłowa, białogłowa  
młody

Wosnuk

Wosnuk  
Wosnuk

Do Rappenburg Alpentou

nici i krawiec

Diura Godini pschmidt spiokeu

Urda

14/VII

8 9

9 10

10 11

11 12

2-3

3-4

Ogroda

wnitow

zranek wozu z nauru  
w Kolonii fabryk cykory. 12

Czwartek

15/VII

2-3

3 4

4 5

Ogroda

wnitow

Piątek

16/VII

9-10

10-11

11-12

Pozostatki

Spis

Sobota

17/VII

8 9

9 10

10 11

Mora w. wroscila u Kokapelle  
Rozdanie Nagrodo i swiadectw  
przebieg. karyjnie

Latres przedmowa

1903

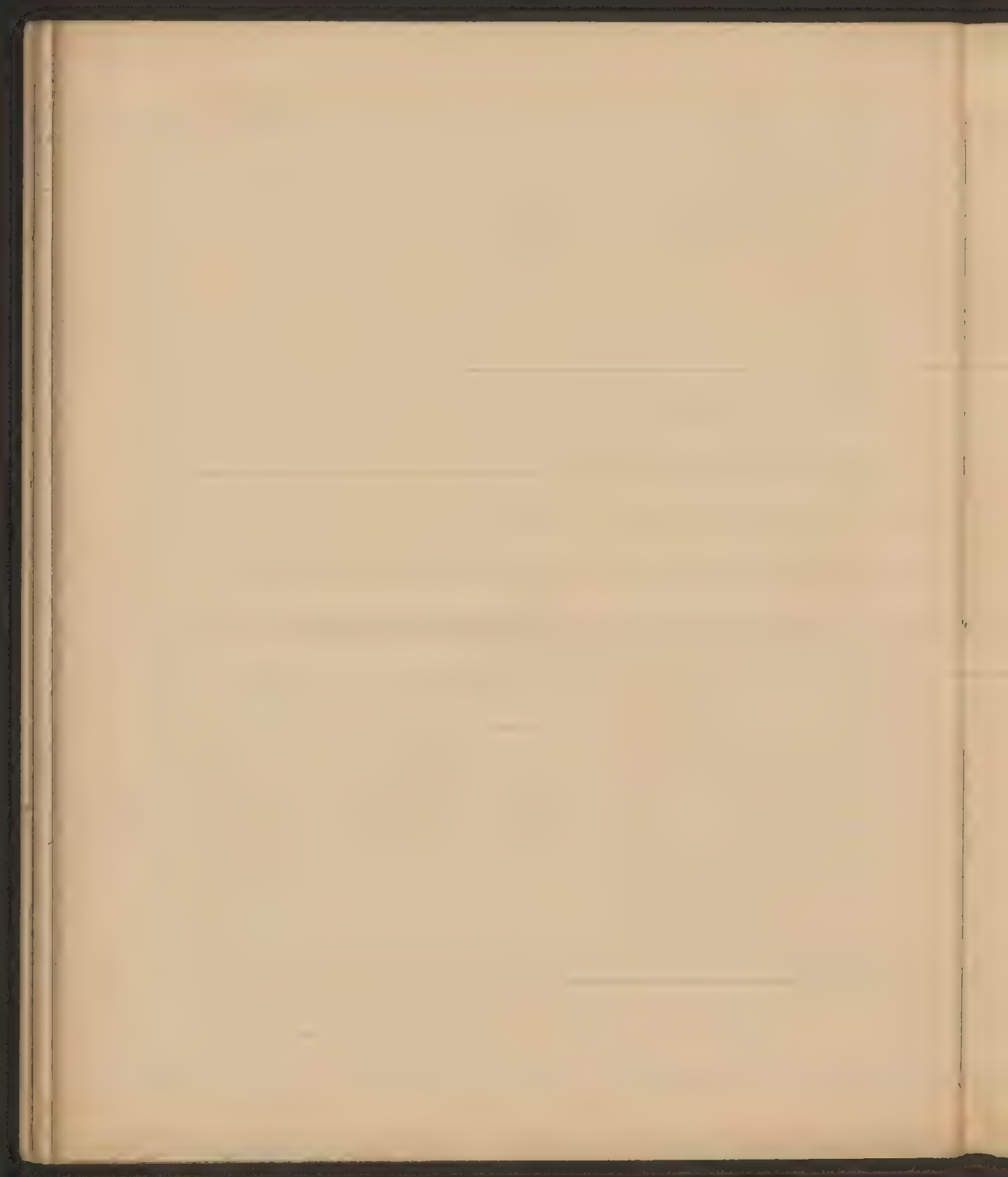
o powrocie chorob zakaźnych  
wynagrodzić i nieść ich 12 września

Obecnie podziękować  
płaninie znowu

Typem znowu. Trywanie  
stępnia (cub.) przy nowym  
nie przedmiot

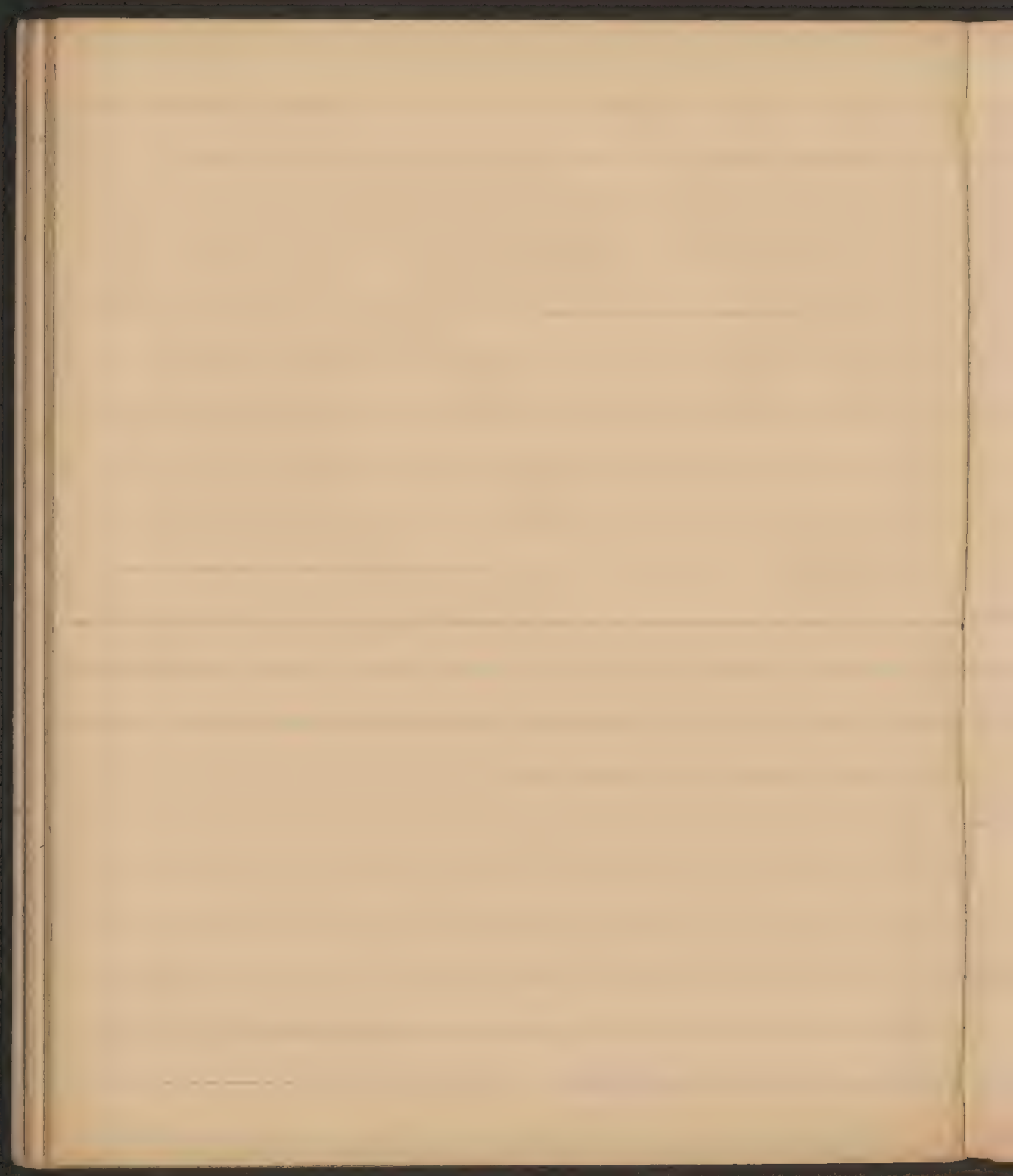
Przygotowanie do szkoły  
proba. przesunąć w czasie  
i narodzić

Nowości Rok szkolny

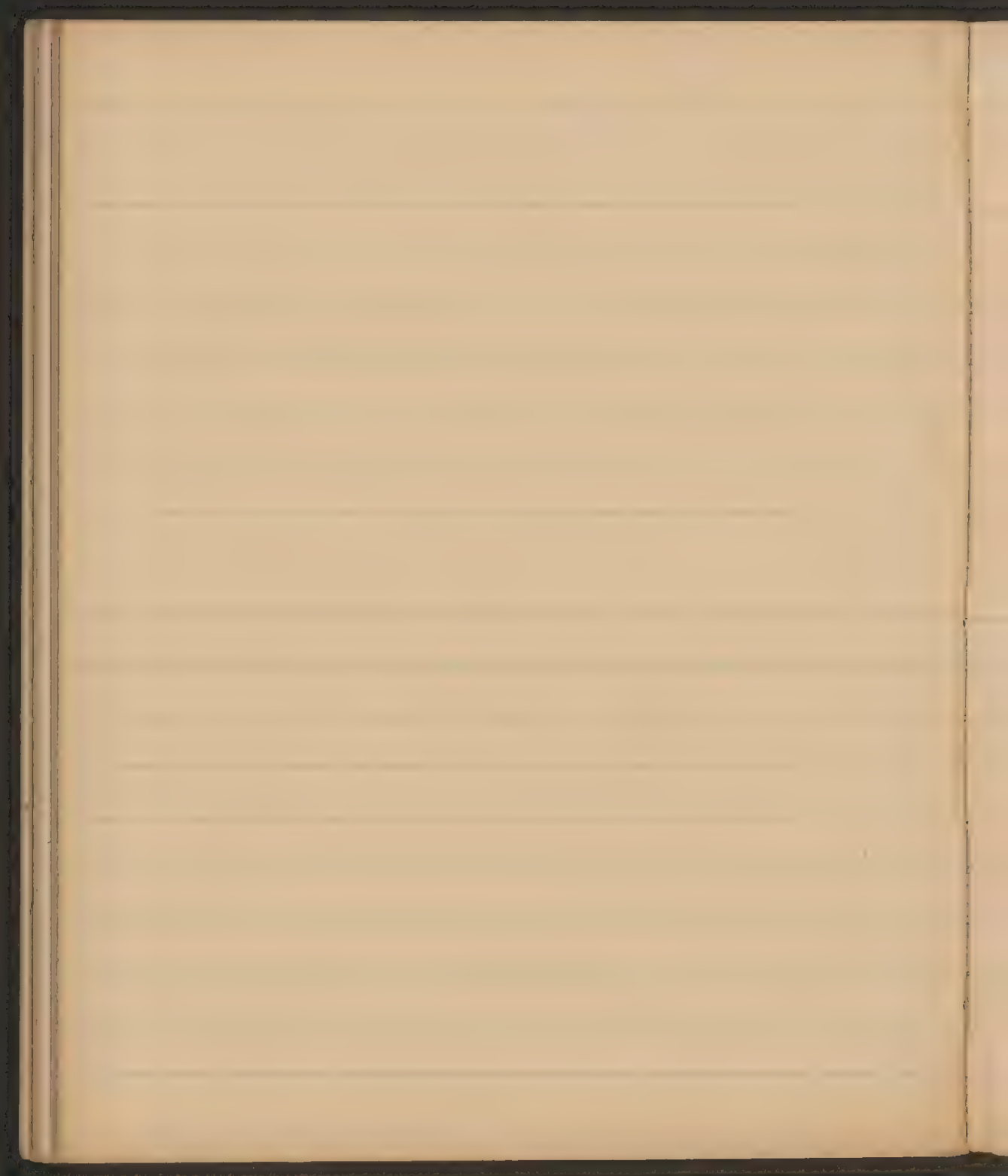








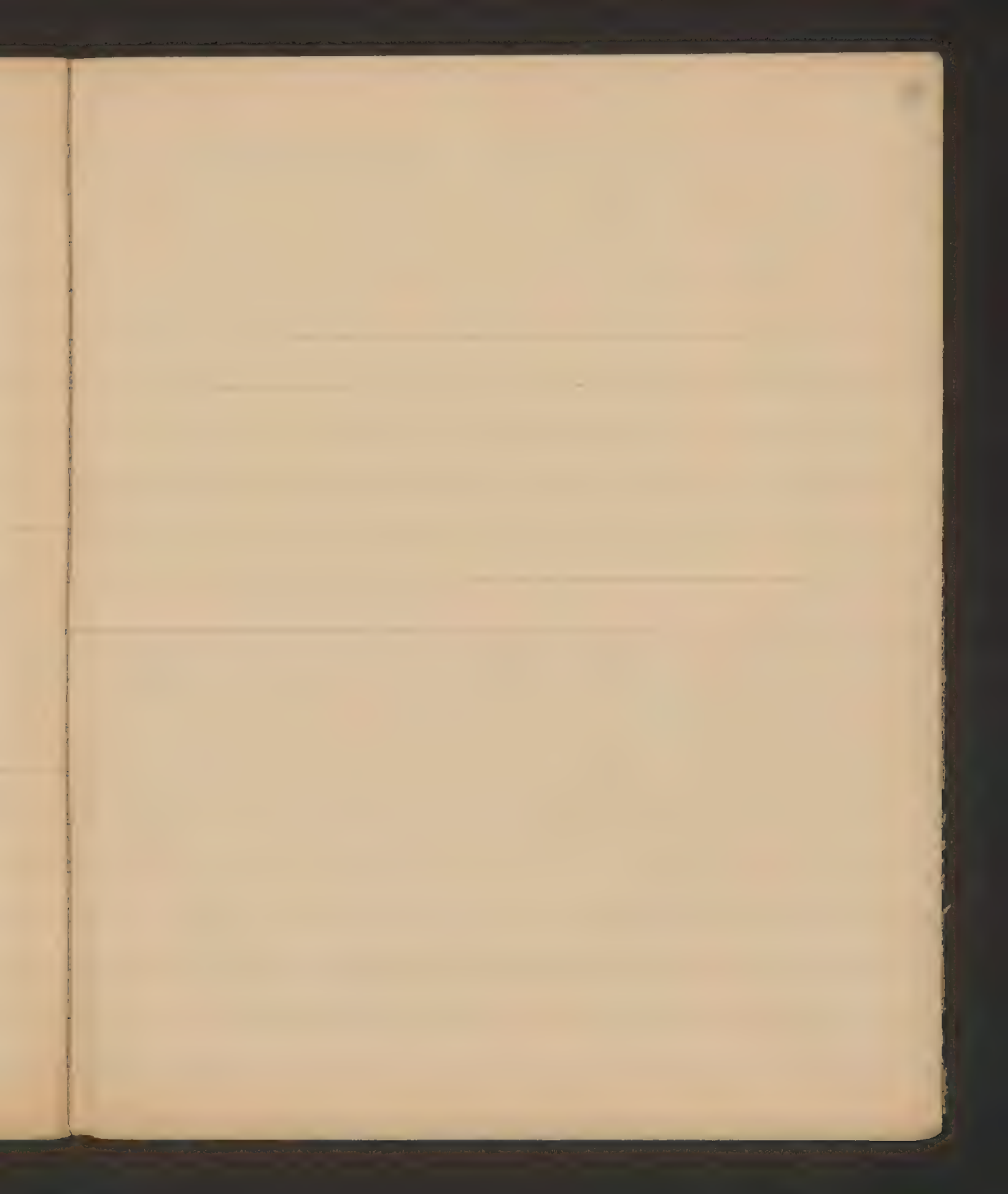
















THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

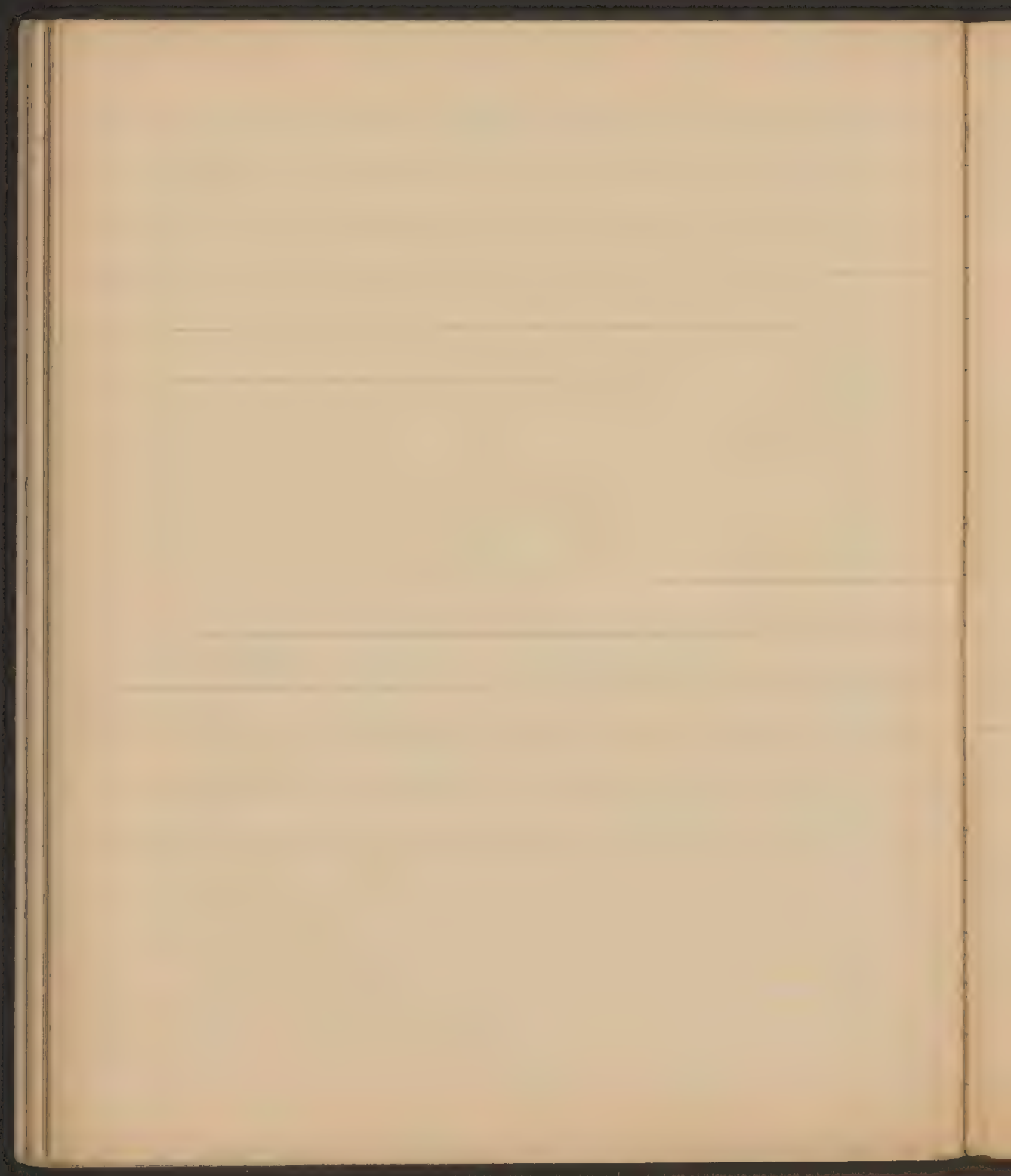
BY

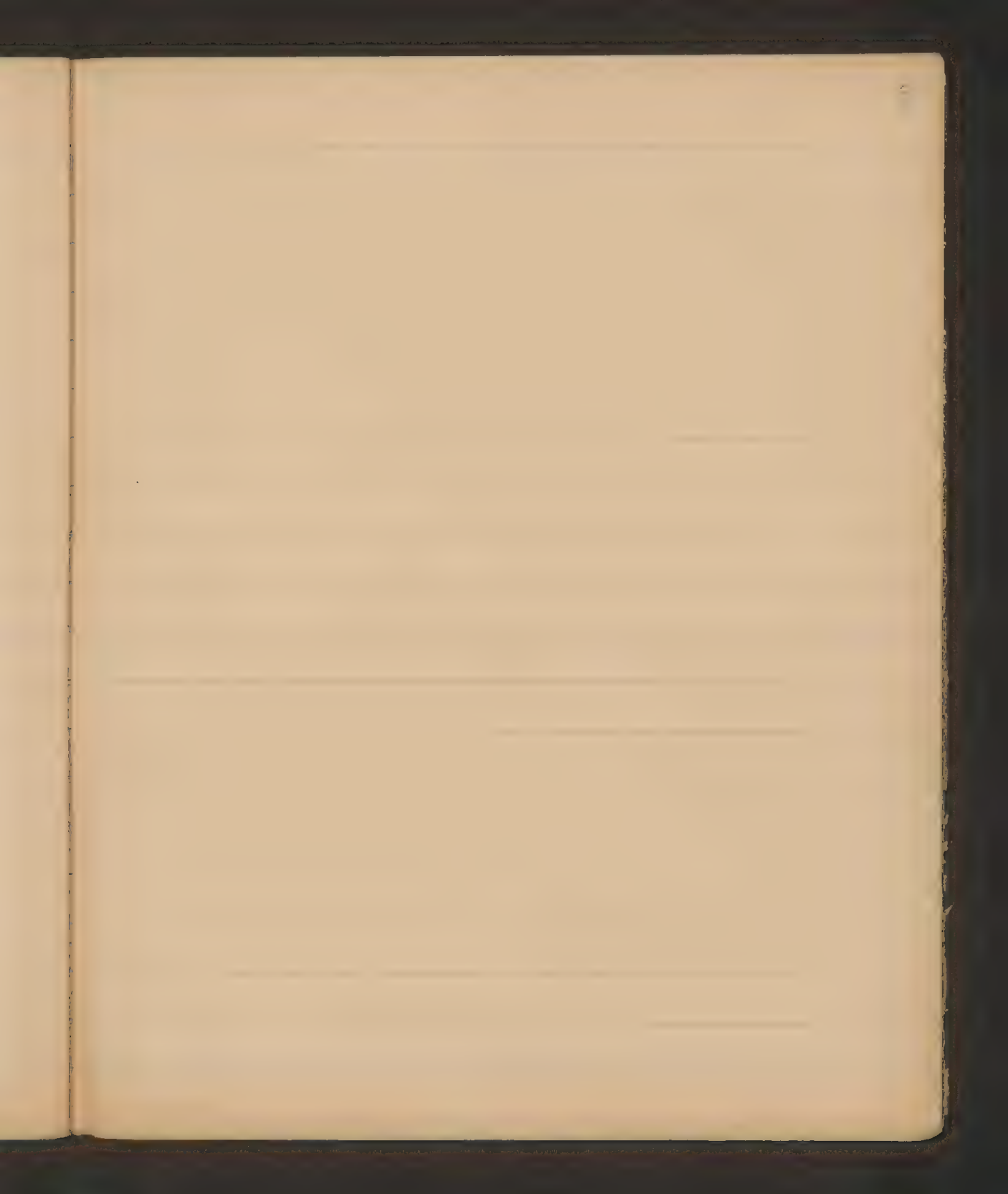
JOHN BURNET

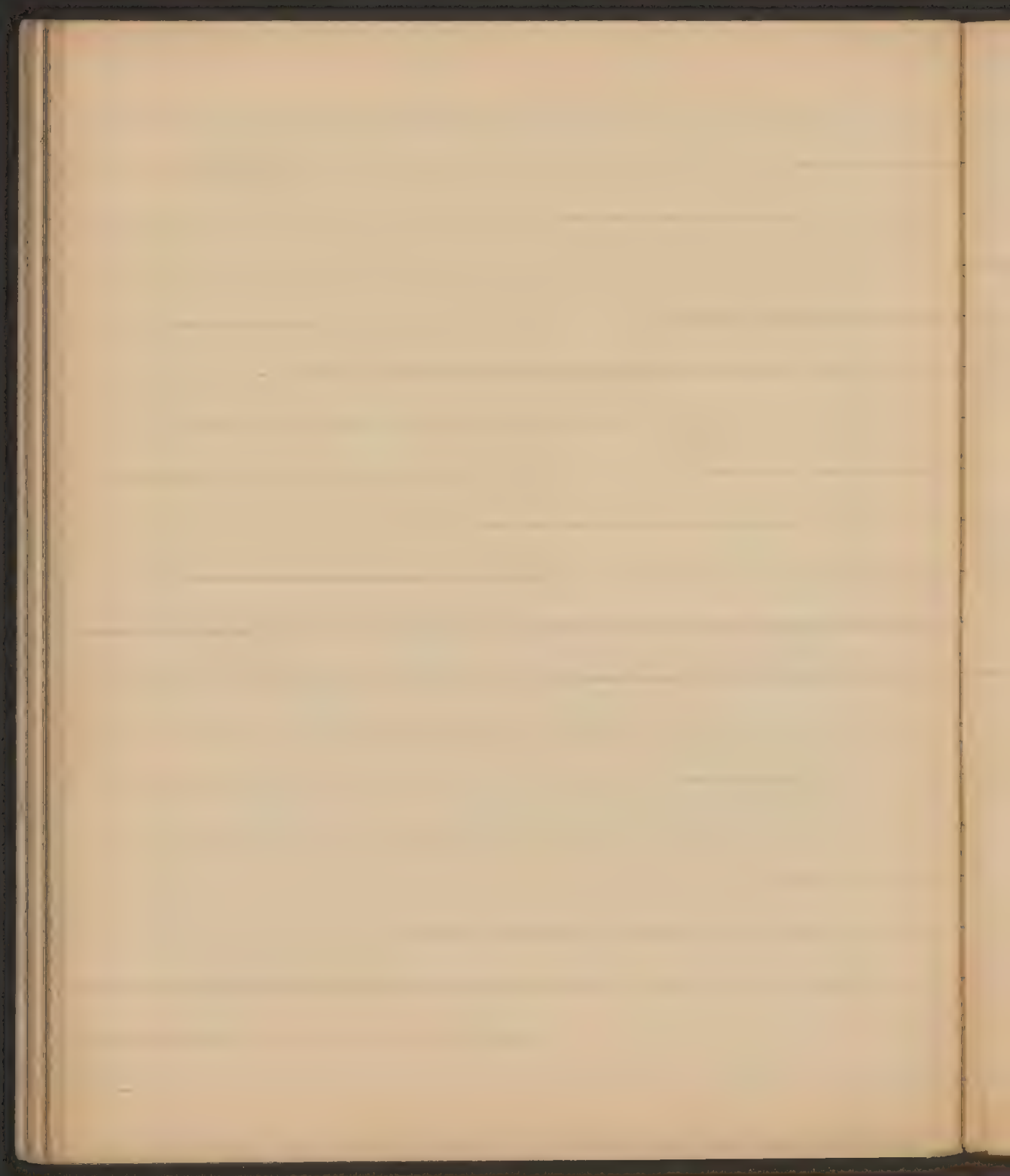
IN TWO VOLUMES.

LONDON, Printed by J. B. 1679.

THE HISTORY OF THE



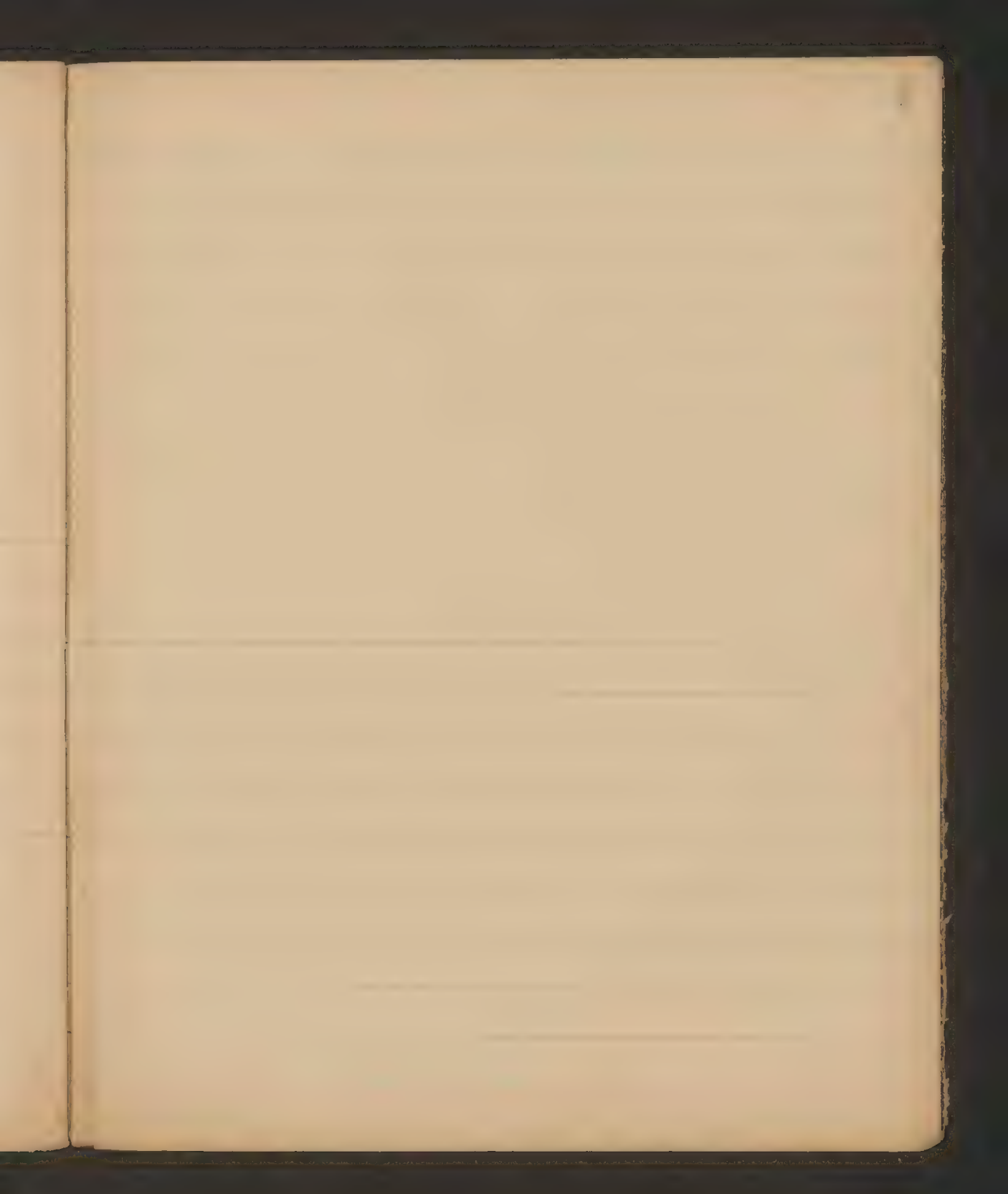








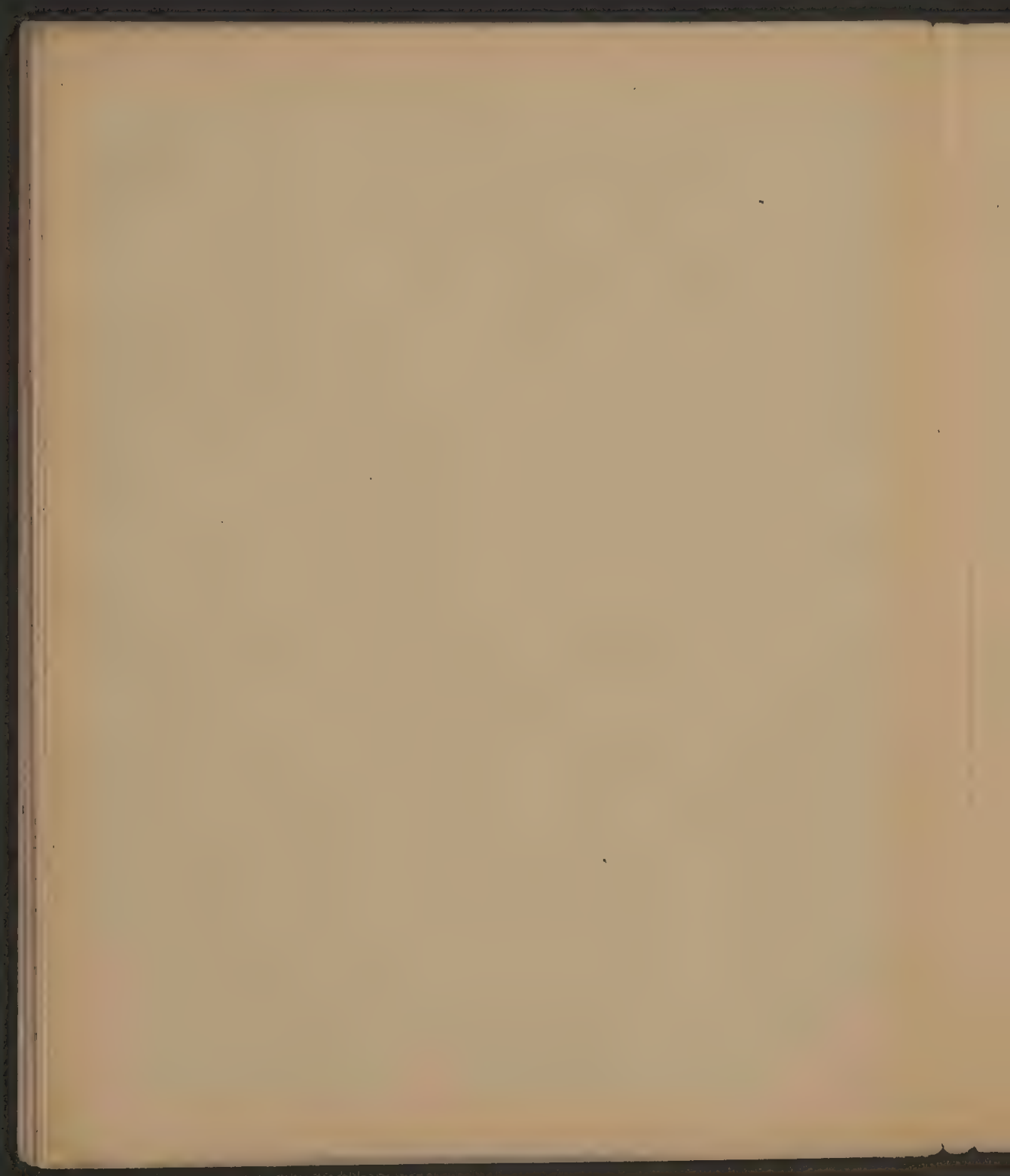




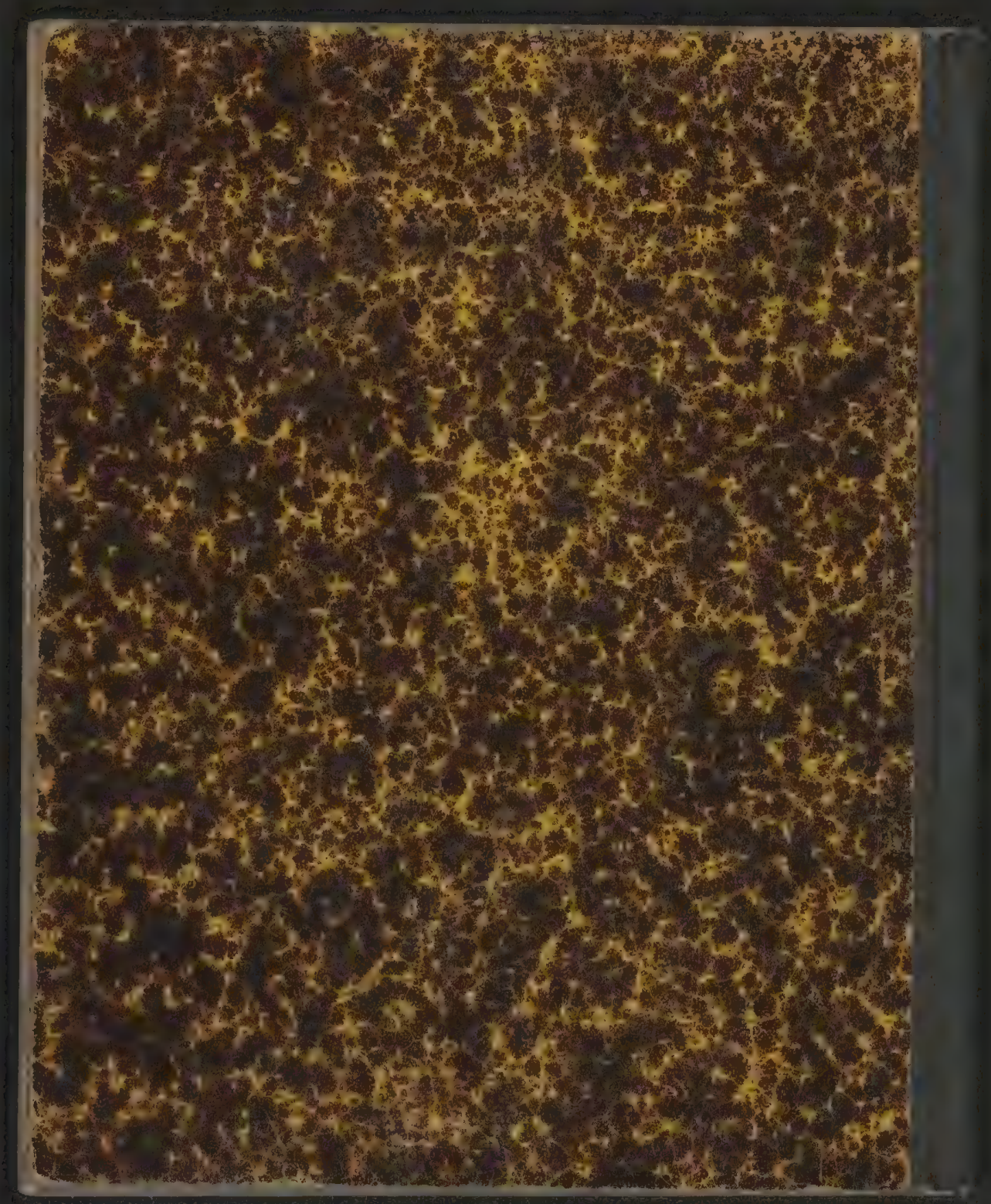


















## Sprawozdanie ogólne

Zaproszeni przez p. Maxa Fiechtera do wyjątkowego  
w "Schule frey" znaleźli profesorowie gimnazjalni Henryk  
Gonowski i Karol i Władysław Traumpfeller z Samboru,  
między uczestnikami tej szkoły uczniowie gimnazjalni i inni  
li myli organizowanie systematycznego nauki dla gimnazjalistów  
funkcjonujących w Bregencji i okolicy. Myli, przyszło i powstało  
grono przez powołującego przedstawicieli: B. S. K. Dr.  
Baldense, szybko powstało przedsięwzięcie. W pierwszym roku  
tym, zgromadziło się 33 uczniów i uczennic gimnazjów klas. gim.  
real i szkół realnych gminy i powiatu, powstało też 12 uczniów  
i uczennic szkół lud. wydziałowych i semin. naucz. których  
przewidywano również wcielenie w kursach gimn. wobec braku  
sposobności kształcenia się ich w innych kierunkach. / Szer-  
gotowy wykaz uczniów i uczennic każdej klasy, ich dotychczasowe  
studya w kraju i w zagranicę są pod I. / Ogółem zgromadziło się  
44 uczestników i uczestniczek kursu gimn. i naoko-  
2 rozmaitych powołani przedłożeni 12/15 kl. I 4 II 1  
III: 2, IV: 5; tak, że przedmiotowe uczestnictwo osiągnęło  
32 uczniów, wzgl. uczennic.

Grona nauczycielskiego zawiązało tworzyć profesorowie  
Gonowski i Traumpfeller, dalej S. Hauwara Hestman, Kar-  
techete i Karol p. Maxa Fiechtera naucz. wyż. szk. wyż. i in-  
sz. szkolnych w Krakowie, Jan Brumstana Klustner  
absolwentka seminar. naucz. w Józefowie; wydziałowy wydział  
I i II m. i Karol p. F. Fiechtera, z one wydziału  
ministerstwa koleż. absolwentka gimn. klas. zaproszeni pro-  
fem do wyjątkowego przez p. Hauwara Władysław, system-  
te koleż. z Władysław D. p. p. Marowski S. nauczyciel  
z Hlubokawki. Wskazy, Stuchacz inżynier, p.  
Wł. Potyś Stuchacz prawnik, obu sejmowcy. Tymczasem  
mieszkańców grona prof. Gonowski Traumpfeller i



Widnes miejskiej stela w Dornbirn a ppz Brosowski przele  
i pręps w Nord, i dziełki kilka raz tygodniowo do Bregencji  
w sennej przelkach przędze z wtajemniżeniem kade jedy,  
primoj konywaje z wolnej kady jedy kl. III. wdziału pręps  
e. k. Dystryktu Kötli i Jmbrucku. W przelkach kmetne  
mde to nie uprzedzi dwu profesorów gim. niemieckiego w Bre  
gencji Ps. Dr. Wiktoryj Kessler i Dr. Agre. Dr. Kessler  
stworzył mdełanie gi. niemieckiego w kl. II i w kl. III w pręps  
IV pręps 2 god. tygodniowo. D. 10 maja zaprowadził nauki ps. Dr.  
Widnes, mdełanie w stela w Jolij. W mdełanie pręps  
rójt pręps dztęptor w stela matematyki w kl. I i II pręps  
pręps. Nauki intelektualne i stelarstwo, wdziału  
w stela. Sztoty pręps, mdełanie ps. Jmbr Traunfeller  
substytut natar: z Kötly D. i Kötly grane nauki wdziału  
go, wykaz przedmiotów jakich mdełanie estonkowi i w jedy  
wymiarze esam, zaprowadził pręps II) pręps  
planem inicjatyw by to nauki pręps dztęptor  
D. 10 maja pręps konywowej ar Dr. Kötly - siepsie b. w  
by w ten sposób dztęptor mdełanie mdełanie się dztęptor pręps  
mdełanie esam, mdełanie naukowu, mdełanie  
ne dane klary. W mdełanie stela mdełanie, by pręps  
Dr. Kötly dztęptor dztęptor kwalifikowemu pręps nauki  
działu, mdełanie mdełanie o to, aby mdełanie nauki, Dr  
tak Kötly stelarstwo dztęptor esam, by mdełanie  
pręps pręps dztęptor, mdełanie dztęptor i dztęptor dztęptor  
aby dztęptor mdełanie pręps Wps. Min. W. i C. mdełanie  
Dr. mdełanie Kötly dztęptor dztęptor. Dr. Kötly mdełanie  
dztęptor w mdełanie - mdełanie dztęptor dztęptor. Tak Dr  
Kötly, który dztęptor mdełanie w Kötly, jak i Dr Kötly, który  
pręps mdełanie nauki; mdełanie dztęptor, mdełanie Kötly  
mdełanie mdełanie, dztęptor mdełanie, pręps pręps Dr  
kl. wdziału. Mdełanie mdełanie o dztęptor pręps nauki  
mdełanie mdełanie i pręps mdełanie, jak: mdełanie dztęptor Bre  
gencji dztęptor mdełanie, nauki pręps, dztęptor  
pręps mdełanie. Pręps i plan pręps mdełanie nauki.

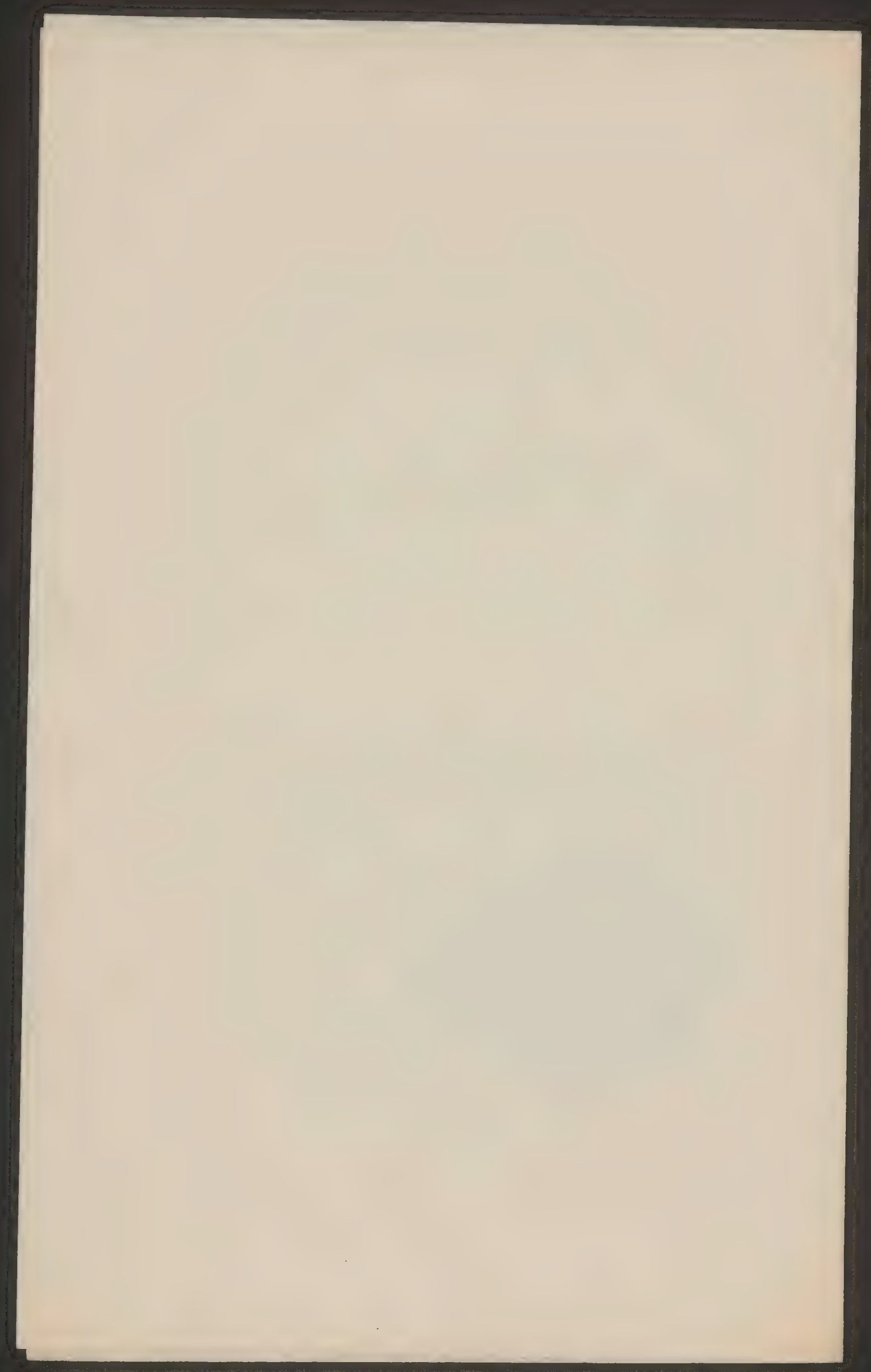








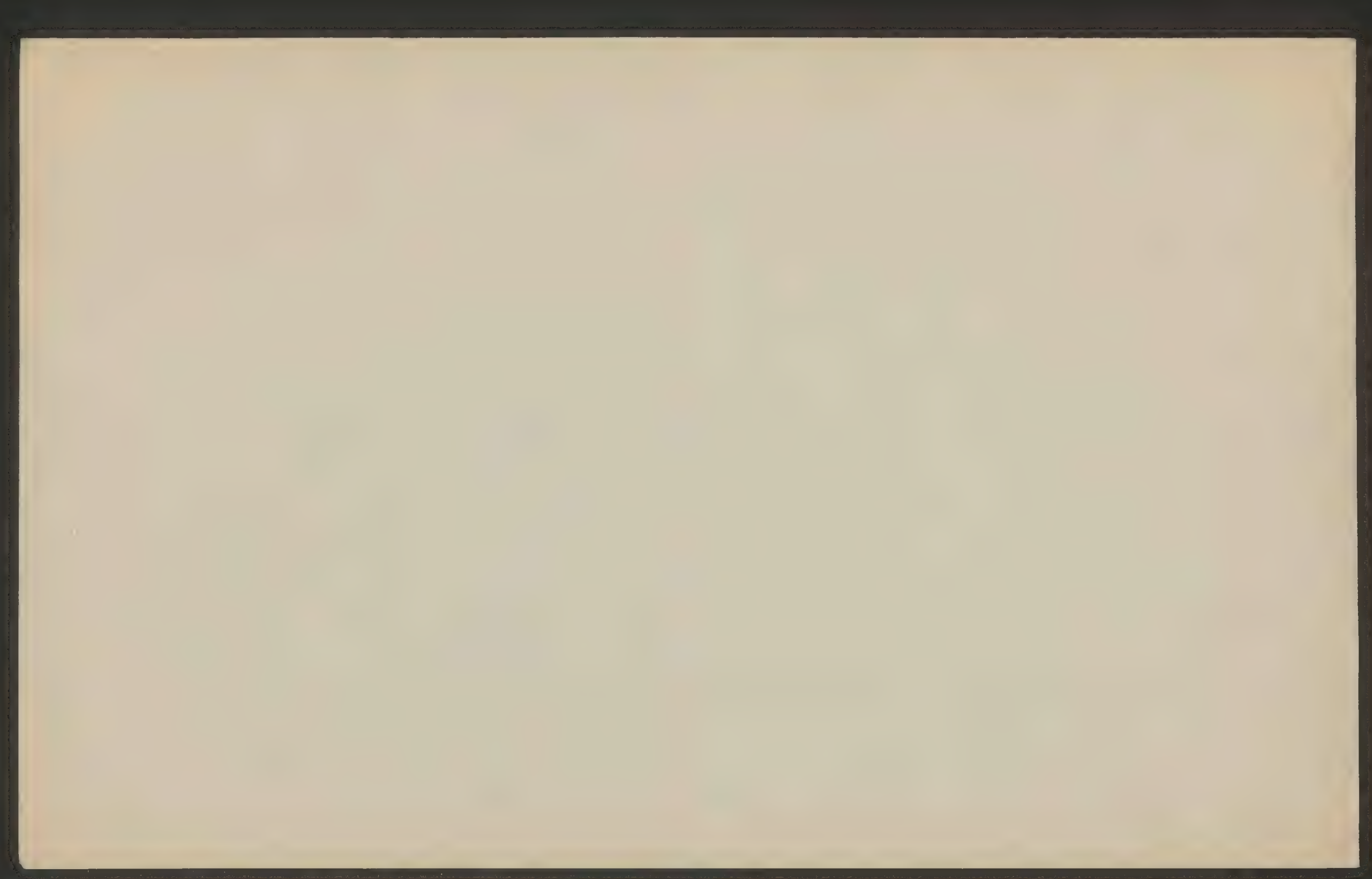






# Wykaz uczniów

Kl. I (mł.)	Liceum ucznio.			Istot.		Religie				na 50 miej.			Klasa ucznio.			na 50 miej.			Miejscowość				Hospitanci								
	Wprow. 1	Wprow. 2	Wprow. 3	ucznio.	ucznio.	n. kat.	gr. kat.	inn. kat.	ucznio.	pol. kat.	gim. kat.	" reol.	ukr. reol.	ucznio.	gim. kat.	" reol.	ucznio.	gim. kat.	ukr. reol.	ucznio.	gim. kat.	ukr. reol.	ucznio.	gim. kat.	ukr. reol.	ucznio.	gim. kat.	ukr. reol.			
Kl. I.	12	4	8	8	-	5	2	-	1	8	8	-	-	1	-	1	-	-	-	5	-	1	1	-	6	1	1	3	3	-	-
Kl. II	8	1	7	6	1	6	-	1	-	6	1	-	1	-	2	-	-	4	1	-	-	-	4	2	1	-	-	-	-	-	
Kl. III	6	2	4	3	1	4	-	-	-	4	3	1	-	1	-	2	1	-	-	-	-	-	1	-	2	2	1	-	1	-	
Kl. IV	11	5	6	5	1	4	-	-	2	5	4	2	-	1	1	3	-	1	1	-	-	-	1	5	-	3	-	2	1	-	
	37	12	<u>25</u>	22	3	19	2	1	3	25	21	4	-	4	1	8	1	1	10	1	1	1	1	11	10	4	9	-	2	1	

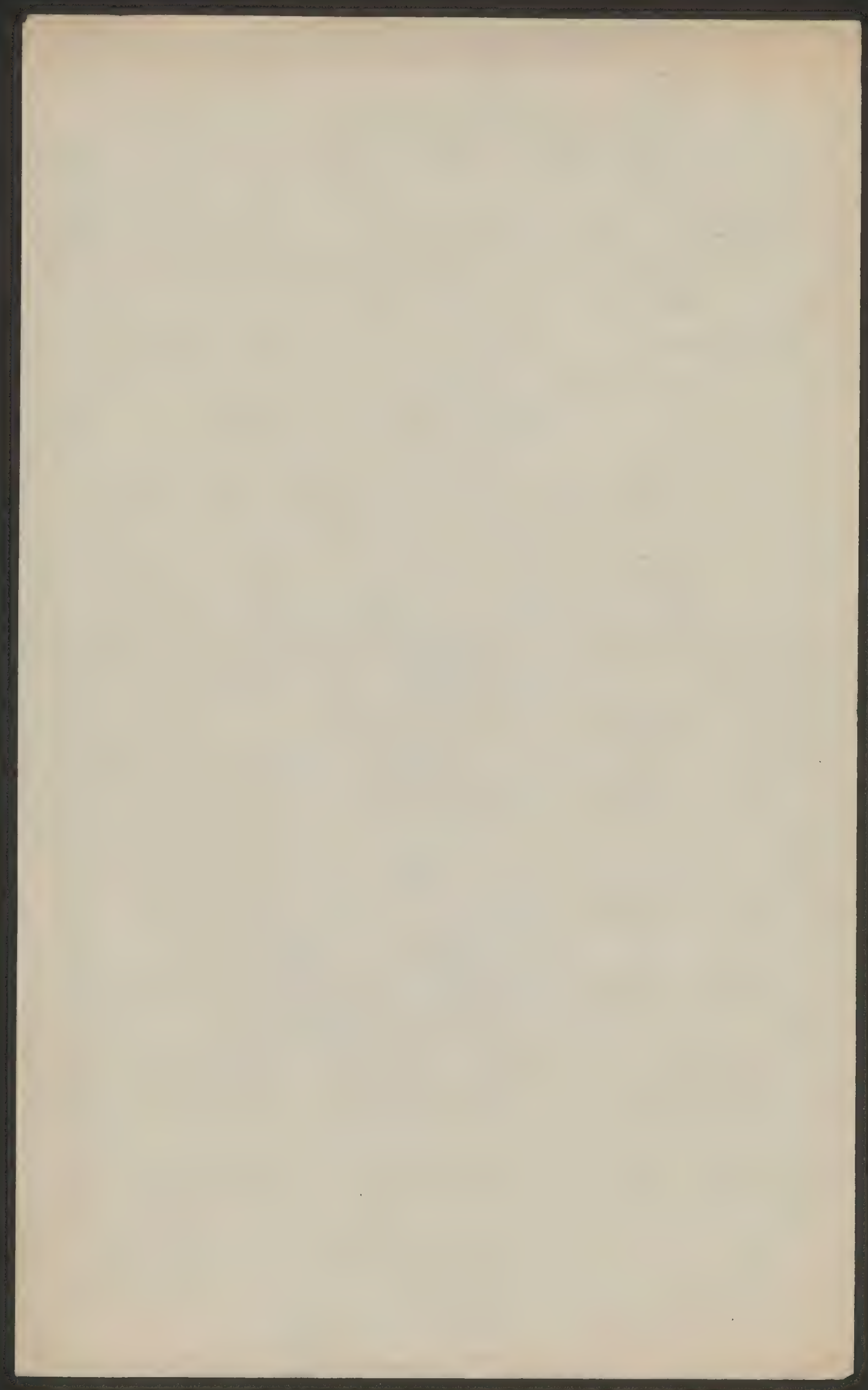


Zař. N. II

Grono nauçyelskie  
Kursu gimnazijnego

Lp.	Nazwisko i imię	Stan, zajęcie	Wzrost	Wzrost
1	Fraunfeller Władysław	naucz. nauk przyr., c. k.	182. 10' 10" kl. II, III, IV	13
2	Agonowski Henryk	c. k. profesor gimn. w Łanochu	181. 10' 10" kl. II, III, IV 181. 10' 10" kl. I, II	11
3	D. Uger	c. k. prof. gimn. meim. w Bregencji	183. meim. w kl. III w 183. 2 kl. II	2
4	Os. J. Nessler Mikolaj	c. k. prof. gimn. meim. w Bregencji	181. meim. w kl. II	2.
5	Os. Hertmann Kamilar	katecheta j. k. lud. w Łanochu	religij. w kl. I, II, III i IV	4
6	Frederika Marek	naucz. przyr. w Łanochu im. in. Schol. w Łanochu	181. 10' 10" kl. III 181. 10' 10" kl. III, IV	4 2
7	Klusowne Bronisław	absolwentka sem. naucz. w Łanochu	181. 10' 10" kl. I II, III	4
8	Proszowski Albin	naucz. j. k. lud. w Łanochu	181. meim. w kl. I 181. 10' 10" kl. III	11
9	Grzele Władysław	stuchacz IV r. inżynier. w Łanochu	mat. i fiz. w kl. (8) w 181. 10' 10" kl. I, II	12.
10	Grzybski Władysław	stuch. praw w Łanochu	181. 10' 10" kl. I w kl. I i II	6
11	Wituch Kamilar	asyst. c. k. państw. w Łanochu	181. 10' 10" kl. I w kl. I i II	4
12	Fraunfeller Piotr	substitut notaryal. inżynier w Łanochu	181. 10' 10" kl. I w kl. I i II	3 4
13	Müller Jan	majster szewski w Bregencji	181. 10' 10" kl. I w kl. I i II	2 4





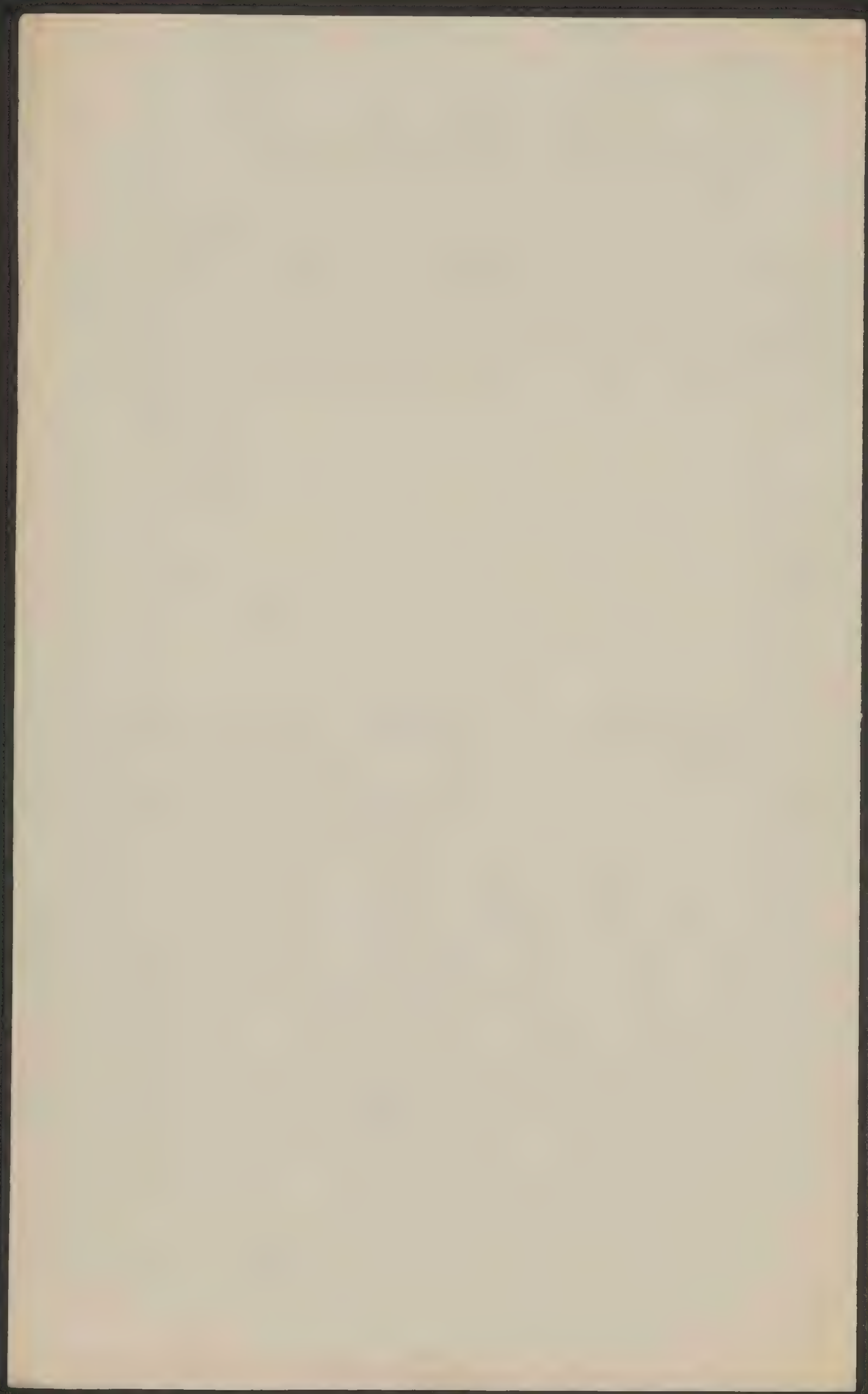


Zař. IV

61

Wymiar godzin  
poszczególnych przedmiotów nauki

Przedmiot	Tygodniowo		godzin	
	Kl. I	Kl. II	Kl. III	Kl. IV
religja	1	1	1	1
jęz. polski	2	2	2	2
" łac.	4	4	3	3
" gr.	-	-	3	3
" niem.	3	2	2	2
" franc.	-	-	2	2
historja	2	2	2	2
geografia	1	1	2	2
matematyka	2	2	2	2
fizyka	-	-	2	2
muśk. nabo.	1	1	-	-
resztu obow.	<u>16</u>	<u>15</u>	<u>21.</u>	<u>21</u>
inteligencja	3	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>4</u>
obow.	-	-	4	4
zwrot	2	2	2	2



Zatępnik V.

Wykaz przerobionego materiału.

—

0

—

0

1963



## Klasa I.

Religia: 1 godz. tygodniowo.

Katechizm średni i podstawowe historyczne.

Naukiel: X. Hertmann w.r. katech. mł. i mł. w. katech.

Jez. polski: 2 godz. tyg.

Przeżyłano i objaśnianie ustępów: prozaimnych: 24  
poetyckich: 2

Gramatyki prozaim: odmiana, numeracja i składnia zdania

Naukielka: Bronisława Klusiewska - absolwentka sum. nauk.

Jez. łaciński: 4 godz. tyg.

Gramatyki składowe deklinacji, 8. numeracji.

Składowe w zastosowaniu do gramatyki.

Naukiel: Henryk Ogrodnicki, i.h. profesor. (w.r.)

Jez. niemiecki: 3 godz. tyg.

Przeżyłano i objaśnianie 6 grup ustępów (po 3 w każdej grupie) według wytycznych; wszystkie ustępy prozaim  
Gramatyki: mł. zdania; numeracja i jej odmiana: mowa, słaba, niestała; odmiana imion własnych  
imion - jej odmiana i podział.

Naukiel: Włodek Ogrodnicki naukiel (w.r.)

Historia polska: 2 godz. tyg.

Dwie Polski do Karłowicza W. (właśnie)

Naukiel: Włodek Polys. Luchacz prawn. (w.r.)

Geografia: 1 god. tyg.

Widok kraj, strony świata; linie, plany, globus, położenie geograf; kraj, ukształtowanie powierzchni i pionowe; budowla i układ osied; doliny, woda; masy, meki, jeziora.

Naukiel: Mad. Polyp. stud. praw.

Matematyka: 2 god. tyg.

Wyfun: Licba; układ dziesiętny; ułamek; równanie; rachunek; bierban; rachunek; uisnowawani i uisnowawawani.

Geometria: Pojęcia ułamek.

Naukiel: dot. i. St. Mchuch, asyt. hoiq, od 15. i. p Mad. Pella. stud. techniki (w.r.)

Historia naturalna: 1 god. tyg.

Do gachów (uflawie)

Naukiel: Henryk Ogowski, i. h. prof. (w.r.)

## Klasa II

Religia: 1 god. tyg.

Katechizm iachii i powstawanie historii bib.

Naukiel: J. Kon. Hertman. katech. uch. lud. w katech.

Pr. polski: 2. god. tyg.

Prerokstwo i objaśnienie ustępów proroków: 21.

poetyckich: 3.

2 gramatyki preroków: odwołanie wzorowiska, wzorowiska i słuchie i dani.

Naukielka: Bronisława Hurdowa - obducautha m. n. n. n.

For. Kainiński: 4 apels. kyg.

4. gramatyki: was - ma is; depozycja, samidepoz; narowski, zainiki pragniotwizki, narow. I II. konizje;  
 Lekcja kawiarskich utworów z niemieckiego podopiecznika.

Rektura katedrałskich intypow a niemieckiego podziemia.

Handziel: *Ma. häufelner - var. minor. ab. ginnarum u. barbone. u. r.*

Ger. niemicki: 2. godz. 4. 1/2.

*Pterygano, Agapitans i pteridichians utepine pravitnykh. 12.*

polyrich 2.

Namenziel: Hr. Dr. Mik. Werber (w.r.) d. prof. ginn. u. m. no Praguenzi.

Historien: 2. godk. tryk.

Historja Starożytna: Grecja Antyczna, Egipt, Babilonczy i Assyryjszy, Fenycyjanie, Medowie Persowie.

Minij Grijp de Puyflessa (w.r.)

Namenziel: Med. Polys.-stud. pharm. (w.r.)

Geografia: 1 spec. type.

*Polioptila wislizenii* + geografii M. T.: Syria, M. Syria, Armenia, Kaukas, Mesopotamia, Syria, Paratysia  
habis.

Namenziel: Kael. Polys. Buch. pravo. (w. r.)

Matematyka: 2. godz. Tyg.

Wzrostki: Podzielnieś liść - najcięższa waga i najmniejsza waga wielokrotności.

Geometria: Symetria utworów geometrycznych.

Наименов.: 2015 г. п. Кан. Михал. анал. 101; 2015 г. п. 11. 1111, 1111. 11. 1111 и 1111

<sup>49</sup>Historia naturalis: 1. vol. 1. 1794.

2. roślina przetrwała do typu: Różaki, grun: Krasice (Włocławek)

Namensziel: Heinrich Papenkowski, ab. prof. (w.z.)



Klasa II.

Religia:

1. godn. Kyg.

Ситуація і подання катехизму.

Namenzettel: L. Frau. Hartmann. lat. voh. hnd. u. Bohelm. (no. 2.)

4er. polski:

2. gsch. Tiger.

Spis treści nowych Siemieniwa, Pamiętniki. Wiersze. Karty. Margies. Wyjści i Pamiętniki.

Здрав: Укладна

Наименование: Манаг Пирсиса. Тип: см. мун. до. Школа № 1 и Градские

2. proble braku podreżenitio planu przepisany nie mógł być realizowany

Per. Kainishi:

3 gods. Kyg.

Coru. Nepos: Epaminondas i Pelopidas.

Gramatiki - z powodu braku podroz. pol. nie mierzono systematycznie, lecz przypisuje na lekture Napora, rozprawy: słowne, wezweje, accusat., datiw., genit., i ablatiw.,

Nanerysil. Wad. Graefelher-mes-namer-jimm-af-w-hambone-(w-r.)

Per. grieci:

3 very large.

грамматички невоински маџие)

1) a-dollinacziy impf. mediz.

Łektura w rozprawianiu do geometryi.

Наименование: Юрий Владимирович и.р. проф. (и.р.)

Fes. franki:

2 godr. Lyyg.

Chloroform w wyprawie. Chlorki w formie twardzkiej, proszku, gazowej. Najmniejsza ilość.

*Dubna parvifolia.*

Nameryjilka: Marya Pichocha.

for. viennensi:

2. hoch. Lye.

Przepraszam, bo jaśnie i spowisa... według podziemiaka dla szóst nam. ustajon prosiuemych 6.

postychich 5.

Hauerauftrag: Dr. Ager (w.r.) Dr. Professor Gimm. - Wien. w. Bregenz





Pr. Pamiński: 3-god. tyg.

Lektüre Peters: hr. I. vordr. 1-29

h.v. " 1.-12

h. v. " 9-12.

Gramatyczne przekłady - nie na podstawie cennika - lecz na tekście Berara umożliwiające wszystkie słowne typy  
odmian pól, an. i. inf. konstrukcji partycipii.

Namenziel: Wäld. Traufellner. mer. namenzim. u. Bauborse (u. u.)

Per. gaechi: 3. gods. lyy.

Verba liquida; uocem sicut sit. i. par. perfectum; stowa na m

Prarabkianu jedynie dawni grekowie na polst. poch. dla nich niek. spowodu braku podroz nichow polskich.

Naamziel: Klaar. Rasinfeller. met. naam. v.h. quim. g. w. boudane. (w.r.)

49. francuski: 2. godz, tyg.

John W. H. T. H.

Namryjelka: M. Pichocha.

For. mianieski: 2. goch. tyg.

Prilano, obznanjeno i spoznavano, vedući podređenih da volim. utopis proračun 6  
pothodno 5.

Manuscript: Dr. Hager als Professor priv. med. u. Pharmazie (u. n.)

Historiya: 2. godn. tyyg.

История старинного Вихован;

Historia Grecji do współczesności narodowej Grecji.

Nauwgiel: Klein Broerovski nauwgiel (w.r.)

Geografia: 2. godk. tyg.

Polonia i kraje ziem dawnej Polski, Karpaty, Kurlandia i Łotwa. i Mr. Krasnowski. Monarchia  
aust. węg. Austria dolna i góra, Salzburg Tyrol, Vorarlberg.

Naukiel: Młode Broszowski naukiel(w.r.)

Matematyka: 2. godk. tyg.

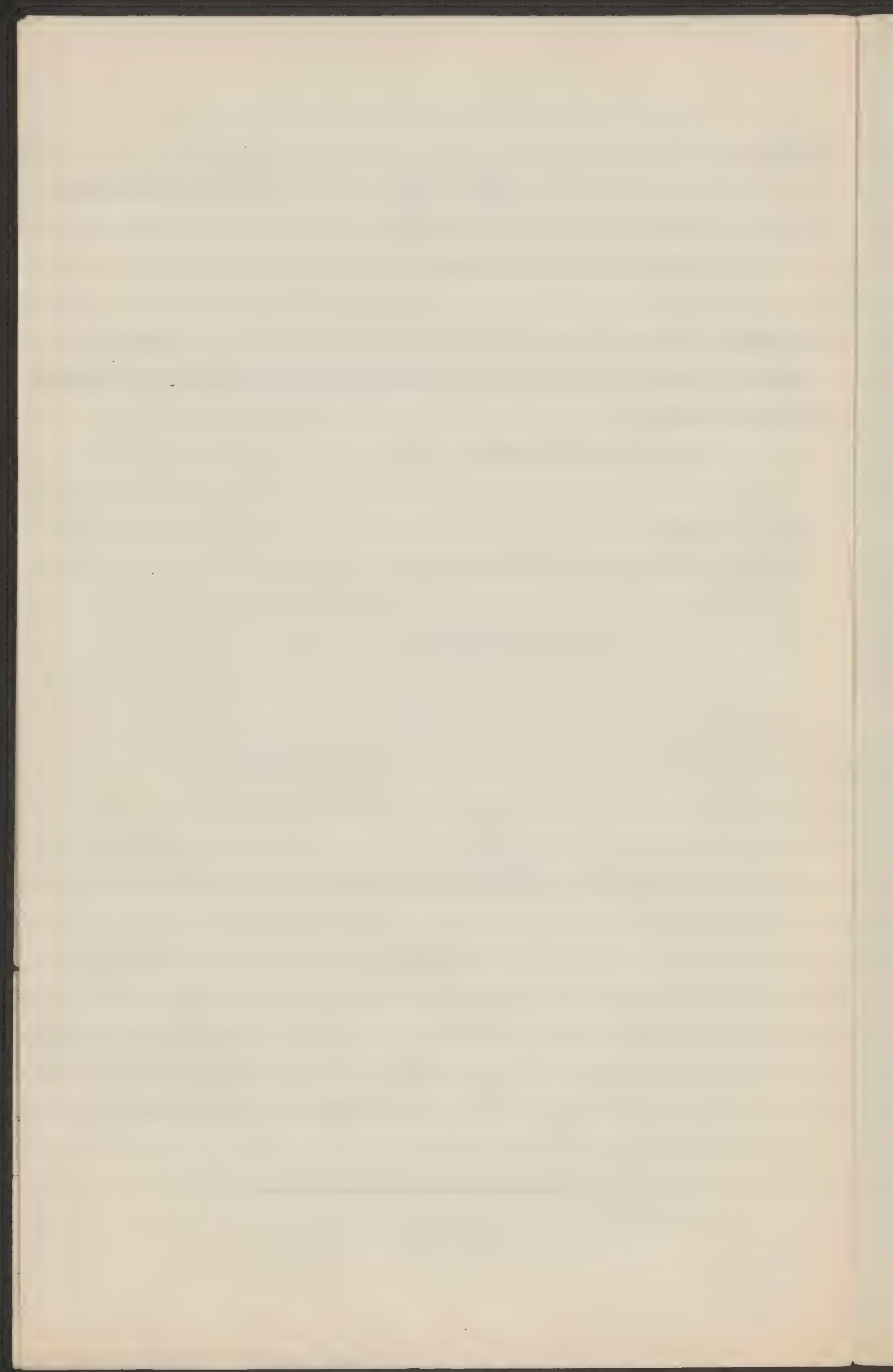
Arytmetyka: Potęgi, dzielności, st. liczby i, ophemi. jedności i wielkości, potęgowania  
dzielności, mnożenia.

Naukiel: Młode Piła, Kuch. K. i. i. (w.r.)

Geografia: 2. godk. tyg.

Magazyn, Elektryczność, Auch i rosnowaga.

Naukiel: Młode Piła, Kuch. K. i. i. (w.r.)









Zad. VII a.

Testowanie not  
promocyjnych, przedmiotów  
Klasa I.



Memoria wypisanych  
wykreślonych  
klasyfikowanych

123

4

83

A. Traktowanie uz.  
Otagmatów notę

uczników:

bardzo dobre

11.

dobre

62

odpowiednie

1

nieodpowiednie

—

B. Zbilansowanie

tagmatów notę:

uczników:

bardzo dobre:

1

dobre:

4

odpowiednie:

23

nieodpowiednie:

1

C.

	rel.	pol.	lic.	gr.	man.	fi.	bud.	yes.	met.	fu.	not.
bar. dob.	3 <sub>2</sub>	3	—	—	3 <sub>2</sub>	—	2	—	1	—	— 124
dob.	4	2 <sub>3</sub>	1	—	4	—	3	6	4 <sub>3</sub>	—	2. 26 <sub>10</sub>
dob.	—	3	4	—	1	—	3 <sub>2</sub>	2 <sub>2</sub>	3	—	52 216
niedob.	—	—	3 <sub>3</sub>	—	—	—	—	—	—	—	1 4 <sub>3</sub>
	7 <sub>9</sub>	8 <sub>3</sub>	8 <sub>3</sub>	—	8 <sub>3</sub>	—	8 <sub>3</sub>	8 <sub>3</sub>	8 <sub>3</sub>	—	8 <sub>3</sub> 6323

## Klasa II

Mennin wyznawcy:	8
wykrestowcy:	1
Klasyfikowacy:	2

### A) Zachowanie się

Stagmator notę:	uennin
każde dobre:	2
dobre:	2
odpowiednie:	3
niedopowiednie:	—

### B) 2 pilnowani:

Stagmator notę:	uennin
każde dobre:	—
dobre:	4
odpowiednie:	3
niedopowiednie:	—

C

	rel. pol.	Tac. niem.	fr. hist.	ger. met.	fr. met.	
ber. dob.	2	1	—	—	1	5
dob.	4	6	5	7	1	30
zost.	1	—	1	—	3	16
nietost.	—	—	1	—	2	5
	7	7	7	7	7	56



Tab. II. b.

Klasse III.

Nesum	topisangul	61.
	typhrosangul	2
	Kleypikowangul	41

A. Zaskonanie w:	
stymulacji:	nieumiejętne:
bardzo dobre:	3,
dobre:	1
odpowiednie:	-
nieodpowiednie:	-

B. Zgłoszeń:	
otrzymało wotum:	wszystkie
bardzo dobrze:	—
dobrze:	3,
wsporniecznie:	1
niespodzownie:	—

C.

	rel.	pol.	Ter.	gr.	main	fr.	hist.	ges.	mer.	fr.	mer.
bes. dt.	3,	-	-	-	-	-	2	-	1	1	- 7,
dob	1	3	4	1	4,	-	2,	4,	2,	1,	- 22.5
best.	-	1,	-	2	-	-	-	-	1	2	- 6,
nicht	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	4,	4,	4	3	4,	-	4,	4,	4,	4,	- 35.7



Zar. IX, X, XI)

Protokół z posiedzenia Konferencji grom. nauczycielskiego 184.  
z d. 13 czerwca 1915 r. w Kursach gimn. w Bregencji

Obecni

Wice Pan. Friebocke Marga

" " Trautfellnerowa Julia

" " W. Fuchse Julia

" " Klusone Promisowa

Wice Pan. Trautfellner Władysław

Wice Księż. Hertmann Kamilian

Wice Pan. Albin Kossowski, nauczyciel

" " Władysław Jucle

" " Józef Trautfellner

Porządek dzienny: 1) Sprawozdanie kierownika nauki gimnazjalnej

2) Sprawa wydawania posmiadzeń i oddzielenie kursów 3) Wnioski

ciężkie. Przystąpiono do pierwszego punktu porządku dziennego

a mianowicie do kwertki ukoniecznienia nauki gimnazjalnej.

W tej sprawie zabrali kierownika kursów gimn. prof. Trautfellner. Według

planu pięcioletniego, nauka szkolna miała się zakończyć 2 kwietnia

sierpnia - plan ten jednak okazał się w praktyce niemożliwym ze

względów lokalnych. Największą przeszkodę w dalszym prowadzeniu

kursów było wstawienie ruchu kolejowego, przez co profesorskie u-

czulające nauki, a mianowicie w Dorubion, nie mogli już uścisnąć.

W następstwie więc zostają co do języka greckiego, łacińskiego i religii.

Wobec profesorów z gimnazjum niemieckiego nie mogli uścisnąć

nauki języka niemieckiego z powodu zakoniecznienia roku szkolnego.

Wice i odjeżdża więc z Bregencji. Kierownik proponuje więc u-

czonienie nauki przez koniec czerwca podając zarazem pod uwagę

myśl, jakby można tę naukę kontynuować dalej. W tej sprawie

zabrał go prof. Friebocke proponując aby naukę prowadzić dalej



Le sity Którę mianuje w Bregencji i Hard. Jan Trauttmann (prof. i dawne  
 uniwersytecie ażeby naukę zakonnicą i stantem przy Knie cesarskiej, gdyż  
 materjał naukowy, który on do Knie sięgnie nie da się w tak  
 krótkim czasie wyzerpać, zachodziś do niego i to musi być i ostatek  
 będziemy musieli się od niego. Wobec tego i z materjał naukowy do  
 Knie cesarskiej nie może być wyzerpany, Knie Knie proponuje  
 ażeby naukę zakonnicą i stantem, albo się nie zgodzi na przedwzięcie  
 terminu nauki, celem zastrzeżenia materjału. W Knie uchwalono  
 zakonnicą i stantem do cesarskiej, ewentualnie, w razie zmiany jure-  
 gis przedwzięć go do 15 lipca. Następnie przysiężono do Bregencji jure-  
 gis juregim diem, a mianowicie do Knie wydawanie świąt. Knie  
 kierownik przedstawił si Knie i ma być tylko ostatek prywatnych  
 lekcyj świąt, wobec czego proponuje ażeby wydawanie juregim  
 cesarskiej i mianowicie juregim w Knie się i mianowicie juregim  
 w Bregencji od Knie lutego 1915 przysiężono i do nauki i juregim  
 i juregim juregim. Nad tą sprawą wypiężono się Knie  
 dyskusję, w Knie, zabierali głos prawie wszyscy członkowie juregim.  
 W Knie juregim wydawanie świąt i juregim i juregim  
 juregim, a to celem juregim dla przyszłych profesorów juregim  
 mianowicie juregim w danym juregim. Juregim uniwersytecie mianowicie, ażeby  
 w razie zmiany juregim i juregim i juregim normalnego, odby-  
 juregim jedną konferencję, w juregim juregim, konferencję do  
 mianowicie i juregim.

Президентъ Д. 22. Германъ 1918г

Tramfelleur Wład. Kierowski Bronisława Kłostowa Tramfelleur  
 Piotr Łazie Tramfelleur Władysław Jule N. St. Hestmann  
 Rabin Brzowski Maza Ginkopke.

Interkoll

Konferencki grona nauki: wstępn. d. 10 lipca 1915 r. Obecni: Wład.  
Traubert, H. Zgonowski, M. Jędrzejewski, J. Kłossowski, H. H. Kertman.



W. Jędrzej, W. Jędrzej W. Krasowski. Na konferencji mę-  
radom klasyfikacji nauki i uczenia i klas notatki wprawy  
z zachowaniem w i pilnowi bdb. doły ośr. miedp. z protektor. bdb.  
St. Ant. m. Notwielow zakonczy naukę notatki d. 15 lipia  
nabieraniem dyktogramu i rozdaniem imiatactur.

Prof. Trauttmann, Hieronim (Kary Jędrzej)

Prof. Jędrzej

Prof. Jędrzej

Prof. Jędrzej

Prof. Jędrzej

Prof. Jędrzej

Protokół.

Konferencja grona nauki: odbyła d. 19 lipia 1915.

Obecni: W. Trauttmann, H. Jędrzej, W. Jędrzej, W. Krasowski.

Hieronim odczytuje sprawozdanie, jakie o przebiegu kursach gimnaz.  
ma odczytać W. Jędrzej. W. Jędrzej odczytuje sprawozdanie przyjmujące do wie-  
dzy i podpisuje. Celem dania odpowiedzi na kwestyonariusz  
Szkoły pedagogicznej. Archiwum wojennego, sprawa poduczenia p. Jędr-  
chocka; sławo na ogólnie charakterystycei nauki kursu, na  
podstawie obserwacji poczynionych nad nim i jmer uczących.  
Obecni wojennego i odpowiedzi nauki na kwestyonariusz odczytany  
jmer J. Jędrzej. W. Jędrzej odczytuje ber zmian i zmian.

J. Jędrzej wnosi o duplikaty wygłoszenia odczytu kursu  
które mają być do R. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej.

Notwielow wygłasza depeszę, celem podniekowania se propozycji  
prac kursu do R. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej.  
W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej.  
W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej. W. Jędrzej.

Naturalno wydać siatectwo niefinane na pewne przedmioty  
z Tordenski Główni ucy. Kl. V reel.

Kierownik, dziekuje wysoce szanownemu grono za ich pełne  
poświęcenie i energię pracy i serdeczne powitania

Wład. Krausfeldner Kreis.

Max Gieseler

Bronisław Główni

Wład. Jędrzej

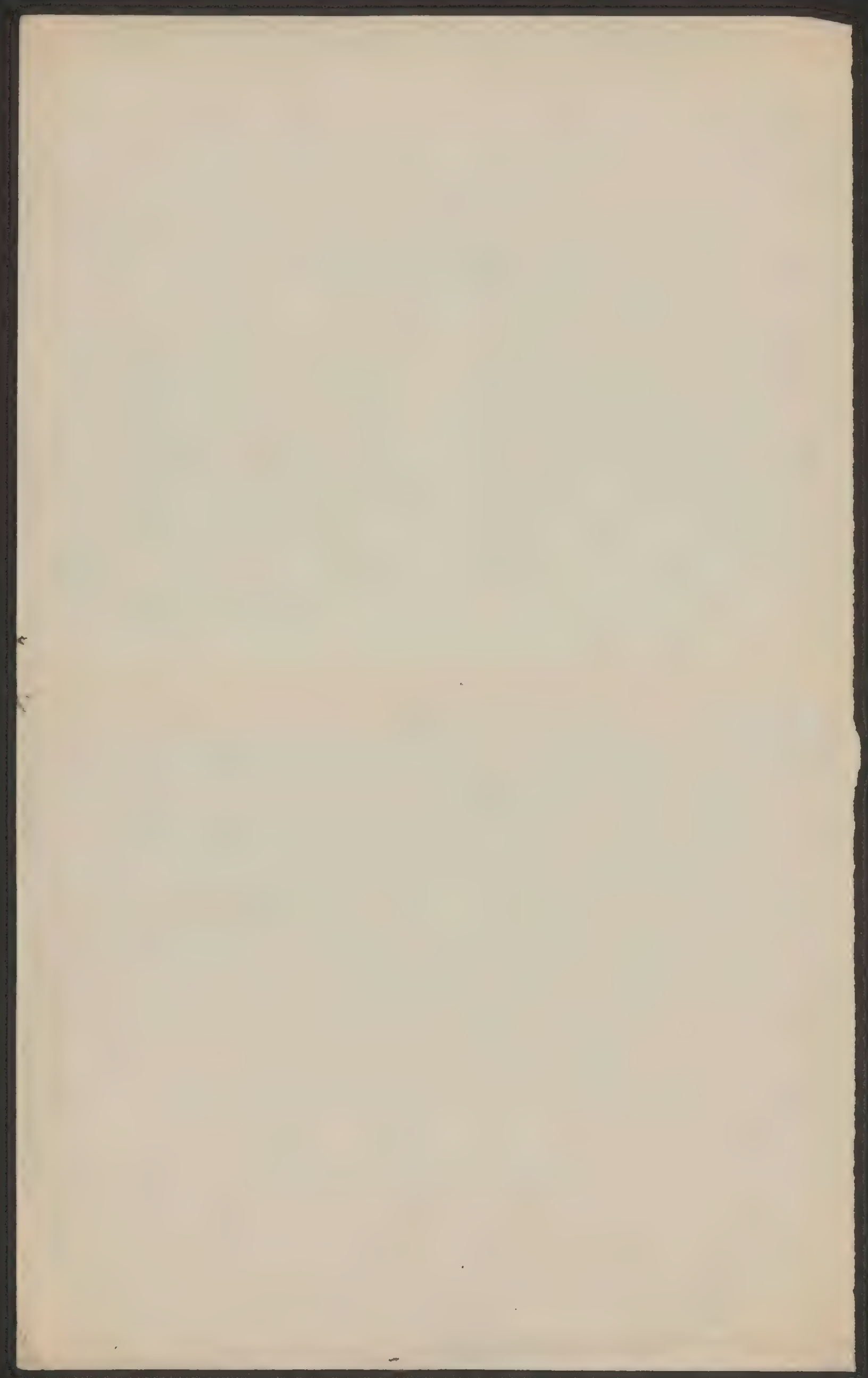
Wład. Jędrzej

Albin Krawczyk

Henryk Głowacki



- 1) <sup>nm</sup> Władysław Ptele 1886 <sup>8/9</sup> Brenn (przeglądzie) Jerusalem /  
absolwent Widm geometrii Architektury inżynierii wodnej  
politechniki krakowskiej (realne metam Jerusalem)  
+ ofiaruje przedmowy: matematyka, geometria, fizyka w 8 god.  
tygodniowych (w wydziale krakowskim prawnym + biura rolnicze  
104 k. nieczynni / co do rozładu godzin 2X raz po 3 god. raz  
po przebudowie Hard Jerusalem 268 przebudowa matematyka nowy  
dotyczy i podjęć
- 2) <sup>nm</sup> Albin Brorowski 1885 w Polakach prosi w.  
matura seminaryjnego Konstancji Krakowskiej w 6 lat  
szkolnictwa Bolesław Bursztyn Konstancji.  
+ ofiaruje przedmowy historia polityki i procedury w III i IV sem.  
zajęć nieczynni w I i II sem. 8 god. tygodniowych / przez 1300 krak.  
zajęć w okole w Hard i okole 18 god. przebudowa god. una  
(nieczynni do 80.) Hard Jerusalem 3 określenie nowy dotyczy  
podjęć i kont. nieczynni.
- 3) Władysław Sudziszewski nowy lot. i Polakach.  
Hard w Kolonie Jenny 10 ty diagnost.
- 4) Władysław Czubowski i Chmielicki Skarżysko II sem.  
nieczynni w Kolonie Kolonie przebudowa
- 5) Władysław Czubowski i Gutyski przebudowa Hard Hard  
Kierownik III sem. na recluz matura
- 6) Władysław Babichowski i Konstancji przebudowa Bursztyn  
Matura sem. przebudowa I sem. nieczynni.
- 7) X. Kierownik Konstancji i Lokala Konstancji Hard Hard  
septym god. 5. i exort naprośmian i Lokala nieczynni i Dorobin
- 8) Władysław Kierownik i nowy seminaryjnego Hard i przebudowa  
nieczynni przebudowa Hard.
- 9) Władysław Kierownik przebudowa na uniwersytecie  
krakowskim przebudowa w Banku Krakowskim stale nieczynni  
w Hard Kolonie Jenny przebudowa o nieczynni kol. Ofiaruje  
nowy w 6 god. geografia i historia.
- 10) Władysław Kierownik i telegrafiki i Lokala  
nieczynni przebudowa 150 god. przebudowa Hard.





Наче: пок: прот: и Брежу: и Столи:

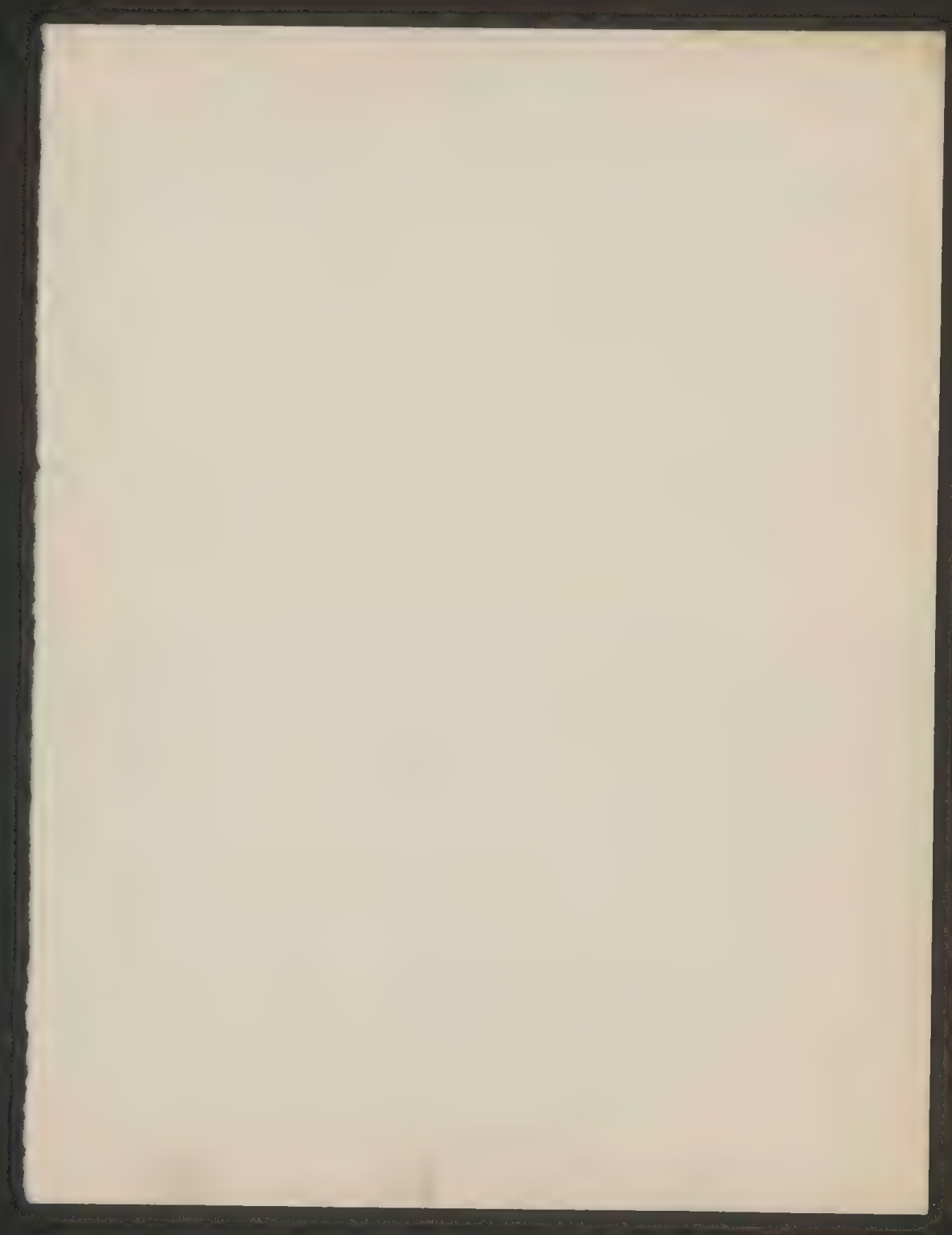
Helena Persis'ona

Karolina Puciońska

Anna Byrkówna

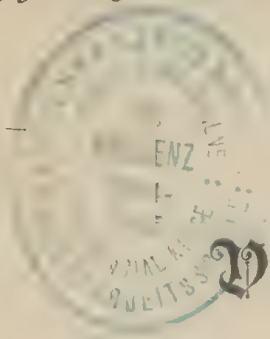
Eliseta Byrkova

12 Jämsa Byholmarna.



74  
Schola Tracy

v. sk. 1914/15



in Bregenz

## Verzeichnis

sämtlicher die Schule zu ..... im Jahre 19

Besuchenden Kinder.

(Schulmatrik.)

Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet zu Hause	Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange			die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
1. Bobrik Josef 20/6 1878 19/3 1907. Bismarck	rk.	Franciszek Strecken-wüchter		fabryka cyklozj	pan. Jambor	III gimn. Bregenz		Privat Prag		III gimn.				chce by' ssewem.
2. Lukowicz Hermann 20/6 1878	rk.	Franciszek Insignier		Blumen-eg.	Handl. wirt.	"		"		IV real. m.				stolar.
3. Dobrinski Josef 18/11 1878 Dolina	rk.	Adam Dornce Kolij		fabryka cyklozj	pracowni 2 loko-jakow r. kotelnik kr. leg. m.	"		"		IV m. Jone				stolarz; umia kochy ssewem
4. Drotter Antoni 14/4 1877 Lagow	rk.	Franciszek placemajster kolij		fabryka cyklozj		"		"		II wpr. byt k. burak		ma. Diegly kam. ch. noz.	wypowlosz stolarz	
5. Drotelch Walterjan 14/4 1878 Lugow	rk.	Franc. Drotter (met. wybr. mi)	ojazdow placemajster	"		"				III gimn. Jambor			umia kochy stolarz i ssewem	
6. Hagnon Josef 18/3 1870 Lugow	rk.	Jan Strimik Kolij		Hirsz-saks		"				III wpr. kiedow, Jambor				pragnie wypr' r. ssewem, j. ch. 2 am
7. Klus Adam 24/10 1878 Lugow	rk.	Marcin nadzwieduk Kolij	mr. Marja Reichstr. b.	Skowin.		"				V real. p. ps. 2 m. m.				chce wypr' histroy.
8. Klus Franciszek 11/6 1877 Lugow	rk.	Josef Strimik Kolij	mr. Anna Blumow.	Hirsz-le.		"				II wpr.		pracowni m. rje.		chce by' ssewem, akt ssewem rje.
9. H. H. Jan.	rk.													



Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird Privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
10 Kneissl n.kt. Bromstern 1876 1896 Rechnung Hofbr. Hofbr. Hofbr.	n.kt.	Ludwig Kneissl Hofbr.	fabrik Kneissl Hofbr.							W. Hofbr. Hofbr.				protestant 3. Klasse Hofbr. Hofbr.	Chce by 'stolomem
12. Model n.kt. Walden r. 1900	n.kt.														
13 Müller n.kt. Tadous 29/4 1896 Hofbr. Hofbr.	n.kt.	Jaus Hofbr. Hofbr.	m. Anne Hofbr. Hofbr.	j. O.						W. Hofbr. Hofbr.	Hofbr.				m. Hofbr. Hofbr. Hofbr.
14 Kneissl n.kt. Bromstern 4/11 1899 Ludwig	n.kt.	Tadous Hofbr. Hofbr.	m. Anne Hofbr. Hofbr.							W. Hofbr. Hofbr.					Chce by 'stolomem
15 palke n.kt. Hofbr. 2/10 1910 Hofbr.	n.kt.	Hofbr. Hofbr. Hofbr.	Hofbr. Hofbr. Hofbr.							W. Hofbr. Hofbr.					
16 Hofbr. n.kt. Hofbr. 16/11 1899 Hofbr. Hofbr.	n.kt.	Hofbr. Hofbr. Hofbr.	m. Anne Hofbr. Hofbr.	Hofbr.						W. Hofbr. Hofbr.					m. Hofbr. Hofbr.
17 Hofbr. n.kt. Hofbr. 24/8 1901 Hofbr.	n.kt.	Hofbr. Hofbr. Hofbr.	Hofbr. Hofbr. Hofbr.	Hofbr.						W. Hofbr. Hofbr.					m. Hofbr. Hofbr.
18 Hofbr. n.kt. Hofbr. 10/11 1904 Hofbr.	n.kt.	Hofbr. Hofbr. Hofbr.	m. Anne Hofbr. Hofbr.	Hofbr.						W. Hofbr. Hofbr.					m. Hofbr. Hofbr.



Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich, warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
19. Christoph Robert	evkt.	Fedor Wassiljewitsch	m. Kamisch	m. Mehren						4 1/2			Christl. B. Dr. 1. 2. 3.		
20. Eduard	evkt.	Jakob Wassiljewitsch	m. Wierowka	Flawins						19			Christl. Dr. II. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
21. Heinrich	evkt.	g. Herold	m. Anne	Lauterbach						1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
22. Maximilian	evkt.	g. W. J. J.	Lauterbach							1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
23. W. H. H.	evkt.	g. J. J. J.	m. Hans	Lauterbach						1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
24. Paul	evkt.	g. J. J. J.	m. Mary	Lauterbach						1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
25. Heinrich	evkt.	g. J. J. J.	Lauterbach							1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
26. W. H. H.	evkt.	g. J. J. J.	m. Mary	Lauterbach						1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
27. Ludwig	evkt.	g. J. J. J.	Lauterbach							1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
28. Dominik	evkt.	g. J. J. J.	Lauterbach							1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
29. Heinrich	evkt.	g. J. J. J.	Lauterbach							1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		
30. Heinrich	evkt.	g. J. J. J.	Lauterbach							1			Christl. Dr. I. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.		



Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion		des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange	zu Hause	in welcher Anstalt	die Volkschule			
1) Cukrowicz Boleslaw	ukr.		J. Jurek					19 W. K. - Bruchsal	J. R. maximale				
2) Fiedler Marian	luth.		J. Jurek										
3) Matys esak	gr. kat.		J. Jurek										
4) Hansen Wladimir	luth.		J. Jurek										
5) Hagedorn Adolf	luth.		J. Jurek										
6) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
7) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
8) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
9) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
10) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
11) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
12) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
13) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
14) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
15) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
16) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
17) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										
18) Jurek Stanislaw	ukr.		J. Jurek										



Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
1. Bauerinn Mazya	ukr.			44012	8/11			unregelmäßig							
2. Jahnai Helm 8/8 1901 Deletyn	ukr.	oj. Wera Kebunichka		u. feldz ce. cyz kryz						4. ludo					I kurs.
3. Krollen Helm 13/4. 1900 u. Jagon	ukr.	oj. Francis Bach ple. mlyster.	Brage mellke							I. mpti					I kurs. (Strom)
4. Gahz Girone Janine 31.8. 1900 Kryz J. 12.	ukr.	oj. Jakob masyrka masyrka goru	m. Weronik Flescher gese 209	j. 0.						II. vopri u. Sem- Bode	progn. Jaly 11 III. cyz				?
5. Karmen von Karm 13/7 1898 Kryz	ukr.	oj. Filip masyrka u. Jemir	m. Cecylie	Quellen str. 1.						III. mpti u. Kryz					II kurs. (m. Karmen cyz 2. loto) cyz 1. loto
6. Karmen Karmen 25/5 1900 u. Kryz	ukr.	j. 4.	j. 4.	j. 4.				chod. Tr. schol. mami u. Karmen		III. mpti	progn. 11 u. chod. Tr. u. schol. mami u. Karmen				
7. Gilmir Gilde 19/7 1899 Kryz	ukr.	oj. Jan masyrka Kryz	u. m. Mery Blumeney							I. ludo	schol. mami u. Karmen				
8. Gilmir Gilde 28/3 1900 Kryz	ukr.	oj. Josef u. Karmen	J. Antonij	Blumeney str. 11/1						III. vopri u. Sem- Bode	progn. 11 u. chod. Tr. u. schol. mami u. Karmen				mami masyrka progn. 11 u. chod. Tr. u. schol. mami u. Karmen
9. Gilmir Gilde 23/7 1896 Kryz	ukr.	j. 4.	j. 4.	j. 4.						II. vopri u. Sem- Bode	progn. 11 u. chod. Tr. u. schol. mami u. Karmen				
10. Gilmir Gilde 15/5 1895 Kryz	ukr.	j. 4.	j. 4.	j. 4.						II. vopri u. Sem- Bode	progn. 11 u. chod. Tr. u. schol. mami u. Karmen				



Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
11. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
12. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
13. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
14. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
15. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
16. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
17. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
18. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
19. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.
20. Keli. Koon. Berbere 24/11 1898	nkt.	J. J. J. J.	J. J. J. J.	fabrik						2. kl.					I. J. J. J.



Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht neuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
zu															
22. Papiermüller Michael m. 19/1899 Jäger	mt.	Jens u. Amalie u. f. d. h. u. Kastli	m. Hatzel m. u. J. d. h. u.	j. r. V. H. H. 150						1. u. 2. u. 3. u. 4. u. 5. u. 6. u. 7. u. 8. u. 9. u. 10. u. 11. u. 12. u. 13. u. 14. u. 15. u. 16. u. 17. u. 18. u. 19. u. 20. u. 21. u. 22. u. 23. u. 24. u. 25. u. 26. u. 27. u. 28. u. 29. u. 30. u. 31. u. 32. u. 33. u. 34. u. 35. u. 36. u. 37. u. 38. u. 39. u. 40. u. 41. u. 42. u. 43. u. 44. u. 45. u. 46. u. 47. u. 48. u. 49. u. 50. u. 51. u. 52. u. 53. u. 54. u. 55. u. 56. u. 57. u. 58. u. 59. u. 60. u. 61. u. 62. u. 63. u. 64. u. 65. u. 66. u. 67. u. 68. u. 69. u. 70. u. 71. u. 72. u. 73. u. 74. u. 75. u. 76. u. 77. u. 78. u. 79. u. 80. u. 81. u. 82. u. 83. u. 84. u. 85. u. 86. u. 87. u. 88. u. 89. u. 90. u. 91. u. 92. u. 93. u. 94. u. 95. u. 96. u. 97. u. 98. u. 99. u. 100. u. 101. u. 102. u. 103. u. 104. u. 105. u. 106. u. 107. u. 108. u. 109. u. 110. u. 111. u. 112. u. 113. u. 114. u. 115. u. 116. u. 117. u. 118. u. 119. u. 120. u. 121. u. 122. u. 123. u. 124. u. 125. u. 126. u. 127. u. 128. u. 129. u. 130. u. 131. u. 132. u. 133. u. 134. u. 135. u. 136. u. 137. u. 138. u. 139. u. 140. u. 141. u. 142. u. 143. u. 144. u. 145. u. 146. u. 147. u. 148. u. 149. u. 150. u. 151. u. 152. u. 153. u. 154. u. 155. u. 156. u. 157. u. 158. u. 159. u. 160. u. 161. u. 162. u. 163. u. 164. u. 165. u. 166. u. 167. u. 168. u. 169. u. 170. u. 171. u. 172. u. 173. u. 174. u. 175. u. 176. u. 177. u. 178. u. 179. u. 180. u. 181. u. 182. u. 183. u. 184. u. 185. u. 186. u. 187. u. 188. u. 189. u. 190. u. 191. u. 192. u. 193. u. 194. u. 195. u. 196. u. 197. u. 198. u. 199. u. 200. u. 201. u. 202. u. 203. u. 204. u. 205. u. 206. u. 207. u. 208. u. 209. u. 210. u. 211. u. 212. u. 213. u. 214. u. 215. u. 216. u. 217. u. 218. u. 219. u. 220. u. 221. u. 222. u. 223. u. 224. u. 225. u. 226. u. 227. u. 228. u. 229. u. 230. u. 231. u. 232. u. 233. u. 234. u. 235. u. 236. u. 237. u. 238. u. 239. u. 240. u. 241. u. 242. u. 243. u. 244. u. 245. u. 246. u. 247. u. 248. u. 249. u. 250. u. 251. u. 252. u. 253. u. 254. u. 255. u. 256. u. 257. u. 258. u. 259. u. 260. u. 261. u. 262. u. 263. u. 264. u. 265. u. 266. u. 267. u. 268. u. 269. u. 270. u. 271. u. 272. u. 273. u. 274. u. 275. u. 276. u. 277. u. 278. u. 279. u. 280. u. 281. u. 282. u. 283. u. 284. u. 285. u. 286. u. 287. u. 288. u. 289. u. 290. u. 291. u. 292. u. 293. u. 294. u. 295. u. 296. u. 297. u. 298. u. 299. u. 300. u. 301. u. 302. u. 303. u. 304. u. 305. u. 306. u. 307. u. 308. u. 309. u. 310. u. 311. u. 312. u. 313. u. 314. u. 315. u. 316. u. 317. u. 318. u. 319. u. 320. u. 321. u. 322. u. 323. u. 324. u. 325. u. 326. u. 327. u. 328. u. 329. u. 330. u. 331. u. 332. u. 333. u. 334. u. 335. u. 336. u. 337. u. 338. u. 339. u. 340. u. 341. u. 342. u. 343. u. 344. u. 345. u. 346. u. 347. u. 348. u. 349. u. 350. u. 351. u. 352. u. 353. u. 354. u. 355. u. 356. u. 357. u. 358. u. 359. u. 360. u. 361. u. 362. u. 363. u. 364. u. 365. u. 366. u. 367. u. 368. u. 369. u. 370. u. 371. u. 372. u. 373. u. 374. u. 375. u. 376. u. 377. u. 378. u. 379. u. 380. u. 381. u. 382. u. 383. u. 384. u. 385. u. 386. u. 387. u. 388. u. 389. u. 390. u. 391. u. 392. u. 393. u. 394. u. 395. u. 396. u. 397. u. 398. u. 399. u. 400. u. 401. u. 402. u. 403. u. 404. u. 405. u. 406. u. 407. u. 408. u. 409. u. 410. u. 411. u. 412. u. 413. u. 414. u. 415. u. 416. u. 417. u. 418. u. 419. u. 420. u. 421. u. 422. u. 423. u. 424. u. 425. u. 426. u. 427. u. 428. u. 429. u. 430. u. 431. u. 432. u. 433. u. 434. u. 435. u. 436. u. 437. u. 438. u. 439. u. 440. u. 441. u. 442. u. 443. u. 444. u. 445. u. 446. u. 447. u. 448. u. 449. u. 450. u. 451. u. 452. u. 453. u. 454. u. 455. u. 456. u. 457. u. 458. u. 459. u. 460. u. 461. u. 462. u. 463. u. 464. u. 465. u. 466. u. 467. u. 468. u. 469. u. 470. u. 471. u. 472. u. 473. u. 474. u. 475. u. 476. u. 477. u. 478. u. 479. u. 480. u. 481. u. 482. u. 483. u. 484. u. 485. u. 486. u. 487. u. 488. u. 489. u. 490. u. 491. u. 492. u. 493. u. 494. u. 495. u. 496. u. 497. u. 498. u. 499. u. 500. u. 501. u. 502. u. 503. u. 504. u. 505. u. 506. u. 507. u. 508. u. 509. u. 510. u. 511. u. 512. u. 513. u. 514. u. 515. u. 516. u. 517. u. 518. u. 519. u. 520. u. 521. u. 522. u. 523. u. 524. u. 525. u. 526. u. 527. u. 528. u. 529. u. 530. u. 531. u. 532. u. 533. u. 534. u. 535. u. 536. u. 537. u. 538. u. 539. u. 540. u. 541. u. 542. u. 543. u. 544. u. 545. u. 546. u. 547. u. 548. u. 549. u. 550. u. 551. u. 552. u. 553. u. 554. u. 555. u. 556. u. 557. u. 558. u. 559. u. 560. u. 561. u. 562. u. 563. u. 564. u. 565. u. 566. u. 567. u. 568. u. 569. u. 570. u. 571. u. 572. u. 573. u. 574. u. 575. u. 576. u. 577. u. 578. u. 579. u. 580. u. 581. u. 582. u. 583. u. 584. u. 585. u. 586. u. 587. u. 588. u. 589. u. 590. u. 591. u. 592. u. 593. u. 594. u. 595. u. 596. u. 597. u. 598. u. 599. u. 600. u. 601. u. 602. u. 603. u. 604. u. 605. u. 606. u. 607. u. 608. u. 609. u. 610. u. 611. u. 612. u. 613. u. 614. u. 615. u. 616. u. 617. u. 618. u. 619. u. 620. u. 621. u. 622. u. 623. u. 624. u. 625. u. 626. u. 627. u. 628. u. 629. u. 630. u. 631. u. 632. u. 633. u. 634. u. 635. u. 636. u. 637. u. 638. u. 639. u. 640. u. 641. u. 642. u. 643. u. 644. u. 645. u. 646. u. 647. u. 648. u. 649. u. 650. u. 651. u. 652. u. 653. u. 654. u. 655. u. 656. u. 657. u. 658. u. 659. u. 660. u. 661. u. 662. u. 663. u. 664. u. 665. u. 666. u. 667. u. 668. u. 669. u. 670. u. 671. u. 672. u. 673. u. 674. u. 675. u. 676. u. 677. u. 678. u. 679. u. 680. u. 681. u. 682. u. 683. u. 684. u. 685. u. 686. u. 687. u. 688. u. 689. u. 690. u. 691. u. 692. u. 693. u. 694. u. 695. u. 696. u. 697. u. 698. u. 699. u. 700. u. 701. u. 702. u. 703. u. 704. u. 705. u. 706. u. 707. u. 708. u. 709. u. 710. u. 711. u. 712. u. 713. u. 714. u. 715. u. 716. u. 717. u. 718. u. 719. u. 720. u. 721. u. 722. u. 723. u. 724. u. 725. u. 726. u. 727. u. 728. u. 729. u. 730. u. 731. u. 732. u. 733. u. 734. u. 735. u. 736. u. 737. u. 738. u. 739. u. 740. u. 741. u. 742. u. 743. u. 744. u. 745. u. 746. u. 747. u. 748. u. 749. u. 750. u. 751. u. 752. u. 753. u. 754. u. 755. u. 756. u. 757. u. 758. u. 759. u. 760. u. 761. u. 762. u. 763. u. 764. u. 765. u. 766. u. 767. u. 768. u. 769. u. 770. u. 771. u. 772. u. 773. u. 774. u. 775. u. 776. u. 777. u. 778. u. 779. u. 780. u. 781. u. 782. u. 783. u. 784. u. 785. u. 786. u. 787. u. 788. u. 789. u. 790. u. 791. u. 792. u. 793. u. 794. u. 795. u. 796. u. 797. u. 798. u. 799. u. 800. u. 801. u. 802. u. 803. u. 804. u. 805. u. 806. u. 807. u. 808. u. 809. u. 810. u. 811. u. 812. u. 813. u. 814. u. 815. u. 816. u. 817. u. 818. u. 819. u. 820. u. 821. u. 822. u. 823. u. 824. u. 825. u. 826. u. 827. u. 828. u. 829. u. 830. u. 831. u. 832. u. 833. u. 834. u. 835. u. 836. u. 837. u. 838. u. 839. u. 840. u. 841. u. 842. u. 843. u. 844. u. 845. u. 846. u. 847. u. 848. u. 849. u. 850. u. 851. u. 852. u. 853. u. 854. u. 855. u. 856. u. 857. u. 858. u. 859. u. 860. u. 861. u. 862. u. 863. u. 864. u. 865. u. 866. u. 867. u. 868. u. 869. u. 870. u. 871. u. 872. u. 873. u. 874. u. 875. u. 876. u. 877. u. 878. u. 879. u. 880. u. 881. u. 882. u. 883. u. 884. u. 885. u. 886. u. 887. u. 888. u. 889. u. 890. u. 891. u. 892. u. 893. u. 894. u. 895. u. 896. u. 897. u. 898. u. 899. u. 900. u. 901. u. 902. u. 903. u. 904. u. 905. u. 906. u. 907. u. 908. u. 909. u. 910. u. 911. u. 912. u. 913. u. 914. u. 915. u. 916. u. 917. u. 918. u. 919. u. 920. u. 921. u. 922. u. 923. u. 924. u. 925. u. 926. u. 927. u. 928. u. 929. u. 930. u. 931. u. 932. u. 933. u. 934. u. 935. u. 936. u. 937. u. 938. u. 939. u. 940. u. 941. u. 942. u. 943. u. 944. u. 945. u. 946. u. 947. u. 948. u. 949. u. 950. u. 951. u. 952. u. 953. u. 954. u. 955. u. 956. u. 957. u. 958. u. 959. u. 960. u. 961. u. 962. u. 963. u. 964. u. 965. u. 966. u. 967. u. 968. u. 969. u. 970. u. 971. u. 972. u. 973. u. 974. u. 975. u. 976. u. 977. u. 978. u. 979. u. 980. u. 981. u. 982. u. 983. u. 984. u. 985. u. 986. u. 987. u. 988. u. 989. u. 990. u. 991. u. 992. u. 993. u. 994. u. 995. u. 996. u. 997. u. 998. u. 999. u. 1000. u. 1001. u. 1002. u. 1003. u. 1004. u. 1005. u. 1006. u. 1007. u. 1008. u. 1009. u. 1010. u. 1011. u. 1012. u. 1013. u. 1014. u. 1015. u. 1016. u. 1017. u. 1018. u. 1019. u. 1020. u. 1021. u. 1022. u. 1023. u. 1024. u. 1025. u. 1026. u. 1027. u. 1028. u. 1029. u. 1030. u. 1031. u. 1032. u. 1033. u. 1034. u. 1035. u. 1036. u. 1037. u. 1038. u. 1039. u. 1040. u. 1041. u. 1042. u. 1043. u. 1044. u. 1045. u. 1046. u. 1047. u. 1048. u. 1049. u. 1050. u. 1051. u. 1052. u. 1053. u. 1054. u. 1055. u. 1056. u. 1057. u. 1058. u. 1059. u. 1060. u. 1061. u. 1062. u. 1063. u. 1064. u. 1065. u. 1066. u. 1067. u. 1068. u. 1069. u. 1070. u. 1071. u. 1072. u. 1073. u. 1074. u. 1075. u. 1076. u. 1077. u. 1078. u. 1079. u. 1080. u. 1081. u. 1082. u. 1083. u. 1084. u. 1085. u. 1086. u. 1087. u. 1088. u. 1089. u. 1090. u. 1091. u. 1092. u. 1093. u. 1094. u. 1095. u. 1096. u. 1097. u. 1098. u. 1099. u. 1100. u. 1101. u. 1102. u. 1103. u. 1104. u. 1105. u. 1106. u. 1107. u. 1108. u. 1109. u. 1110. u. 1111. u. 1112. u. 1113. u. 1114. u. 1115. u. 1116. u. 1117. u. 1118. u. 1119. u. 1120. u. 1121. u. 1122. u. 1123. u. 1124. u. 1125. u. 1126. u. 1127. u. 1128. u. 1129. u. 1130. u. 1131. u. 1132. u. 1133. u. 1134. u. 1135. u. 1136. u. 1137. u. 1138. u. 1139. u. 1140. u. 1141. u. 1142. u. 1143. u. 1144. u. 1145. u. 1146. u. 1147. u. 1148. u. 1149. u. 1150. u. 1151. u. 1152. u. 1153. u. 1154. u. 1155. u. 1156. u. 1157. u. 1158. u. 1159. u. 1160. u. 1161. u. 1162. u. 1163. u. 1164. u. 1165. u. 1166. u. 1167. u. 1168. u. 1169. u. 1170. u. 1171. u. 1172. u. 1173. u. 1174. u. 1175. u. 1176. u. 1177. u. 1178. u. 1179. u. 1180. u. 1181. u. 1182. u. 1183. u. 1184. u. 1185. u. 1186. u. 1187. u. 1188. u. 1189. u. 1190. u. 1191. u. 1192. u. 1193. u. 1194. u. 1195. u. 1196. u. 1197. u. 1198. u. 1199. u. 1200. u. 1201. u. 1202. u. 1203. u. 1204. u. 1205. u. 1206. u. 1207. u. 1208. u. 1209. u. 1210. u. 1211. u. 1212. u. 1213. u. 1214. u. 1215. u. 1216. u. 1217. u. 1218. u. 1219. u. 1220. u. 1221. u. 1222. u. 1223. u. 1224. u. 1225. u. 1226. u. 1227. u. 1228. u. 1229. u. 1230. u. 1231. u. 1232. u. 1233. u. 1234. u. 1235. u. 1236. u. 1237. u. 1238. u. 1239. u. 1240. u. 1241. u. 1242. u. 1243. u. 1244. u. 1245. u. 1246. u. 1247. u. 1248. u. 1249. u. 1250. u. 1251. u. 1252. u. 1253. u. 1254. u. 1255. u. 1256. u. 1257. u. 1258. u. 1259. u. 1260. u. 1261. u. 1262. u. 1263. u. 1264. u. 1265. u. 1266. u. 1267. u. 1268. u. 1269. u. 1270. u. 1271. u. 1272. u. 1273. u. 1274. u. 1275. u. 1276. u. 1277. u. 1278. u. 1279. u. 1280. u. 1281. u. 1282. u. 1283. u. 1284. u. 1285. u. 1286. u. 1287. u. 1288. u. 1289. u. 1290. u. 1291. u. 1292. u. 1293. u. 1294. u. 1295. u. 1296. u. 1297. u. 1298. u. 1299. u. 1300. u. 1301. u. 1302. u. 1303. u. 1304. u. 1305. u. 1306. u. 1307. u. 1308. u. 1309. u. 1310. u. 1311. u. 1312. u. 1313. u. 1314. u. 1315. u. 1316. u. 1317. u. 1318. u. 1319. u. 1320. u. 1321. u. 1322. u. 1323. u. 1324. u. 1325. u. 1326. u. 1327. u. 1328. u. 1329. u. 1330. u. 1331. u. 1332. u. 1333. u. 1334. u. 1335. u. 1336. u. 1337. u. 1338. u. 1339. u. 1340. u. 1341. u. 1342. u. 1343. u. 1344. u. 1345. u. 1346. u. 1347. u. 1348. u. 1349. u. 1350. u. 1351. u. 1352. u. 1353. u. 1354. u. 1355. u. 1356. u. 1357. u. 1358. u. 1359. u. 1360. u. 1361. u. 1362. u. 1363. u. 1364. u. 1365. u. 1366. u. 1367. u. 1368. u. 1369. u. 1370. u. 1371. u. 1372. u. 1373. u. 1374. u. 1375. u. 1376. u. 1377. u. 1378. u. 1379. u. 1380. u. 1381. u. 1382. u. 1383. u. 1384. u. 1385. u. 1386. u. 1387. u. 1388. u. 1389. u. 1390. u. 1391. u. 1392. u. 1393. u. 1394. u. 1395. u. 1396. u. 1397. u. 1398. u. 1399. u. 1400. u. 1401. u. 1402. u. 1403. u. 1404. u. 1405. u. 1406. u. 1407. u. 1408. u. 1409. u. 1410. u. 1411. u. 1412. u. 1413. u. 1414. u. 1415. u. 1416. u. 1417. u. 1418. u. 1419. u. 1420. u. 1421. u. 1422. u. 1423. u. 1424. u. 1425. u. 1426. u. 1427. u. 1428. u. 1429. u. 1430. u. 1431. u. 1432. u. 1433. u. 1434. u. 1435. u. 1436. u. 1437. u. 1438. u. 1439. u. 1440. u. 1441. u. 1442. u. 1443. u. 1444. u. 1445. u. 1446. u. 1447. u. 1448. u. 1449. u. 1450. u. 1451. u. 1452. u. 1453. u. 1454. u. 1455. u. 1456. u. 1457. u. 1458. u. 1459. u. 1460. u. 1461. u. 1462. u. 1463. u. 1464. u. 1465. u. 1466. u. 1467. u. 1468. u. 1469. u. 1470. u. 1471. u. 1472. u. 1473. u. 1474. u. 1475. u. 1476. u. 1477. u. 1478. u. 1479. u. 1480. u. 1481. u. 1482. u. 1483. u. 1484. u. 1485. u. 1486. u. 1487. u. 1488. u. 1489. u. 1490. u. 1491. u. 1492. u. 1493. u. 1494. u. 1495. u. 1496. u. 1497. u. 1498. u. 1499. u. 1500. u. 1501. u. 1502. u. 1503. u. 1504. u. 1505. u. 1506. u. 1507. u. 1508. u. 1509. u. 1510. u. 1511. u. 1512. u. 1513. u. 1514. u. 1515. u. 1516. u. 1517. u. 1518. u. 1519. u. 1520. u. 1521. u. 1522. u. 1523. u. 1524. u. 1525. u. 1526. u. 1527. u. 1528. u. 1529. u. 1530. u. 1531. u. 1532. u. 1533. u. 1534. u. 1535. u. 1536. u. 1537. u. 1538. u. 1539. u. 1540. u. 1541. u. 1542. u. 1543. u. 1544. u. 1545. u. 1546. u. 1547. u. 1548. u. 1549. u. 1550. u. 1551. u. 1552. u. 1553. u. 1554. u. 1555. u. 1556. u. 1557. u. 1558. u. 1559. u. 1560. u. 1561. u. 1562. u. 1563. u. 1564. u. 1565. u. 1566. u. 1567. u. 1568. u. 1569. u. 1570. u. 1571. u. 1572. u. 1573. u. 1574. u. 1575. u. 1576. u. 1577. u. 1578. u. 1579. u. 1580. u. 1581. u. 1582. u. 1583. u. 1584. u. 1585. u. 1586. u. 1587. u. 1588. u. 1589. u. 1590. u. 1591. u. 1592. u. 1593. u. 1594. u. 1595. u. 1596. u. 1597. u. 1598. u. 1599. u. 1600. u. 1601. u. 1602. u. 1603. u. 1604. u. 1605. u. 1606. u. 1607. u. 1608. u. 1609. u. 1610. u. 1611. u. 1612. u. 1613. u. 1614. u. 1615. u. 1616. u. 1617. u. 1618. u. 1619. u. 1620. u. 1621. u. 1622. u. 1623. u. 1624. u. 1625. u. 1626. u. 1627. u. 1628. u. 1629. u. 1630. u. 1631. u. 1632. u. 1633. u. 1634. u. 1635. u. 1636. u.					



Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufseher's		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
33. Krasnow Menge 12. 1899 in Jagoda	rk.	Karol Konduktor w. Sierens Wegry	m. Anna	Lauterbach 112						III. rk. sem. sonst. in Jagoda	pragmatisch 12. rk. pte. chodni				Ma na mendolina dobre. ma kniust. i skopce.
34. Nowik Jagoda 6. 1895 in Jagoda	rk.	Wladyslaw Lampista Lewens	m. Helena	Lauterbach 241.						4. ludow.	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				ma mendolina in Jagoda
35. Hecker Wien 4. 1896 in Jagoda	rk.	Janus Konduktor w. Sierens	m. Jozefa	Lauterbach 26 in Jagoda						4. ludow.	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				ma mendolina
36. Rame Wien Wladyslaw	rk.														
37. Gail Wien 1. 1897 in Jagoda	rk.	Alajos Konduktor w. Sierens	m. Hordina	Lauterbach 304						VIII. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				pragmatisch in Jagoda
38. Model Wien 1. 1898 in Jagoda	rk.	J. Jozsef Konduktor w. Sierens	m. Judovita	Lauterbach 24.						VIII. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				pragmatisch in Jagoda
39. Jozsef Wien Alajos	rk.	J. Jozsef	J. Jozsef							VIII. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				
40. Tabe Wien 1. 1899 in Jagoda	rk.	J. Florian Konduktor w. Sierens	m. Helena	Lauterbach Jozsef						III. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				2. Jozsef
41. Hellerow Wien 2. 1901 in Jagoda	rk.	J. Wladyslaw Konduktor w. Sierens	m. August	Lauterbach Jozsef						II. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				
42. Jozsef Wien Wladyslaw	rk.	Karol Konduktor w. Sierens	Mina	Lauterbach Jozsef						I. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				
43. Bencur Wien 1. 1902 in Jagoda	rk.	J. Karol Konduktor w. Sierens	m. Anton	Lauterbach Jozsef						I. rk. sonst. in Jagoda	pragmatisch in Jagoda 12. rk. pte. pragmatisch in Jagoda				



Des Kindes Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird zu Hause	privat unterrichtet in welcher Anstalt	Besucht neuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
		des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufsehers		zu (Schulort)	wie lange				die Volkschule	das Gymnasium	die Realschule			
44 Model Hainstadt 31. 1897 rel.	rel.	g. Jägermeier Hainstadt Göy	m. Ludwike	Vorkloster Hainstadt 1.								II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898			mer: no. Hainstadt
45 Masner Mayer rel.	rel.			Blumen str. 1								II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898			chod: rem. in Hainstadt 1898
46 Bogen Hainstadt 1901 rel.	rel.	g. W. W. W. Hainstadt Hainstadt	pag. ein Hainstadt	Blumen str. 20					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						chod: rem. in Hainstadt 1898
47 Maximilian Hainstadt rel.	rel.														
48 Lepinski Hainstadt 1898 rel.	rel.	Franziska Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
49 Golan Hainstadt 1904 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt	obere	Lauterbach					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
50 Biele Hainstadt 1897 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
51 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
52 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
53 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
54 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
55 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
56 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
57 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
58 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
59 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						
60 Golan Hainstadt 1902 rel.	rel.	Andreas Hainstadt Hainstadt		Lauterbach 288					II. 1. 1898 II. 1. 1898 1898						

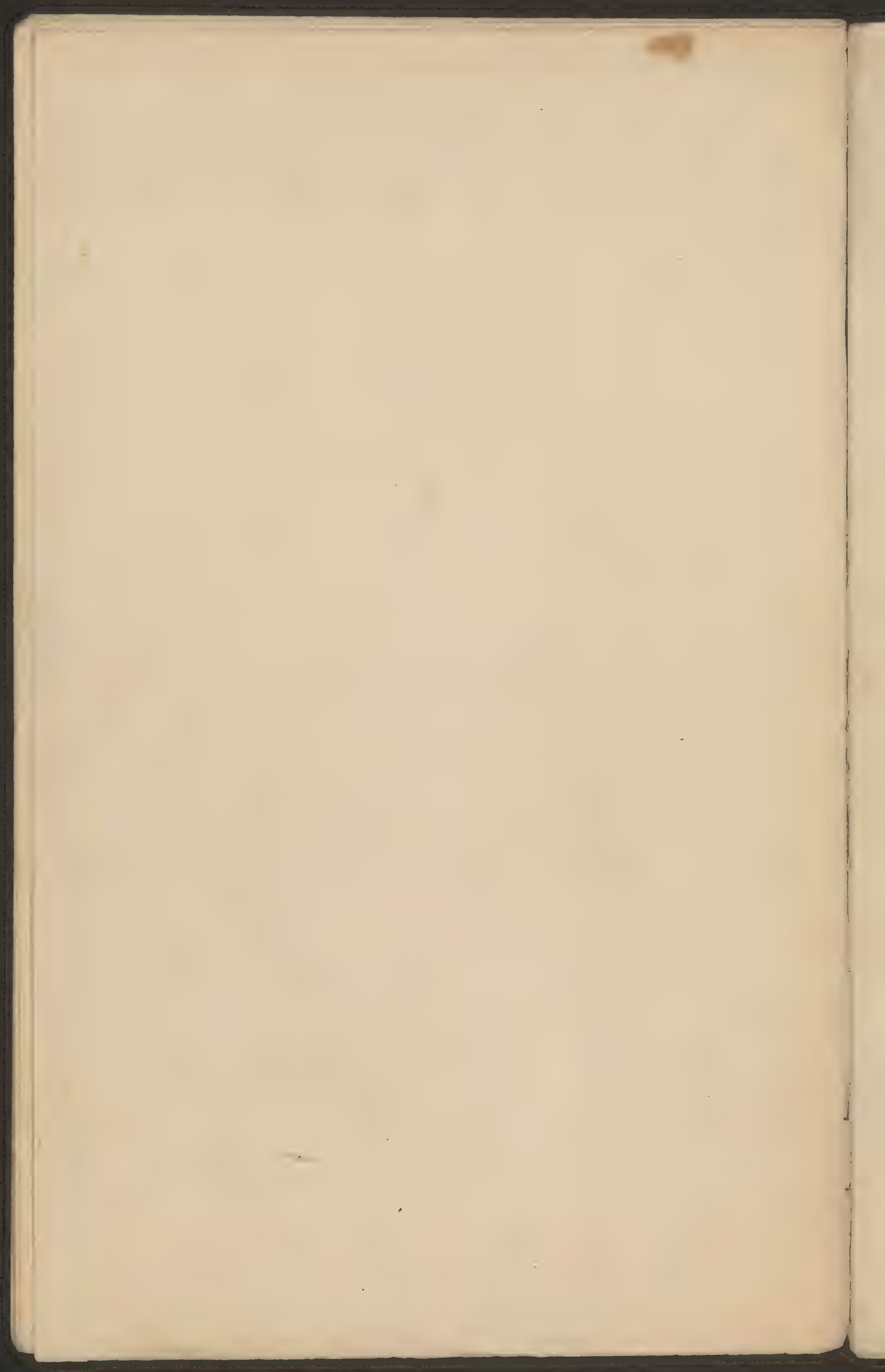


Des Kindes		Name, Stand und Wohnort		Haus-Nr. der Wohnung des Kindes	Hat bereits die Schule besucht		Wird eingeschult in die Schule zu	Wird privat unterrichtet		Besucht heuer			Ist zum Schulbesuche untauglich warum?	Ist aus der Schule entlassen	Anmerkung
Namen, Ort, Tag und Jahr der Geburt	Religion	des Vaters oder Vormundes	des verantwortlichen Aufseher's		zu (Schulort)	wie lange		zu Hause	in welcher Anstalt	die Volksschule	das Gymnasium	die Realschule			
										zu					
31. Fritz ger Jakob	m. j.				1 kl. gem. repet.										
32. Torbi Gussert 14/6/1907	m. j.	Wilhelm Gussert eh. Kolben	Hofmeyer												
33. Rolf Otto 24. 9. 01 Pommern	m. j.	Mauritz m. Kol. Jessen	m. Gabel	Herz Kolon Jenny	III. gem. skolom rapisang 10-2	14. Pommern									
34. Gerd Hofen Grund	skt.	Alwin Hofen Grund	m. Karoline	Lautbach 304	II. gem. 10-2										
35. Dominik Wassersch 21. 11. 1901	skt.	Gustav Wassersch Delatyn	Marge	Hard Jenny	I. gem. 10-2										
36. Max Roman	skt.														
37. Beate 22. 11. 1901	skt.														
38. Max Wien 20. 4. 01 M. K. 1901	skt.	G. Lemmer m. K. 1901	Marge	Hard Wille J. K. 1901	III. gem. 10-2										
39. W. K. H. K. 13. 11. 01	skt.	G. K. 1901	Marge	Hard K. 1901	III. gem. 10-2										
40. J. K. 24. 11. 03 A. K. 1903	skt.	G. K. 1903	Ex. K. 1903	Lautbach 205	IV. gem. 10-2										
41. J. K. 1903	skt.	G. K. 1903	M. K. 1903	Lautbach 93	IV. gem. 10-2										
42. J. K. 1903	skt.	G. K. 1903	M. K. 1903	Lautbach 28	IV. gem. 10-2										
43. J. K. 1902	skt.	G. K. 1902	M. K. 1902	Lautbach 223	IV. gem. 10-2										

g. K. 1901  
H. K. 1901  
10-2



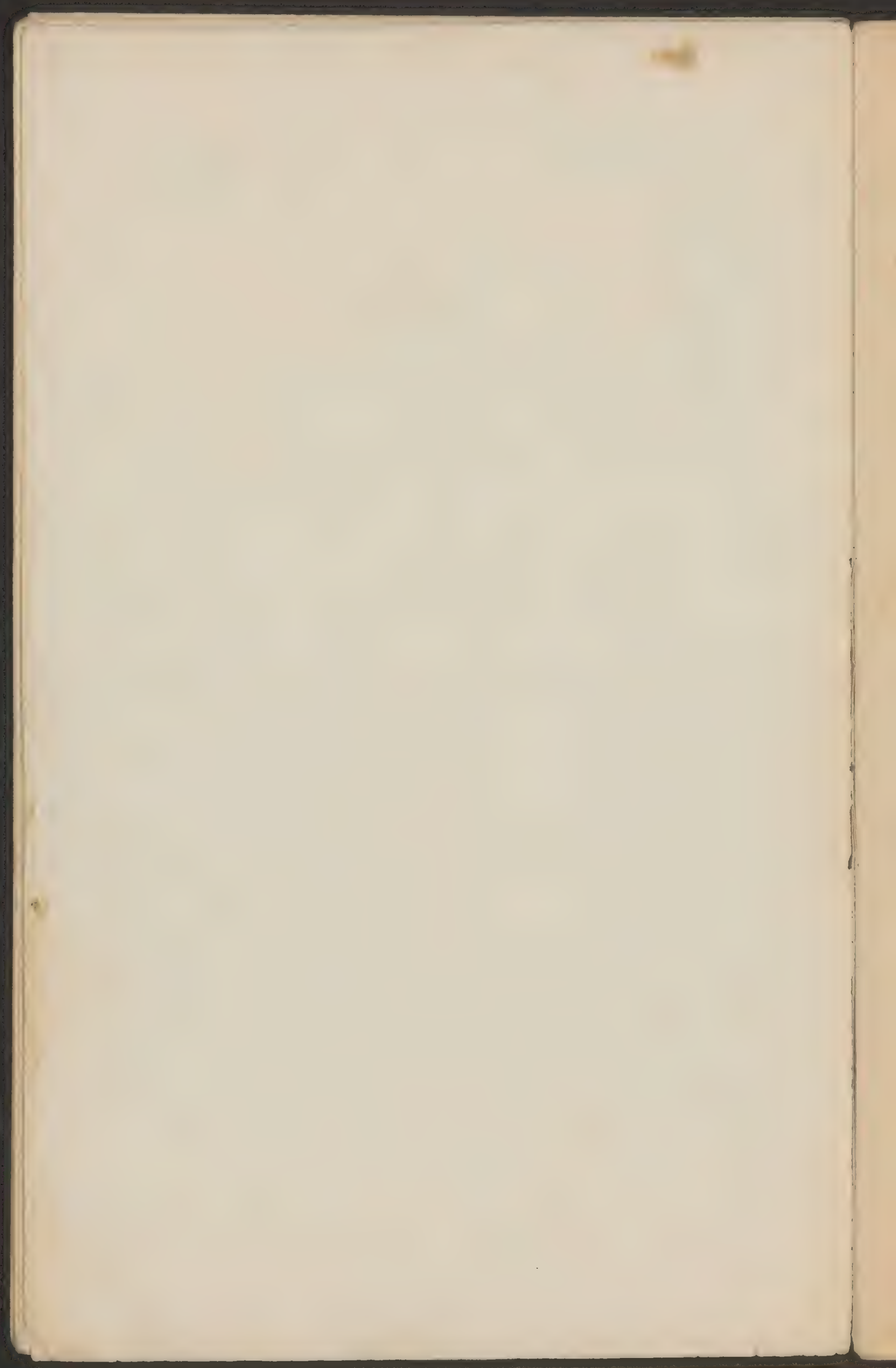




Katalog Kłasyfikacyjny  
Wzrost i. wagi „Ludzie grube”  
„Szkoła Pracy” Bregency

Rok Szkolny 1914/15









[illegible]



[illegible]

Klose

III

1	Bogdanowa Anna 1. VI. 1902 r. v. Samopole rel. rym. kat.	Stanisław - mironiś Koburny - matka Anto- nina - Hand - Gellhaus z m. Gellhaus	Moimysł I. gimnazjal. 2 1 1 2	2	2 1
2	Drulicz Władysław 21. I. 1902 r. v. Kramarn rel. prawosławny kat.	Gregor - starożytny v. Delatyn - matka Maryś Karol - fabryka	Moimysł I. gimnazjal. Koburny 2 3 2 2	4	3 3
3	Gabrys Edward 6. I. 1904 r. v. Kraków rel. rym. kat.	Łukasz - maszynista Łukasz - Ułkalski - matka M. K. K.	Moimysł I. gimnazjal. v. Samborne. 2 2		2
4	Goldsonow Anna rel. mojś.	Karol - podłomnik Kolej. v. Kosiński; Mina - Hand.	Moimysł I. K. gim. scatn. J. Kosiński v. Kosiński. 2		
5	Podgórski Tadeusz 12. I. 1904 r. Kramarn rel. rym. kat.	Filip - podłomnik matka Maryś Blumenryg 24.	Moimysł I. gimnazjal. v. Filip v. Samborne 3 2 2 2	3	3 3
6	Krowczyński Antoni 13. VI. 1902 r. v. Zagóra rel. rym. kat.	Teofil - handlarz v. Zagóra. Bańdrowski 46.	Moimysł I. gimnazjal. v. Samborne. 1 2 1 2 2	2	2 2
7	Witkowskiego Józef 27. I. 1904 r. Kramarn rel. rym. kat.	Karol - maszynista v. Gellhaus - matka Anna Gellhaus 25	Moimysł I. gimnazjal. mo. repertori. 2 3 2 2	3	3 3
8	Wolff Józef 4. I. 1903 r. v. Kramarn rel. prawosławny kat.	Józef - maszynista v. Gellhaus - matka Elżbieta rel. Altkam	Moimysł I. gimnazjal. v. Samborne. 2 3 2 2	3	3



# Klasa III

1) Hellerjanna  
Jahre  
mit 11. 11. 1890  
mama

2) Cukrowicz  
Hellerjanna

3) Gyla  
Hellerjanna

2. 11. 1900. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

4) Gyla  
Hellerjanna

5) Haberjanna  
Hellerjanna

15. 11. 1900. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

6) Hellerjanna  
Jahre

13. 12. 1901. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

7) Haberjanna  
Hellerjanna

18. 12. 1901. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

8) Gyla  
Hellerjanna

9. 12. 1901. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

## Klasa IV

1) Babick  
Hellerjanna

19. 11. 1901. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

2) Gyla  
Hellerjanna

14. 12. 1901. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

3) Gyla  
Hellerjanna

14. 12. 1901. w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna - Hellerjanna  
w. h. 11. 11. 1890.  
rel. m. 11. 11. 1890.

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna

Hellerjanna









Katalog klasyfikacyjny  
 Merenii „Szkoty Pracy”



u Bregencji

Rok szkolny 1914/15

Spis osób uczących w „Szkole  
Pracy” i przedmiotów wchodzących w zakres  
nauczania od stycznia do 14 lipca 1915 r.

Rozkład godzin: według przedmiotów sześciu  
godzin do pięciu nocy: przebiegający z Doruchowa  
przez sezonowych zajęć w Szkole i w Dębie







Amagi

[illegible]

Herzogen rönnerschne de  
Schütz ludwig in Bielea

Wegener ro'wneśnie to  
jakoty myślicielny i Mehnera

*Amelanchier canadensis* ber fr.  
Dank für die

протата извадени од китего  
по литовскому Курсон  
северных.

p. 25

present: nec. a present stage.  
tendency towards labor



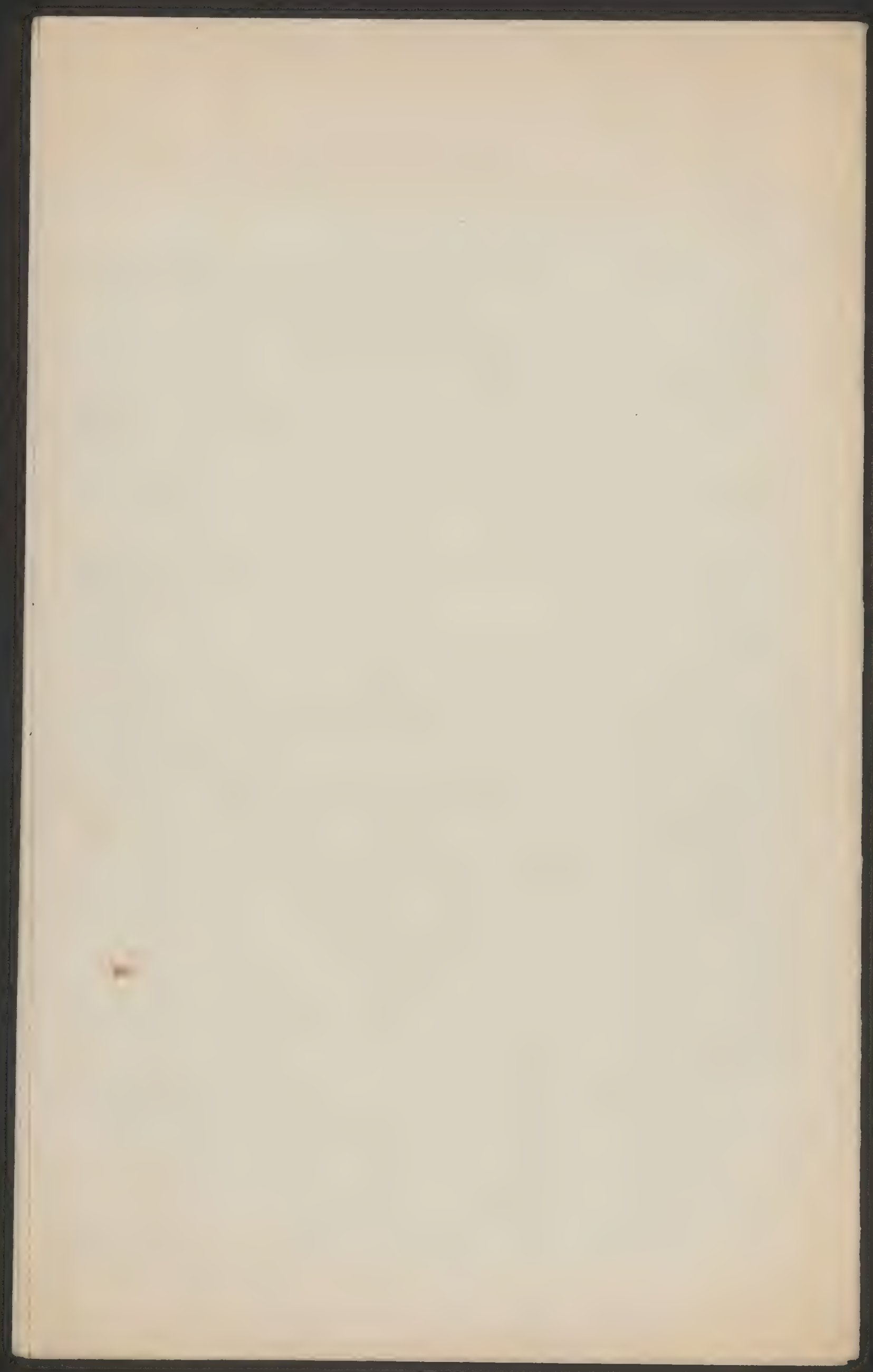




Imię, nazwisko i imię rel. mianiny	Imię, nazwisko i imię matki	Czas i miejsce narodzin	Wzrost															Wzrost procent
			Wzrost	Płci	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	Wzrost	
27 Magdalena Paulina 11.8.1901r. w Pniewie ul. Rynek 14.	Matka wdowa w Pniewie w kościele Pauliny Poron dziś cały mianiny.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
28 Marianna Kara ul. Rynek 14.	Matka Karolina - wdowa po rybnym Pniewie	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	2														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
29 Michał Lofie 18.7.1906r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
30 Michał Lofie 1906r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
31 Marianna Lofie 5.8.1904r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
32 Marianna Lofie 10.8.1906r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
33 Marianna Lofie 15.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
34 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
35 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
36 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
37 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
38 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
39 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19
40 Marianna Lofie 19.8.1908r. w Łambow ul. Rynek 14.	prof. podurządki kół w Łambow.	Chocim 1. klasa wydzia- lowa w Łambow.	1	1														procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19 procenta wzrostu 19









Lp.	Imię nazw. i rok. urod.	Imię ojczym. rodziców	Wykształcenie i dotychczasowe zatrudnienie	Przebieg choroby	Wiek w chwili śmierci
1.	Grzegorz Hasprowicz 13/1900 Tustanowice młk.	oj. Jan Krzysztof i matka Emilia Kłuska (Kiszczewskas)	III wzd. z podopiecznymi młk. w Sandomierzu	przebieg zdrowy, młk. 14 lat w Sandomierzu	1) Młk. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 14 lat
2.	Bronisław Kwasnicki 10/1896 Ręchocice młk.	oj. Józef Krzysztof i matka Kłuska i matka Kłuska	II wzd. w Sandomierzu 3 lata temu jako robotnik w Sandomierzu	14 lat w Sandomierzu choroba IV	2) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 13 lat
3.	Grzegorz Dobrowolski 7/XI 1898 Doline młk.	oj. Adam Józef i matka Kłuska i matka Kłuska	IV Ludowa przed 3 laty przebieg jako robotnik młk.	choroba IV	3) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 12 lat
4.	Wacław Gróbelni 14/4. 1895 Chyrowo młk.	oj. Franciszek Gróbelni i matka Kłuska i matka Kłuska	III gimnazjum w Sandomierzu i dot. pr. młk.	młk. w Sandomierzu i Sandomierzu	4) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 12 lat
5.	Engelmann Olszewski 4/XII 1895 Lwów młk.	oj. Tadeusz i matka Kłuska i matka Kłuska	II wzd. w Sandomierzu	choroba IV	5) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 12 lat
6.	Grzegorz Babiak 19/3 1901. w Sandomierzu młk.	oj. Franciszek i matka Kłuska i matka Kłuska	III gimnazjum z dot. młk. w Sandomierzu	choroba IV	6) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 12 lat
7.	Antoni Gróbelni 14/4. 1897 w Chyrowo młk.	oj. Franciszek i matka Kłuska i matka Kłuska	II wzd. w Sandomierzu młk. w Sandomierzu	choroba IV	7) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 12 lat
8.	Franciszek Kłuska 11/6 1897 w Sandomierzu młk.	oj. Józef i matka Kłuska i matka Kłuska	II wzd. w Sandomierzu młk. w Sandomierzu	choroba IV	8) Wzd. w Sandomierzu choroba IV młk. w Sandomierzu 12 lat



J. Adam Dobrowolski	wysw. l. 1907 mieszkaniec w Jarosławie mieszka w Jarosławie	w Kielcach leżący nr 25	
Miller Tadeusz 19/4 18/6 podw. 10 nr 11	oj. Jan rektor w Białym Anna - Georgien szkoln. 14	VII gimnazjalna opracowanie w Jarosławie	mieszka Jarosław podw. 10 - w Jarosławie
Ester Adam 12/2 18/8 Lwów nr 11	oj. Marcin w Kielcach rektor mieszka w Kielcach w Jarosławie	w Matk. Marji Reichstr. 6	K. realna - składowa w Jarosławie - 2 mies. lubi Jarosław
Czerwinski Stanisław 18/8 20/1 Jarosław nr 11	oj. Jan mieszka w Jarosławie mieszka w Jarosławie		w Jarosławie - w Jarosławie
Stanisław Wł. Wł. mieszka 16/11 18/8 mieszka w Jarosławie	oj. Karol mieszka w Jarosławie mieszka w Jarosławie	w Jarosławie Kielceński 25	IV - Jarosław al. mieszka w Jarosławie
Czerwinski Stanisław 27/1 19/1 nr 11			II gimnazjalna Jarosław mieszka -
Henryk J. J. J. 27/1 9/10 w Jarosławie nr 11	oj. Włodzisław mieszka w Jarosławie mieszka w Jarosławie	oj. Józef Adam mieszka w Jarosławie mieszka w Jarosławie	II gimnazjalna Jarosław mieszka -
Józef Mieczysław 11/1 19/3 w Jarosławie nr 11 Czerwinski J.	oj. Jan mieszka w Jarosławie mieszka w Jarosławie		V - Jarosław mieszka w Jarosławie



L. p.		Imię naz. wiek rel.	Imię nazwisko ojca i rok.	miasteczko	dotychczasowe studia	inne zajęcie	przebieg choroby
12.		Grzegorz Fabian	13/11 1899 w Warszawie	Andrzej skrajnik Krasnykalla	w m. Halesguy Blumeneegg	4 lata wstępnego w Turcji przy gospodarstwie	inne zajęcie na m. m. m.
13		Adriana Ulanowicz	14/12 1900 w Warszawie	g. Juliusz m. m. m. w. prade m. m. m.	w. m. m. m. m. m.	przebieg choroby na m. m. m.	
14		Helena Ulanowicz	10/12 1902 w Warszawie	"	"	"	przebieg choroby na m. m. m.
15		Janina Kasper	24/11 1902 w Warszawie	g. Jan m. m. m. w. prade m. m. m.	"	"	przebieg choroby na m. m. m.
16		Gabrysianna Janina	21/12 1900 w Warszawie	g. Jan m. m. m. m. m. m.	Flaschnergasse 203	"	przebieg choroby na m. m. m.
17		Leontyna Neumisz	15/3 1900 w Warszawie	g. Józef m. m. m.	Blumeneegg 40 m. m. m.	"	przebieg choroby na m. m. m.
18		Marya Hoberg	13/11 1898 w Warszawie	g. Filip m. m. m. w. prade	Blumeneegg 1.	"	przebieg choroby na m. m. m.
19		Cecylia Hoberg	25/11 1900 w Warszawie	"	"	"	przebieg choroby na m. m. m.
20		Elżbieta Kłusowa	26/11 1901 w Warszawie	g. Marcin m. m. m.	w. m. m. m. m. m.	"	przebieg choroby na m. m. m.
		Stanisława Gzyska	28/11 1900 w Warszawie	g. Józef m. m. m.	Blumeneegg 177.	"	przebieg choroby na m. m. m.
		Anna Gzyska	9/11 1896 w Warszawie	"	"	"	przebieg choroby na m. m. m.

przebieg choroby  
na m. m. m.



23

Dofe Jazmukami-  
15/5 1895 w. L. 111  
nkt.

2 v. D. 111  
i. 111 i. 111

24

Michał, 111 w. L. 111  
1893. w. L. 111  
nkt.

L. 111

111 w. L. 111  
111 w. L. 111  
111 w. L. 111  
111 w. L. 111  
111 w. L. 111

25

Michał, 111 w. L. 111  
19/7 1895 w. L. 111  
nkt.

111 w. L. 111  
111 w. L. 111

111 w. L. 111  
111 w. L. 111  
111 w. L. 111







# Zusammenstellung,

Leżenie wyników wpisów w Szkole Ray "w Przemysku"  
w roku szkolnym 1914/15

Zapisanych ogółem uczniów ..... 62.  
 z tych wziętych programem szkolnym i uczęszczających }  
 równocześnie do szkoły ludowej w Riedem ..... 19.  
 Chłopców z szkół wyświeceniowych, realnych, gimnazjalnych ..... 43  
 razem ..... 62.

Według wyznania		Według wieku	
Rzymokatol.	53.	I kl. gimn.	12
Greckokatol.	5	II kl. " "	6
Ormiań.	1	III kl. " "	4
innych	3	IV kl. " "	6
razem	62	razem	28

## Kursy praktyczne

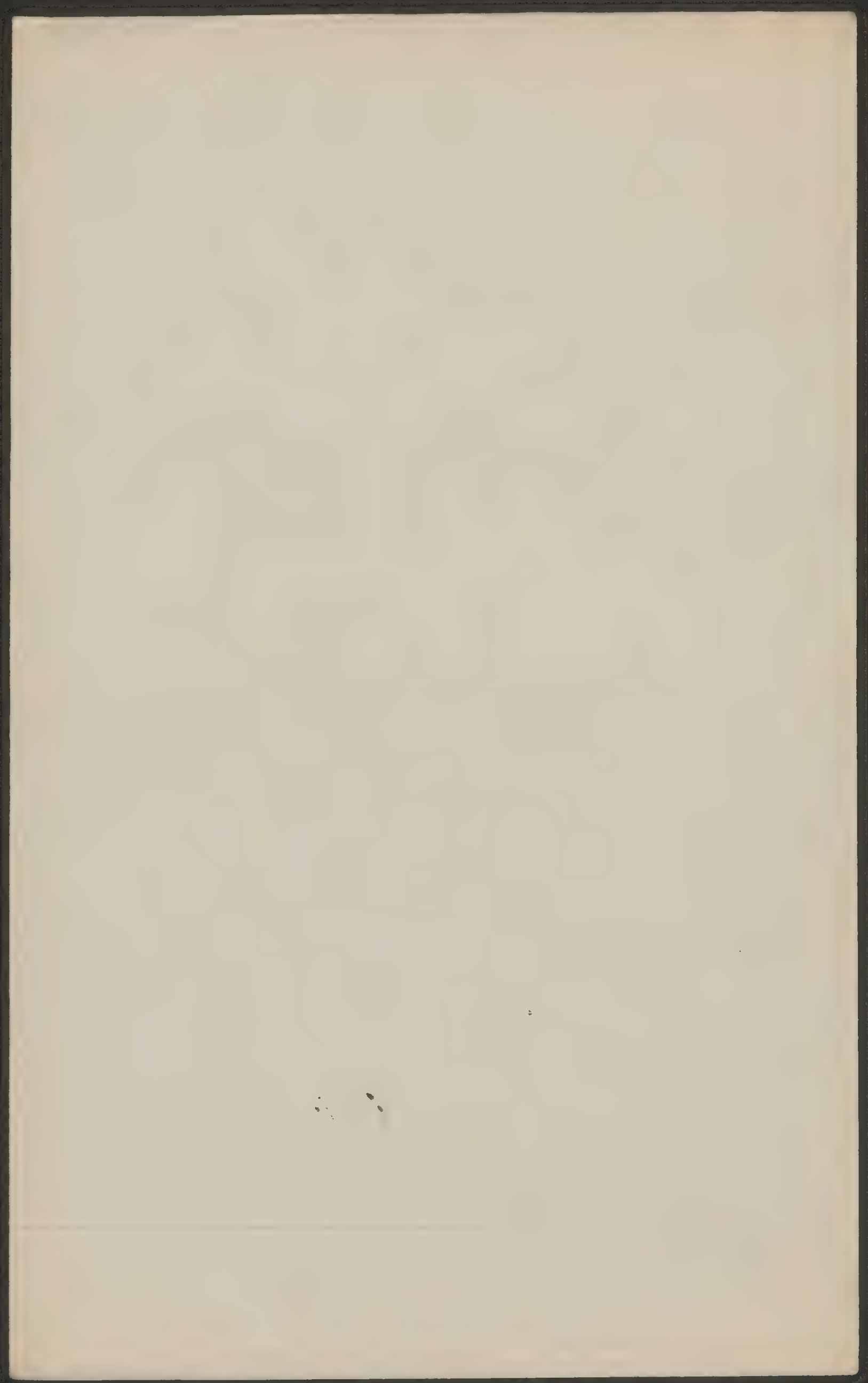
Na kursie stolarskim 12  
 Na kursie introligatorstwa 13 str. 2  
 Na kursie szewskim chłopców 6 panowie 4 razem 10

Uczniowie zapisanych ogółem od 13 do 20 roku 52.

Z tych według wyznania		Według wieku	
Rel. r.kat.	48	I kl. gimn.	3
greckokatol.	2	II kl. gimn.	2
inni	2	III kl. gimn.	1
razem	52	IV kl. gimn.	4
		razem	10

Z gimnazjalistów 4 nie bierze udziału w robotach  
 "Szkół przy" 3 uczęszcza równocześnie na naukę  
 robot robotniczych i szewskie razem pracuje w zawodzie  
 praktycznym 45 uczniów.

Maryja Friedlroth  
 Przemysku 22/IV 1915  
 naczelniczką wydziału in. i o. szkoły



# Zusammenstellung /

## Testamentum typicum typicum in Schule prae

Zapisańch ogółem uamów 62

z tych objętych programem szkolnym } 19  
i niezajętych rekrutacją do szkół } 51

licząc w Przeczeniu

Obecnie starożytności 11<sup>km</sup> c. 18<sup>rr</sup> 43

kwint. razem. 62.

Z tych wypisani - szkł. 53

" " greck. 5

rumian. 1

moż. 3

razem. 62

Z tych gimnazjalistów w kl. I 1 - 3 p. w kl. III 1 - 1 p.  
w kl. II 2 - 2 p. w kl. IV 1 - 4 p.

Zapisańch uamów od 13 do 20 roku życia 52. 53

Z tych szkł. typ. typ. 48 49

greck. szkł. 2 2

moż. 2 2

razem. 52

Z tych gimnazjalistów w kl. I 3

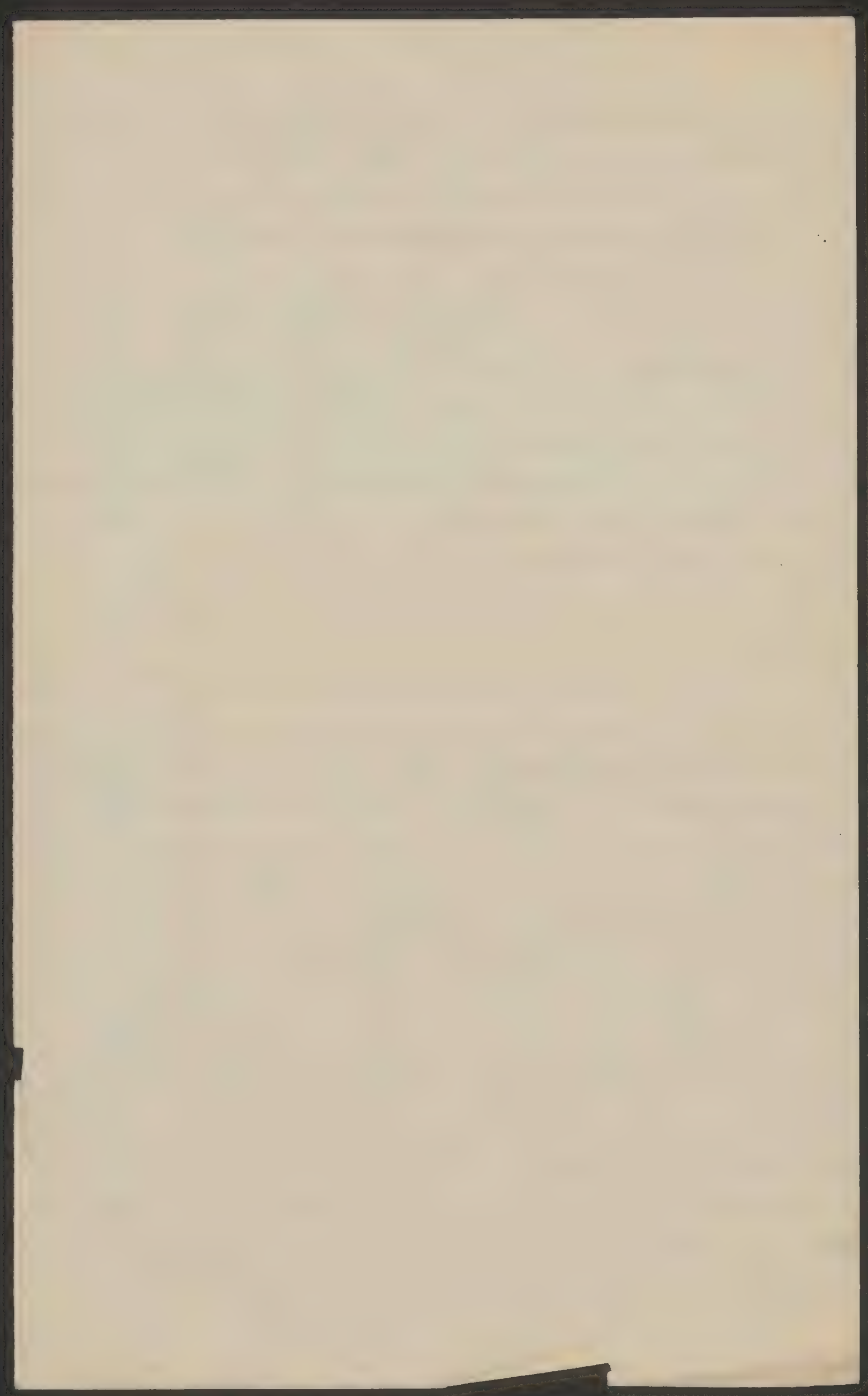
w kl. II 2.

w kl. III 1

w kl. IV 4

razem 10.





H. uczniowie.

uczniowie 51 nazwa  
" 11 innych szkodliwych

62 uczniowie.

uczniowie 53

razem 115

Wszystkich uczniów i ich bl. gimnazjum.

Klasa I uczniowie 12 8 na 5 na 10

Pracownicy uczniowie 83 2 reze 1. uczeń - 1

Pracownicy 3 Prace - 1. Prace - 3

35  
2  
4  
46

H. uczniowie szkoly pracy i kuracji gim.

H. uczniowie uczęszczający do uczęszczania 57

Pracownicy na klasie praktycznej 11

uczniowie

62  
53

51  
35  
16  
4  
12  
gim. real. klasa  
Klasa  
Prace 2.  
Prace

2 tych uczniów lub pracowników do szkoly pracy  
lub pracowników dalej a to na w obrotach god.

Gimnazjum wykładał uczeń na. gimnazjum.

Pracownicy " " " "

4  
4  
4

ucz. seminarystów, uc. kl. dydaktycznych

H. pt. prace praktyczne i ich many i innych

wykładał w zakresie szkoly pracy i seminarystów.

Pracownicy w ramach szkoly pracy i seminarystów.

naucz. - przy - i naucz. w ramach szkoly pracy i seminarystów.

Pracownicy nie chęć nauki

Pracownicy Absolwentów

Pracownicy Prace

11 seminarystów  
absolwentów. Prace. Prace

18  
3  
3  
53

razem uczniowie

Wszystkich religijni (stat. uczniowie)

2 ap. 62 go. klas.

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

uczniowie 53

Moscow work. etc.	1896	let 18 =	2
	1897	let 17 =	2
	1898	- 16 -	5
	1899	15 -	5
	1900	- 14 -	9
	1901	- 13	8
	1902	- 12 -	6
	1903	- 11 -	5
	1904	- 10 -	5

Moscow work. etc.	51
1. Antwerp, no. Kurio's control	11
	<hr/> 62.

Moscow r. work.	1886	- let 28	1
	1892	let 22	1
	1893	- 21	1
	1894	let 20	2
	1895	let 19	3
	1896	- 18	4
	1897	- 17	8
	1898	- 16	7
	1899	- 15	4
	1900	- 14	7
	1901	- 13	7
	1902	- 12	5
	1904	- 9	1

	51
2. Wpisane do innych robot	2
innych 13-16 r.	<hr/> 53



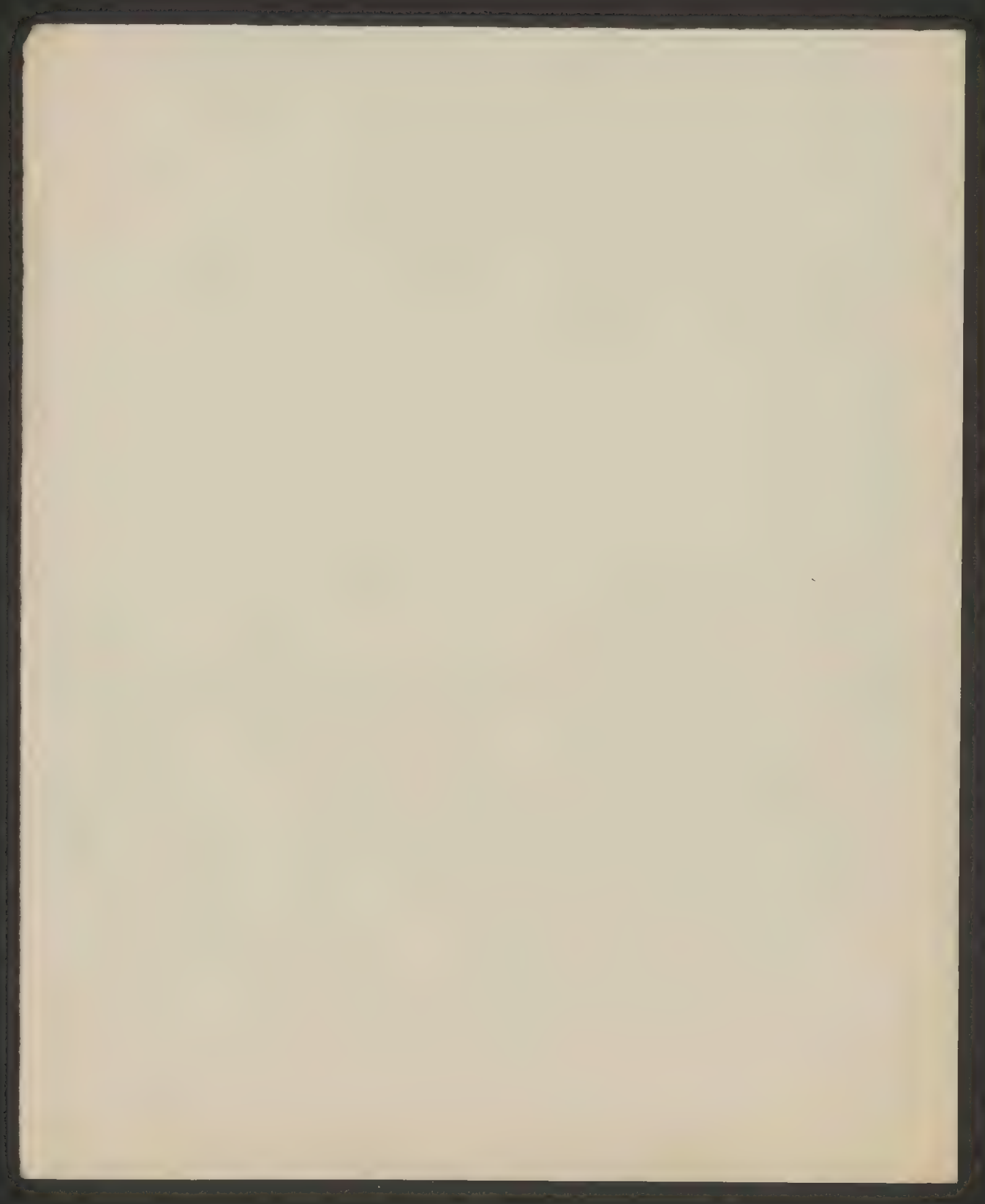
## Zusammenstellung.

Blatt A. Unter-Gymnasium. I. Kl.	10
II "	8
III "	3
IV.	7
<u>zusammen</u>	<u>28</u>

Blatt B. Arbeitsschule	
Mädchenabteilung: Flecht Weismäntel	43
u. Horbflechterei-kurse.	
Blatt B u. C. Knabenabteilung	
Fischerei, Schuhmacherei, Buchbinder.	31.
Gärtnerkurse	
<u>Begabung</u>	<u>102</u>

Lauterbach

II Kl. Mäd.	2
III " Knaben	9
IV Kl. Mäd.	9
" " Knaben	10
	<u>30</u>



Kupie Munklag ne Verzeichnis  
Schulmatrik 1. Abt. 7 15 A  
E/c IX 14.

Chropcz		pym 2		penny		pymetie 2	
1	Swir	5	- 2				
2	Frak.	1	- 1			*	1
3	Borsow	1	-				
4	Drohobycz	1	- 3			2	- 1
5	Polonazi	9	- 5			5	
6	Wydynopol	1	-				
7	Penny	1	-				
8	Zohaly	1	-				
9	Lanbor	17	- 16				11
10	Lanok	2	- 2			2	- 2
11	Staniawow	2	- 2				
12	Sty	2	- 4			4	- 46
13	Tarnopol	2	- 2				
14	Turka	5	- 3			2	- 2
15	Zagor	1	- 4				
		53	- 41			12	- 50
		53	- 41			12	- 50
		53	- 41			12	- 50



Chitapung  
 Indjuiers 3  
 Nadreni I. Kol. 1  
 new dent 2  
 macz. Heczi 2  
 macz. megarum  
 megarum 1  
 masyniite 16  
 Kondultor 3  
 ungeduik 2  
 jodungduik 2  
 megarum 4  
 jlekung'iber 2  
 stacyonirte 2  
 bebruiten 1  
 wortuier 1  
 straiue 6  
 Huran 1  
 Huidroming bot 1  
 Huidroming 1  
 Lampirte  
 wotne po tepper  
 min. Kol. 5  
 wotne po loideue  
 sierat 2  
 wech. liander 4  
 Refli febr.

Reiwaste

— 0  
 — 0  
 — 1  
 — 0  
 — 1  
 — 0  
 — 15  
 — 8  
 — 3  
 — 5  
 — 2  
 — 1  
 —  
 — 1  
 — 1  
 — 5  
 — 1  
 — 2  
 — 50  
 — 1  
 — 2  
 — 2  
 — 1

54

53

54  
1 1/2  
6

53

11

ponied. Skowy przy 31/9/13  
 Zaplanujes pamierek 22. 106  
 zio pomowniczegz 3.  
 1 naprawa 2 porabianies;  
 Krasiczyzna

chodzenie do nauki 13.  
 Skowy nauki nie pobięz drug.  
 miodzycz ciadze za to skowy 8  
 zio pomowniczegz <sup>do nauki</sup> ~~lektur~~  
 i stolarstwo 1.  
 to nauki szkolny 1  
 razem 22 3  
 13  
 35  
 48  
 43

nieodbywaj 4 litz pomownicz  
 brakuje nam ~~zawodu~~  
 dla miodzycz Krasiczyzna brs  
 sylkator. Q to nuni?

*[The text on this page is extremely faint and illegible due to fading and the age of the document. It appears to be a handwritten letter or document, possibly in a historical script.]*



Imię	Nazwisko	Data urodzenia	Religia	Imię ojca	Stan
1.	Janina	1906	greco-kat.	Jan	konduktor
2.	Lewicka	1904	greco-kat.	Jan	konduktor
3.	Edyta	1901	rym-kat.	Jan	konduktor
4.	Emilia	1901	greco-kat.	Jan	konduktor
5.	Stanisław	1902	rym-kat.	Franciszek	konduktor
6.	Marya	1901	rym-kat.	Franciszek	konduktor
7.	Lucyja	1901	rym-kat.	Jan	konduktor
8.	Helena	1903	rym-kat.	Jan	konduktor
9.	Władysław	1903	rym-kat.	Władysław	konduktor
10.	Bożena	1902	rym-kat.	Leon	konduktor
11.	Julian	1902	greco-kat.	Jan	konduktor
12.	Stanisław	1901	greco-kat.	Jan	konduktor
13.	Grzegorz	1904	rym-kat.	Grzegorz	konduktor
14.	Edyta	1900	greco-kat.	Jan	konduktor
15.	Julian	1903	greco-kat.	Jan	konduktor
16.	Stanisław	1905	rym-kat.	Jan	konduktor

7.	Go of 1911	sym - cant	Francisville	Konow below
	Lij n 2 1904			low
	1800/1000			low
8.	Linica 1905	sym - cant	Linica	low
	1800/1000			low
9.	Li 1911		Li	low
	1800/1000			low
10.	Li 1911		Li	low
	1800/1000			low

# Rieden

Wykaz dzieci uczęszczających do polskiej  
szkoły w Bregencyi.

Klasa I. Chłopców 14. Dziewcząt 12  
" II. " 11. " 5

Prowadzi P. Elżbieta Byrkówna.

Klasa III. Chłopców 12. Dziewcząt 7.  
" IV. " 19. " 9.

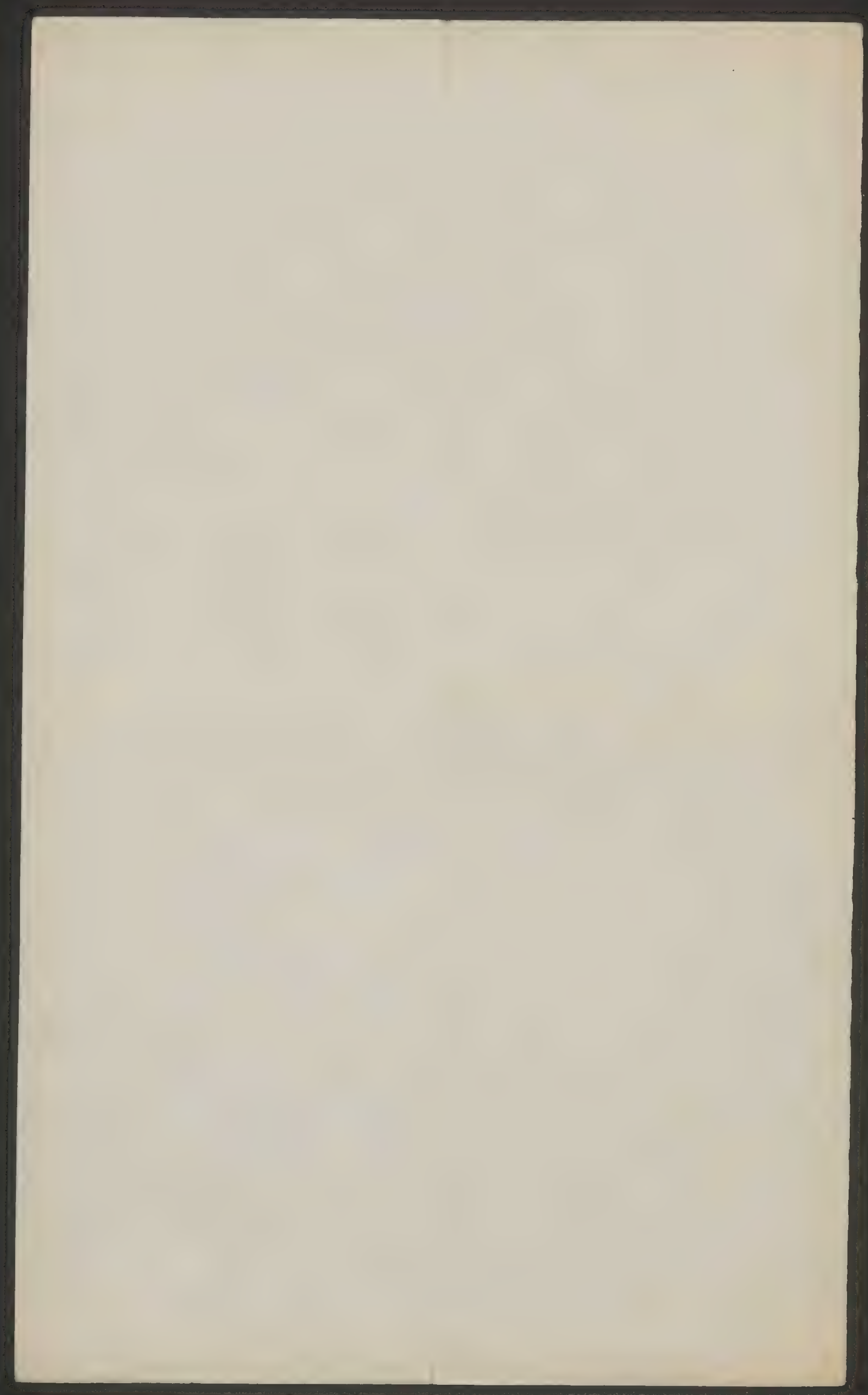
Chłopców z klasy III i IV prowadzi P. Józefa Byrkówna.

Dziewcząt z klasy III i IV prowadzi P. Karolina Urbanowiczówna.

Razem chłopców 56-a, dziewcząt 33.

Dzieci kolejarzy jest 86-a z przywrotnych osó'b.





I klasa.

Chrapko Robert - 2  
 Gucelit Kłobkiewicz - 2  
 Jolawówna Emilia - 2  
 Kowzan Kłobkiewicz - 2  
 Kasowski Józef - 2  
 Kora Julian - 2  
 Lech Jan - 1  
 Lechowina Helena - 1  
 Matuszerek Kłobkiewicz - 2  
 Mochel Karimierz - 2  
 Pyski Witold - 1  
 Urban Włodysław - 1  
 Witwicki Kłobkiewicz - 2

15

II klasa.

Boczarówna Ursula - 1  
 Donigiewicz Włodysław - 1  
 Fabrys Edward - 2  
 Pastuszek Teodor - 2  
 Stawikowski Antoni - 1  
 Wituszyński Józef - 2  
 Wolf Józef - 2

8

III klasa.

Lohula Karimierz - 1  
 Loharz Waleryan - 2  
 Halberny Maryan - 2  
 Hellerówna Friedwiga - 1  
 Lipińska Maryja - 1  
 Schmarola Franciszek - 1

7 Zabawa Bronisław - 2

IV klasa.

Babiak Józef - 2  
Crotlew Waleryan - 2  
Frobelski Waleryan - 2  
Klusówna Elżbieta - 1  
Ludwig Mieczysław - 2  
Modułówna Eugenia - 1  
Modułówna Stanisława - 1  
Olczewski Wincenty - 1  
Cyski Józef - 1  
Witkowskiego Stanisław - 2  
Wohlfeld Roman - 2  
Zabawaówna Marya - 1



## Kl. I.

1. Chrapko Robert
2. Düringer Józef (rep.)
3. Działit Włodzimierz
4. Florsow Włodzimierz
5. Kossowski Józef (rep.)
6. Matuszarak Włodzimierz
7. Nowel Kazimierz
8. Tyski Witold
9. Ullmann Włodzisław
10. Witwicki Włodzimierz

## Klasa II.

### Kl. II.

1. Boczarówna Urszula
2. Gabryś Edward
3. Gailhofer Edmund
4. Geislerówna
5. Pastuszczak Tomasz
6. Słowikowski Antoni
7. Wituszyński Józef (rep.)
8. Wolf Józef

1. Korniicki Julian
2. Ludwig Mieczysław
3. Oszeński Wincenty
4. Roth Otto
5. Wituszyński Jan (rep.)
6. Zabawonna Marya

7. Torbø Eugeniusz

### Kl. III.

1. Doniszewski Kazimierz
2. Hellerówna Jowita
3. Zabawa Bronisław



Zl.

am 26/III

1915

Schulversäumnisstrafen,

Monat: III Klasse

Dem Mädchenabteilung  
k. k. Bezirksschulrate

Volksschule in Lauterach

wird hiemit gemäß Landesschulraterlasses Zl. 197/1 vom 22. Februar 1912 der Ausweis über die vom Ortsschulrate auf Grund Sitzungsbeschlusses vom ..... 191..... gefällten Strafen wegen unentschuldigter Schulversäumnisse in dem oben erwähnten Monate vorgelegt.

Fortlaufende Zahl	Des Schulkindes Vor- und Zuname, Klasse und Abteilung.	Des Vaters oder dessen Stell- vertreters Vor- und Zuname, Beschäftigung, Wohnung (H. Nr.)	Zahl der versäum- ten nicht entschul- digten Halbtage Wegen früherer Schulversäumnisse vorbestraft?	An Geldstrafen	
				verhängt	bereits be- zahlt
1	Chinniat Wilfried	Paul, Kondukteur	<u>Wohnung</u> Lagone		h (gel.)
2	Camare Merga	Johann Kondukteur	Lagone		
3	Gdula Angeles	Adelbert Beckenstößer	Lemberg		
4	Huttwang Hedwig	Peter ?	Stegg		
5	Koza Teodorica	Stephan Weichenwisch- ter	Gajewitz		
6	Imiglede Margarete	Mariusz Maschinist	Drohobycz		
7	Tomaszewska Eugenie	Adelbert Wächter	Steg Janabr.		
<u>Mädchenabteilung</u>					
1	Borch Kasimir	Leon, Oberkondukteur	Lagone		
2	Camare Thadeus	Johann Kondukteur	Lagone		
3	Camare Joseph	wie oben	"		
4	Camare Stanislaus	" "	"		
5	Krucek Johann	Andreas Kondukteur	Lagone		
6	Porzbski Kasimir	Michel Wagenmeister	Lagone		
7	Skiba Stanislaus	Johann Weichenwisch	Lagone		
8	Storck Stanislaus	Blasius Lampert	Lagone		
9	Tacsewski Anton	Wilhelm Kondukteur	Lagone		



Furrlaufende Zahl	Des Schulkindes Vor- und Zuname, Klasse und Abteilung	Des Vaters oder dessen Stell- vertreters Vor- und Zuname, Beschäftigung, Wohnung (H. Nr.)	Zahl der versäum- ten nicht entschul- digten Halbtage	Wegen früherer Schulversäumnisse vorbestraft?	An Geldstrafen				
					verhängt		bereits be- zahlt		
					K	h	K	h	
	IV Klasse								
	Mädchenabteilung								
1	Chimiak Waleri	Paul, Konduktor Jagor							
2	Lewicke Joseph	Joseph " Przemysl							
3	Gdula Olga	Adelbert Behnischl <sup>er</sup> Lemberg							
4	Golezowne Zuzi	Anton Konduktor Jagor							
5	Kurpielowne Jachese	Franz Konduktor Jagor							
6	Lipiniska Mari	Franz Konduktor Sadowa							
7	Stowik Gertrude	Blasius Lampert Jagor							
8	Skiba Helene	Johann Jagor							
9	Imgielske Jachese	Mieczyslaw Mesch <sup>mit</sup> Prohobys							
	Knabenabteilung								
1	Borek Edward	Leon Oberkondukt Jagor							
2	Czerwinski Julian	Elias Konduktor Jagor							
3	Czerwinski Jachese	" " " "							
4	Gdula Kasimir	Adelbert Behn- <sup>schl<sup>er</sup></sup> Lemberg							
5	Kozz Julian	Stephan Gaje wyjine							
6	Kierzyk Stanislaus	Paul Konduktor Jarosopol							



1871

Following a general 40% in <sup>15</sup> years

Dear Mr. [illegible]  
 I have just received your letter of the 10th inst.  
 and am glad to hear that you are well.  
 I am also well and hope this finds you the same.  
 I have not much news to write at present.  
 I am, Sir, very respectfully,  
 Yours, [illegible]

1) *Conocarpus* very common  
 2) *Eleocharis* 4/5 of the  
 3) *Stachys* 4/5 of  
 4) *Helianthus* & *Hel. pinnatifidus*  
 5) *Quercus* 1/2 of the  
 6) *Pinus* 1/2 of the  
 7) *Juniperus* 1/2 of the  
 8) *Thuja* 1/2 of the  
 9) *Larix* 1/2 of the  
 10) *Abies* 1/2 of the



Spis uczniów szkoły Pracy  
w Bregencji.

- 1) Babiak Józef
- 2) Lukrowicz Stanisław
- 3) Dobrzański Józef
- 4) Drotlew Antoni
- 5) Grobelski Waleryan
- 6) Kasprowicki Józef
- 7) Kłus Adam
- 8) Kłos Franciszek
- 9) Kłos Jan
- 10) Kuwasiński Bronisław
- 11) Loba Florian
- 12) Model Władysław
- 13) Olszewski Eugeniusz
- 14) Spalke Henryk
- 15) Wiruszynski Stanisław

Wituszynski Józef

Guilhofer Edmund

Stwikowski Antoni

Gabry Józef

1) Lukrowicz Bolesław

2) Fiedler Włodzisław

3) Matuszak Włodzisław

4) Howzan Włodzisław

5) Kwasnik Adam

6) Grywak Stanisław

7) Podwórny Zenobiusz

8) Ulman Władysław

9) Płotycz Andrzej

10) Wolff Józef

11) Wituszynski Edmund

12) Wituszynski Brucian

Dienststelle (Stampiglie): Jaid-Zug

Protokollierungsdaten: \_\_\_\_\_

## Ansuchen um Fahr- (Fracht-) Begünstigung.

Vor- und Zuname des Gesuchstellers: Kuicki Kasimir, Diensteigenschaft <sup>1)</sup> Bahnmeister  
 Jahresgehalt <sup>2)</sup> 2600 K, Pension, Provision, Erziehungsbeitrag, Gnadengabe, Unfallrente ..... K jährlich,  
 ledig, verheiratet, geschieden, verwitwet, führt eigenen Haushalt,

bittet um

~~Freifahrtschein~~  
~~Erlaubnisschein für den Bodensee~~  
~~Empfehlungsschreiben mit ..... Scheinen~~  
~~Anweisung zur Fahrt zum Personalpreise~~  
~~» » » » halben Preise~~  
~~Transportbegünstigungsschein auf kg.....~~

Dienstfreikarte  
 Temporäre Freikarte <sup>3)</sup>  
 1 Freikarte zum Schulbesuch <sup>3)</sup> täglich  
 Lebensmittelfreischein <sup>4)</sup>  
 Legitimation für aktive Eisenbahnbedienstete  
 » » Eisenbahnbed. im Ruhestande } überein-  
 » » Frauen und Kinder <sup>5)</sup> } kommen-  
 » zur Lösung von Personalkarten (A.F.Nr. 341) } gemäß

Strecke: von Leutran nach ..... via .....  
 und zurück von ..... nach ..... via .....

gültig für Pers. Züge <sup>6)</sup>, II Wagenklasse, für die Zeit vom 11. IV. bis 31. IV.

lautend auf den Gefertigten, seine mit ihm in Ehegemeinschaft lebende Frau, namens .....  
 seine in elterlicher Pflege befindlichen, anderweitig untergebrachten, noch erwerbslosen, von ihm vollständig erhaltenen  
 Kinder namens Julian im Alter von 16 Jahren, Beschäftigung Student  
in der F. Gymn. Klasse.

Begründung <sup>7)</sup>: John Julian lebt im gemeinsamen Haushalte  
mit dem Gesuchsteller + wird von denselben vollständig  
erhalten. Besucht der F. Klasse des polu. Gymnasium in  
Bregenz.  
 am 13. IV. 1915

Unterschrift des Gesuchstellers:

Kasimir Kuicki

Der gefertigte Dienstvorstand bestätigt hiermit die Richtigkeit der in dem vorstehenden Gesuche enthaltenen Angaben, weiters die Berechtigung des Gesuchstellers zur Benützung der II Wagenklasse.

Gesuchsteller steht dauernd auf normiertem Posten, als Arbeiter seit ..... ununterbrochen in Verwendung, wird in der Gehalts-Lohn-Liste verrechnet.

am 13 April 1915 Der Dienstvorstand: Kell

Ausfertigungsdaten:

Zur Beachtung: Die nicht in Betracht kommenden oder nicht zutreffenden Stellen des Gesuchformulars sind zu durchstreichen.  
 Für jede Gattung dauernder Legitimationen ist ein besonderes Ansuchen zu stellen.  
 \*)—7) siehe die Bemerkungen auf der Rückseite.

Allg. Form. Nr. 18. Dünn-Konzept. (Auflage 1910.)



## Bemerkungen.

- 1) Unter »Diensteigenschaft« ist der dem Gesuchsteller nach der Dienstordnung gebührende Titel anzuführen.
- 2) Die Rubrik »Jahresgehalt« ist nur von Unterbeamten auszufüllen. Pensionierte Unterbeamte haben in dieser Rubrik ihren letzten Gehalt einzusetzen.
- 3) Bei Ansuchen um temporäre Freikarten ist anzuführen, ob die Fahrt täglich oder nur an bestimmten Tagen unternommen wird; letzterenfalls sind die betreffenden Tage näher zu bezeichnen. Diese Ansuchen, sowie jene um Freikarten zum Schulbesuche sind — soferne der Dienstvorstand die Gesuchsangaben unter persönlicher Verantwortung nicht selbst bestätigen kann — mit den erforderlichen Wohn-, Schul- bzw. Lehrbestätigungen zu belegen.
- 4) Jene Bediensteten, welche um Gültigkeit des Lebensmittelfreischeines zur Mitnahme eines Kindes unter 10 Jahren ansuchen, haben dieses Ansuchen entsprechend zu begründen.
- 5) Ansuchen von Pensionisten, Provisionisten, Pensionistinnen und Provisionistinnen um übereinkommengemäße Legitimationen für Frauen und Kinder sind stets durch gemeindeamtliche Bestätigung über das Zutreffen der Voraussetzung (gemeinschaftlicher Haushalt, vollständige Erhaltung der Kinder) zu belegen.
- 6) Ansuchen um Freifahrtsscheine und Freikarten zum Schulbesuche mit Gültigkeit für Schnellzüge sind durch Anführung jener Momente, welche für die Notwendigkeit der Schnellzugsbenützung, bzw. für die ausnahmsweise Gewährung dieser Begünstigung sprechen, zu begründen.
- 7) Bei Ansuchen um Fahrbegünstigungen für Familienangehörige ist insbesondere anzugeben, ob dieselben mit dem Gesuchsteller dauernd im gemeinsamen Haushalte leben und von demselben vollständig erhalten werden oder nicht. Bei nicht mehr schulpflichtigen Kindern ist deren Beschäftigung, sowie die Höhe ihres etwaigen Verdienstes zu bezeichnen. Bezüglich des Dienstpersonales (auch bei Haushälterinnen und Wirtschaftserinnen) ist unter voller Namensbezeichnung anzuführen, ob sie sich im Haushalte des Gesuchstellers befinden und von ihm vollständig entlohnt und verköstigt werden. Soferne um eine Fahrbegünstigung für Eltern, Schwieger- oder Großeltern des Gesuchstellers, für dessen oder seiner Frau Geschwister oder deren Kinder angesucht wird, ist auch anzugeben, aus welchem Grunde sie in den Haushalt des Petenten aufgenommen wurden, welches Einkommen sie haben und welcher Berufsklasse sie angehören. Ansuchen, betreffend Stief-, Adoptiv-, Zieh- und Pflegekinder müssen die Angabe enthalten, ob sie eigenes Vermögen besitzen und vom Einschreiter ohne jedes Entgelt erhalten werden.
- 8) Die Erschleichung einer Fahrbegünstigung durch unrichtige Gesuchsangaben wird nach den bestehenden Vorschriften streng bestraft.

• Raum für dienstliche Eintragungen, Äußerungen, ärztliche Bestätigungen u. dgl.

Dienststelle (Stampiglie):                     Protokollierungsdaten:                     

## Ansuchen um Fahr- (Fracht-) Begünstigung.

Vor- und Zuname des Gesuchstellers: Sagan Alexander, Diensteigenschaft <sup>1)</sup> { aktiver pensionierter provisorischer } Blackfigueldiener.  
 Jahresgehalt <sup>2)</sup> K. Pension, Provision, Erziehungsbeitrag, Gnadengabe, Unfallsrente K jährlich,  
 ledig, verheiratet, geschieden, verwitwet, führt eigenen Haushalt,

bittet um

Freifahrtsschein  
 Erlaubnisschein für den Bodensee  
 Empfehlungsschreiben mit                      Scheinen  
 Anweisung zur Fahrt zum Personalpreise  
 „ „ „ „ halben Preise  
 Transportbegünstigungsschein auf kg                     

Dienstfreikarte  
 Temporäre Freikarte <sup>3)</sup>  
 Freikarte zum Schulbesuch <sup>3)</sup> täglich  
 Lebensmittelfreischein <sup>4)</sup>  
 Legitimation für aktive Eisenbahnbedienstete  
 „ „ Eisenbahnbed. im Ruhestande                      überein-  
 „ „ Frauen und Kinder <sup>5)</sup>                      kommen-  
 „ zur Lösung von Personalkarten (A.F. Nr. 311)                      gemäß

Strecke: von                      nach Leoben via                       
 und zurück von                      nach                      via                     

gültig für Pers. Züge <sup>6)</sup>, vi. Wagenklasse, für die Zeit vom 15. IV bis 31. VIII. 15.  
 lautend auf den Gefertigten, seine mit ihm in Ehegemeinschaft lebende Frau, namens                     ,  
 seine in elterlicher Pflege befindlichen, anderweitig untergebrachten, noch erwerbslos, von ihm vollständig erhaltenen  
 Kinder namens Josef im Alter von 16 Jahren, Beschäftigung Student

der V. Gymnasialklasse

Begründung <sup>7)</sup>: Der Sohn lebt im gemeinsamen Haushalt mit dem Gesuchsteller, wird von denselben vollständig erhalten.  
Besuch des polytechnischen Gymnasiums in Graz.  
12. April 1915

Unterschrift des Gesuchstellers:

Sagan Alexander.

Der gefertigte Dienstvorstand bestätigt hiermit die Richtigkeit der in dem vorstehenden Gesuche enthaltenen Angaben, weiters die Berechtigung des Gesuchstellers zur Benützung der                      Wagenklasse.

Gesuchsteller steht dauernd auf normiertem Posten, als Arbeiter seit                      ununterbrochen in Verwendung, wird in der Gehalts-Lohn-Liste verrechnet.

Der Dienstvorstand:

                    , am                      1915

Ausfertigungsdaten:

**Zur Beachtung:** Die nicht in Betracht kommenden oder nicht zutreffenden Stellen des Gesuchformulars sind zu durchstreichen.  
 Für jede Gattung dauernder Legitimationen ist ein besonderes Ansuchen zu stellen.  
 \*)—7) siehe die Bemerkungen auf der Rückseite.



## Bemerkungen.

- 1) Unter »Diensteigenschaft« ist der dem Gesuchsteller nach der Dienstordnung gebührende Titel anzuführen.
- 2) Die Rubrik »Jahresgehalt« ist nur von Unterbeamten auszufüllen. Pensionierte Unterbeamte haben in dieser Rubrik ihren letzten Gehalt einzusetzen.
- 3) Bei Ansuchen um temporäre Freikarten ist anzuführen, ob die Fahrt täglich oder nur an bestimmten Tagen unternommen wird; letzterenfalls sind die betreffenden Tage näher zu bezeichnen. Diese Ansuchen, sowie jene um Freikarten zum Schulbesuche sind — soferne der Dienstvorstand die Gesuchsangaben unter persönlicher Verantwortung nicht selbst bestätigen kann — mit den erforderlichen Wohn-, Schul- bzw. Lehrbestätigungen zu belegen.
- 4) Jene Bediensteten, welche um Gültigkeit des Lebensmittelfreischeines zur Mitnahme eines Kindes unter 10 Jahren ansuchen, haben dieses Ansuchen entsprechend zu begründen.
- 5) Ansuchen von Pensionisten, Provisionisten, Pensionistinnen und Provisionistinnen um übereinkommengemäße Legitimationen für Frauen und Kinder sind stets durch gemeindeamtliche Bestätigung über das Zutreffen der Voraussetzung (gemeinschaftlicher Haushalt, vollständige Erhaltung der Kinder) zu belegen.
- 6) Ansuchen um Freifahrtscheine und Freikarten zum Schulbesuche mit Gültigkeit für Schnellzüge sind durch Anführung jener Momente, welche für die Notwendigkeit der Schnellzugsbenützung, bzw. für die ausnahmsweise Gewährung dieser Begünstigung sprechen, zu begründen.
- 7) Bei Ansuchen um Fahrbegünstigungen für Familienangehörige ist insbesondere anzugeben, ob dieselben mit dem Gesuchsteller dauernd im gemeinsamen Haushalte leben und von demselben vollständig erhalten werden oder nicht. Bei nicht mehr schulpflichtigen Kindern ist deren Beschäftigung, sowie die Höhe ihres etwaigen Verdienstes zu bezeichnen. Bezüglich des Dienstpersonales (auch bei Haushälterinnen und Wirtschafterinnen) ist unter voller Namensbezeichnung anzuführen, ob sie sich im Haushalte des Gesuchstellers befinden und von ihm vollständig entlohnt und verköstigt werden. Soferne um eine Fahrbegünstigung für Eltern, Schwieger- oder Großeltern des Gesuchstellers, für dessen oder seiner Frau Geschwister oder deren Kinder angesucht wird, ist auch anzugeben, aus welchem Grunde sie in den Haushalt des Petenten aufgenommen wurden, welches Einkommen sie haben und welcher Berufsklasse sie angehören. Ansuchen, betreffend Stief-, Adoptiv-, Zieh- und Pflegekinder müssen die Angabe enthalten, ob sie eigenes Vermögen besitzen und vom Einschreiter ohne jedes Entgelt erhalten werden.
- 8) Die Erschleichung einer Fahrbegünstigung durch unrichtige Gesuchsangaben wird nach den bestehenden Vorschriften streng bestraft.

Raum für dienstliche Eintragungen, Äußerungen, ärztliche Bestätigungen u. dgl.



Dienststelle (Stampiglie): Ward-Lager

Protokollierungsdaten: \_\_\_\_\_

## Ansuchen um Fahr- (Fracht-) Begünstigung.

Vor- und Zuname  
des GesuchstellersSwiderski StanislausDiensteigenschaft <sup>1)</sup>{ aktiver  
pensionierter  
provisionierter }Stat. Aufs.Jahresgehalt <sup>2)</sup> K, Pension, Provision, Erziehungsbeitrag, Gnadengabe, Unfallrente K jährlich,  
ledig, verheiratet, geschieden, verwitwet, führt eigenen Haushalt,

bittet um

Freifahrtschein

Erlaubnisschein für den Bodensee

Empfehlungsschreiben mit Scheinen

Anweisung zur Fahrt zum Personalpreise

» » » » halben Preise

Transportbegünstigungsschein auf kg

Dienstfreikarte

Temporäre Freikarte <sup>3)</sup>1 Freikarte zum Schulbesuch <sup>3)</sup> täglichLebensmittelfreischein <sup>4)</sup>

Legitimation für aktive Eisenbahnbedienstete

» » Eisenbahnbed. im Ruhestande

» » Frauen und Kinder <sup>5)</sup>

» zur Lösung von Personalkarten (A.F. Nr. 341).

überein-  
kommen-  
gemäßStrecke: von \_\_\_\_\_ nach Laufersbach via \_\_\_\_\_

und zurück von \_\_\_\_\_ nach \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_

gültig für Pers. Züge <sup>6)</sup>, III Wagenklasse, für die Zeit vom 15. IV bis 31. IV 1915.

lautend auf den Gefertigten, seine mit ihm in Ehegemeinschaft lebende Frau, namens \_\_\_\_\_

seine in elterlicher Pflege befindlichen, anderweitig untergebrachten, noch erwerbslos, von ihm vollständig erhaltenen

Kinder namens Ladislauš Jos. im Alter von 16 Jahren, Beschäftigung Studentder V. GymnasialklasseBegründung <sup>7)</sup>: Der Sohn lebt im gemeinsamen Haushalt mit dem Gesuchsteller & wird von demselben vollständig erhalten. Besuch des polnischen Gymnasiums in Breslauam 12. April 1915

Unterschrift des Gesuchstellers:

Stanislaus SwiderskiDer gefertigte Dienstvorstand bestätigt hiermit die Richtigkeit der in dem vorstehenden Gesuche enthaltenen Angaben, weiters die Berechtigung des Gesuchstellers zur Benützung der III Wagenklasse.Gesuchsteller steht dauernd auf normiertem Posten, als Arbeiter seit \_\_\_\_\_ ununterbrochen in Verwendung, wird in der Gehalts-~~Lohn~~-Liste verrechnet.am 12. April 1915

Der Dienstvorstand:

K. C.

Ausfertigungsdaten:

**Zur Beachtung:** Die nicht in Betracht kommenden oder nicht zutreffenden Stellen des Gesuchformulars sind zu durchstreichen.  
Für jede Gattung dauernder Legitimationen ist ein besonderes Ansuchen zu stellen.<sup>1)</sup>—<sup>7)</sup> siehe die Bemerkungen auf der Rückseite.

Allg. Form. Nr. 18. Dünn-Konzept. (Auflage 1910.)

## Bemerkungen.

- 2) Unter »Diensteigenschaft« ist der dem Gesuchsteller nach der Dienstordnung gebührende Titel anzuführen.
- 3) Die Rubrik »Jahresgehalt« ist nur von Unterbeamten auszufüllen. Pensionierte Unterbeamte haben in dieser Rubrik ihren letzten Gehalt einzusetzen.
- 4) Bei Ansuchen um temporäre Freikarten ist anzuführen, ob die Fahrt täglich oder nur an bestimmten Tagen unternommen wird; letzterenfalls sind die betreffenden Tage näher zu bezeichnen. Diese Ansuchen, sowie jene um Freikarten zum Schulbesuche sind — sofern der Dienstvorstand die Gesuchsangaben unter persönlicher Verantwortung nicht selbst bestätigen kann — mit den erforderlichen Wohn-, Schul- bzw. Lehrbestätigungen zu belegen.
- 5) Jene Bediensteten, welche um Gültigkeit des Lebensmittelfreischeines zur Mitnahme eines Kindes unter 10 Jahren ansuchen, haben dieses Ansuchen entsprechend zu begründen.
- 6) Ansuchen von Pensionisten, Provisionisten, Pensionistinnen und Provisionistinnen um übereinkommengemäße Legitimationen für Frauen und Kinder sind stets durch gemeindeamtliche Bestätigung über das Zutreffen der Voraussetzung (gemeinschaftlicher Haushalt, vollständige Erhaltung der Kinder) zu belegen.
- 7) Ansuchen um Freifahrtscheine und Freikarten zum Schulbesuche mit Gültigkeit für Schnellzüge sind durch Anführung jener Momente, welche für die Notwendigkeit der Schnellzugsbenützung, bzw. für die ausnahmsweise Gewährung dieser Begünstigung sprechen, zu begründen.
- 8) Bei Ansuchen um Fahrbegünstigungen für Familienangehörige ist insbesondere anzugeben, ob dieselben mit dem Gesuchsteller dauernd im gemeinsamen Haushalte leben und von demselben vollständig erhalten werden oder nicht. Bei nicht mehr schulpflichtigen Kindern ist deren Beschäftigung, sowie die Höhe ihres etwaigen Verdienstes zu bezeichnen. Bezüglich des Dienstpersonales (auch bei Haushälterinnen und Wirtschafterinnen) ist unter voller Namensbezeichnung anzuführen, ob sie sich im Haushalte des Gesuchstellers befinden und von ihm vollständig entlohnt und verköstigt werden. Sofern um eine Fahrbegünstigung für Eltern, Schwieger- oder Großeltern des Gesuchstellers, für dessen oder seiner Frau Geschwister oder deren Kinder angesucht wird, ist auch anzugeben, aus welchem Grunde sie in den Haushalt des Petenten aufgenommen wurden, welches Einkommen sie haben und welcher Berufsklasse sie angehören. Ansuchen, betreffend Stief-, Adoptiv-, Zieh- und Pflegekinder müssen die Angabe enthalten, ob sie eigenes Vermögen besitzen und vom Einschreiter ohne jedes Entgelt erhalten werden.
- 9) Die Erschleichung einer Fahrbegünstigung durch unrichtige Gesuchsangaben wird nach den bestehenden Vorschriften streng bestraft.

Raum für dienstliche Eintragungen, Äußerungen, ärztliche Bestätigungen u. dgl.



Dienststelle (Stampiglie): .....

Protokollierungsdaten: .....

## Ansuchen um Fahr- (Fracht-) Begünstigung.

Vor- und Zuname) *Wilhelm Torbé*, Diensteseigenschaft <sup>1)</sup> *adjunkt*  
 des Gesuchstellers) *2600 K*, Pension, Provision, Erziehungsbeitrag, Gnadengabe, Unfallsrente ..... K jährlich,  
 Jahresgehalt <sup>2)</sup> *2600 K*, ledig, verheiratet, geschieden, verwitwet, führt eigenen Haushalt,

bittet um

~~Freifahrtschein  
 Erlaubnisschein für den Bodensee  
 Empfehlungsschreiben mit ..... Scheinen  
 Anweisung zur Fahrt zum Personalpreise  
 » » » » halben Preise  
 Transportbegünstigungsschein auf kg.....~~

~~Dienstfreikarte  
 Temporäre Freikarte <sup>3)</sup>  
 Freikarte zum Schulbesuch <sup>3)</sup> *täglich*  
 Lebensmittelfreischein <sup>4)</sup>  
 Legitimation für aktive Eisenbahnbedienstete } überein-  
 » » Eisenbahnbed. im Ruhestande } kommen-  
 » » Frauen und Kinder <sup>5)</sup> } gemäß  
 » zur Lösung von Personalkarten (A.F. Nr. 341).~~

Strecke: von *Hard-Frissach* nach *Lanterach* via .....  
 und zurück von *Lanterach* nach *Hard-Frissach* via .....

gültig für *persönlich* Züge <sup>6)</sup>, *II*. Wagenklasse, für die Zeit vom *sofort* bis *31/XI. 1915*,  
 lautend auf den Gefertigten, ~~seine~~ mit ihm in Ehegemeinschaft lebende Frau, namens .....  
~~seine in elterlicher Pflege befindlichen, anderweitig untergebrachten, noch ererblosen, von ihm vollständig erhaltenen~~  
 Kinder namens *Wiktoria* im Alter von *18* Jahren, Beschäftigung *Gymnasiallehrer der W.K.*

Begründung <sup>7)</sup>: *Derselbe lebt mit mir dauernd im gemeinsamen Haushalt und wird von mir vollständig erhalten. Der Zweck der Reise ist der Besuch der täglichen Schule im Freizeit.*

....., am ..... 191.....

Unterschrift des Gesuchstellers:

*Wilhelm Torbé*

Der gefertigte Dienstvorstand bestätigt hiermit die Richtigkeit der in dem vorstehenden Gesuche enthaltenen Angaben, weiters die Berechtigung des Gesuchstellers zur Benützung der .....Wagenklasse.

Gesuchsteller steht dauernd auf normiertem Posten, als Arbeiter seit ..... ununterbrochen in Verwendung, wird in der Gehalts-Lohn-Liste verrechnet.

Der Dienstvorstand:

....., am ..... 191.....

Ausfertigungsdaten:

**Zur Beachtung:** Die nicht in Betracht kommenden oder nicht zutreffenden Stellen des Gesuchformulars sind zu durchstreichen.  
 Für jede Gattung dauernder Legitimationen ist ein besonderes Ansuchen zu stellen.  
<sup>1)</sup>—<sup>7)</sup> siehe die Bemerkungen auf der Rückseite.

Allg. Form. Nr. 18. Dünn-Konzept. (Auflage 1910.)



## Bemerkungen.

- 1) Unter »Diensteigenschaft« ist der dem Gesuchsteller nach der Dienstordnung gebührende Titel anzuführen.
- 2) Die Rubrik »Jahresgehalt« ist nur von Unterbeamten auszufüllen. Pensionierte Unterbeamte haben in dieser Rubrik ihren letzten Gehalt einzusetzen.
- 3) Bei Ansuchen um temporäre Freikarten ist anzuführen, ob die Fahrt täglich oder nur an bestimmten Tagen unternommen wird; letzterenfalls sind die betreffenden Tage näher zu bezeichnen. Diese Ansuchen, sowie jene um Freikarten zum Schulbesuche sind — sofern der Dienstvorstand die Gesuchsangaben unter persönlicher Verantwortung nicht selbst bestätigen kann — mit den erforderlichen Wohn-, Schul- bzw. Lehrbestätigungen zu belegen.
- 4) Jene Bediensteten, welche um Gültigkeit des Lebensmittelfreischeines zur Mitnahme eines Kindes unter 10 Jahren ansuchen, haben dieses Ansuchen entsprechend zu begründen.
- 5) Ansuchen von Pensionisten, Provisionisten, Pensionistinnen und Provisionistinnen um überrückungsgemäße Legitimationen für Frauen und Kinder sind stets durch gemeindeamtliche Bestätigung über das Zutreffen der Voraussetzung (gemeinschaftlicher Haushalt, vollständige Erhaltung der Kinder) zu belegen.
- 6) Ansuchen um Freifahrtscheine und Freikarten zum Schulbesuche mit Gültigkeit für Schnellzüge sind durch Anführung jener Momente, welche für die Notwendigkeit der Schnellzugsbenützung, bzw. für die ausnahmsweise Gewährung dieser Begünstigung sprechen, zu begründen.
- 7) Bei Ansuchen um Fahrbegünstigungen für Familienangehörige ist insbesondere anzugeben, ob dieselben mit dem Gesuchsteller dauernd im gemeinsamen Haushalte leben und von demselben vollständig erhalten werden oder nicht. Bei nicht mehr schulpflichtigen Kindern ist deren Beschäftigung, sowie die Höhe ihres etwaigen Verdienstes zu bezeichnen. Bezüglich des Dienstpersonales (auch bei Haushälterinnen und Wirtschaftserinnen) ist unter voller Namensbezeichnung anzuführen, ob sie sich im Haushalte des Gesuchstellers befinden und von ihm vollständig entlohnt und verköstigt werden. Sofern um eine Fahrbegünstigung für Eltern, Schwieger- oder Großeltern des Gesuchstellers, für dessen oder seiner Frau Geschwister oder deren Kinder angesucht wird, ist auch anzugeben, aus welchem Grunde sie in den Haushalt des Petenten aufgenommen wurden, welches Einkommen sie haben und welcher Berufsklasse sie angehören. Ansuchen, betreffend Stief-, Adoptiv-, Zieh- und Pflegekinder müssen die Angabe enthalten, ob sie eigenes Vermögen besitzen und vom Einschreiter ohne jedes Entgelt erhalten werden.
- 8) Die Erschleichung einer Fahrbegünstigung durch unrichtige Gesuchsangaben wird nach den bestehenden Vorschriften streng bestraft.

Raum für dienstliche Eintragungen, Äußerungen, ärztliche Bestätigungen u. dgl.

1 Rosinadraen, re



Deutsch Sprache

Schriftlich Mündlich

1) Gula Jasmin

grß.

2) Haberny Marjan

grß.

3) Heller Hedwig

—

4) Schmarda Franz

grß.

5) Jabawa Bronislaw

grß.

Kl. IV

1) Khus Elisabeth

grß.

2) Ludwig Mieczyslaw

—

3) Model Stanislaw

—

4) Olsewski Vinzenz

grß.

5) Roth Otto

grß.

6) Torbe Eugen

grß.

Schreib.

Minut.

7 Witkowsky's: Hamillau

8 Wohlfels Roman

9 Labaroe Marie

/

/

gr. 3.

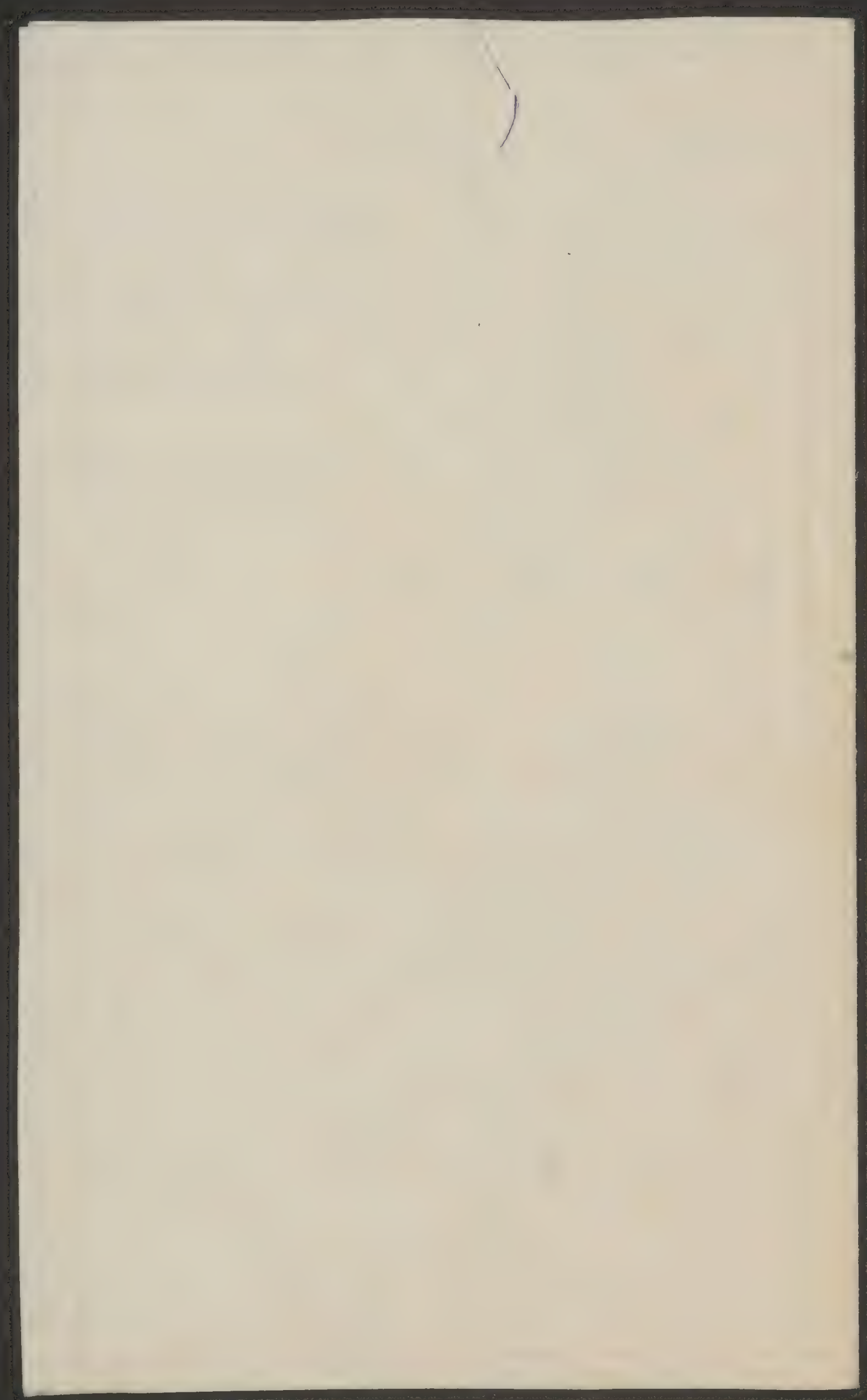
Alte Wurm

gr. 3.

Dr. Auer, h. h. Prof.









## Świadectwo uczeszczenia do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencyi (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Bielatowiczówna Julia* ur. w r. *1897 r. 24 w Bolechowie*  
rel. *Katolickiej* obrzadku *rymskiego* uczenie *III Kl. wydzielonej*  
w *Sambore*  
Uczęszczała na naukę do „*Szkoły Pracy*” w *Bregencji*  
od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915 r.*  
zachowywała się *chwalnie* przykładała się do nauki z pilnością,

i poczyniła postępy:

w języku polskim: *bardzo dobry*  
w języku niemieckim: *bardzo dobry*  
w buchalteryi: *dobry*  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie, bardzo dobry*  
w higienie: *—*  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobry*  
w szyciu, cerowaniu i łożeniu: *bardzo dobry*  
w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobry*  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *bardzo dobry*  
w prasowaniu: *bardzo dobry*  
w introligatorstwie: *—*  
w koszykarstwie: *—*  
w ogrodnictwie: *bardzo dobry*  
w szewstwie: *—*  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: *bardzo dobry*  
w „ ” filigranów: *—*  
w śpiewie: *bardzo dobry*  
w punktualności: *dobry*  
w staranności i porządku: *bardzo dobry*  
Liczba opuszczonych godzin: *28*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczenicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencya dnia: *15 lipca 1915*

Kierownictwo:

Członkowie grona naucz:

*Marek Juchowicz*  
nauk.: *Wojciak* *Wojciak*  
im. *in. Scholastyki* *Praktyczna*

*Marie Gf. Thun*  
*Fr. M. Elisabeth Vogt O.F.S.*  
*Lehrerpflegschaft Josefine Kolb*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarlania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Bielakówna Julia* ..... ur. w r. 1894. d. 27. w *Bolesławiu* .....  
rel. *katolickiej* ..... obrządku *rymskiego* ..... uczeń *im. H. J. Wójcickiej* .....  
w .....  
Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy* w *Bregencji* .....  
od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915 r.* .....  
zachowywała się *chwalnie* ..... przykładała się do nauki z pilnością  
*wytrwale* ..... i poczyniła postępy:

w języku polskim: *bardzo dobry* .....  
w języku niemieckim: *bardzo dobry* .....  
w buchalterii: *dobry* .....  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie / bardzo dobry* .....  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobry* .....  
w szyciu, cerowaniu i łataniu: *bardzo dobry* .....  
w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobry* .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *bardzo dobry* .....  
w prasowaniu: *bardzo dobry* .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: .....  
w ogrodnictwie: *bardzo dobry* .....  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: *bardzo dobry* .....  
w ..... filigranów: .....  
w śpiewie: *bardzo dobry* .....  
w punktualności: *dobry* .....  
w staranności i porządku: *bardzo dobry* .....  
Liczba opuszczonych godzin: *28* .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencja dnia: *15 lipca 1915 r.* .....

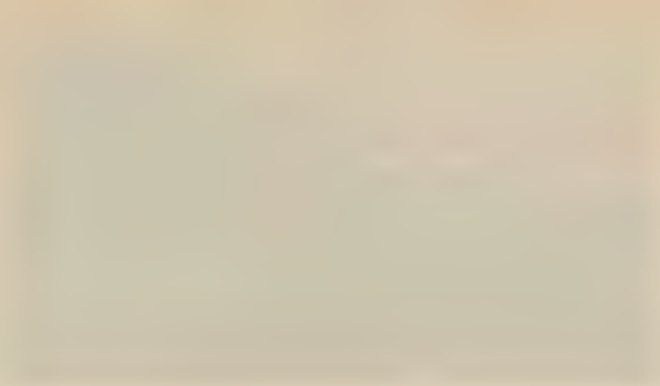
Kierownictwo:

*M. Mielniczek*

Członkowie grona naucz:

*Mani Gfui. Thurn*

*St. M. Elisabeth Vogt O. S. D.*



*[Faint, illegible text, possibly a title or header]*

*[Multiple paragraphs of extremely faint, illegible text, likely the main body of a letter or document]*





## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregency (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Galarysiówna Janina* ur. w r. 1900 d. 21 sierpnia  
rel. *Katolickiej* obrządku *rymskiego* uczeń *J. M. M. M. M.*  
w *kaubose*  
Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy*  
od stycznia 1915 r. do *14 lipca 1915 r.*  
zachowywała się *chwalnie* przykładała się do nauki z pilnością  
*bardzo dobra* i poczyniła postępy:

w języku polskim: *dobry*  
w języku niemieckim: *dobry*  
w buchalterii: *dobry*  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie / bardzo dobry*  
w higienie: *dobry*  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobry*  
w szyciu, cerowaniu i łątaniu: *bardzo dobry*  
w pomysłowych przeróbkach: *dobry*  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *dobry*  
w prasowaniu: *—*  
w introligatorstwie: *—*  
w koszykarstwie: *—*  
w ogrodnictwie: *bardzo dobry*  
w szewstwie: *—*  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa“: *—*  
w „ „ „ filigranów: *—*  
w śpiewie: *dobry*  
w punktualności: *dużo dobry*  
w staranności i porządku: *bardzo dobry*  
Liczba opuszczonych godzin: *42*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczenicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

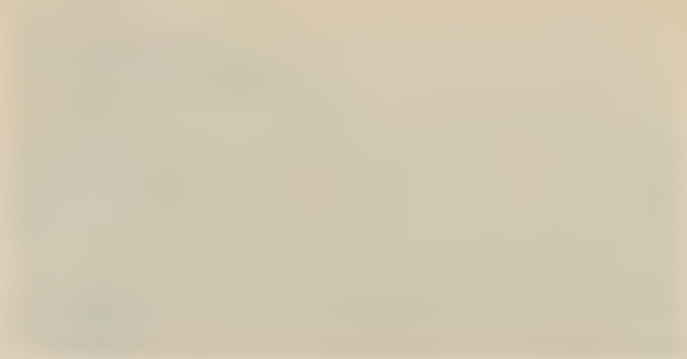
Bregencya dnia: *14 lipca 1915 r.*

Kierownictwo:

*M. Sieducha*

Członkowie grona naucz:

*Gf. Thun*  
*Fr. M. Elisabeth Vogl O.S.D.*



*[Faint, illegible text, possibly a title or header]*

*[Faint, illegible text, possibly a subtitle or introductory paragraph]*

*[Faint, illegible text, possibly a paragraph]*

*[Faint, illegible text, possibly a paragraph]*

*[Faint, illegible text, possibly a paragraph]*

*[Faint, illegible text, possibly a paragraph]*

*[Faint, illegible text, possibly a paragraph]*

*[Faint, illegible text, possibly a paragraph]*



## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencyi (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Silwarsowa Anna* ..... ur. w r. 1899 d. 19 lipca w Miedrach  
rel. *katolickiej* ..... obrządku *rymskiego* ..... uczeń na *I kl. klas. w Gmce*  
w *Galiyi* .....  
Uczęszczała na naukę do „Szkoły Pracy”  
od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915 r.*  
zachowywała się *chwalebnie* ..... przykładała się do nauki z pilnością  
*wytrwale* ..... i poczyniła postępy:

w języku polskim: *dobry* .....  
w języku niemieckim: *dobry* .....  
w buchalteryi: .....  
w inwentaryzowaniu: *bardzo dobry* .....  
w higienie: *dobry* .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *dobry* .....  
w szyciu, cerowaniu i łataniu: *bardzo dobry* .....  
w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobry* .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *bardzo dobry* .....  
w prasowaniu: *bardzo dobry* .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: *bardzo dobry* .....  
w ogrodnictwie: *bardzo dobry* .....  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: .....  
w „ „ filigranów: .....  
w śpiewie: *dobry* .....  
w punktualności: *dobry* .....  
w staranności i porządku: *bardzo dobry* .....  
Liczba opuszczonych godzin: *49* .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczenicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencya dnia: *15 lipca 1915 r.* .....

Kierownictwo:

*M. Michotke*

Członkowie grona naucz:

*Gfni. Thun*  
*L. M. Elisabeth Vogt O. S. D.*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Elisabetha Marya* ..... ur. w r. 1898. d. 15. w *Włocławku* .....  
rel. *katolickiej* ..... obrządku *rymskiego* ..... uczenia *S. M. Kępi.* .....  
w *Włocławku* .....  
Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy* .....  
od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915 r.* .....  
zachowywała się *dobrze* ..... przykładła się do nauki z pilnością  
*bardzo dobrze* ..... i poczyniła postępy:  
w języku polskim: *bardzo dobrze* .....  
w języku niemieckim: *dobry* .....  
w buchalteryi: *dobry* .....  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie / bardzo dobrze* .....  
w higienie: *dobry* .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobrze* .....  
w szyciu, cerowaniu i łątaniu: *bardzo dobrze* .....  
w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobrze* .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *bardzo dobrze* .....  
w prasowaniu: *bardzo dobrze* .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: .....  
w ogrodnictwie: *bardzo dobrze* .....  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa“: *dobry* .....  
w „ „ „ filigranów: .....  
w śpiewie: *bardzo dobrze* .....  
w punktualności: *dobry* .....  
w staranności i porządku: *bardzo dobrze* .....  
Liczba opuszczonych godzin: *41* .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

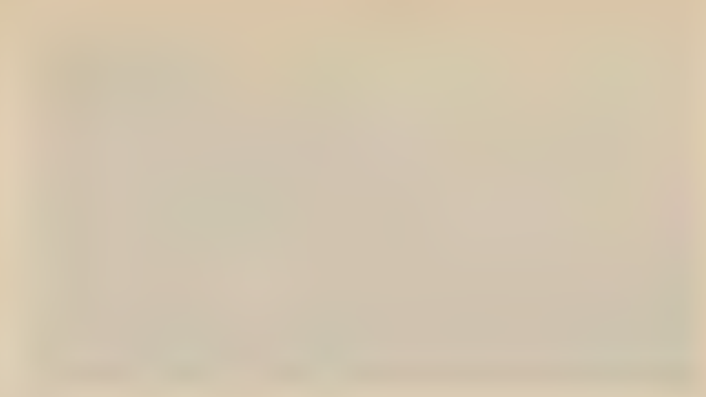
Bregencja dnia: *15 lipca 1915 r.* .....

Kierownictwo:

*M. Pichoch*

Członkowie grona naucz:

*Gfni. Thun*  
*L. M. Elisabeth Vogt O.T.D.*



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO, ILL. 60607

Acquired from the  
Estate of [illegible]

Gift of [illegible]

Received [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]





## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Anna Maria Pruska*

ur. w r. 1900 d. 27. w Kijiu

rel. *katolickiej* obrządku *rymskiego* uczeń *na B.M. wydz.*

w *Kijiu*

Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy*

od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915*

zachowywała się *chwalnie* przykładała się do nauki z pilnością

*wytrwale*

i poczyniła postępy:

w języku polskim: *dobry*

w języku niemieckim: *dobry*

w buchalteryi: *dobry*

w inwentaryzowaniu: *przebiegnie / bardzo dobry*

w higienie: *dobry*

w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobry*

w szyciu, cerowaniu i łataniu: *bardzo dobry*

w pomysłowych przeróbkach: *dobry*

(Umänderungskurs)

w modniarstwie letniem: *bardzo dobry*

w prasowaniu: *bardzo dobry*

w introligatorstwie: *bardzo dobry*

w koszykarstwie: *—*

w ogrodnictwie: *bardzo dobry*

w szewstwie: *—*

w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa“: *—*

w „ „ „ filigranów: *—*

w śpiewie: *dobry*

w punktualności: *dobry*

w staranności i porządku: *bardzo dobry*

Liczba opuszczonych godzin: *44*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

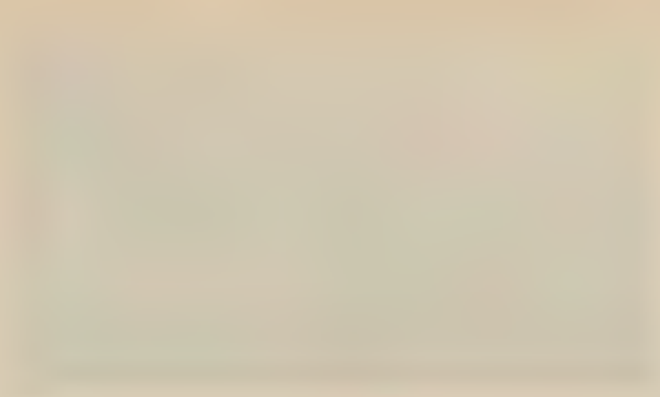
Bregencja dnia: *15 lipca 1915*

Kierownictwo:

*Spichroko*

Członkowie grona naucz:

*Gf. H. H. H.*  
*Dr. M. Elisabeth Vogt O.S.D.*



UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY  
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000

Acquired from the University of Michigan Library  
on the date of purchase

1998

1998

1998

1998

1998

1998

1998



## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Janiszynówna Olga*

ur. w r. 1898 d. 12/10 w *Przemysławcu*

rel. *Katolickiej* obrządku *rymskiego* uczennica *IV kl. wyższej*  
w *klasie P.P. Franciszkanek w Budzie w Krakowie*

Uczęszczała na naukę do *"Szkoły Pracy" w Bregencji*

od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915 r.*

zachowywała się *chwalnie* przykładała się do nauki z pilnością,  
*wykłada* i poczyniła postępy:

- w języku polskim: *bardzo dobrze*
- w języku niemieckim: *bardzo dobrze*
- w buchalterii: *—*
- w inwentaryzowaniu: *bardzo dobrze*
- w higienie: *—*
- w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobrze*
- w szyciu, cerowaniu i łataniu: *bardzo dobrze*
- w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobrze*  
(Umänderungskurs)
- w modniarstwie letnim: *bardzo dobrze*
- w prasowaniu: *bardzo dobrze*
- w introligatorstwie: *—*
- w koszykarstwie: *—*
- w ogrodnictwie: *bardzo dobrze*
- w szewstwie: *—*
- w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: *dobry*
- w „ ” filigranów: *—*
- w śpiewie: *dobry*
- w punktualności: *bardzo dobrze*
- w staranności i porządku: *wsobny*
- Liczba opuszczonych godzin: *26*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencya dnia: *15 lipca 1915 r.*

Kierownictwo:

*Marya Piechocka*  
naucz. wys. szk. wys.  
in. in. szkolarki  
w Krakowie

Członkowie grona naucz:

*Marie Glin. Thun*

*Dr. M. Elisabeth Vogl O. S. D.*  
*Lehrerpflegschaftsamt J. J. J. Kalk*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregency (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

Grazisyniowa Olga ..... ur. w r. 1892. d. 19. w Bregencji .....  
rel. katolickiej ..... obrządku rymskiego ..... uczenia W. H. wyobraźni .....  
w klasie I P. Grausmanek i w. Kucharskiej .....  
Uczęszczała na naukę do Szkoły Pracy .....  
od stycznia 1915 r. do 15. lipca 1915. .....  
zachowywała się dobrze ..... przykładała się do nauki z pilnością

wyfuwała ..... i poczyniła postępy:

w języku polskim: bardzo dobrze .....  
w języku niemieckim: bardzo dobrze .....  
w buchalterii: .....  
w inwentaryzowaniu: praktycznie bardzo dobrze .....  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: bardzo dobrze .....  
w szyciu, cerowaniu i łątaniu: bardzo dobrze .....  
w pomysłowych przeróbkach: bardzo dobrze .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: bardzo dobrze .....  
w prasowaniu: bardzo dobrze .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: .....  
w ogrodnictwie: bardzo dobrze .....  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: dobry .....  
w „ „ „ filigranów: .....  
w śpiewie: dobry .....  
w punktualności: bardzo dobrze .....  
w staranności i porządku: porządnie .....  
Liczba opuszczonych godzin: 26. .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczenicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencya dnia: 15. lipca 1915. .....

Kierownictwo:

*M. Juchowicz*

Członkowie grona naucz:

*Gfui. Munn*  
*H. M. Elisabeth Vogt O.L.D.*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Elisabeth Glibicki*

ur. w r. 1901. 20. IV. we Lwowie

rel. *Katolickiej* obrządku *Wschodniego* uczenia *z. H. Wodzisławscy*

w *szkole imienia św. Anny we Lwowie*

Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy i na kursa gimnazyalne*

od stycznia 1915 r. do *15 lipca 1915 r.*

zachowywała się *chwalenie* przykładała się do nauki z pilnością  
*bardzo dobrze* i poczyniła postępy:

w języku polskim: *bardzo dobrze*

w języku niemieckim: *bardzo dobrze*

w buchalteryi: *bardzo dobrze*

w inwentaryzowaniu: *praktycznie* *bardzo dobrze*

w higienie: *bardzo dobrze*

w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobrze*

w szyciu, cerowaniu i łątaniu: *bardzo dobrze*

w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobrze*

(Umänderungskurs)

w modniarstwie letniem: *bardzo dobrze*

w prasowaniu: *bardzo dobrze*

w introligatorstwie: *bardzo dobrze*

w koszykarstwie: *bardzo dobrze*

w ogrodnictwie: *bardzo dobrze*

w szewstwie: *bardzo dobrze*

w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: *bardzo dobrze*

w „ „ „ filigranów: *bardzo dobrze*

w śpiewie: *bardzo dobrze*

w punktualności: *bardzo dobrze*

w staranności i porządku: *bardzo dobrze*

Liczba opuszczonych godzin: *12*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencja dnia: *15 lipca 1915 r.*

Kierownictwo:

*M. Kierownik*

Członkowie grona naucz:

*Gfui. Thrin*

*H. M. Elisabeth Vogt O. S. D.*





## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

.....  
ur. w r. 1898. d. 29. IV. w Kąkoni  
rel. katolickiej obrządku rzymskiego uczenia B. H. wydziałowej  
w Kąkoni  
Uczęszczała na naukę do Szkoły Pracy  
od stycznia 1915 r. do 15. lipca 1915 r.  
zachowywała się bardzo dobrze przykładała się do nauki z pilnością  
bardzo dobrze i poczyniła postępy:

w języku polskim: bardzo dobrze  
w języku niemieckim: dobrze  
w buchalteryi: dobrze  
w inwentaryzowaniu: / praktycznym / bardzo dobrze  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: bardzo dobrze  
w szyciu, cerowaniu i łaćnieniu: bardzo dobrze  
w pomysłowych przeróbkach: bardzo dobrze  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: bardzo dobrze  
w prasowaniu: bardzo dobrze  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: bardzo dobrze  
w ogrodnictwie: bardzo dobrze  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa“: .....  
w „ „ „ filigranów: bardzo dobrze  
w śpiewie: dobrze  
w punktualności: bardzo dobrze  
w staranności i porządku: bardzo dobrze  
Liczba opuszczonych godzin: 45

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencja dnia: 15. lipca 1915 r.

Kierownictwo:

*M. Piuchowska*

Członkowie grona naucz:

*Gfni. Thun*  
*Fr. M. Elisabeth Vogt O. S. D.*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

Modelina Stanisława ..... ur. w r. 1894. d. 5.8. w Łańcucie .....  
rel. katolickiej ..... obrządku rymskiego ..... uczennica z domu seminarjum  
w seminarjum katolickim w Łańcucie .....  
Uczęszczała na naukę do Szkoły Pracy i kursa gimnazjalnego .....  
od stycznia 1915 r. do 15. lipca 1915 r. .....  
zachowywała się chwalenie ..... przykładła się do nauki z pilnością  
bardzo dobrze ..... i poczyniła postępy:

w języku polskim: dobry .....  
w języku niemieckim: bardzo dobrze .....  
w buchalterii: bardzo dobrze .....  
w inwentaryzowaniu: praktycznie bardzo dobrze .....  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: bardzo dobrze .....  
w szyciu, cerowaniu i łożeniu: dobry .....  
w pomysłowych przeróbkach: dobry .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: .....  
w prasowaniu: .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: bardzo dobrze .....  
w ogrodnictwie: bardzo dobrze .....  
w szewstwie: z powodu powołania do wojska nauki nie miały miejsca .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: .....  
w „ „ „ filigranów: .....  
w śpiewie: bardzo dobrze .....  
w punktualności: dobry .....  
w staranności i porządku: dobry .....  
Liczba opuszczonych godzin: 115 .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencja dnia: 15. lipca 1915 r. .....

Kierownictwo:

*Mnichowski*

Członkowie grona naucz:

*Fr. H. Elisabeth Vogt O. S. D.*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Modelarowa Karolina*

ur. w r. 1898. d. 10. 12. w Białymostku

rel. *Katolickiej* obrządku *rymskiego* uczeń *kl. II. wydziałowej*  
w *kaucji*

Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy i na kursa gimnazjalne*  
od stycznia 1915 r. do *15. lipca 1915 r.*

zachowywała się *dobrze* przykładała się do nauki z pilnością  
*bardzo dobrze* i poczyniła postępy:

w języku polskim: *bardzo dobrze*  
w języku niemieckim: *dobry*  
w buchalterii: *bardzo dobrze*  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie / bardzo dobrze*  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobrze*  
w szyciu, cerowaniu i łańcuchach: *dobry*  
w pomysłowych przeróbkach: *dobry*  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: .....  
w prasowaniu: .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: *bardzo dobrze*  
w ogrodnictwie: *bardzo dobrze*  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: *bardzo dobrze*  
w „ „ „ filigranów: .....  
w śpiewie: *bardzo dobrze*  
w punktualności: *dobry*  
w staranności i porządku: *bardzo dobrze*  
Liczba opuszczonych godzin: *98*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

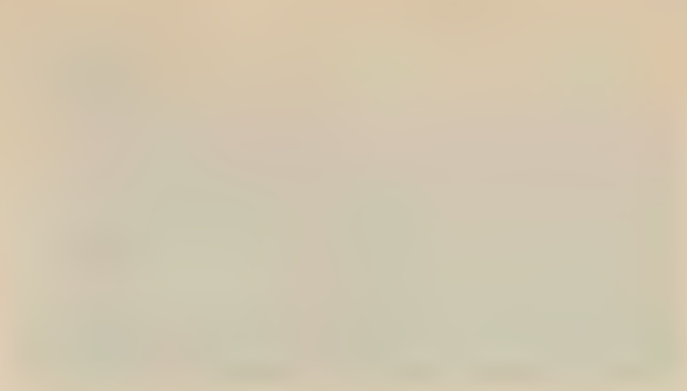
Bregencja dnia: *15. lipca 1915 r.*

Kierownictwo:

*M. J. Durke*

Członkowie grona naucz:

*Gfri. Thun*  
*H. M. Elisabeth Vogt O.T.D.*



THE  
LIBRARY OF THE  
MUSEUM OF NATURAL HISTORY  
AND  
ZOOLOGY  
OF THE  
CITY OF LONDON

Acquired by the  
Museum of Natural History  
and Zoology of the City of London  
from the  
Library of the  
Museum of Natural History  
and Zoology of the City of London

Received of the  
Museum of Natural History  
and Zoology of the City of London  
the sum of  
£ 100 00

For the purchase of  
the sum of  
£ 100 00

By the  
Museum of Natural History  
and Zoology of the City of London

Witness my hand and seal  
this 10th day of  
January 1881



## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

Nazwisko i imię: *Stanisława Stanisława* ur. w r. 1900 d. 15.5. we Lwowie  
rel. *katolickiej* obrządku *rymskiego* uczeń *z M. wydziałowej*  
w *szkole*  
Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy*  
od stycznia 1915 r. do *15. lipca 1915 r.*  
zachowywała się *dobrze* przykładała się do nauki z pilnością  
*bardzo dobrze* i poczyniła postępy:

w języku polskim: *dobrze*  
w języku niemieckim: *dobrze*  
w buchalterii: *dobrze*  
w inwentaryzowaniu: *dobrze*  
w higienie: *dobrze*  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *dobrze*  
w szyciu, cerowaniu i łątaniu: *dobrze*  
w pomysłowych przeróbkach: *dobrze*  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *dobrze*  
w prasowaniu: *dobrze*  
w introligatorstwie: *dobrze*  
w koszykarstwie: *dobrze*  
w ogrodnictwie: *dobrze*  
w szewstwie: *dobrze*  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa“: *dobrze*  
w „ „ „ filigranów: *dobrze*  
w śpiewie: *dobrze*  
w punktualności: *dobrze*  
w staranności i porządku: *dobrze*  
Liczba opuszczonych godzin: *5*

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencja dnia: *15. lipca 1915 r.*

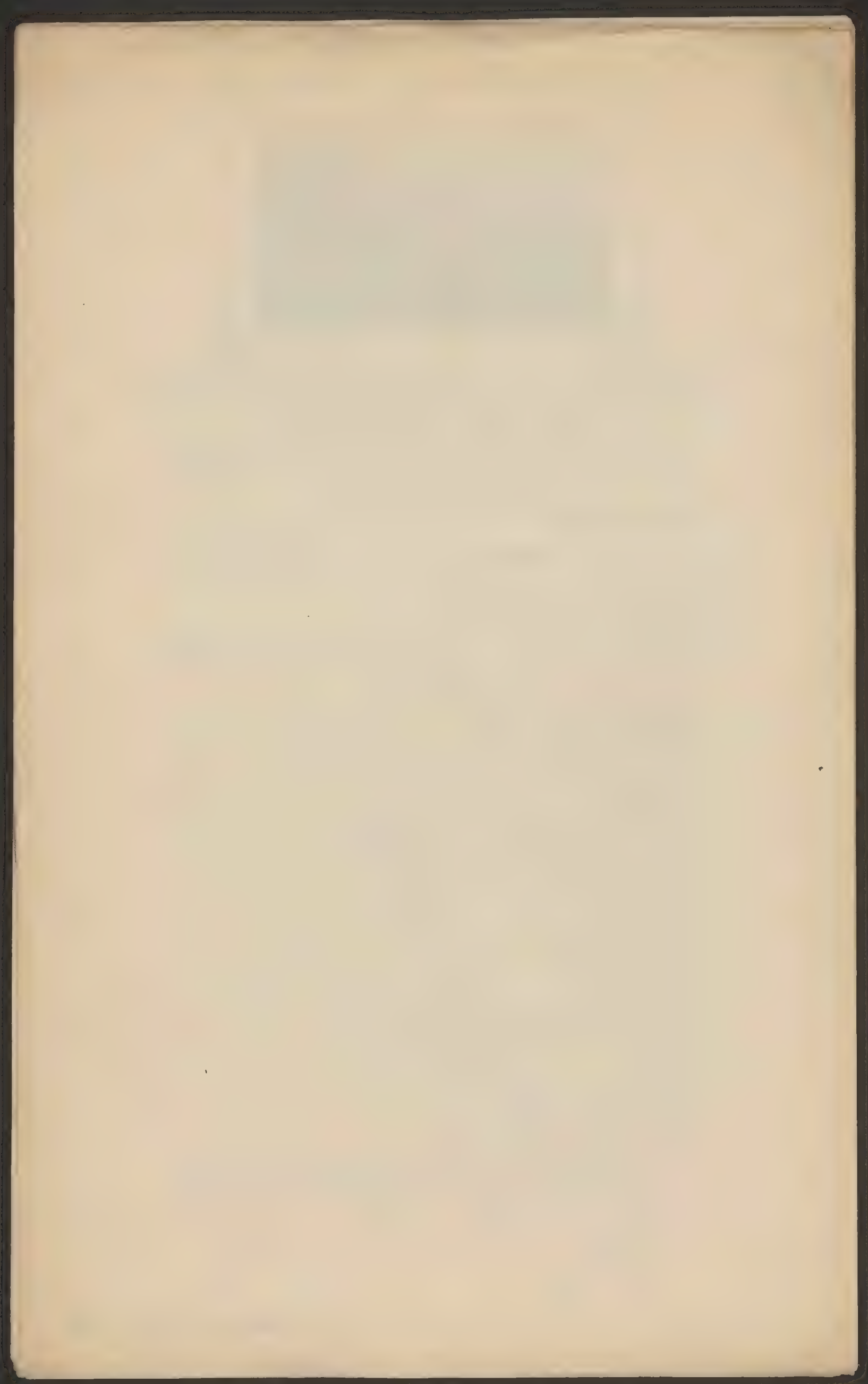
Kierownictwo:

*Spischnocka*

Członkowie grona naucz:

*St. M. Elisabeth Vogt O.S.D.*







## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencyi (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Papiermistrzowa Michałowa* ..... ur. w r. 1892 d. 19.12. w *Banówce*  
rel. *katolickiej* ..... obrządku *rzymskiego* ..... uczenia *św. wydziałowej*  
w *Banówce i powiatu kamienickiego Tarnob.* .....  
Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy* .....  
od stycznia 1915 r. do *15. lipca 1915.* .....  
zachowywała się *dobrze* ..... przykładała się do nauki z pilnością  
*bardzo dobrze* ..... i poczyniła postępy:

w języku polskim: *bardzo dobrze* .....  
w języku niemieckim: *bardzo dobrze* .....  
w buchalterii: *dobry* .....  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie / bardzo dobrze* .....  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobrze* .....  
w szyciu, cerowaniu i łątaniu: *bardzo dobrze* .....  
w pomysłowych przeróbkach: *bardzo, dobry* .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *bardzo dobrze* .....  
w prasowaniu: *bardzo dobrze* .....  
w introligatorstwie: *bardzo, dobry* .....  
w koszykarstwie: *bardzo, dobry* .....  
w ogrodnictwie: *bardzo, dobry* .....  
w szewstwie: .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa“: .....  
w „ „ „ filigranów: .....  
w śpiewie: *bardzo, dobry* .....  
w punktualności: *bardzo, dobry* .....  
w staranności i porządku: *bardzo, dobry* .....  
Liczba opuszczonych godzin: *34* .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencya dnia: *15. lipca 1915.* .....

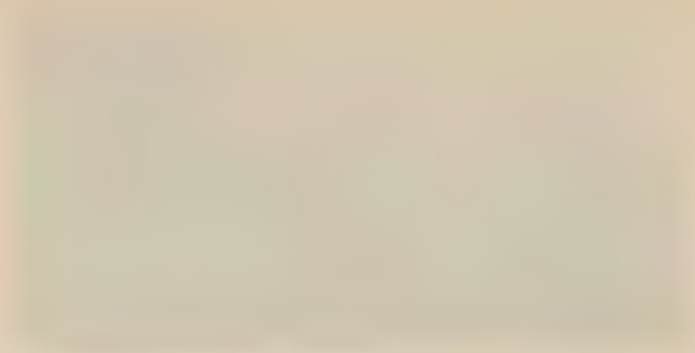
Kierownictwo:

*M. Juchowicz*

Członkowie grona naucz:

*Gfui. Thun*

*Fr. M. Elisabeth Vogt O.S.D.*



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1911

1911

1911

1911

1911





## Świadectwo uczęszczania do Szkoły Pracy i na kursa Gimnazyalne

założone dla młodzieży polskiej przesiedlonej do Bregencji (Przedarulania)  
w Szkolnym roku wojny: 1914/15.

*Elisabetha Bregencia* ..... ur. w r. *1895 d. 6. 10. w Bregencji* .....  
rel. *katolickiej* ..... obrządku *rymskiego* ..... uczennia *Elisabetha Bregencia* .....  
w *Bregencji* .....  
Uczęszczała na naukę do *Szkoły Pracy* .....  
od stycznia 1915 r. do *15. lipca 1915 r.* .....  
zachowywała się *dobrze* ..... przykładła się do nauki z pilnością  
*wytrwała* ..... i poczyniła postępy:

w języku polskim: *bardzo dobrze* .....  
w języku niemieckim: .....  
w buchalteryi: .....  
w inwentaryzowaniu: *praktycznie* *bardzo dobrze* .....  
w higienie: .....  
w pracach dla Czerwonego Krzyża: *bardzo dobrze* .....  
w szyciu, cerowaniu i łataniu: *bardzo dobrze* .....  
w pomysłowych przeróbkach: *bardzo dobrze* .....  
(Umänderungskurs)  
w modniarstwie letniem: *bardzo dobrze* .....  
w prasowaniu: *bardzo dobrze* .....  
w introligatorstwie: .....  
w koszykarstwie: *bardzo dobrze* .....  
w ogrodnictwie: *bardzo dobrze* .....  
w szewstwie: *z pomocą nauczyciela* *dobrze* .....  
w przemysłowym kursie koronek „Teneriffa”: *dobrze* .....  
w „ „ filigranów: *dobrze* .....  
w śpiewie: *dobrze* .....  
w punktualności: *dobrze* .....  
w staranności i porządku: *dobrze* .....  
Liczba opuszczonych godzin: *34* .....

To świadectwo orientacyjne, bez stwierdzenia fachowej wiedzy i wprawy,  
ocenia jedynie wynik pracy uczennicy w naszym Zakładzie i w wymienionym czasie:

Bregencja dnia: *15 lipca 1915 r.* .....

Kierownictwo: .....

*[Signature]*

Członkowie grona naucz: .....

*[Signature]*

*Fr. M. Elisabeth Voigt O. S. D.*



Bregenc 29/V. 915.

1. Julia Dylatorówna
2. Lierze lat 18, religii rymsko-katolickiej, obecnie uczenica Szkoły Pracy Polskiej
3. Ukończyłam poprzednio szkołę wydziałową, mając zamiar ukończyć seminarjum nauczycielskie.
4. Wyjeżdżając ze Sambora dnia 13 września 1914 r. ewakuujemy się, chcąc uniknąć tego widoku wojny, jaką stoczyli Moskale. Przejedźdżałam przy sposobności przez kraje monarchii Austro-węgierskiej t. są: Sianki, Węgry, Śląsk, Morawie, Salzburg, Tyrol i Vorarlberg, i tu właśnie postatysmy ewakuowani i zamieszkaćśmy.
15. Wojnę i bliskie niewidzialam, więc opisać jej nie mogę, a popowiadania innych i ilustracyi przedstawiam sobie w myśli, i wizerunek to jest strasnym.  
Widzialam podminowanie mostów na Dniestrze i Stacji samboarskiej, gdyi za naszym pociągciem w górę wysadzone, by utrudnić Moskalom wkroczenia do miasta. Niestety —, gdyi oni ranac to myśliciem i przebiegli, a szczególnie cięży. Widzialam też piorar przedmieścia samboarskiego, a także, dale się słyszeć strzelania i mat rosyjskich z gór Racłomickich.
6. W kraju wdym mi jest nie bardzo wesoło i nie smutno, ale skowra Galicya. Terzysk niemiecki nie jest nam dobre znany i utrudnia nam w mowie.
7. Kraj jest górysty, miasto w pięknym położeniu, otoczone górami alpejskiemi, śmiere pomietre. Jest także Jezioro Racłomickie, które rozlewa się szeroko, mając 18 km dł., a 1 km szer. W wolnym i chwila, a w pogodnych dniach spaceruje nad jeziorem, a czasem się łodziuje, gdzie ponadto przyjmuje się bardzo rachodem



stolica, które myślała przecudnie

7. Lud jest ramato cynilizowany, a też i kortakony, chociaż nie ma się i po dlinie, gely i skót tu takich mępniający, jak w Galicyi. Tu ras' jest więcej fabryk, gdzie przeważnie urzędnicy i ludność, mniej pracuje.

8. Bórnicka między Bregencją - a Galicyą jest rmienną. Trudno mi jest się tu bardzo przyzwyczaić. e Vierar słychać rmienną Niemców na Polaków, narywając nas rdzajcami. My ras' tu rmienną cierpliwie, a przenie Doga jak naprędzej powrócić do naszej Galicyi.

Nas' oni nie pomyślą nad tem, jak jesteśmy biedni, bez domu i że oni mogą w takiej przykrej chwili się znaleźć. Może ich do kamra co i nas, nie wiedząc, gdzie i do kogo się udać, a wtedy pomałoby biedny dole Polaków

9. W nauce nie sprawia mi żadnej przeszkody i utrudnień, tylko przy czytaniu, denerwuje się bardzo, mając wielki żal i tęsknotę.

10. Chotnie pragnę dopięć swego kawałka chleba, być na swoim stanowisku, do dążę, może przez kortakację się w nań dostać, ukończy seminarjum, a później wstąpić do konywatorium.

Lubie czytać powieści Siemkiewicza, Stawackiego, Mickiewicza, Konopnickiej i Głuchowskiej, a unikać ras' książek z przetłumaczenia francuskiego lub angielskiego na Polskie.

11. Podczas tej wojny skorzystałam wiele z uogórnienia do Polskiej szkoły przy polterze z kursami gimnazjalnymi, ucząc się buchalterji, niemieckiego ras' z robot t. i. i czerwony kryz.

12. Staralam się często o gazetę, by rzucić do skrytki dla ramonych mępników.

13. W przeciągu tej wojny stałam się ogromnie nerwową i rozdrażnioną. Tym opowiadaniem, gdzie też bardzo

przyjmuje mnie najmniejszą martwotę, i przyśro-  
tuję mniejszą mi lepszą.

14.

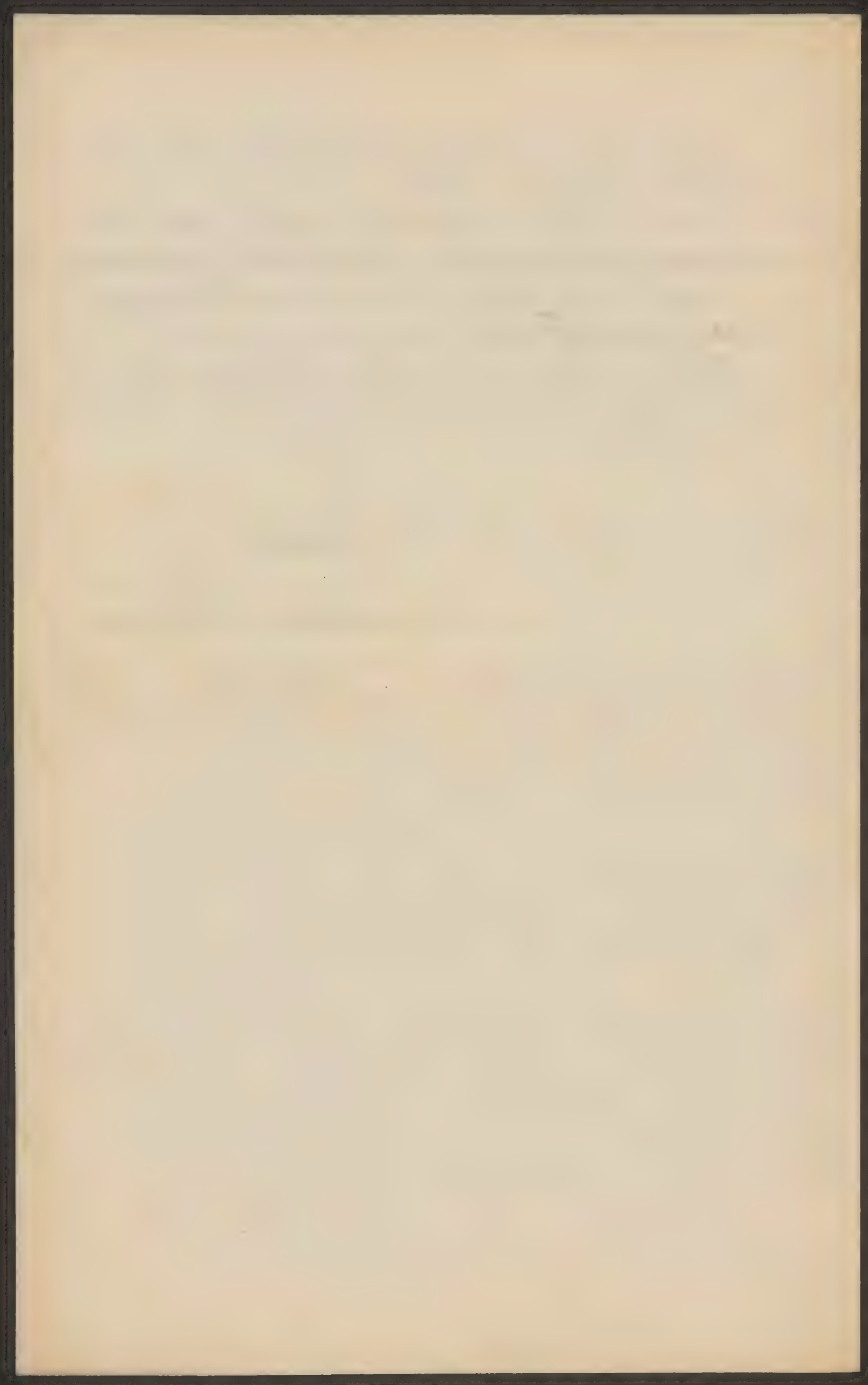
Poleci w Galicji idzie do domu; miejsce nasze usunąć  
nieprzyjaciela, a w końcu pozwoli Bóg, że będziemy  
mogli wrócić do swej Ojczyzny, po tak strasznej  
i wynędzniałej wojnie.

Z obecnej wojny dla narodu polskiego pragnę namo-  
dliłości, wolności, polepszenie dobrobytu i samar-  
dności.

Ynkie  
Dziękuję  
ucz. Polskiej Szkoły Prow.

rok 1914

115.





- 1) Wsawula Boczarówna
- 2) Umieściłam się w 1902 r. 1 listopada w rzymsko - katolicko -  
Polka chodzi do II <sup>Kl.</sup> Gimn. w Bregencji.
- 3) Chodziłam w Klotmayer do zakładu S. Ussulanech do I, <sup>Kl.</sup> gim.
- 4) Ostatniego lipca wyjechałam z Klotmayer po długiej  
i niewygodnej podróży dojeżdżając do Hard gdzie  
obecnie mieszkamy.
- 5) —
- 6) Tutaj ludzie są dość nam przychylni i uprzejmi,  
skolice są bardzo twarde, wogóle jest tu przyjemnie ale  
teskno za rodzinnym krajem.
- 7) Uczę się w takie pomaganie w zajęciach domowych, a przed  
mianem, to czytanie książek. Przeczytałam już: Półkę  
brytanicką, Flak & Szyj, Kierunki i brzości i półka tom.  
& biblioteki polskiej.
- 8) Tu bardzo brakuje mi się właśnie smacznej dobrej,  
być, chleb jest tu bardzo drogi i niesmaczny, a w "Ga"  
tępi był on bardzo dobry, wogóle wszystkie wiktualie  
są tu drogie.
- 9) Uczyć się nie możemy bo niema profesur a także  
dojazd z Hard jest niemożliwy bo niema dogodnego  
pociągu.
- 10) Pragnęłabym mieć do czytania, ogniem i mie,  
zem."
- 11) Chciałabym się prosić i wycudować, potrzebuję się  
zadowolnić matką, niemam takich wymagań  
jak dawniej i spodziewam się, że mi to wyjdzie na  
dobre w przyszłości.
- 12) —
- 13) Podczas wojny stałam się lepszą i twardszą na ciele

nieszczęście.

- 14) Jestem pewna że nastąpi dla nas chwila w której  
powstanie niepodległy Litwa, jako to było dawniej.

15) —

## Polskie gimnazjum w Bregencji.

Imię naszemu uczniu. Wiek wyznaczenie narodowości klasa  
 kształt obywatela, kształt naukowy w którym poprzednio pobierał  
 naukę. W jaki sposób i kiedy do latu się do obecnego miejsca pobytu.  
 Czy widział wojnę? Która i co z niej widać? Jakie wrażenie  
 sprawia na tobie nasz obywatel. Jak ci się przedstawia kraj mój  
 się pobytu i ludzie. Jak spędzasz dzień obywatela. Co czytasz  
 podoba wojny. Czy odczuwasz obecnie zmiany dobiegające i  
 jak ty odczuwasz. Czy ci coś przeszkadza w uczeniu się  
 wogóle nie je obywatela. Czy masz wybitne predyspozycje. Jakie  
 kłopoty do nauki i do czytania przeszkadzały ci? Czy wskazy  
 opanować w innych dziedzinach? Czy masz zamiar się  
 czegoś. W jaki sposób starasz się być pożytecznym podoba wojny.  
 Czy skutkiem wojny starasz się być lepszym czy gorszym. Co  
 na ten czas uczucie obywatela wojny dla nasza obywatela. Jak  
 ci się nasuwa i myślisz i postawienie które się widzi, i  
 z obywatela polskim a któryś z nasza obywatela i pytań  
 pytaniach

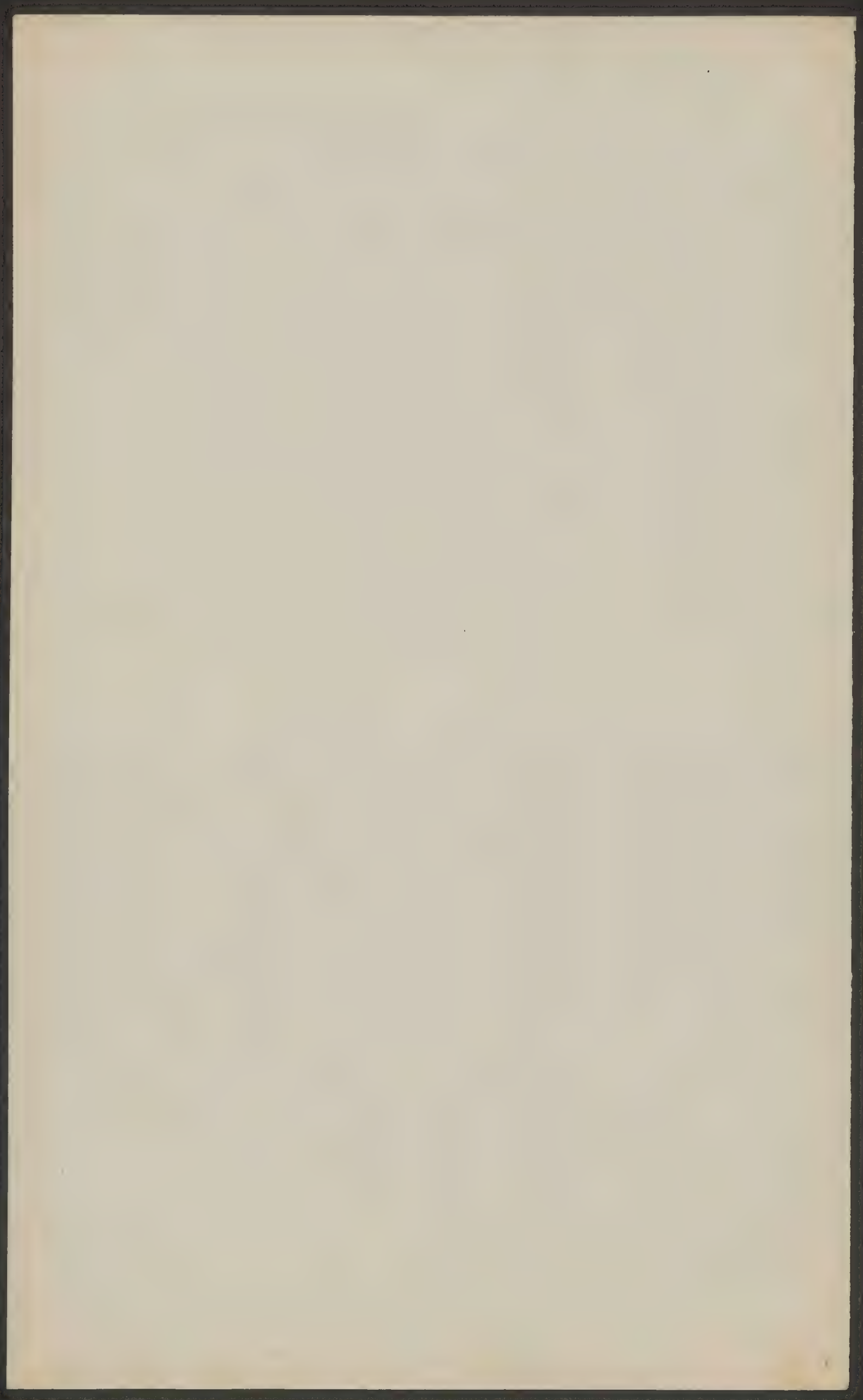
### Wzrost i rozwój.

Chętnie się Chętnie Robert. Nam 11 lat, wyznaczenie wyznaczenie  
 katolicko, narodowość polska, klasa I gimnazjum w Bregencji.  
 Pobierałem naukę w Samborze. Do obecnego miejsca pobytu  
 dostatek się. Kolej dnia 29. września. Chętnie i z zapałem.  
 Przyszedłem w życie sprawa naszego obywatela. Mój pobyt  
 podoba mi się bardzo bo piękna jest mój obywatel i ludzie są  
 dobrzy. Dzien obywatela spędzam w nauce i w zabawie. Podoba  
 wojny czytam kalendarze i książki. Odczuwam zmiany dobie  
 gające do nas. Tak wybitnie które miłe i w Bregencji. Wskazy  
 przeszkadza to nie niemi. Wybitnie podoba mi się. Pragnę  
 bym mieć więcej do nauki, nie miłe historyę geografie i naturalne.



W skutkiem wypadków wojennych . . . . .  
i po tocinie. W ten sposób staratem się być porządkowym i nie  
równym żołnierzem, uciek, dyle, nie słotę kawa i to co miarom  
u domac. W czasie wojny staratem się być byłym. Altyde i  
winnie je będą lepsze sprawy dla narodu polskiego ze Polska popu  
łanie Jeraż nasuwają mi się myśli o rychłym powrocie do  
batalii i by się nie tracił po obryzaniu bo u Polsc<sup>kie</sup> najlepšíj.  
Jego zolania nierozumiem. Ukazyko . . . . .







## Gimnazjum polskie w Bregencji.

1. Imię i nazwisko ucznia. Nazywa się Jakób Düringer.
2. Wiek wyznanie narodowości klasa zakład naukowy obecny. Mam 11 lat wyznanie Mejszowe narodowość polską zakład naukowy obecny w Bregencji.
3. Zakład naukowy którym poprzednio pobierałeś naukę. Zakład naukowy którym poprzedni ~~do~~ pobieraniem naukę w Kotorzyci.
4. W jaki sposób i kiedy dostałeś się do obecnego miejsca pobytu. Cierpiącym pręciżgiem 30 Wierśnia przyjechałem do obecnego miejsca pobytu.
5. Czy widziałeś wojnę z bliska i co z niej widziałeś. Wojny z bliska nie widziałem.
6. Jakiś wrażenie sprawia na tobie nowe otwarcie? Nowe ~~otwarcie~~ otwarcie sprawia na mnie przyjemne wrażenie. Jak ci się podoba kraj miejsce pobytu i ludzie? Kraj ~~\* miejsce pobytu~~ podoba mi się ludzie zaś nie podobają mi się.
7. Jak spędzasz dzień obecnie? Czytałem podręcznik wojny? Czytałem książki i gazety spędzałem dzień obecnie. Podręcznik wojny czytałem gazety.
8. Czy odczuwasz obecnie zmianę dobrobytu i jak ją odczuwasz? Zmianę dobrobytu odczuwam obecnie w ten sposób że nie mam dobrego pożywienia.
9. Co ci przeszkadza w uczeniu się? W uczeniu się przeszkadza mi nie dobre pożywienie kolejowe.
10. Jakie książki do nauki i do czytania pragnąłeś mieć? Książki do nauki pragnąłem bym wszystkie dla klasy pierwszorzędnej a do czytania Ogniem i mieczem i Pana Tadeusza.
11. Czy skutkiem wypadków wojennych dowiedziałeś się czegoś lub nauczylesz się czegoś? Skutkiem wypadków wojennych nauczylem się po niemiecku.
12. W jaki sposób staratesz się być pożytecznym podczas wojny? Podczas wojny staratem się być pożytecznym w ten sposób że dawałem mleko dla wojska.
13. Czy skutkiem wojny staratesz się być lepszym czy gorzej? Skutkiem wojny

staratem się być. Lepiej.

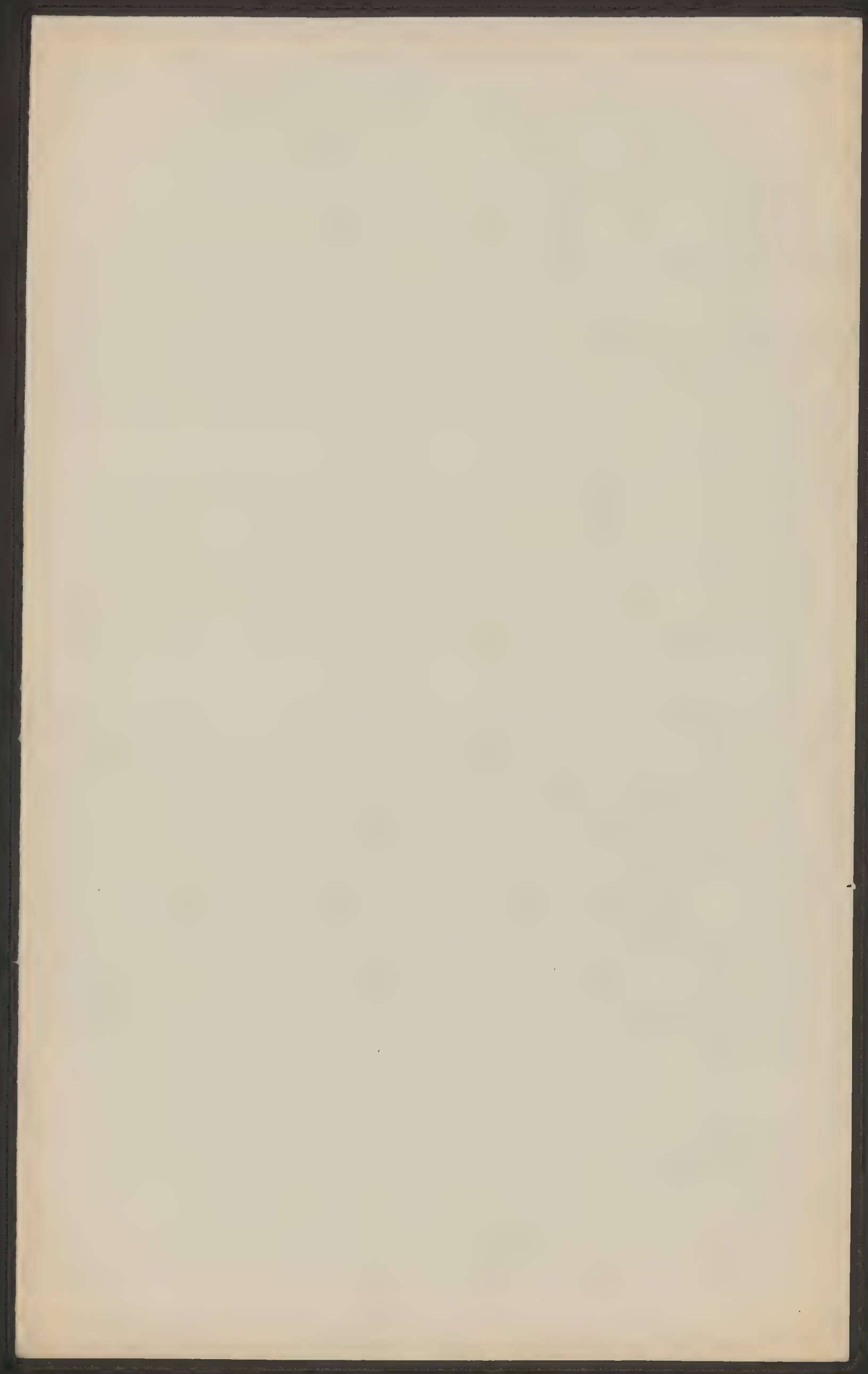
14 Co myślisz o znaczeniu obecnej wojny dla narodu polskiego. Myślenie z Austryi  
zajętą częścią Królestwa polskiego odda Polakom.

Düringer Jakób.

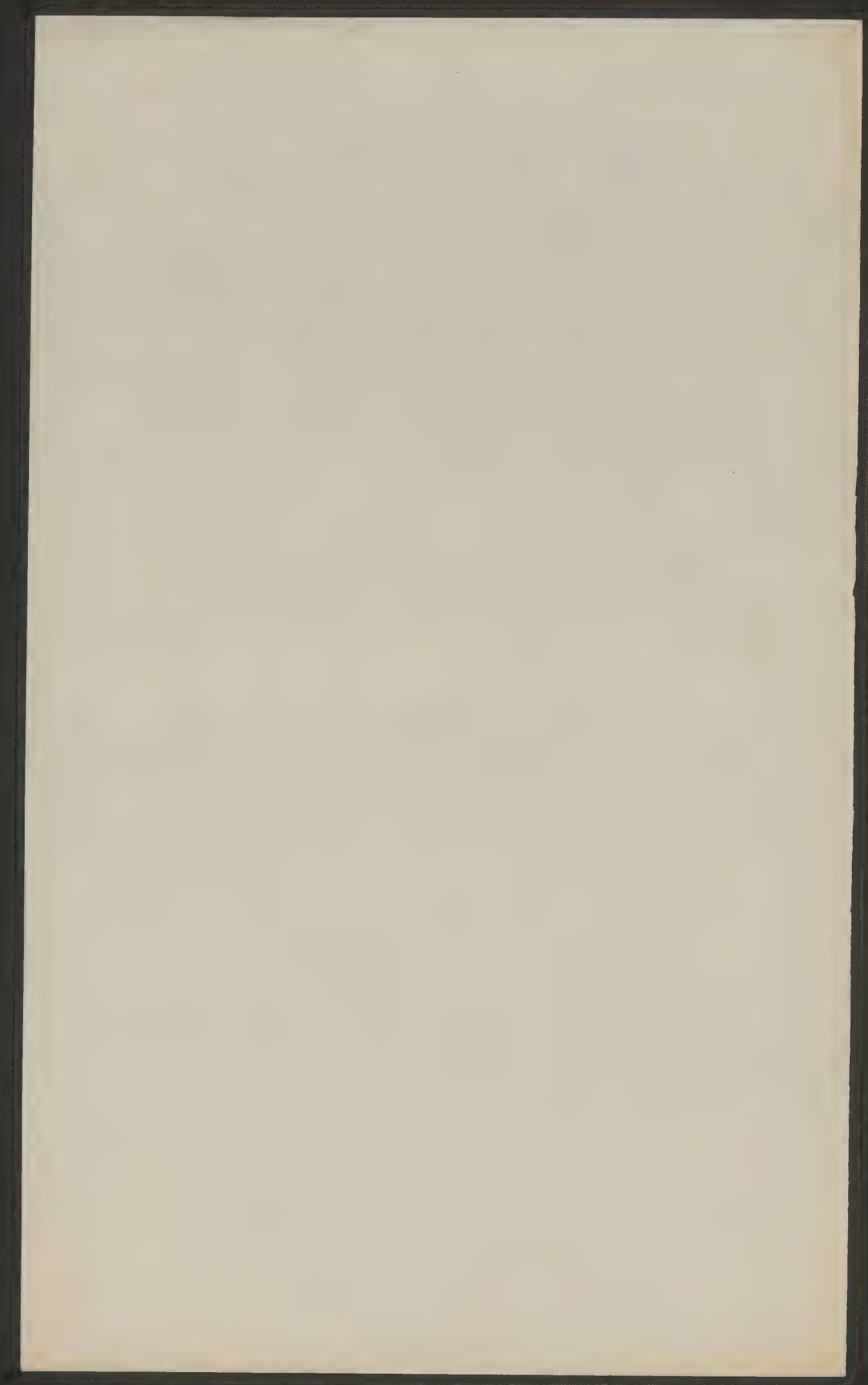
## Polskie gimnazjum w Bregencji.

1. Władimir Dzwilut.
2. 11. lat, wyznanie rzymsko-katolickie, narodowość polska w szkole pracy.
3. W seminarjum męskim pobieratem naukę.
4. Przyjechałem pociągami ewakuującym dnia 30 września.
5. Wojny zbliża się widzieliśmy, tylko przyjeżdżających rannych.
6. Nowe otoczenie sprawia na mnie że są dla nas zli ludzie.
7. Dni obecny spędzam na nauce.
8. Odczuwam obecnie zmianę dobrobytu, bo jest droższyna.
9. W uczeniu się przeszkadza mi brak książek. Wszystkich podręczników nie mam. Kraj podoba mi się bardzo, i. więcej polity, ale ludzie nie. Podczas wojny czytam kalendarz legionów polskich.
10. Wszystkie książki do nauki, a historyczne do czytania pragnąłbym mieć.
11. Skutkiem wypadków wojennych nie dowiedzieliśmy się niczego, lecz nauczyłem się kochać ojczyznę.
12. W ten sposób staratem się być pożytecznym podczas wojny że pomagatem mam w robocie.
13. Podczas wojny jestem takim jakim byłem w Galicyi.
14. Długo waleczności legionów myśle że polska powstanie.
15. Jakie uwagi i spostrzeżenia nasuwają ci się związane z obecnym położeniem których brak zauważyłeś w poprzednich pytaniach. tego pytania nie rozumię.





- 1) Maksimierz Gdula.
- 2) Lat 15. rzymsko-katolickie, polska, III klasa, kursa gimnazyalne w Bregencji.
- 3) Poprzednio pobierałem naukę c. k. kolei nauczycielskich.
- 4) Ze Lwowa wyjechałem 8/9 1914 do Zagoria tam byłem przesabo 2 tygodni, po 2 tygodniach wyjechałem do Lauterbach 1/10 1914.
- 5) Wojnę wcale nie widziałem ale przeżywałem ranne z placu boju.
- 6) Nowe słownictwo sprawia mi trudności. Kraj jest bardzo ładny, zaś mieszkańcy są słowacko usnowione.
- 7) Dwie spędzam godzinę rękami i grę w piłkę nożną czytając pisma Socjalistyczne.
- 8) Odczuwam bardzo wielką zmianę dobru, przez. zdrowie i miłość.
- 9) W moim umie nie ma porządku. Podjęciem: ków nie mam wcale.
- 10) Pragnąłbym mieć książkę historyczną.
- 11) Skutkiem wojny nauczyłem się języka niemieckiego.
- 12) Byłem wykorzystanym w usługach rannym.
- 13) Skutkiem wojny nie umiem nie.
- 14) Myślę o powrocie do Polski.
- 15) Żadne nie nasunęły mi się uwagi w powyższych pytaniach których brak.





# Gimnazjum Polskie w Bregiencji

## I Klasa gimnazjalna.

Emilia Golamówna.

1. Nazywam się Emilia Golamówna.

2. Mam 10 lat, wyznanie grecko katolickie, narodowość polska. Klasa 4 normalna, w Hogönu, rządzona naukowo przez szkoła pracy i kursów gimnazjalnych w Bregiencji.

3. Poprzednio pobierałam naukę w Hogönu u siostry imieniem Kazimiera.

4. Wyjechałam z rodzicami do wiosek w okolicy i wróciłam do Gauderach.

5. Wójty wcale nie widziałam ale widziałam w niej żołnierzy jak jeździli i jak szli wbraли żołnierskie mundurki nasze miejscowości na Węgry.

6. Powie stoczona sprawa na mnie bardzo dobre wrażenie. Kiedy przodolam mi się bardzo to jest - gorysty miejsce przylotu jest dosyć dobre, ale tutaj nie są dla nas uprzejmi.

7. Rano o 6 godzinie wstaję myję się ubieram czeszę małą się jem śniadanie i o 8 godzinie jestem w szkole o 12 godzinie wychodzę ze szkoły potem jem obiad po obiedzie piszę się, pomagam mamie, czytam kalendarz, lub ławię się.

8. Podczas wojny czytam polski kalendarz

9. Imię do przylotu odzyskałam bardzo to pamiętam że nie jest nam tu tak jak w Galicji nie jemmy to co w Galicji to nie można dostać i nie spieniamy na łóżkach tylko na siennikach

10. W nauce nie potrzebowałam nic to nie potrzebowałam uszytych nie mam

11. Do nauki chciałam bym mieć książkę Kacińską i geografii

a do czytania historyczne.

11. Skutkiem wypadków wojennych niedowiedziatam się nie nowego, a nauczyciela się po niemiecku, co to znaczy ojczysta i jak mamy kochać ojczyznę.
12. Skutkiem wojny stałam się dla tego gorzej, że niecierpliwie kiedy pojedziemy do Galicji.
13. Poznaniem tej wojny myśle że Polska wyzwoli się od zależności ciał.
14. Podczas wojny starałam się być przyteczną w ten sposób że wynosiłam żołnierskom mleko i wodę.
15. Ładne mi się nie nasuwają inne uwagi których bym w tych uwagach nie mogła wymienić.

Emilia Golańska.



## Gimnazjum Polska w Breginczy I Klasa gimnazjalna.

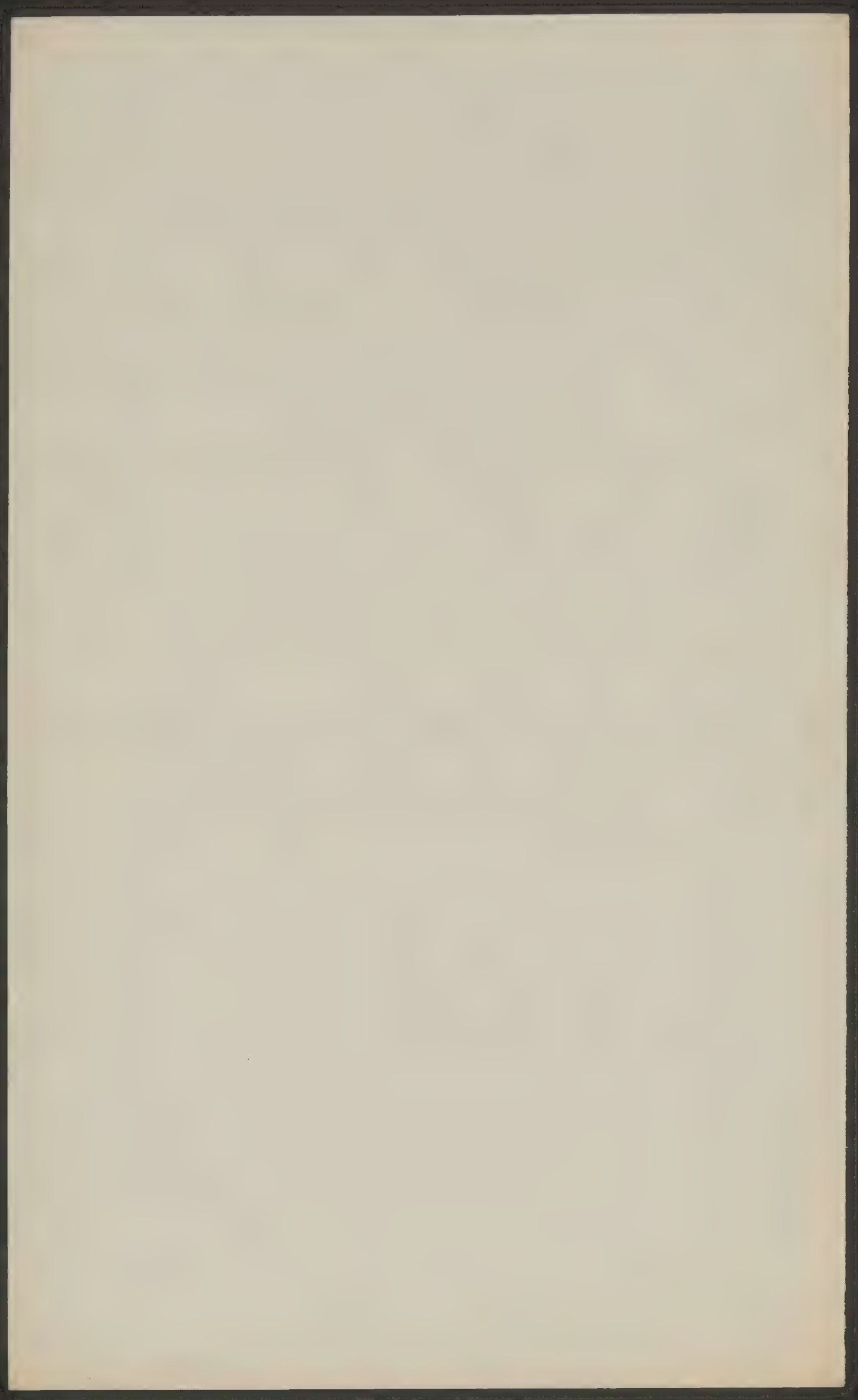
- 1) Imię i Nazwisko uczennicy?
- 2) Nazywam się Emilia Golańczyna
- 3) Wiek, wyznanie, narodowość, klasa i rodzaj nau-  
kowej obecny?
- 4) Mam 10 lat, wyznanie grecko katolickie,  
narodowości polska, klasa 4 normalna w Ka-  
gónie, rodzaj naukowy obecny szkółki pracy  
i kursów gimnazjalnych w Breginczy.
- 5) Rodzaj naukowy w którym poprzednio przebie-  
rała naukę?
- 6) Poprzednio pobierałam naukę w Kagozie (szkoła  
imienia Maksimiana. K.
- 7) W jaki sposób dostałaś się do tego miejsca pobytu?
- 8) Przejechałam z rodzicami wozem ewakacyjnym  
1 września do Lauterack.
- 9) Czy widziałas wojnę i blizka i co z niej widziałas?
- 10) Wojny wcale nie widziałam ale widziałam ranne  
żołnierzy jak jechali i jak mli zdrowe żołnierze prze-  
noszą miejscowości na Węgry.
- 11) Jakie wrażenie sprawia na tobie nowe otoczenie  
jak ci się podoba kraj, miejsce pobytu i ludzie?
- 12) Toż otoczenie sprawia na mnie bardzo dobre  
wrażenie, kraj podoba mi się bardzo bo jest  
górzysty, miejsce pobytu jest dosyć dobre, ale  
ludzie są dla nas nieuprzejmi.
- 13) Jak spędzasz dzień obecnie?
- 14) Rano o 6 godzinie wstaję myję się ubieram  
czosnę modłę się jem śniadanie i o 8 godzinie jestem  
w szkole o 12 godzinie wychodzę jem obiad uczę się  
pomagam mamie w pracy lub czytam kalendarz.



- 8) Co czytają podczas wojny?
- 9) Podczas wojny czytają polski kalendarz
- 9) Czy odczuwasz armianę dobroty tak jak odczuwa  
armianę dobrotytu odczuwam bardzo to nie  
jest tutaj jak w Galicyi niemy to co w Gal  
icyi to nie można dostać, nie spimy na łóżkach  
tylko na siennikach.
- 10) Czy ci przeszkadza coś w uczeniu się lub ci je  
utrudnia czy masz wszystkie podręczniki?
- 11) W nauce mi to przeszkadza że mam daleko  
do szkoły z Lauterach do Bregencji podręczni  
ków niema wszystkich brakuje mi Łacińska Książka
- 12) Czy skutkiem wypadków wojennych dowiedział  
ś się czegoś nowego lub nauczył się?
- 13) Skutkiem wypadków wojennych nie dowiedział  
ś się nic nowego tylko nauczył się po niemiecku  
i co to znaczy wojna i jak mam kochać ojczyznę
- 14) Czy skutkiem wojny stałam się lepszą czy gorszą
- 15) Skutkiem stałam się gorszą to się niecierpliw  
skiedy pojedziemy do Zagórze.
- 16) Co myślisz o znaczeniu tej wojny dla narodu pol  
skiego? 17) Oznaczenie tej wojny myślę że Polska wyzwoli  
się od zależności Prusów.
- 18) Jakiego sposobu starataś się być przydatną podczas wojny
- 19) Podczas wojny wynosiłam mleko i wodę zótnię
- 20) Jakie uwagi nasuwają ci się inne i spostrzeżenia  
które są związane z obecnym położeniem a których  
brak zauważyłaś w poprzednich pytaniach?
- 21) Żadne mi się nie nasuwają inne uwagi  
których bym w tych uwagach nie mogła wy  
razić

Emilia Golonówna.

1. Flakerny Maryan.
2. Mam lat dwanaście, wyznania rzymsko-katolickiego, narodowości polskiej,  
III. kl. gimnazjalna.
3. Poprzednio pobierałem naukę w gimnazjum w Tarnopolu.
4. 21 Sierpnia wyjechaliśmy do Zagórze. Do Saturdaygodniowym przebyciem  
w 9-ciu dniach drogi dostaliśmy się do Lauterbach.
5. Wojny z bliska nie widziałem tylko ruch wojskowy przed murkami.
6. Położenie sprawa na mnie miłe wrażenie, kraj jest piękny bo  
mieszkańcy nie są ku nam dobrze uprosobieni.
7. Dzień spędzam obecnie na nauce i zabawach gimnazjalnych.  
Czytam gazety polskie.
8. Odczuwam obecnie zmianę dobrobytu o tyle, że jest więcej zia tu nie  
ma.
9. W uczeniu nie mi nie przeszkadza, jedynie tylko brak pieniędzy.
10. Nie mam żadnego podręcznika. Pragnęłbym mieć książkę grecką, fińską,  
historyę, łacinę i książkę polską.
11. skutkiem wojny poznałem kraj i wyuczyłem się mówić niemieckim.
12. Podczas wojny starałem się być pożytecznym o tyle, że usługiwalem ranonym.
13. skutkiem wojny stałem się lepszym, bo poznałem dobre obyczaje tutejszych  
mieszkańców.
14. Myślę, że Polska powstanie.
15. Nie nasuwają mi się żadne uwagi, którychbym brak zauważył  
w powyższych pytaniach.





12. Kłosa, a łowy w styczniu. p. o. średnio polierates i osk. 12. Kłosa, a łowy w styczniu. p. o. średnio polierates i osk.

[illegible]

1. ~~Widzia~~ <sup>Widzia</sup> ~~to~~ <sup>to</sup> ~~wojny~~ <sup>wojny</sup> ~~x~~ <sup>x</sup> ~~bliska~~ <sup>bliska</sup> ~~i~~ <sup>i</sup> ~~co~~ <sup>co</sup> ~~nie~~ <sup>nie</sup> ~~idzie~~ <sup>idzie</sup> ~~o~~ <sup>o</sup> ~~to~~ <sup>to</sup> ~~bliska~~ <sup>bliska</sup>  
oni ~~x~~ <sup>x</sup> ~~bliska~~ <sup>bliska</sup> ~~wojny~~ <sup>wojny</sup> ~~nie~~ <sup>nie</sup> ~~widzia~~ <sup>widzia</sup> ~~tem~~ <sup>tem</sup>.

2. Jak to wrażeń sprawia na tobie nowe otoczenie? Jak ci się podoba kraj, miejsce, polityka i ludzie? Nowe otoczenie podoba mi się dość, kraj równie mi się podoba, bo są piękne okolice, góry i jezioro. Jednakże a ludzie nie są, nie są mi podobni.

7. Jak spędnąć obecną a. i. v.? Wzrost podnoszę najprzód  
pięknie, a potem gram w buki.

[illegible]

czy ci przeszkadza coś w ~~nasze~~ uczeniu się względnie? Czy masz  
wszystkich podręczników. Potrzebują mi to i ja jestem bardzo potrzebny

1. Înainte de a fi iertată, a avut în viață  
 o viață plină de suferință și durere. [se înclină]  
 și a murit.

1. W skutkach wojny wojnołubowej i tak się opór i wy-  
kub nauczylesz i co? Skutkiem wojny jest  
nie dowiedkianie się o nich.

[illegible]

16. 2/1000000 wojny states'ie Innym czy go. czy m. 1/1000000  
1/1000000 wojny states'ie Innym czy go. czy m. 1/1000000

Przez walkę Legionów Polskich z polską powstanie.

15. Jaki się narzucają inne uwagi i spostrzeżenia które są związane z obecnym zestawieniem w których brak zauważył w poprzednich pytaniach: Ja tego pytania nie rozumię, a więc nie mogę na nie odpowiedzieć.

1. Zestawa Hovorzanówna.
2. Jestem Polką. Rok 16. Wyznanie rzymsko-katolickie. Obecnie chodzę do szkoły. Pracy w Bregenz.
3. Poprzednio w Galicyi chodziłam do szkoły wydriałowej w Hryjzu im. Jadwigi i skończyłam III kl. wydr.
4. Na wakacjach byłam w Lamborze a z tamdaś musiałam uciekać z rodzicami przed moskalami i dotarłam tu dnia 30/X. 1914. r.
5. Gdy wyjeżdżał nasz pociąg z Lambora a był już ostatni, to wyjechał pociąg pancerny sobaczyć jak daleko się nieprzyjacieł, to go koło Lambora zaczęto ostrzeliwać, a potem widziałam i słyszałam jak kule iwi stały nam ponad głowami, więcej nie widziałam.
6. Ten kraj bardzo mi się podoba, ale Galicya jest o wiele droższa i nie chciałabym tu dłużej być, a ludzie nie są przychylni naszym i wciąż wolają za nami "Polak" mówią kamieniami. Ale teraz są o wiele lepsi i przychylniejsi.
7. Dzieni spędzam bardzo przyjemnie, bo robię różne piękne roboty ręczne. Również uczę się i czytam różne książki z powieściami ale za mało mam.
8. Z początku było tu wszystko tańsze i lepsze ale teraz jest bardzo drogie, bo chleb jest z kukurudziarki dlatego odcieram to ale więcej nie, bo wszystkiego jest pod dostatkiem. Teraz znówu lepszy chleb.
9. Nie uczę się bo dalej nie myślę do szkoły chodzić, bo mi się bardzo spomyknęło.
10. Chcę mieć książki do czytania z bajkami, z powieściami i z podróżami pięknymi.



11. skutkiem wojny dowiedziałam się i nauczyłam się bardzo wiele bo chodziłam do szkoły niemieckiej w Rieden, a potem było mi za daleko więc chodzić teraz do szkoły „Pracy”.
12. Oczywiście chciałam się jak najwięcej przystosować ale co było możliwe to robiłam jak naprzykład zbierałam pieniądze na Legiony Polskie robiłam w szkole „Pracy” opatrunki i podewazy z papieru w szkole niemieckiej w Rieden.
13. Podczas wojny stałam się okropnie nerwową z tego wszystkiego co opowiadali. Ode poratem jestem taką jaką byłam jeszcze w Galicyi!
14. Obecna wojna jest okropna bo sam kwiat ginie ale wierzę w to że Polka była jest i musi być i że Legiony nasze ją odbudują.
15. Tępy pytania nie porumieję i dlatego nie odpowiadam.

- 1) Sługa Janiszekowa 2, Lat 14. - relig. rzymsko kat. -  
 Polak. 3) Wesoławy do 20 krot pracy w kopalni węgla w Drogos-  
 zcu. 4) Poprzednio notariuszem m. h. w pensjonacie św. Andrzeja  
 w Sokołowie gdzie ukorzystał z klasz. i diakona re.
- 5) Dnia 11go listopada opuściłam Zwierokę Kraków wraz z rodziną  
 udając się na Śląsk gdzie mieszkałam w sześ. miesięcy nie-  
 kiej tułaczki. Ludzie tam nadzwyczaj niechętni co więcej wię-  
 cej boli bo nierzadko się Polakami ale właściwie prawdziwymi  
 Polakami nie są bo po pierwsze są wyznania ewangelickiego  
 a po drugie zupełnie nie rozumieją co to znaczy Polak. Zaraz  
 na wstępie powitali nas słowami, udając i na krótko  
 krótko dawali nam od czasu nasz ciężki los tułaczki. Choć  
 wiele starania aich biednych w ich własne kasyjuszki ze  
 Śląska uchronić czego w końcu dosięgli. Toteż dnia 15.  
 kwietnia wyjeżdżaliśmy do Wrocławu i zamieszkałam w Lau-  
 terach gdzie zamieszkała się również moi krewni tułaczki z Galicji.  
 6) Nie miałam sposobu widzieć właściwej wojny, a bliska, to  
 wrzawy samej bitwy ale na parę dni przed wyjazdem

z twierdzą słyszałem jak armatni i widziałem łune od  
palących się wsi pod Trakowem.

6. Kiedy chociaż się stara na wieś wcale nie przyjeżdża  
nie od chłopców na Głuchę to przecież w sąsiedztwie  
chłopców się im nie udało się nas odwiedzić. Słuch  
byli Polacy. Trzy to przesiadki w polu i w domu, do-  
mny stóg tu w otwartym sadzie, a ludzie widzi się nie-  
cznie w polu przy pracy pomimo że tu nie uprawiają  
rolę i nie są wcale chłopa nato całą obszarę niemi na-  
rosiła się trawa która wyrosła prawie aż do wysokości, jak  
u nas owies i dopiero wtedy ją koszą. Na handlu siemem  
robiją majątki i dlatego przyjeżdżają do niego tyle wozów.  
Widziałem także rozbija na swój własny dom i za parę  
krow. Para ludzi podobna do rydłowskiej a i wygłoszenie  
takie jak u rydłowskiej, niemi, mowa tu nie-  
miecka i do tego mówią niemi sumiatym dla nas dyalek-  
tem. Ale dobrze mówi niemieckie: to kraj-że słuchaj."
7. W dzień poprzednie rano najechałem w rydło, co stało



mnie jest prawdziwą przyjemnością a przez resztę dnia robię róż-  
 noki rzeczy i czytuję książki rozmaitych pisarzy i fejttony  
 a gwałt opisuję poszczególnych wypadki wojenne i bohaterstwo  
 naszego wasnego Legionistów z roku 1848-49 i 50-51.

nie mam żadnych przeszkód robić wycieczki w Alpy, a żeby  
 mieć wotowanie jak to słynny wygłachia z linka i dalekie  
 spacerem w okolicy Angersy.

8). Znowe ciemno polecam bardzo bo i wygod nie-  
 mam takich jak w domu i niektórych potrzebnych rzeczy mi  
 brak których zabrac ze sobą nie mogłem, - a najwięcej mi  
 brak fortensium i dlatego nie wiem co za to, a żeby móc  
 choć parę chwil poświęcić muzyce.

9). Po co najwięcej czasu pomagając w mieszkaniu nie mi nie  
 przeszkadza poświęcić cały dzień nauce i robotom ręcznym  
 których mi nie brak.

10). Chciałbym mieć tu literaturę Polską i słowacką satyry  
 i podręczniki francuskie bo jał mi rozumieć z tego się  
 już nauczyłam do czytania książki naukowe i wrażliwe

broxury o wypadkach wojennych, a szczególnie o Legionach.

11. Wojna nauczyła mnie pracy, samodzielności, całkiem innego sposobu na świat i życie i ludzi, i ogadania się ze wszyst-  
kiem.

12. Stawiałam się też być samotniejszą w czasie wojny nie tylko dla  
cierpienia, ale szczególnie dla Ojczyzny, co mi się po chwili  
udało bo należałam do Legionu Strzeleckich, a terazniejszego  
Legionu gólskiej praca była nie łatwa i musiałam być czynna  
od wczesnego rana do późnej nocy. Pracowałam tak bez  
przerwy pięć miesięcy, a oprócz tego niesłam pomocy naszym  
biednym rannym żołnierzom mając dyżury na otworach kole-  
jowych i w szpitalach.

13. Żołdaje mi się też że się stałam przez ten czas o wiele lepszą  
choć pod tym względem szczególnie że nie potrzebuję być nie-  
czynną, co się przed wojną zdarzało.

14. Myślę że ta wojna jest zakończeniem tylositniejszej niewoli  
narodu Polskiego i wkrótce święci będziemy powstanie  
Polskiej i niepodległej Polski!!!

Polaka i Niemca.

Helena Lech.

1) Imię i nazwisko uczępnie.

Nazwiskiem się Helena Lech.

2) Wiek, wykształcenie, narodowość, klasa, zawód i na-  
stawa uczenia.

Uczę matematykę i język polski w gimnazjum katolickim  
w Warszawie. Jestem Polką, mam 21 lat, jestem  
uczniem i nauczycielką.

3) Zawód nauczyciela i którym zlecono uczyć.

Poprosiłam o polieratam nauki, w której w szkole  
ludowej.

4) Kiedy i w jaki sposób dostałaś się do tego miejsca  
bytu.

Przyjechałam z rodziną ze Zagórza do Lauterach.

5) Czy widziałaś wojnę i bliska i co z niej widzia-  
łaś.

Wojny wcale nie widziałam ale widziałam treny  
i dużo rannych i zdrowych żołnierzy.

6) Jaku wrażenie sprawia na Tobie nowe otoczenie jak  
się ci podoba kraj miejsce pobytu i ludzie.

Nowe otoczenie sprawia na mnie nie miło-  
nie, kraj podoba mi się ale nie jest tak piękny  
jak Galicja, miejsce pobytu podoba mi się ale  
nie są nieuprzejmi.

7) Jak spędzasz dzień obecnie.

Dzień obecnie spędzam na różnych robotach i naukach



8) Co czytasz podczas wojny.

Podczas wojny czytam gazetę i prasa.

9) Czy odczuwasz z miarę dobrobytu i jak się odczu-

W miarę dobrobytu odczuwam gdyż nie jest tu tak  
jak w Galicji.

10) Czy ci prasa adze coś uczenia i je utrudnia  
czy masz w ogóle problem z nią?

Nie mi nie utrudnia nauki tylko że nie mam

11) Jakie książki do nauki i do czytania pragnęłabyś  
mieć.

Wszystkie książki do nauki i do czytania chciała  
być mieć.

12) Czy skutkiem wypadków wojennych nauczyła się  
coś nowego lub nauczyłaś się.

Skutkiem wypadków wojennych nie dowiedziałam się  
nic nowego ~~tylko~~ tylko nauczyłam się

13) Czy skutkiem wojny stałaś się lepszą czy gorzej.  
Podczas wojny nie jestem ani lepszą ani gorzej.

14) Co myślisz o oznaczeniu obecnej wojny dla na-  
rodu polskiego.

Oznaczeniu obecnej wojny że się wyzwoli  
od zależności.

15) W jaki sposób starałaś się być pożyteczną pod-  
czas wojny.

Podczas wojny starałam się być pożyteczną  
w ten sposób że wynosiłam dla rai-  
inne rzeczy.

Helena

... ..  
 ... ..  
 ... ..

1. ... ..

... ..

2. ... ..

... ..  
 ... ..

3.1 ... ..

... ..

4. ... ..

... ..  
 ... ..

5. ... ..

... ..  
 ... ..

6. ... ..  
 ... ..

7. ... ..  
 ... ..

8. ... ..

... ..  
 ... ..

9.1 ... ..

Podiceps erythrorhynchos

1. The first is the Podiceps erythrorhynchos

which is the most common of the Podiceps family.

It is a small, slender, waterfowl, with long, thin legs.

Its bill is long and straight, and its feet are long and thin.

It is found in the marshes, and is common in the

lowlands of the country.

It is a very common bird, and is found in the

marshes.

It is a very common bird, and is found in the

marshes.

(2) The second is the Podiceps erythrorhynchos

which is the most common of the Podiceps family.

It is a small, slender, waterfowl, with long, thin legs.

Its bill is long and straight, and its feet are long and thin.

It is found in the marshes, and is common in the

lowlands of the country.

It is a very common bird, and is found in the

marshes.



... w ...  
w ...

... w ...

... w ...

... w ...

2.1. ... w ...

4. ... do ...  
...  
1914. do ...

5.1. ...

6. ...  
...  
mi

7.1. ...

8.1. ...

9.1. ...  
...  
...

10.1. ...

11.1. ...

12. ...  
...  
...

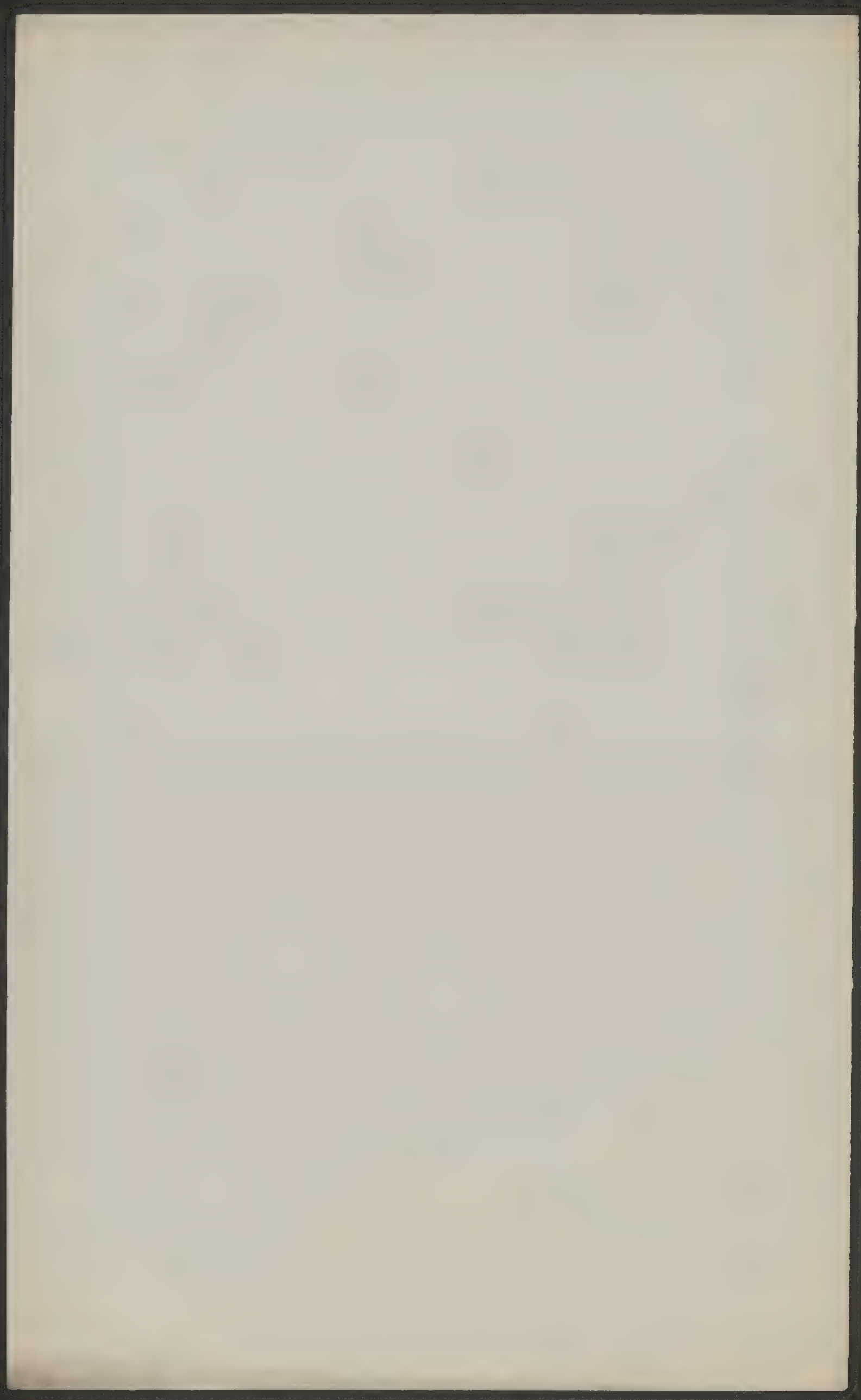
13.1. ...

14. ...

15.1. ...  
...

16. ...

...



Michał Kudurąg

- 2) Lat 14, rymsko-katolicko, IV klasa gimnazjum polskiego w Bregencji.
- 3) Chodząc do gimnazjum polskiego w Głogowcu.
- 4) Musielismy uciekać przed wojskiem nieprzyjacielskim z Głogowcu, następnie jechalismy przez całe Węgry, Morawy, Czechy, Górny i Dolny Austrię aż wjechaliśmy do Wiednia w ziemi Pradolanańskiej.
- 5) Wojnę z bliska nie widzieliśmy, albowiem ewakuowaliśmy się przed nadejściem nieprzyjaciela, widzieliśmy tylko pociągi z rannymi i z jeńcami.
- 6) Trzaskota na krajem ojczystym przeżywałam wiele interesujące wrażenie, jakie mogłabym w innych warunkach odczuć z odczucia.
- 7) Z powodu braku nauki szkolnej o przynajmniej w tej rozciągłości jaka jest w kraju, przegrywałam czas na łapaniu ryb i motyli a także czytając chętnie "Kurjer Wiedeński" i "Wiadomości Polskie", które jako organ Legionistów najwięcej mnie interesują.
- 8) Podobnie jak w kraju byłam zawsze syty tutaj z powodu drożyzny i braku rozmaitych artykułów żywności a szczególnie



małki na chleb, nie radko jestem <sup>głodny</sup> ~~syty~~. Pałto mu-  
nę nosić ubrania przywierzone z Galicji, golyri  
sprawienie nowych potacone jest z wielkimi  
kaszami.

9.) Uleniu mojemu nie stoi nic na przeszkodzie,  
ale po tylu miesiącach wakacji odwykłem od  
nauki. Podręczników nie mam żadnych.

10.) Pragnąłbym mieć wszystkie obcieta tyraque  
się do Legionów Polskich.

11.) Podczas wojny nauczyłem się bardzo dobrze  
po niemiecku, przegrzyszczałem się do niewygody,  
obraczając i tym podobne inne rzeczy.

12.) Chciał się przyłączyć Cyprianie chciałem  
wstąpić do Legionów Polskich, ale ponieważ  
jestem za mały nie chcieli mnie przyjąć.

13.) Sam o sobie sądu racjonalnego nie mogę  
wydawać.

14.) Myślę że nasze bohaterskie Legiony  
Polskie odbiją i odbudują Polskę i nasza  
dola się polepszy.

15.) Słysząc o tym, jak Moskale rzeźbili się  
nad porostłą ludnością w kraju, obecnie  
wcale nie ratuję, że uolałem się na tutajkę  
wśród nierogalicy dla nas ludności nie-  
mieckiej. Natomiast na rawre w miłej pamię-  
ci porostaną mnie gościnne i nadzwyczaj  
rogolowe odnośnienie się ku nam Węgrów  
i Morawian podczas naszej podróży ewakua-  
cyjnej przez ich kraj.

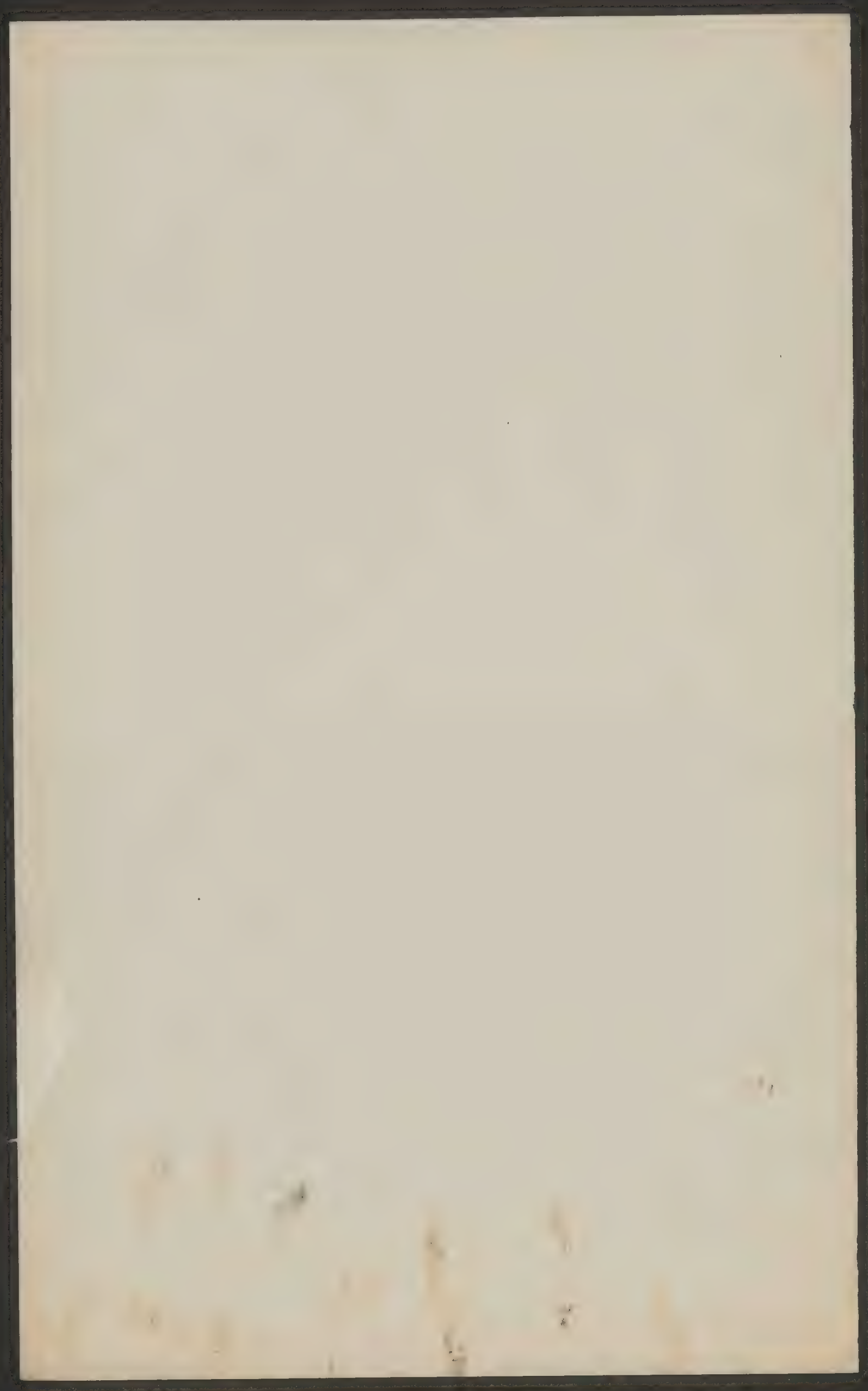


... .. 14. ... ..  
... ..

... ..







1. Leontyna Neusserówna
2. Teraz mam lat 17. Wymaniam niemiecko-katolickiego nauczyciela polskiej literatury obecnie uczęszczam do szkoły "Pracy" w Bregencji.
3. W Samberze uczęszczałam do szkoły wydziałowej pod nazwą "Kulturnej Jadwigi".
4. W powstaniu wojny z Rosją i odroczeniu ich do Galicji musieliśmy opuścić dom i wreszcie swoje rodzinne miasto i wyjechać tu do Bregencji.
5. Wojnę z bliska nie widziałam tylko słyszałam i tak normalnie straty karabinowe wiele wojska namnych odnierzy i jenców rosyjskich.
6. Wielkie wrażenie sprawili mi jeńcy "Bodenische" które pierwszy raz w życiu widziałam otoczenie tego kraju jest bardzo ładne wysokie góry, Alpy ludzie są dobru i uprzejmi.
7. Czas spędzam w ten sposób że przedpołudniem chodzę do szkoły zaś popołudniem idę w góry lub na jeńców gdzie się świeci i tak nie czas tylko mijaj.
8. Podczas wojny czytałam książki o Legionach i gonię do siebie kawałek przebieg wojny.
9. Ciekawam zmiare zdobyła ponieważ nie mam nikt kiego co mi potrzebne i wiele krewnych przyjaciół w Galicji i nie wiem co straci i jak im się powodzi.
10. U uczęszczałam do tej szkoły nie miałam nie przebiegała ale gdy bym chciała kontynuować szkołę wydziałową to brak wszystkich przedmiotów do IV roku.
11. Pragnęła bym mieć książki Michaiła diady i książkę z bajkami
12. Podczas wojny słuchałam się lepiej, oszczędniej.





*Therapsid*

*Therapsid*  
*Therapsid*  
*Therapsid*

History

1. The first...
2. The second...
3. The third...
4. The fourth...
5. The fifth...
6. The sixth...
7. The seventh...
8. The eighth...
9. The ninth...
10. The tenth...



1. The first part of the book is devoted to the study of the history of the French language, from its origin to the present day.
2. The second part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
3. The third part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
4. The fourth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
5. The fifth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
6. The sixth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
7. The seventh part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
8. The eighth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
9. The ninth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
10. The tenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
11. The eleventh part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
12. The twelfth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
13. The thirteenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
14. The fourteenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
15. The fifteenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
16. The sixteenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
17. The seventeenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
18. The eighteenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
19. The nineteenth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.
20. The twentieth part of the book is devoted to the study of the French language, from its origin to the present day.

10 —

[illegible]



viac sa porastala ono veľa, do vykazania z parob. brakov  
produktov podnikov, drobných a so najväčšieho štátu  
financovaných. 7) W nauce kas' nie mám jasných tendencií, stále  
je škola naša nie krotáči nas z hierarchii klasickým  
tým hospodárskym. Z knihy do uvaž. prapusta bym mi-  
prevedenie písmeniskie akoby, možná viacej korigovať k toho prapusta,  
kas' do prapusta pchala bym, miči baroko knihy ktore by opis-  
valy vyšie i obyčaje iných ľudí. 8) Skutkiem vypadkiem  
vojenným naučtami sa veľa tiekly klóve, možná, mi sa prap-  
dai v pisein prapustym a pómier naučtami sa i seim ľudai.  
9) Padlas vojny, staratami sa byi pómieru, pómier robicim  
baudary, prapustymie bielinu dta, narych kótieny a tabri-  
vraz ofiarovacie malých, dalkai na podobne cele. —  
10) Skutkiem vojny stala sa sa viacej melanholijná, xpsity kas' mi-  
nimeritám, sa reale, chyba o tyle je naučtami sa viacej oxa-  
nawai gras. 11) Prapustim obecnaj vojny, dta, narodn polon-  
go mysle se ta rozstrygne, a kasie palatár.





o „tych i drugich jinych ludu“. 12) <sup>vypraskiv</sup> Shukhiv <sup>vypraskiv</sup> vypraskiv na-  
malytani sie viele vobchymyly masy klov masy, mi sie pryby-  
vlyem prybyly, a hromick namalytani sie i ponie ludu. —

14) Podoras tej vojny staratani sie byt pravytani, prax robicic,  
bandari i prygotoryn vobchymyly namalytani vobchymyly a talro-  
vany, shakorovany, malych dalkov, v tym samym celu. —

15) Shukhiv vojny staratani sie vobchymyly melandaliziv, vrento, kas' nie-  
vymyly, shyba o tyt je namalytani vobchymyly namalytani vobchymyly. —

16) Shukhiv vojny, obvenoj vojny, Jolla parodu pol'kied' myt' ne-  
ta vobchymyly, v lasic polakov. —



# Pastuszek Tadeusz.

- 1) 13 lat rzymsko katoli. Polak II Klasa.
- 2) Lambort (płk)
- 3) Tamtej jesieni to jest 1914r. z powodu okropnej walki która się toczyła w Galicji dostaliśmy się do Bregencji.
- 4) Wzajemnie zbliżaliśmy się tylko słysząc huk armat i widząc okopy, masę wojska która jechała w kierunku linii bojowej.
- 5) Nowe otoczenie w... to na mnie okropne wrażenie gdyż czułem się niesmiałym wygnancem ze swojej ojczyzny. Kraj w którym przebywałem podobał mi się bardzo zwłaszcza ta czarna przegródka. A ludzie mogą w ten sposób charakterystyzować że nie są tak gościnni i gościnni jak naród polski.
- 6) Nipiędraśm smutno dnia codziennie z tą raną i tylko z tą nadzieją że już gdzieś dzień jest krótszy moja tutaczka a czytam tylko książkę niemiecką i łacińską gdyż więcej nie mam.
- 7) To mi odczuwam w... dobroć gdyż uczęszczam do szkoły polskiej i nie już nie dłużej pojedę do szkoły niemieckiej i dla tego odczuwam większą radość a w sercu... narzucając przepięknie nie radzić.
- 8) Czytam po całych dniach książkę gdyż nie innego nie mam do roboty tylko niemieckie prymersy... ponieważ wypraców wszystkich nie znam. Podręczników wszystkich nie mam tylko łacinę niemiecką i matematykę.
- 9) Wtępnym być mieć bardzo opowiadania i dzieła powszechnych dr. Aleksandra Semkowicza na II klasę Katechizm i wiści do nauki, trylogię Sienkiewicza do czytania.
- 10) Skutkiem wypadków wojennych nauczyłem się jak kochać ojczyznę, odczuwać i poznać jak drogo jest gimnazjum które daje wzrost wykształcenie.
- 11) Podczas wojny sprzedawaliśmy różne odrzutki i kartki na legijny polskie i... bardzo często z bohaterami którzy walczyli z chytrością jak lwy za ojczyznę.
- 12) W kilku wojny stałem się pod każdym lepszym.
- 13) Myślę że po wojnie powstanie i odrzuci Polska która przez tak długie czas spała niby mewa wierzyn która się przebudzi i będzie brwać na wieki.

Lodej Bæxe Amen. —

1. Otton Potk.
2. Lat czterdzieści, Hojrenowe, Polak, klasa, ciwasta, Polskie, kursa gimnazjalne w Bregencji.
3. Uczyłem się prywatnie a egzamina zdawałem w polskiem gimnazjum realnem w Borscovie.
4. Dnia 22. sierpnia wyjechałem z domu (Jeruzalem) przez Zalenzyki do Skotony i z tamtędy pociągłem ewakuacyjnym przez Hegry do Harol (Voralberg).
5. Hojny z bliska nie widziałem tykstopyska i huk armat przy bombardowaniu Crotkowa i Hlusiatyna. Widziałem też pożary płonących wsi, na granicy austriacko-rosyjskiej.
6. Nowe stoczenie sprawa na mnie niemiłe wrażenie, ponieważ ciuję się obcy wśród obcego narodu i obcej mowy. Kraje są górzyste, w kotlinie między górami rotacja swe wody jezioro Bodeńskie i Ren. Góry te jednak nie są tak ładne jak u nas, są one więcej sztuczne i zamienkane przez ludzi, a szczególnie wieczorem i w nocy światła zdradzają obecność ludzka. Tu polack nie widzi nigdzie zboża, wśródzie tylko tony siana. Czasem między temi taniami Zieloni cierni się jedna lub kilka grządek jarzyn uprawnych bardzo starannie. Miejsce pobytu Harol jest wsią nad jeziorem, ale o wiele ładniej wygląda niż gdzieś indziej nasze miasteczko. Ludzie są dla nas wyjątkowo wojennymi nieprzechylnymi i nieczynnymi a nawet pozwalają sobie obrażać nas różnemi przeswiskami.



7. Żeń spędzam przeważnie na nauce. W wolnych chwilach czytam gazetę „Polski Kurier Wiedeński” i książki polskie których jest bardzo mało.
8. Brak dobrobytu odczuwam najwięcej w czasie mieszkania ale o wszystkich brakach zapominać wiedząc że inni są jeszcze towarzyszy niedoli gorzej spotkać los.
9. W nauce przeszkadza mi brak miejsca w pomieszkaniu i porządek brak książek.
10. Pragnęłbym mieć książki o nauce: Książkę łacińską, fizykę i matematykę, przeczytania Książkę Sienkiewicza „Okrzyżacy”.
11. Skutkiem wypadków wojennych nauczyłem się lepiej niż przedtem władać językiem niemieckim.
12. Aby stać się pożytecznym dla ojczyzny podczas wojny chciałem wstąpić do „Legionów Polskich” ale jestem za młody więc nie przyjął to mnie.
13. Sam o sobie sądu wydać nie mogę.
14. Myślę że nasze bohaterskie „Legiony” odbudują Polskę i zabiją nam lepsza doła.
15. ———



14) O wron kizur na krajdonos, t kiez kiezier ~~ta~~  
ce do my tucial, t kizuricy.

11) Proctur, wojny do t'annolam wojku goczety  
i inne rzeczy.

13) ~~(44)~~ ~~ku~~ ~~ta~~ I ku t kuz wojny mi z miu <sup>219</sup> t'at.

14) Mlysi, i je wojnie je w t'enne uprozniom  
Polsko.

15) Mnie si wiodne sporturamiu, nie nasuwyde,  
ktorych brok w tych pytomiech.





- 9) Do repertoria niemań książek - a także rękopisów  
wielkiej wagi - a także rękopisów. Do Repertoria.
- 10) Do muzeum etnograficznego w Warszawie, Historii Polskiej  
Literatury i muzeów, do czytania  
książki "Dziennik i Dziennik" "Pamięć, Dziennik  
i Dziennik" Książki i Dziennik
- 11) Centrum wytworów wojennych - pamiątkom  
wielkiej charakteru historycznej - pamiątkom się wiele  
pamiątkom, rotat, rękopisów.
- 12) Dział wojny byłam, który wspaniałe rękopisy  
i rękopisy, miałam dyktando i rękopisy w  
wielkiej ilości do 17 godzin, i rękopisy, rękopisy
- 13) ...
- 14) W wytworach wojny powstały "Legiony Polskie"  
mające na celu, obrotu, wojny, pamiątkom  
historii wojny.  
Legiony odznaczają się postawą w sprawie  
państwa, które walczyły w wojnie. Wojny.  
dla Legionarii walczy się w sprawie państwa  
wielkiej i wieloletniej Polski.

Евгения Фёдоровна  
из "Школы Гражд. и Прем.  
8-кл. 215.



1. Antoni Płowikowski.
2. Lat 13. wyznania rzymsko katolickiego Polak.  
zakład gimnazyalny w Bregencji.
3. Poprzednio pobierałem naukę w gimnazjum  
w Lanoku.
4. Gdy nieprzyjaciel zbliżył się do Zagórną,  
musieliśmy wyjechać i pozostawić wszystko  
co stanowiło nasz majątek.
5. Wojny z bliska nie uwidziałem lecz uwidziałem  
uwidziałem wszystko które jechało na wojnę i armaty,  
rannych i jeńców powracających.
6. Nowe otoczenie sprawia na mnie ~~przykre~~  
wrażenie, kraj ~~kraj~~ podobna mi się bardzo  
a szczególnie te malownicze góry i wioski  
a ludzie są jedni dobrzy a drudzy nie.
7. Dnie obecne spędzam ~~na~~ czytaniu książek i gazet  
i nauce, i widzę także niektóre warniejsze  
miejsca.
8. Naukę utrudnia mi tylko brak książek.
9. Zmianę dobrobytu odczuwam dotkliwie,  
bo w Galicyi miałem utrzymanie skromne  
ale miałem wszystko co mi było potrzebnem, a tu  
nawet i chleba mało.
10. Pragnęliśmy mieć wszystkie książki do 2 giej trzeci  
klasy i kilka ~~książek~~ do czytania dla młodzieży.
11. Przez tęsknotę nauczyć się lepiej chocho i ojczysty,  
a tu trochę mi mieckiego języka.



12. Kten sposób <sup>g</sup>łem się pożytecznem siem rozdo wał  
zielnikiem i rannym chleb herbatę i papierosy ktorem  
kupowałem za własne zarobione pieniądze.
13. Skutkiem wojny nie stałem się ani lepszym ani gorszym.
14. Znaczenie obecnej wojny dla narodu polskiego  
jest to że może otrzymają swój kraj i wolność.
15. Pego pytania nie rozumiem.

- 1) Wanda Stachowiczówna.
- 2) Lat 19, religia rzymsko-katolicka. Polka.
- 3) "Szkoła Pracy" w Jędrzejowie.
- 4) Poprzednia szkoła, imieniem św. Kazimierza 4 kl. w Łagówku.
- 5) Przy odrobie wojsk naszych z wschodniej Galicji, musieliśmy równocześnie kolej ewakuować. A ponieważ ojciec mój jest także kolejarzem, więc ze względu na pensję musieliśmy i my wyjechać. Wyjazd nastąpił 22 września, a do Łańcuta przyjechaliśmy 1 października z roku 1914.
- 6) Wojny z bliska nie widziałam, bo od pola walki byłam dosyć daleko. Natomiast widziałam przejeżdżające transporty wojsk z Węgier i Tyrolu na pole walki, a później transporty rannych i jeńców.
- 7) Kraj tutaj jest piękny, okolice góryste i spaniałe; miejsce pobytu, Łańcut jest miasteczkiem ładnym, czystym i przyjemnym. Ludzie jak wszędzie różni, jedni współczujący z nami, inni zaś obrażający nas, niezasłużeniem wyznaczeni.
- 8) Choć do szkoły, nawet do południa, a w wolnych chwilach, haftuję i wyzywam, gram na mandolinie, robię filigrany, jeśli mam jaką książkę to czytam. W tym czasie przeczytałam: Sienkiewicza: Ojciec Radziwiłł i Ogniem i mieczem, Tchaczewskiego: Dramaty, Mickiewicza: Ballady i romanse, (Zmorski) Rodziwiłłówna: Pożary i zgliszcza, H. Ostrowskiego: A gdy się lała krew ofiarowa.

- 9) Lubicznie dobrobytu odczuwam bardzo. Tam mia-  
tam wszystko co potrzebne do życia i do wyży-  
cia, a tu prócz rzeczy najpotrzebniejszych jak bielezny  
i ubrania nie mamy nic zastawiliśmy wszyst-  
stwo co Podryse przez tyle lat zbierali, nicem  
może odnawiając sobie niejednego aby tylko  
dla nas to było.
- 10) Wstępieni tutaj utrduia mi brak powia-  
z powrotem, a idąc pieszko z Bregencyi do Lauterach  
niezły bardzo bicia.
- 11) Do nauki pragnęłabym mieć książki: Historyę  
Polski, literaturę polską i książkę do nauki  
języka niemieckiego, a do czytania: Trylogię i Ro-  
welle Sienkiewicza, utwory Konopnickiej i jakie  
z czasów wojennych.
- 12) Jadąc tutaj widziałam wiele różnych rzeczy,  
różne piękne miasta i góry, poznałam wiele lu-  
dzi, jedni mieli nas za złodziei i kradzieżników i  
wygrażali nam pięściami, inni znowż przyjmo-  
wali nas z całym sercem.
- 13) Chodząc tutaj do szkoły, nauczyłam się łatania  
perowania i prasowania bielezny, życia bandaż  
i opatrunków dla rannych, ogrodnictwa, przygo-  
biania kapeluszy, filigranów t.j. robienia kariatid  
zdrucików różnokolorowych i koszykarstwa.
- 14) Gdy z wybuchła wojna, zapisałam się do "Ger-  
wolego Krzyża" i chodziłam na wykłady,  
a gdy dostałam opaskę i kapturę przejechałam

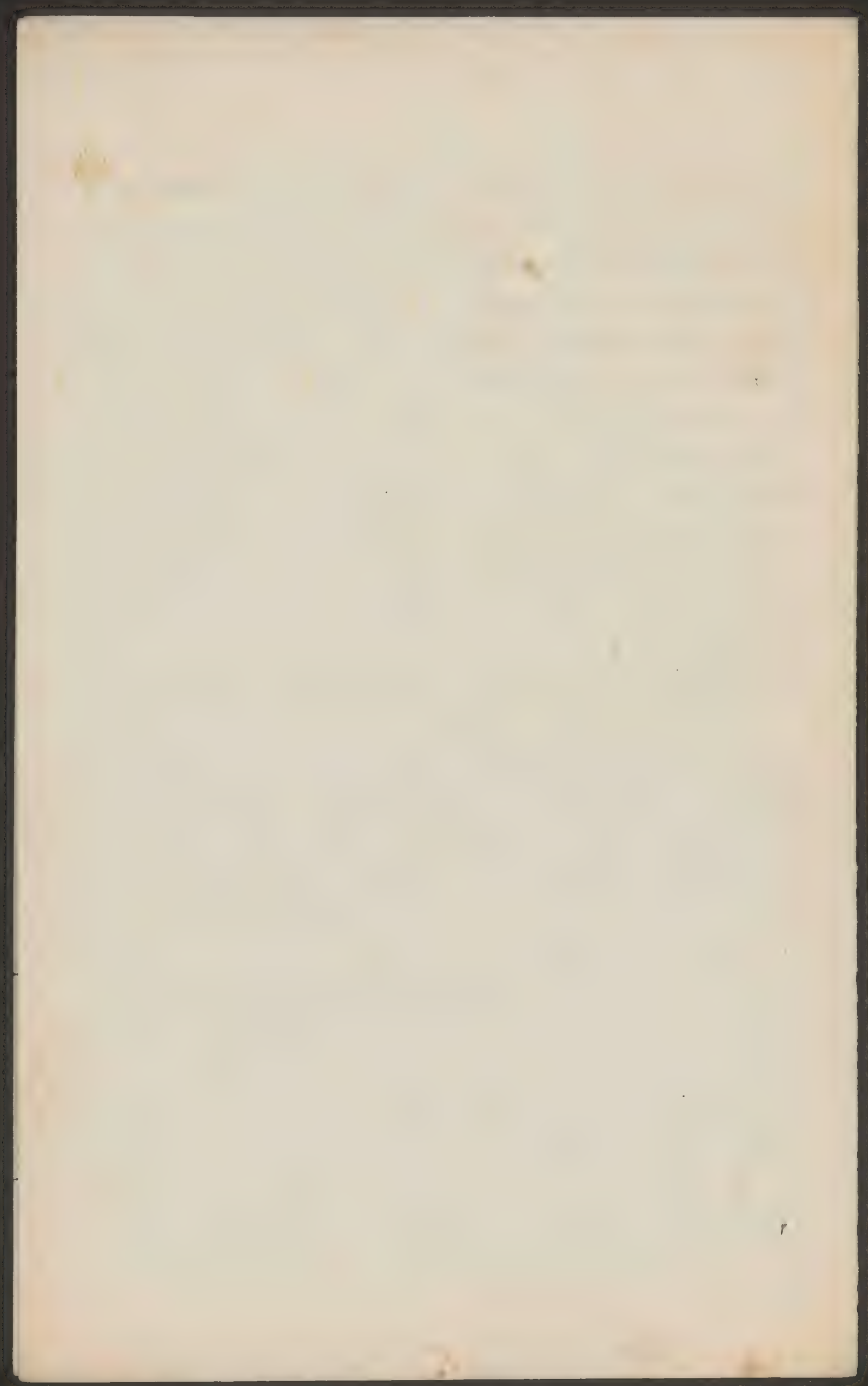


transporty rannych byłem przy bandażowaniu  
 lub też przy kúctwie i rozdawaniu jedzenia  
 i napojów. Co drugą noc miałam dyżur  
 w szpitalu na stacyi, zmieniając się co 2 godz.  
 Gdy zaś jechało wojsko na pole walki, wyno-  
 siłyśmy wodę z sakiem a gdy było zimno  
 to herbatę lub kawę. W ten więc sposób stara-  
 lam się przynajmniej być pożyteczną.

15] Był jestem lepszą, czy gorzej to mogą tylko inni  
 powiedzieć nie chce się ani słychać, ganić ani  
 chwalić. Tyle tylko mogę napisać że teraz to  
 wszystko mi musi smakować a dawniej to nie.  
 Nawet chleb kukurydżany.

16 W powstaniu wojny europejskiej. Wączy się  
 powstanie Legionów polskich, przeciw współ-  
 nemu wrogowi Prusji. Legiony walczą  
 bardzo dzielnie mają pełne uznanie  
 cesarza z tem łączą się myśl wszystkich  
 Polaków, powstania wolnej, niepodległej  
 Polski.

Wanda Stachowiczówna  
 Łańcut.







Sam je nawet niektórym z <sup>moich</sup> (moich) towarzyszy.

- Keigiki xas' la xaxi'ia miqob' i' xaxi'ia

Министр, изъясни пропорции.

- Wojne plesne xdivatata baroko ptele na plesnini

Итак, сорок лет — это не так много, как кажется.

[illegible]

2. Chlorophyll - Green color in plants. It is responsible for photosynthesis.

[illegible]

... ..

na Kardynu miedzim.

- Eastern phyt suborder, by ...

"The more we know of the history of the world, the more we are convinced that the world is a better place than we have hitherto supposed it to be."

- Handwritten notes:*
- ... ..  
... ..  
... ..

*There is no main question.*

- "Uwag", co i ogrodeniu, najwiez milo miu...

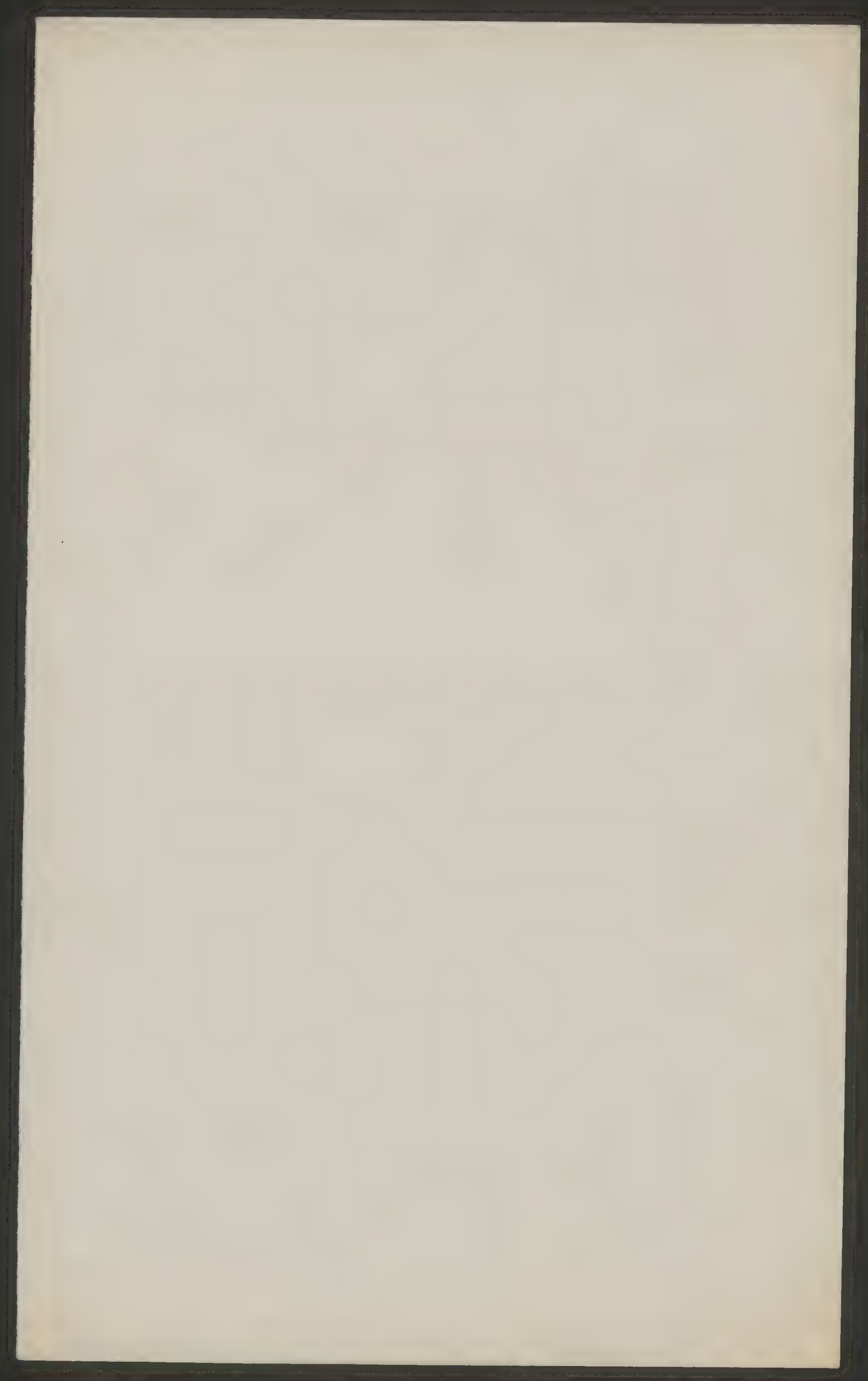
die gewinnlose, ... Kautschuk und seine vielen

Haroldo e sua irmã, a esposa de seu irmão, e sua esposa.

% drucia niemoze byc pytaniami —

### Polskie gimnazjum w Bregencji.

- 1) Władysław Ullmann.
- 2) Lat jedynastu, wyznanie rzymsko katolickie narodowość polska klasa pierwsza  
zakład naukowy obecny szkoła pracy.
- 3) Zakład naukowy w którym pop. średnio pobierałem naukę szkoła imienia Mickiewicza.
- 4) Przyjechałem pociągami ewakuującym 30 września do obecnego miejsca pobytu.
- 5) Wojnę z bliska nie widziałem ale zauważyłem wielki ruch i zamieszanie między  
ludźmi wojskowymi i cywilnymi.
- 6) Ze smutkiem opuściłem Garmisch ale gdy przyjechałem tu, jeziorno Bodeńskie  
i góry Alpy wywarły na mnie wielkie wrażenie okolice są piękne ludzie są  
dobrzy i przyjeśli nas bardzo chętnie.
- 7) Rano wstaję o szóstej godzinie ubieram się i idę na ósmą godzinę do szkoły. Po  
nauce piśnię zadania i uczę się. Podczas wojny czytałem wiersze o garsty.
- 8) Żmianę dobrobytu odnowiam bardzo. porównaj spinny na zimnikach, chleb  
jest nie dobry i tak niejednemu trzeba się obejść bo wszystko jest drogie i droższe  
co raz bardziej.
- 9) W uczeniu mi się nie nie przeszkadza tylko utrudnia mi je brak książek.
- 10) Do nauki pragnął bym mieć: Historię, naturalną, niemiecką, geografie i Polską  
książkę ponieważ z wykładów zapamiętać nie mogę.
- 11) Skutkiem wypadków wojennych dowiedziałem się że Moskale zostają w Niemczech.  
pobici i nie zwycięstwo przychyła się na naszą stronę nie nowego nie nauczyłem się.
- 12) W ten sposób że nosłem korbate i papie rosę do pociągów (wojennych) uniesionych  
i podawałem iotnie wzm staratem się być przytecznym podczas wojny.
- 13) Skutkiem wojny stałem się lepszym.
- 14) Obecna wojna przyniesie wielką korzyść dla narodu polskiego pod tym względem  
że zmniejszą mocarstwo rosyjskie i wywalczą wolność.
- 15) Tego zdania nie rozumiałem.





## Polskie gimnazjum w Bregencji.

- 1) Imię i nazwisko ucznia. Władysław Ulmann.
- 2) Wiek ucznia nie narodowość klasa i aktad naukowy obecny. Lat 11 ucyhnanie rzymsko katolickie narodowość polska klasa I i aktad naukowy obecny szkoła pracy
- 3) Aktad naukowy w którym poprzednio pobierałeś naukę. Aktad naukowy w którym poprzednio pobierałem naukę szkoła imienia Mickiewicza w Samborze.
- 4) W jaki sposób i kiedy dostateś się do obecnego miejsca pobytu? Przyjechałem z pociągami 30 września do obecnego miejsca pobytu. Tę
- 5) Czy widziałeś wojnę z bliska i czy ją widziałeś? Najbardziej nie widziałem ale zauważyłem wielki ruch między ludźmi mi wojskowymi i cywilnymi.
- 6) Jakie wrażenie sprawia na tobie nowość otoczenia? Jak ci się podobają kraj ludność i miejsce pobytu. Ze smutkiem opuszczałem Gałwora ale gdy przyjechałem tu jeszcze Bodeńskie i góry Alpy ujrzałem na mnie wielkie wrażenie, okolice są piękne ludność <sup>dużo</sup> takie,
- 7) Jak spędzasz dzień i wieczór? Po kąpieli podczas wojny. Rano wstaję o szóstej godzinie ubieram się na ósmą godzinę do szkoły. Po nauce już są zadania i uczę się. Podczas wojny czytam wieczorem gazety.
- 8) Czy odczuwasz obecnie zmianę dobrobytu i jak ją odczuwasz? Zmianę dobrobytu odczuwam bardzo bo żyjemy na siennikach chleba nie ma dobrego wszystko wciąż drożeje i musimy się czasem bez niego niejednogo obejść.
- 9) Czy ci przeszkadza coś w uczeniu się w ogólnie je utrudnia? Czy masz wszystkie podręczniki? W uczeniu mi się nie przeszkadza, tylko utrudnia mi je brak książek.
- 10) Jakie książki do nauki i do czytania przagnąłbyś mieć? Do nauki przagnąłbym mieć Historię naturalną niemiecką geografie i Polską książkę.
- 11) Czy skutkiem wypadków wojennych dowiedziałeś się czegoś nowego, nauczyłeś się czegoś? Skutkiem wypadków wojennych dowiedziałem się że Moskale zostają wkrędnie polski i że zwycięstwo przyskyła się na naszą stronę, nie nowego nie nauczyłem się.
- 12) W jaki sposób starałeś się być przydatnym podczas wojny? W ten sposób starałem się być przydatnym podczas wojny że nosłem korbate do pociągów wojskowych i prodawatem je z meczonymi żołnierzom.
- 13) Czy skutkiem wojny stałeś się lepszym czy gorzym? Skutkiem wojny stałem się lepszym.
- 14) Co myślisz o zacięciu obecnej wojny dla narodu polskiego? Obecna wojna przyniesie wielką korzyść dla narodu polskiego pod tym względem że zniszczy mocarstwo rosyjskie i wywalczy wolność.

15) Jakże ci się nasuwają inne uwagi i spostrzeżenia które są niezwiązane z obecnym  
potwierdzeniem, a których brak zauważyłeś w poprzednich pytaniach.

Tęgodania nie rozumię.

## Lwiczenie polskie.

Polskie gimnazjum w Bregencji Kl I  
Włodimir Witwicki.

1. Imię i nazwisko ucznia?
2. Wiek, wyznanie, narodowość, klasa, zakład naukowy obecny?
3. Zakład naukowy w którym poprzednie nie bierałeś naukę?
4. W jaki sposób i kiedy dostałeś się do obecnego miejsca pobytu?
5. Czy widzisz wojnę z bliska i co nią widzisz?
6. Jakie wrażenie sprawia na tobie nowe otoczenie?
7. Jak spędzasz dzień obecny? Co myślisz pod czas wojny?
8. Czy odczuwasz zmianę dobrobytu i jak ją odczuwasz?
9. Czy ci przeszkadza co w nimeniu się względnie je utrudnia? Czy masz wszystkie podręczniki?
10. Jakich książek (do nauki i do czytania) pragnął byś mieć?
11. Czy skutkiem wypadków wojennych dowiedziałeś się czego nowego, lub nauczyłeś się czego?
12. W jaki sposób starasz się być pożytecznym pod czas wojny?
13. Czy pod czas wojny stałeś się lepszym czy gorszym?
14. Co myślisz o znaczeniu obecnej wojny dla narodu polskiego?



15. Jakże ci się nasuwają inne uwagi i spostrzeżenia. Które są związane z obecnym położeniem, a których brak zauważyłeś w poprzednich pytaniach?

Wypracowanie

12.

1. Włodzimierz Witwicki. 13
2. Lecię lat 11, wyznanie gr. Kat, narodowość ruska Klasa I. gimn., zakład naukowy obecny w Bregencji. 74.
3. W szkole kolejowej w Samborze pobieratem pobiera 13  
i poprzednio naukę.
4. Wraz z rodzicami dostatem się do obecnego miejsca pobytu pociągami ewakuacyjnym dnia 30<sup>go</sup> października r. 1944 o godzinie 6<sup>30</sup> rano.
5. Wcale nie widziałem wojny z bliska ani z daleka a więc nie mogę jej opisać.
6. Nowe otoczenie podoba mi się dość kraj równin mi się podoba bo są piękne okolice, góry i jezioro Bodzińskie ale ludzie nie są z nas zadowoleni ani my z nich.
7. Uczę się i piszę a potem spędzam czas na normalnych zabawach bo nie mam co czytać.
8. Odczuwam to że nie ma dobrego chleba i nie ma na czym spać.
9. W użyciu przeszkadza mi to że nie mam wycinków podręczników.
10. Chciałbym mieć wreszcie podręczniki na Kl I i

sta powisici.

to 11. Skutkiem wypadków wojennych nie do-  
widziałem się niczego i nie nauczyłem  
się niczego.

12. Nie przyczytnielem się niczem bo nie miałem  
czem.

13. Jestem takim samym jakim dawniej  
t. j. ani lepszym ani gorszym.

14. Przez waleczność Legionów polskie zwycię-  
ze Polska powstanie.

15. -----  
-----

2 =

yy =

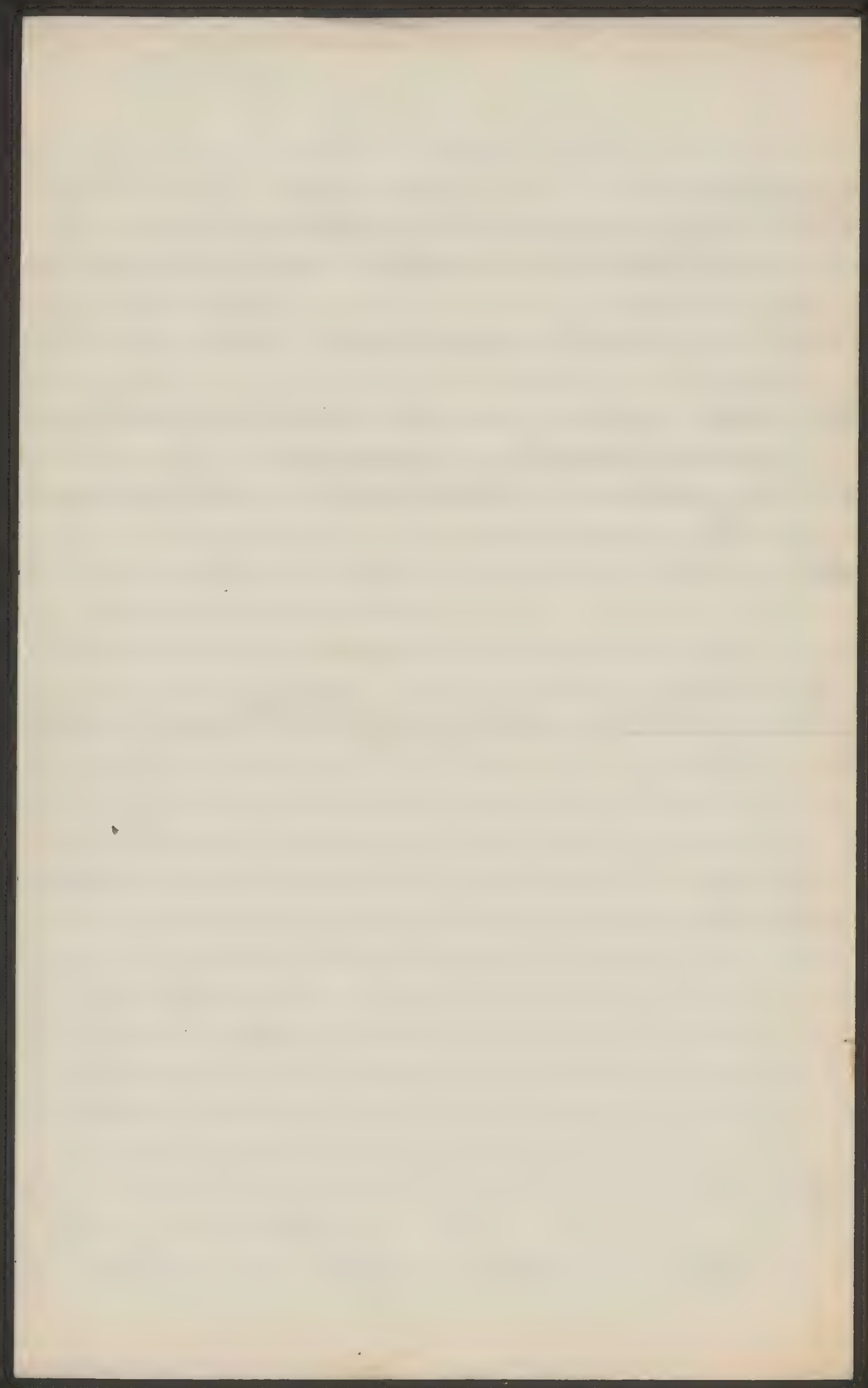
xi =

w =

r =

a

ayo =





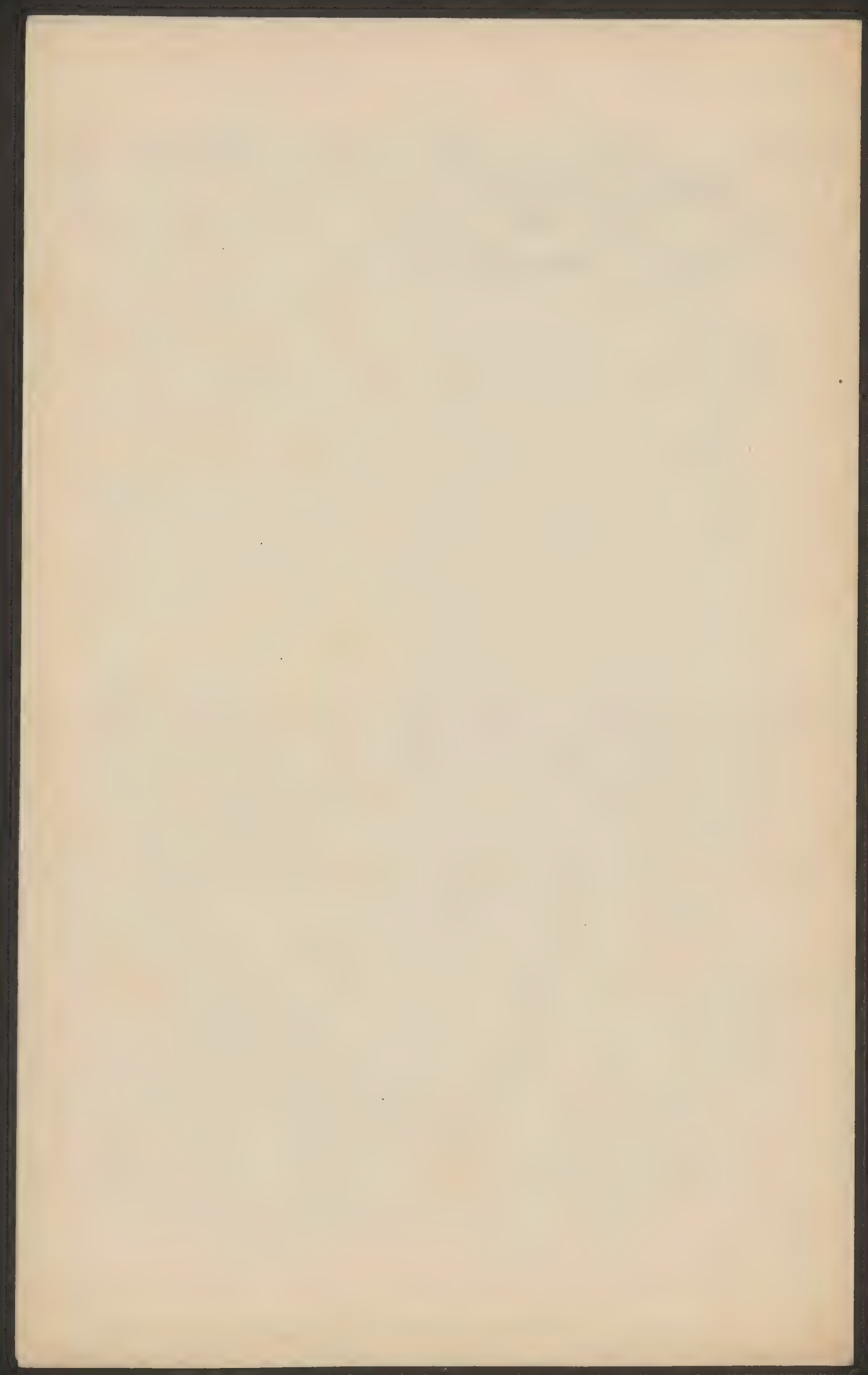
## Kl. I Polskie gimnazjum w Bregencji

1. Nazywam się Włodzimierz Witwicki
2. Liczę lat 11. wyznanie gr. kat., narodowość  
ruska, klasa I gimn., zakład naukowy obco-  
ny w Bregencji
3. W szkole kolegowej w Samborze pobierałem  
poprzednio naukę
4. Wraz z rodzicami przyjeżdżam ewakuacyj-  
nym dostojem do obecnego miejsca po-  
bytu dnia 30 września r. 1914 o godzinie 6 rano
5. Hele wozny nie wiekierem a więc nie mo-  
gę jej opisać
6. Nowe otoczenie podoba mi się dość kraj  
również mi się podoba, bo są piękne góry  
okolice i jezioro Bodeńskie, a ludzie nie są  
z nas zadowoleni ani my z nich.
7. Uczę się i piszę a potem spędzam czas na  
rozmaitych zabawach bo nie mam co czytać
8. Odezwam to że ma dobrego chleba i nie ma  
na czym spać.
9. Chciałbym mieć wszystkie podręczniki do  
nauki na kl. I i powieści a szczególnie  
„Quo Vadis” „Ogniem i mieczem” i „Potop”
10. W uczeniu przeszkadza mi to że nie mam  
wszystkich podręczników.
11. Skutkiem wypadków wojennych nie dowiedzia-  
łem się niczego nowego a nauczyłem się  
bardzo mało.
12. Nie przyczyniłem się niczem bo nie miałem  
czem.
13. Jestem takim samym jakim byłem dawniej t. j.  
ani lepszym ani gorszym

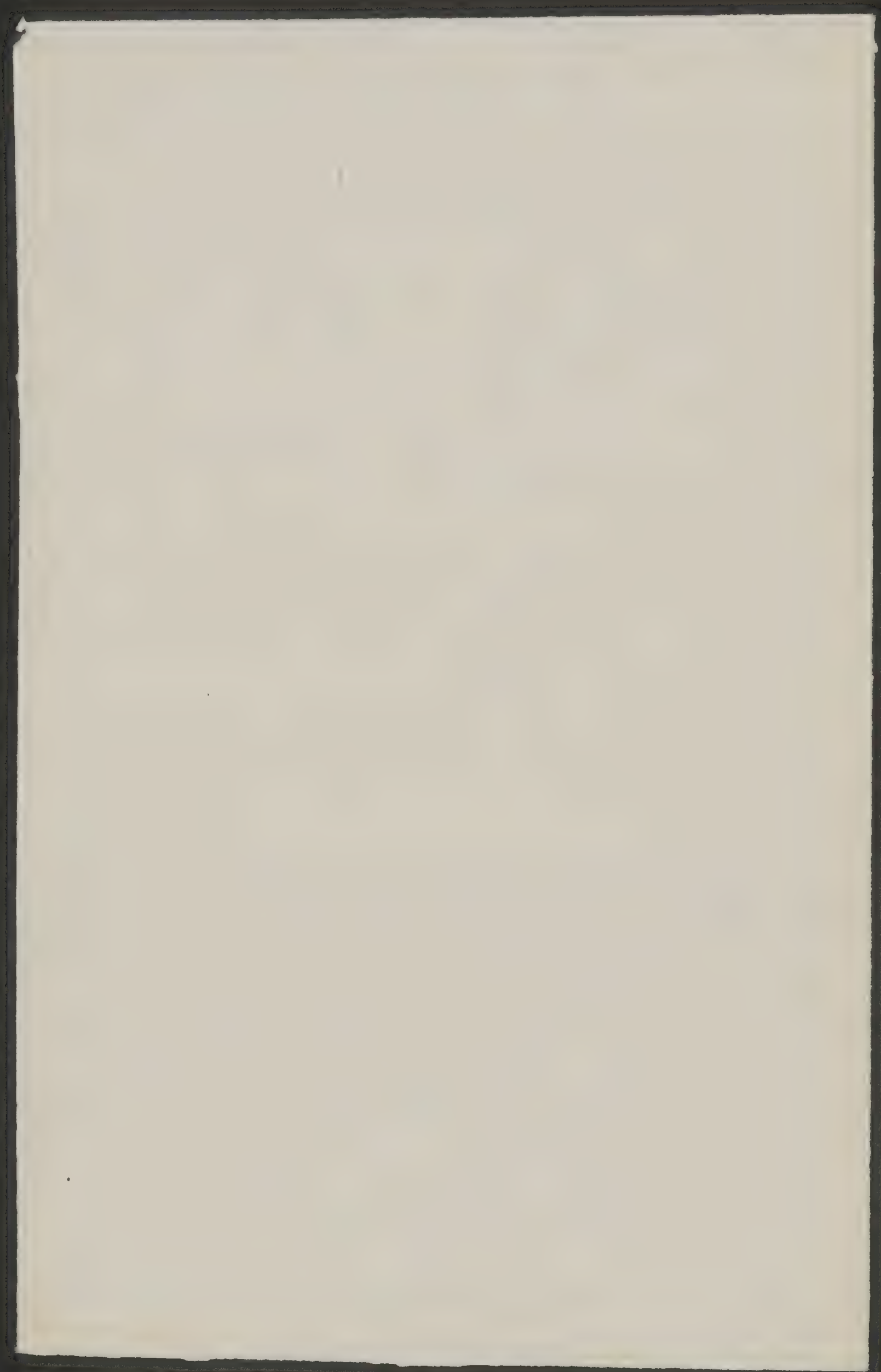
14  
le  
15

14. Przez waleczność Legionów polskich mys =  
le że Polska powstanie.
15. Jako uczeń kl. I gimn. nie mogę ucz.  
to pytanie odpowiedzieć





- 1). Roman, Lorisław Wohlfeld.
- 2). 16<sup>le</sup> lat - rzym-kat. - polska - VI gimn. - kursa gymnazyalne w Bregencji. -
- 3). - c. k. I. Polskie Gimnazjum w Kolonii. -
- 4). Praceas ewangelicyi kolejarzy z Kolonii t. j. w przedmiocie 1914 roku. -
- 5). Głyszalony tylko huk armat podczas bitwy pod Nizniewem i Holierem. -
- 6). żadne - Kraj bardzo ładny zwłaszcza góry (alpy). -  
żadne. - żadne.
- 7). Rano szłam góry t. j. kurjer codzienny i nowiny wiedeńskie - po południu <sup>się</sup> Hana Tadeusza.
- 8). Nie.
- 9). Wszystkie podręczniki nie mam kilka książek ~~brakuje~~ mnie. -
- 10). Arystetyka, geografja, Łacina. do czytania: opis podróży, lub inne, ładne książki. -
- 11). - Nauzyłam w szkole <sup>Bregencji</sup> przemysła; stolarstwa, język francuski, język niemiecki, i inteligencja.
- 12). Żadne.
- 13). Lepiej.
- 14). Żadne.
- 15). Żadne.





4. Marya Zabarówna.

4. Lat 15, religii rym-kat., narodowości polskiej,  
uczeniwa klasy IV. kursu gimnazjalnych w Drogoszy.

3. W kraju jaskratami manke v zaktadie S. M. sin,  
lauek v Kolomyi.

4. Na trzy dni, wreszcie zbroceniemi Moskali do Ku  
Tongji wyjechałiśmy z towarzystwem emigracyjnym, wraz  
z innemi rodzinami kolegów na Węgry a stamtąd  
do Vorarlbergu.

6/ Wojny nie widziałam.

4. Kraj, a zarazem obecnie miejsce mego pobytu,  
pełne cudnych krajobrazów, wywarło na mnie  
nadzwyczaj miłe wrażenie. Ludzie zaś na ogół żyli  
w, m. a wyjątkom pociągają, bo wśród takich  
spotkań można.

7. Dnie uśtywają mi na ręce pomaganiu  
mamie w kuchni, wycin. robieniu bródek i t. d.,  
a wyjątko przepłatanie rękawami na wolnym  
powietrzu, a presto też i wypróbkami w góry.

§. Zporatku dawata mi sie oderuc zuziana  
dobrobytu, skrotke jednak pogoditam sie z losem,  
porusitam boiem, do orzekowania, ze nie moina  
przecier porozyc tak wielkiej wojny bez najmniejszej  
przykroci.

9. Wnauce nic mi nie przeszkadza, nie brak  
mi również podręczników które mi jeszcze egzamin  
z Wiedzy, egzamin ias z Krakowa spowodował.

10. Pragnęłabym bardzo wrócić do czytania, jakakolwiek bądź polską książkę któregoś z naszych autorów, bo niemieckie dzienniki które chwytałam w braku czegoś polskiego, zmieniałam drżąc z upokorzenia.

[illegible]

2. Dávajíc pocijediujacym żołnierzom wodę  
francuskie i papierosy rannym zaś mleko stara  
łam się choć w ciebie spłynieś nie dla ciebie  
śmierci.

13. Skutkiem wojny obłam się ugruwałam i  
i ugruwałam, ale są i strona ujemne, więc nie  
możesz się odrazu rać od języcznego, a w tra-  
fu, nie i podziennie wstąpić do niego.

14. Jeżeliby wojna obłam już to nie pocijedi-  
wała się, to ugruwałam pocijediującą, a nie  
śmierci, aby nie było kłopotu dla moich braci.  
i tu myślałam własnie ochotnie idących w bój śmierci,  
to i baidym panie, prosić tego, by nie było, nie tak  
bydło, a nie i według mojego zdania, nie omnie  
śmierci, nagroda, choćby nawet języczna.

15.



Julia Bielotrigiova uer.  
 Etikety Pracy  
 w Bregencyi 12/VII 915

## Twierzenie stylowe.

Sprawozdanie z nycieczki do muzeum  
 narodowego w Bregencyi.

## Wypracowanie.

Dnia 7 lipca, miałam przyjemność być nycieczką do muze-  
 um w Bregencyi. Ogromnie byłam zachwyconą temi rzeczami  
 wieku średniowiecznych i z czasów Rzymskich. Przy wejściu  
 musiałymy postawić książki i torpki, abyś mu czego do tor-  
 bki nie schowały.

W pierwszych pokojach widziałam cegły, zabudowania starych  
 pieców, naczyń glinianych, z których pozostały same szersypy;  
 niektóre były jeszcze w całości, a po wzięciu dych pusty do rąk  
 i pęknięciom by nie rozpadły. Naczynia szklane kolorowe, z  
 nadzwyczajnych wyrobach. Ponadto przeprowadziłam pierwsze  
 piętro, gdzie podziwiałam pokoje umeblowane i bardzo mi się  
 podobały, w nich znajdowały się łóżka, szafy i kołyski,  
 obrazy, a także regał innego zabudowania mi u nas.

W dalszych pokojach oglądałam stroje tyrolskie, hafty,  
 różne koronki, obrzydki i znieczyszczone, zółta, mamutia, obrzydki,  
 które można było kupić, różne monety z dawnych czasów  
 bo nawet i 4 helera, figury świętych, z nich były męce-  
 niarki gdzie straszenie ich katorżnic.

Ogromne tortury w których męczono ludzi.



Widziałem kamienie, drogie i rzęki, góry Tyrolu i Vor-  
arzbürgu, kaplice, zdomnionych ciśnień, dalej były ponury,  
surowe, oraz zbroje rycerskie z 16 wieku.

Na końcu przy odejściu poprowadono nas na pro-  
wadnie, gdzie wiechista, imy dawno.

Wszystko wyrwały na mnie wielkie znaczenie i mi-  
łość muzeum Regenskiego....

29

1800

Ad. Mitzgen, 26. ...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...



Aniela Gilewiczówna, ucz. Szkoły  
Pracy."

w Przeglądzie. 1. p. 1715

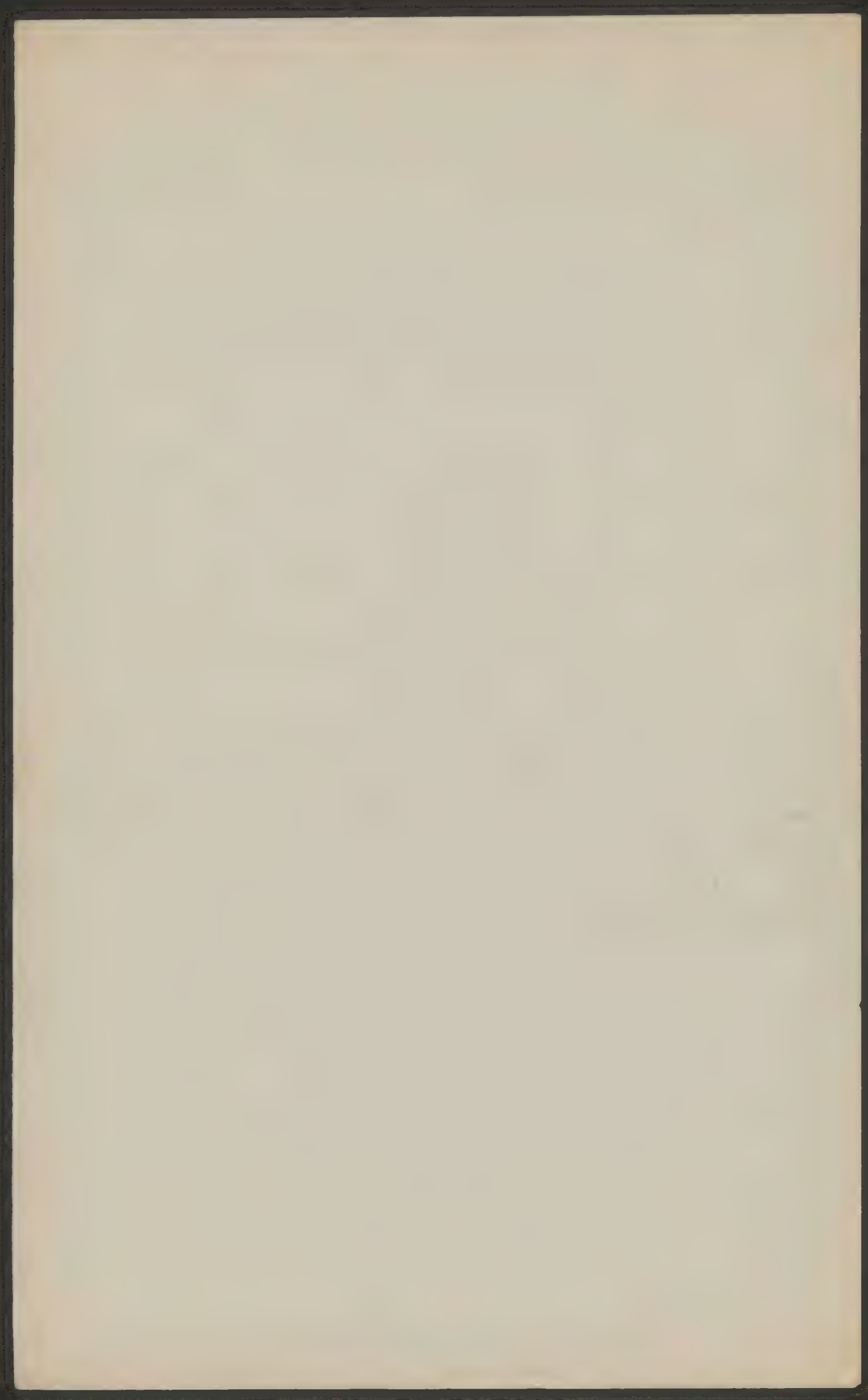
## Ćwiczenie stylowe.

Sprawozdanie z wyprzedaży do muzeum narodowego w Przeglądzie.  
Wypracowanie.

Dnia 5. lipca, byłam z wyprzedaży do muzeum narodowego. Byłam  
wspaniałym zastawą, widziałam tam starego Przeglądu ozdoby,  
płyty kamienne na których były ślady psów, naczynia różne, skrzynie  
srebrne, taca, zegary z XV wieku, słony, stoły mistycznej roboty,

ce do pieczenia i gotowania z czasów Przeglądu, skrzynie staro-  
żytne, monety z różnych wieków; stoły tyrolskie; roboty ręczne,  
ręcznie srebro z XV wieku. Był także stół na którym były góry, wa-  
ki i miasto Torralberga, kaplice starodawne, róg Namuta  
różne ozdoby skat, drogi kamienie i szkiełka, pokoje um-  
biowane, same starodawne, karnisse ładne, powały z średni  
wieków, naczynia malowane, plaki, ozdoby, szkiełka, i  
widziałam wiele o dwóch głowach, różne rzeczy rzeźbione,  
piece, fortepiany i. t. d.

To wszystko wywarło na mnie wielkie wrażenie.







Not for use of young people  
to write

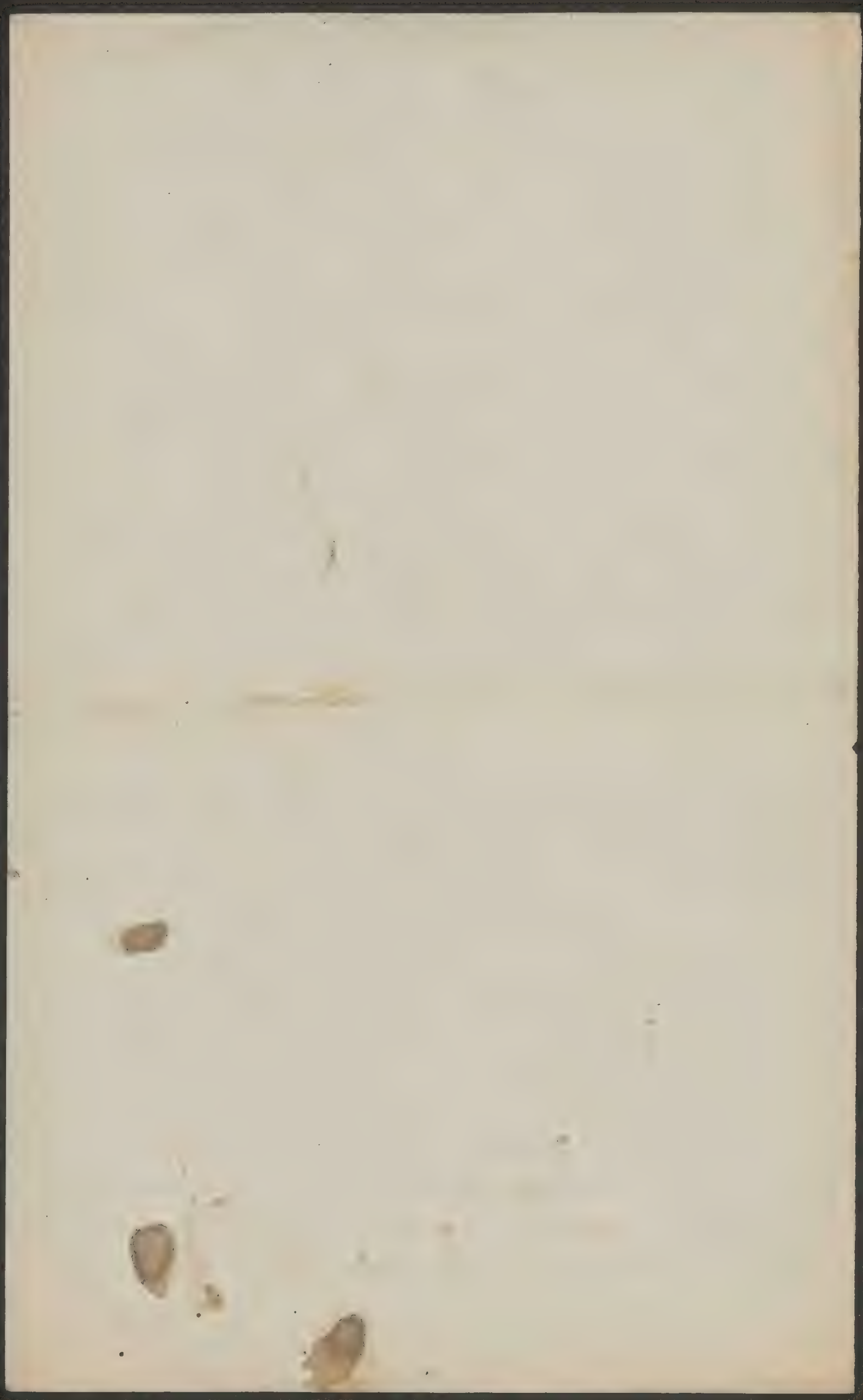
Amelia F. F. F. F. F.

Inn Frühlings beginnt 21 März und  
am 22 Juni. In Tagen sind  
lange fast schön ausgefallen die Nächte  
sind kürzer und kälter. Ein Vogel  
kann zu uns von mehreren Län-  
den zuhause. Die Finken und Meisen  
sind mit Blumen besetzt. Und  
Liedern geflügt und singt der  
Glocke der Lärche steht in Luft und  
singt am vorbeifahren Liedern.  
Die Grünschnitzler graben in Gärten  
und pflücken nachschauen Gemüse  
und Blumen. Wer im Frühling  
folgt der Sommer. Im Frühling  
sind die Feste Oasen. Man möchte  
alles wissen. Die Kinder können fast  
alles sind nachschauen Blumen. Im  
Mai gehen wir in Rufe weil  
dort ist Gottesdienst für Mühselige.









Bresława Howeranowa  
ucz. Szkół Pracy w Bregencji  
II/VII 1915.

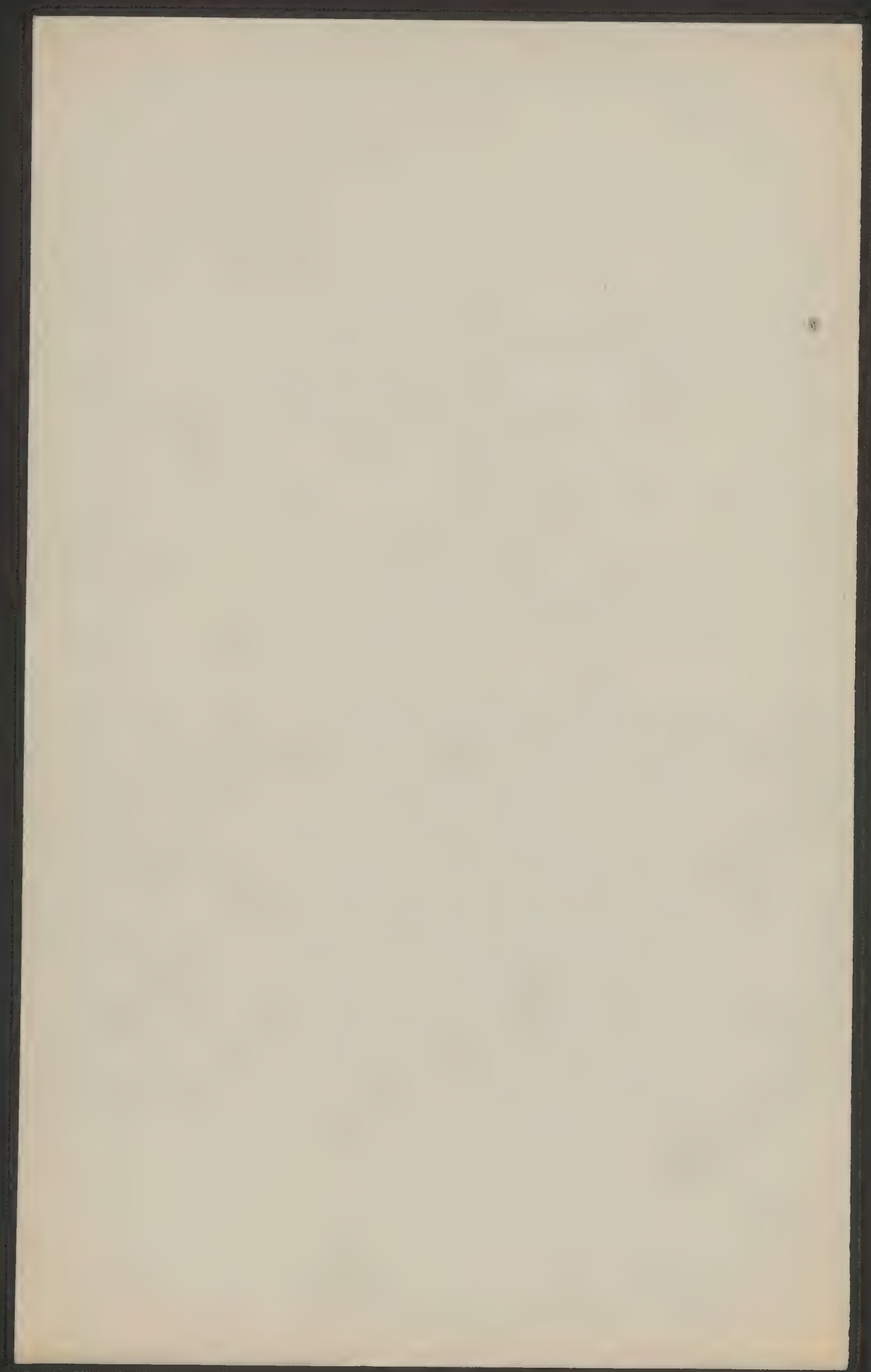
### Ćwiczenie stylowe.

Sprawozdanie z wycieczki do muzeum narodowego  
w Bregencji.

### Wypracowanie.

Bydąc w muzeum narodowym w Bregencji dnia 5/VII 1915 r. opisuję com widziałam. Gdyśmy przyszli do sali muzealnej zostawic wszystkie przedmioty do sal. Wstępni byli róż. ne kamienie, cegły, budowle, dalej rysunki, naczynia, ozdoby z czasów starożytnego Rzymu. W następnej sali były zegary, naczynia na wino, naczynia do jedzenia, monety, kufły, kołyski, łóżka, stoły, stoliki, krzesła, narzędzia których używali dawniej, porcelany, stroje z Voralbergu, porcelany i inne rzeczy które nie pamiętam. To wszystko było na parterze. Na górze zaś była kaplica bardzo ładna z dawnych czasów. W innych celach były zbroje rozmaite z wieku 16. Dalej były zwierzęta, ryby, owady. Dalej były powozy, sanny, dalej drogie kamienie i t.d. Na szóstym piętrze był ogromny stół na którym były góry, rzeki, miasta i jeiora oznaczone. Leżąc z góry a po drodze oglądaliśmy stare powozy i rozmaite sprzęty a wychodząc podpisała się nam pani dyrektorka w książce na pamiątkę naszego pobytu.





Z karaii kościelnych przykład.

W Litwie była pewna młoda kobieta nie mająca męża a pięcioro dzieci. Zarabiała jak mogła a: zely rodzinę i siebie wyżywić. Nie długo jednak to trwało bo wkrótce ciężko zachorowała. Przy: jechał ksiądz, a wysspowiadawszy się prosiła a: zely) zawołano notaryusza bo ma<sup>m</sup> wielkie skar: by do rozdania. Ludzie syniąc zadost' ostrzegli się bo wiedzieli że nie jest majątna. Lecz gdy notaryusz przyszedł rzekł: moje skarby to jest pięć ran Zbaw: i ciela umierającego na krzyżu. Do dwóch najstar: zych rzekł: wam daję dwie rany w ręk Zbawi: ciela, bo będziecie musieli w życiu ciężko praco: wać, dalej dwom daję dwie rany w nog Zbawi: ciela, bo możecie będziecie musieli tutaj się po swe: cie, ale zawsze tylko ulgę znajdźcie w krzyżu. Do ostatniego imieniem Maksa rzekł: tobie zaś pole: cam ranę serca Jezusowego. To rzekłszy oddał Bogu ducha zostawiając płaczące dzieci. Ludzie biorąc

dzieci mało się nie bili. Maksim zaś ożenił zakonnicę p.  
Serafimi. Uczył się wymiennie i ukończył swoje  
studja w Rymsie i przyjechał do Galicyi i został za-  
konnikiem a papież Leon XV bardzo go lubił.

Bardzo był porywczy i płaczący i wszyscy go ceni-  
li i lubili. Umarł w r. 1848. w Galicyi mając 46 lat.  
To jest dla nas nauka abyśmy w każdym sier-  
pieniu udawali się do pieciny pan Bawiciela  
i do kryża.

Czesława Hoffmanowa



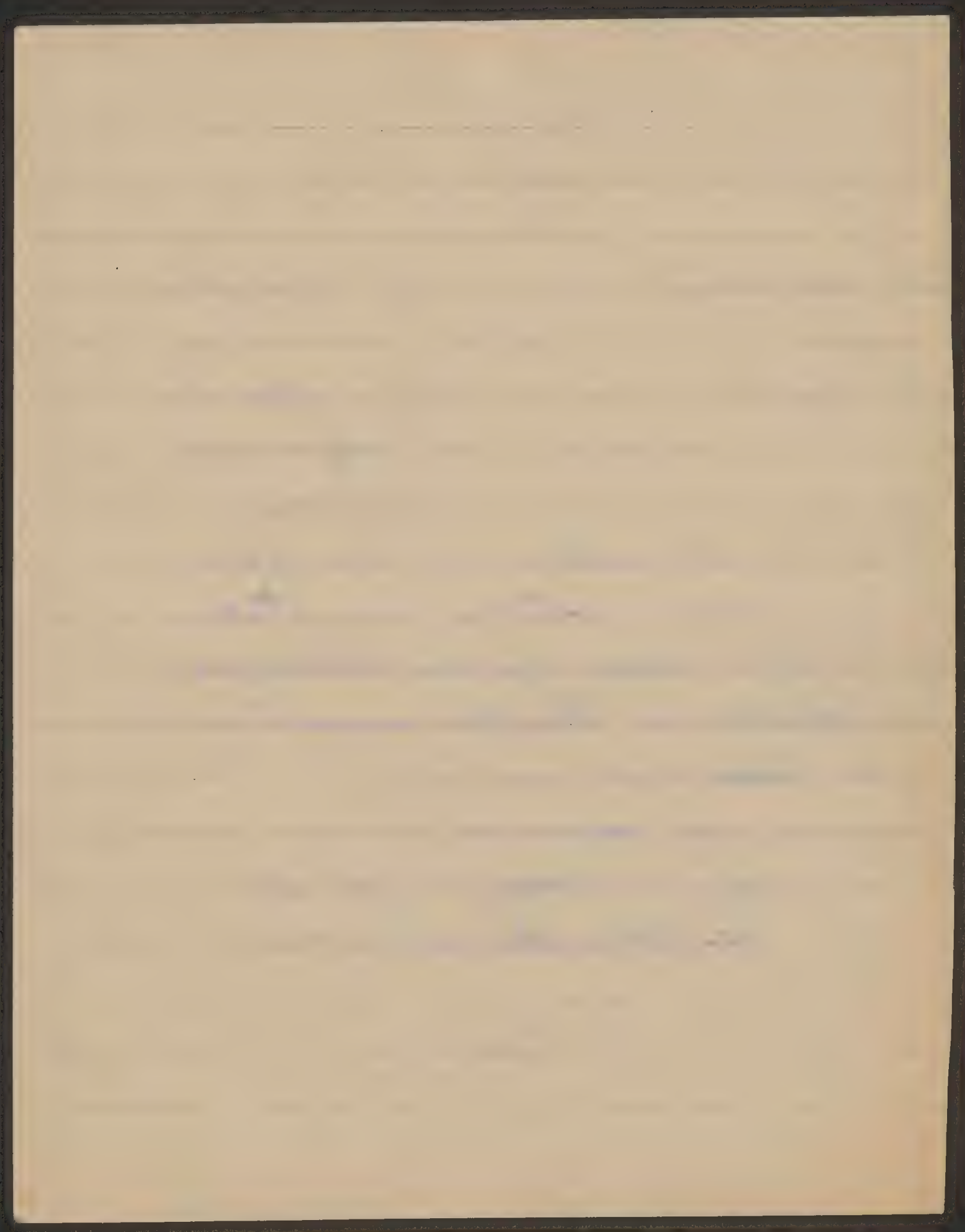
## Zadanie.

Jakie korzyści odniosłaś se „szkoły prac.”?

## Wypracowanie.

Mówiąc prawdę skorzystałam dość. Po pierwsze wyuczyłam się buchalteryi co może się mi dalej przyda a może nie, dalej języka niemieckiego, go którego wyuczyłam się trochę w szkole, resztę, no na ogrodnictwie w Maryenbergu. Wyuczyłam się introligatorstwa może będzie trzeba, a takie modniarstwa i potrafiłabym już coś zrobić. Była nieraz hygieną która jest potrzebna do zdrowia. Przytem wyuczyłam się se. rować, tatać, szyć, naprawiać wszystko. Uczyłyśmy się robić opatrunki pierwszego krzyża. Inne uczyły się więcej ale ja nie, bo by było za wiele ja tak sądzę, że dla mnie wystarczy.

B. Hlawanówna.







<sup>2</sup>  
Honey  
Leyland.







Julian Kaucki.

Złota IV

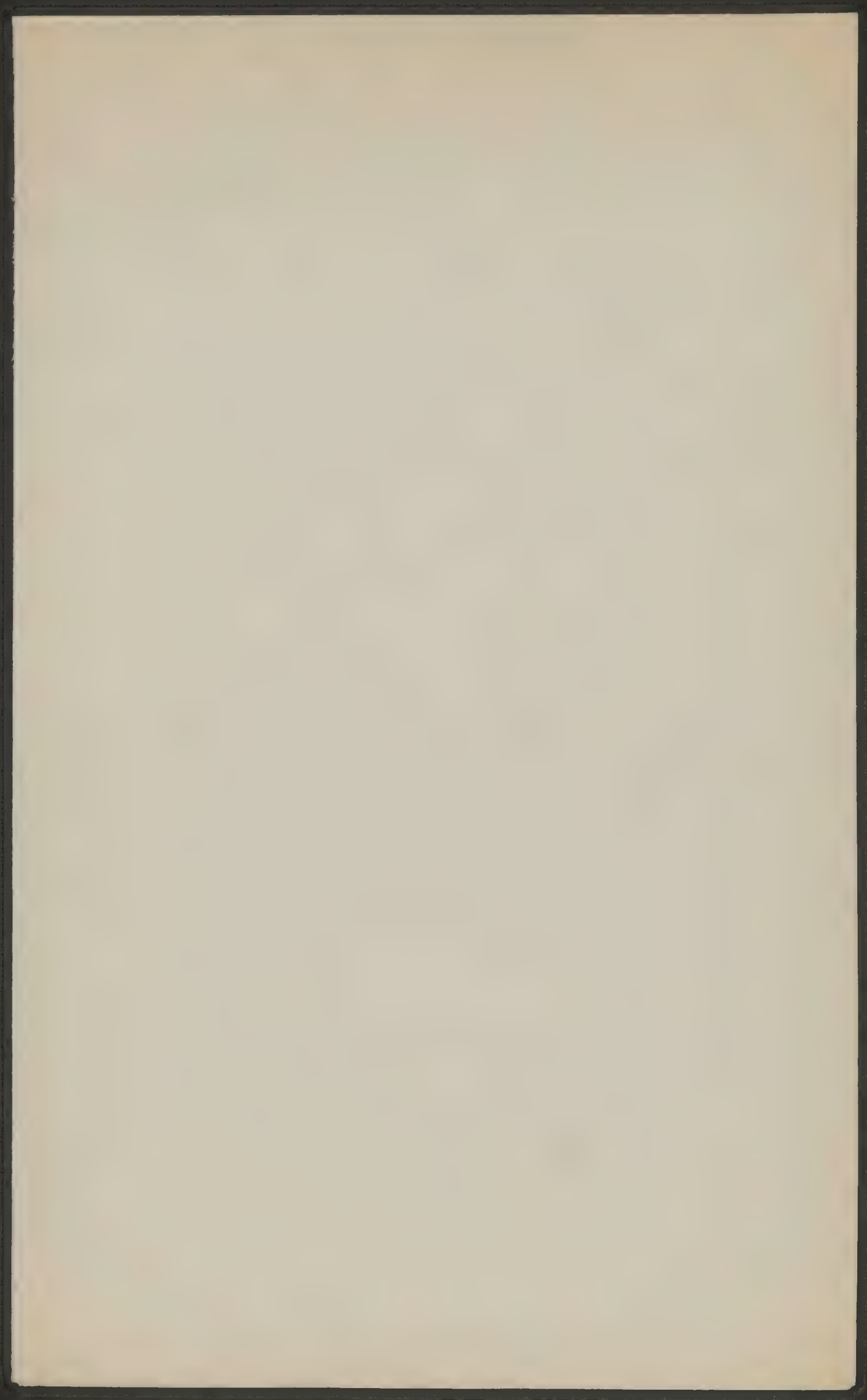
## Estatui dzień przed wyjazdem z Gierzyna

Wracając z pierwszej podróży popołudniem i roz-  
lokowawszy się już w tabu w kolumnach, nadeszła wieść  
że młody człowiek opuścił swoje imię. Wagonu  
pociągu, któremu przyjeżdżaliśmy z pierwszej podró-  
ży poróżniane były w awaryjnych torach. —  
Na dworcu latarnie pogaszone, słychać tylko  
szum brzozy i wzdycha kolumny. W szlaku Józefa  
daje się słyszeć huk armat, w takich to oko-  
licznościach przeszedł mój czas. — Na drugi dzień  
poranek zimny i przepiękny. — Łecz coś się sta-  
ło w Gierzynie. Rekonstruacja wyjeżdża, która wy-  
jechała w kierunku Delatyna przyniosła zła wieść.  
Że Horacy pewna część przetrzeźniał odemolowali.  
Wieść ta rozbiegła się lotem błyskawicy po całym  
pociągu. Wójtowie z Horacy główni sprawcy  
tego czynu tuż są. Robotnicy kolejni pojecha-  
wszy na miejsce wypadku w miejscowej godzi-  
nie uaprawili to. — W końcu wyjechała po-  
ciąg z Delatyna. — Pod Delatynem przetrzeźniał  
wzrost się do góry. Jedną uaprawa nie mogła  
wyciągnąć tak wielkiego pociągu, więc też zain-  
stalo go ponownie. Na koniec (forre) po dłuższym ocie-  
kaniu przyszedł ponownie. Przejchawszy do Dela-  
tyna przeszedł nie udało się w statku po-  
droż na Węgry. —

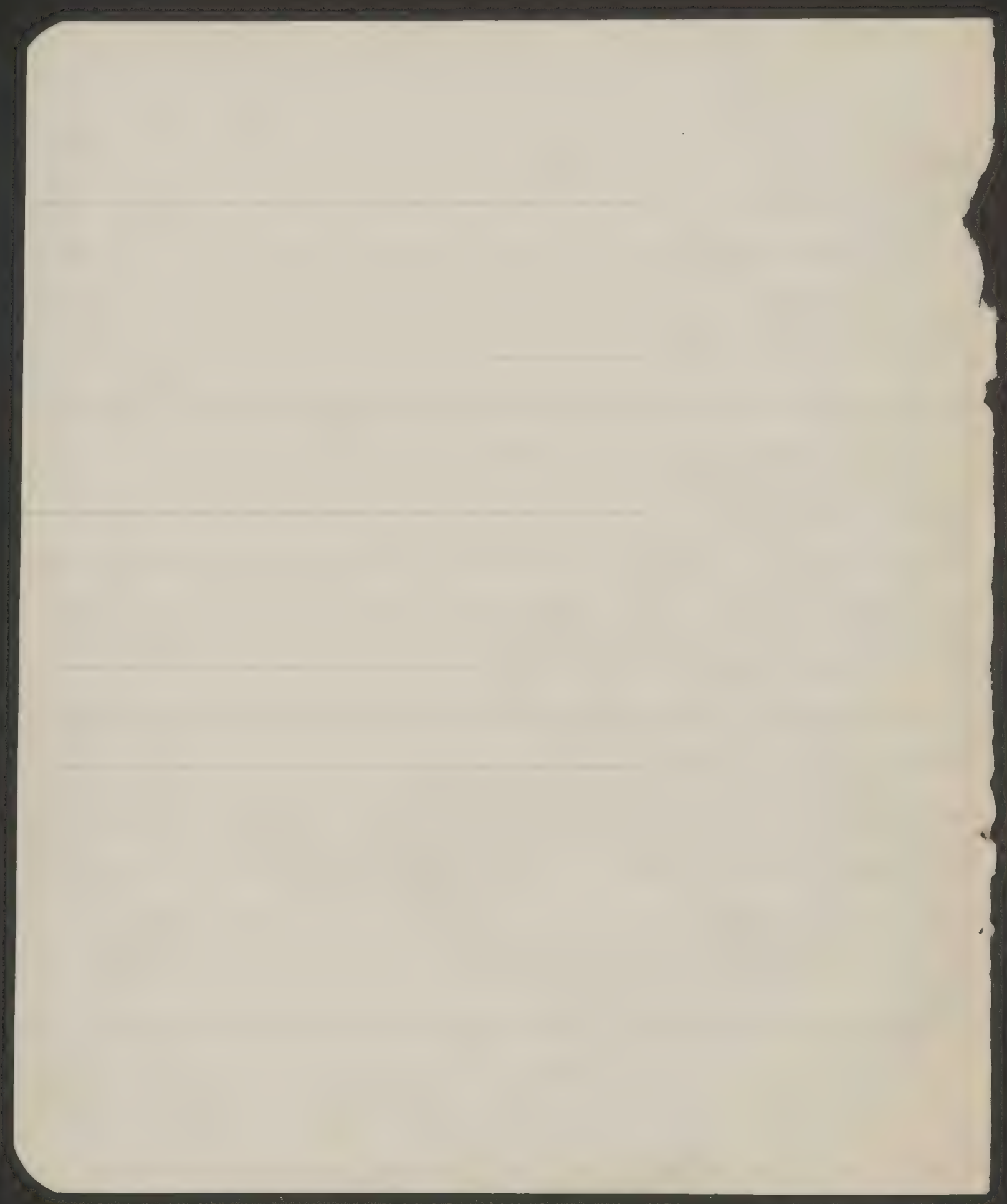














N

Jakie korzyści osiągnęłam z uczęszczania do  
szkoły "Pracy".

61 191

## Wypracowanie.

Z prawdziwą radością dowiedziałam się o założeniu  
szkoły "Pracy" zapisalam się natychmiast  
i starałam się ile możności jak najregularniej  
do niej uczęszczać. Przedewszystkiem nam,  
czytelnicom, cennie pracę i umieć z niej  
zrobić lub uszyć coś przydatnego, a nawet  
pięknego. Pierwszą naszą pracą było właśnie  
z małych kawałków (tak często przy nas  
niezadowolonych) zrobić rzecz, któraaby się każdemu  
na coś przydała. Naszelnice z wielką pilnością  
przykładałam się do pracy serwowanej i użyła  
i byłam bardzo zadowolona, że i ślad  
mojej przysługującej się tej roboty, naszym  
szkolnym Legionistom, oprócz tego serwowanej,  
był i ślad ich wielkiej dla nich.

✓

W upływie miesiąca przybył nam  
nowy rodzaj pracy t.j. filigrany i teneryfy  
teneryfy w stosunku do filigranów są bardzo  
praktyczne i łatwo się do użytku użyć,  
ale filigrany to rzecz więcej przydatna  
lecz robota tychże nam wymagała i Delikat.  
Tna. Znalazłam więc Daisy t.j. rodzaj stry-  
żonych dywanów i wazabam przeróżne wzor-  
y robót sznupekowych.

Wielki awanżar cięstości z ichy  
praszania, których użycie nam pokon-  
no. Został też pracy t. en. Kłucze i mian-  
ty przedstawimy do Hienia.

W zakresie rolnictwa to też znalazłam  
mimo wszystko bo otrzymałam marny ma-  
teriał na kapelusze i cz. wad. mnie się  
stworzyć dość idalny fason.

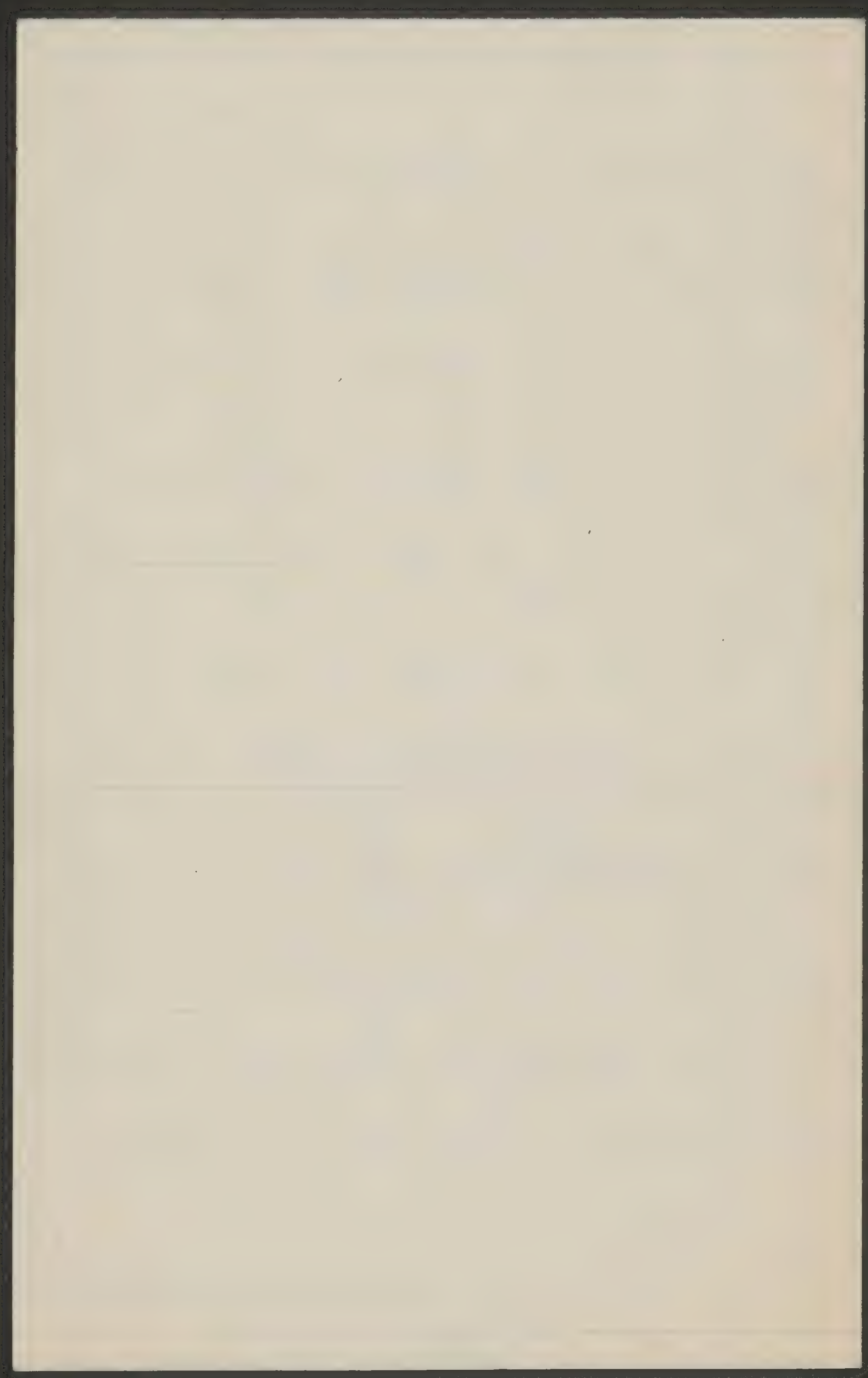


Najmilozym i najwiecej urozmaiconym  
 był kurs ogrodnictwa, teraz dopiero  
 wiecej mowc naszej pracy cieszymy się  
 tym obfitym plonem, a tembardziej,  
 że będziemy starac się użyć wszystkie  
 jarzyny dla biednych wychodźców.

Teraz z wielkim zamiłowaniem  
 się malować suchemi farbami (tak same  
 pastilki) przysypując ich rozmaitymi  
 piaskami. Nigc mogę śmiało i otwarcie  
 powiedzieć, że ma wyznaniu szczerze nie  
 smarowałam lecz przecionie zysku,  
 Tam wiele innych poglądów i wierzeń,  
 mości, a zwłazigiem to naszej kochanej  
 mej Dyrektorce, która młodzią tak  
 szerze i stanowcie się zajęła.

Kamila Purpalcowa.





Handwritten title or header text, possibly a date or location.

Handwritten section header or title.

Handwritten paragraph of text.

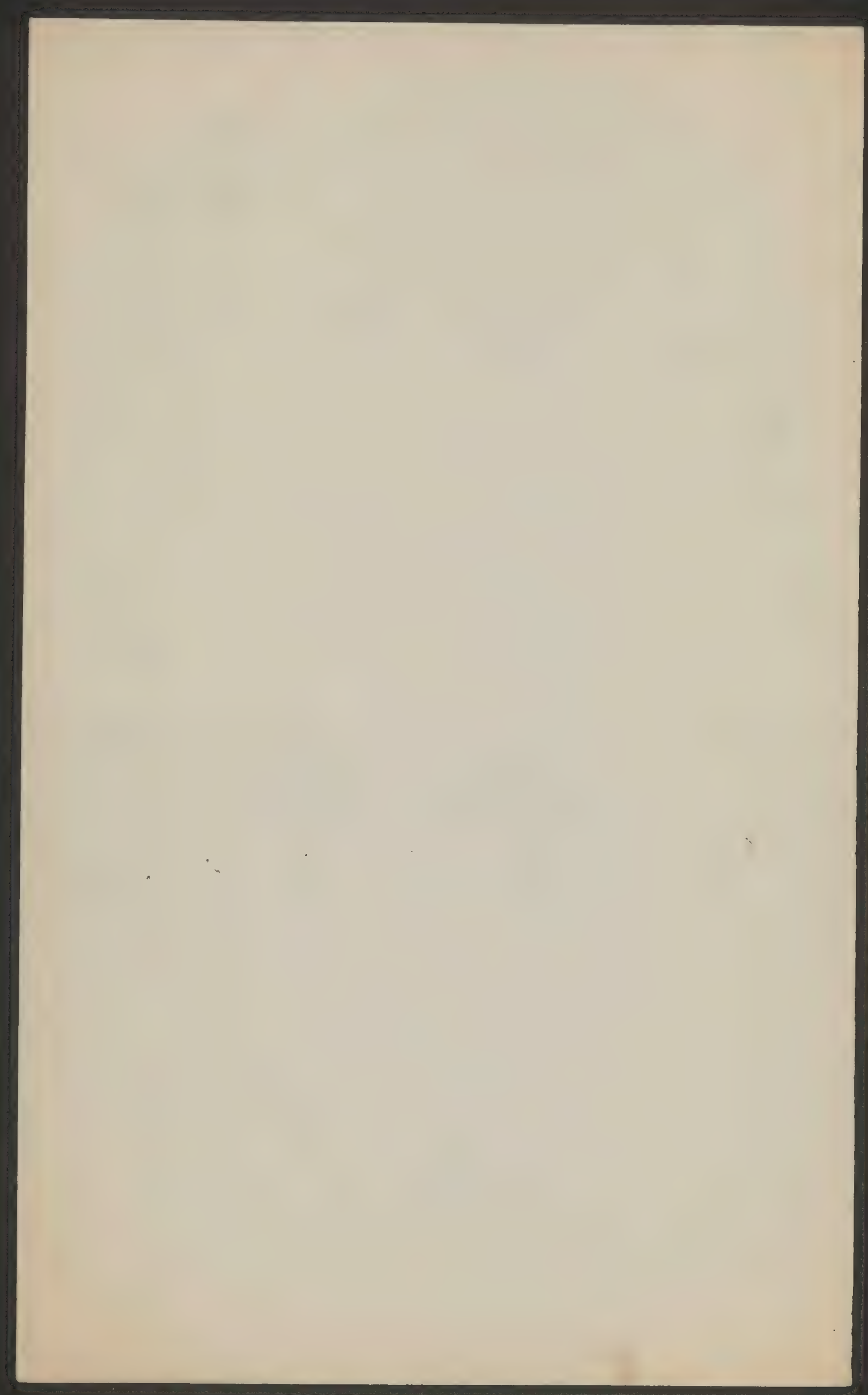
Handwritten paragraph of text.

Handwritten paragraph of text.

Handwritten paragraph of text.

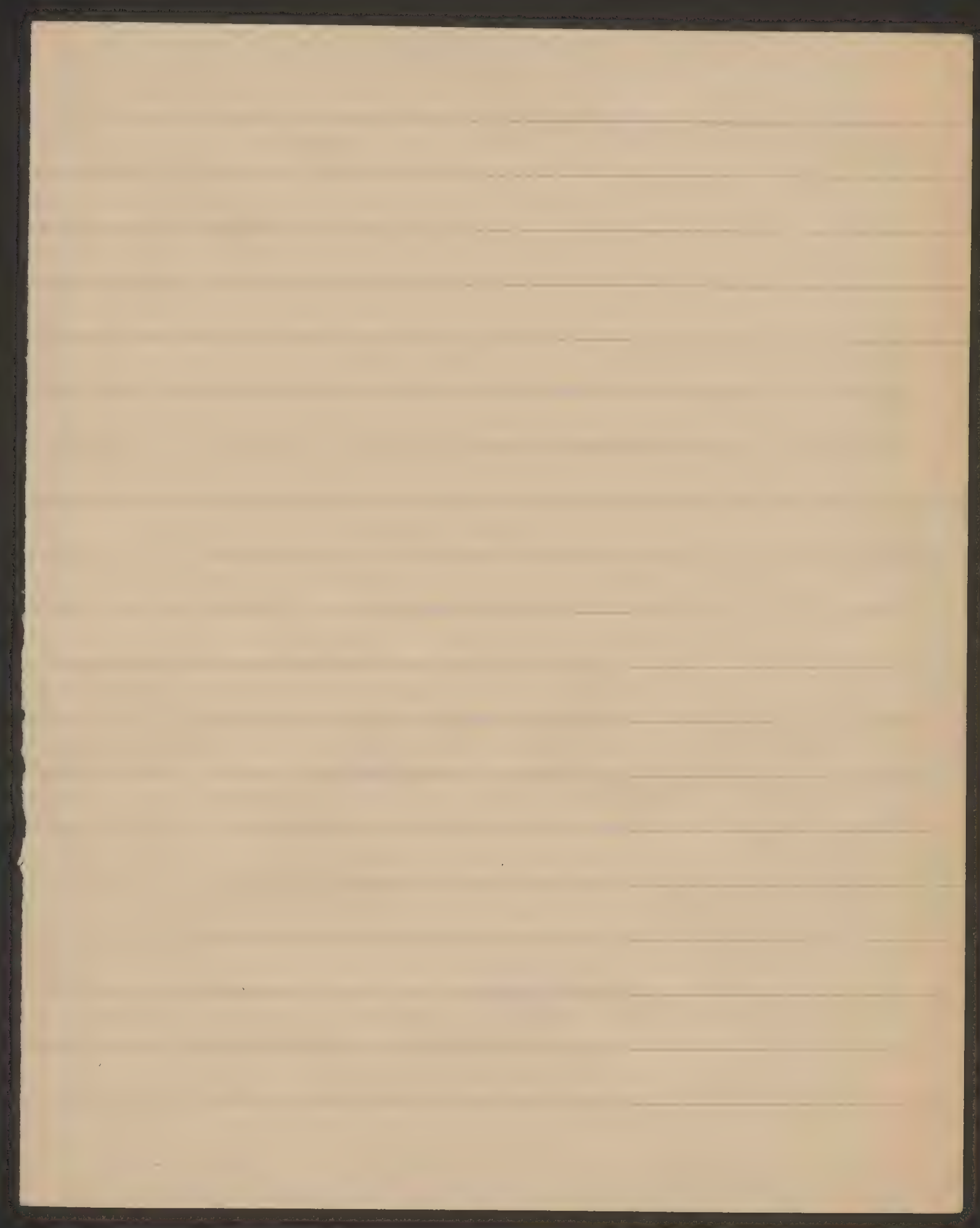
Handwritten paragraph of text.

Handwritten text at the bottom of the page.













papieru wartosciom i medale. Najdziej sie tu znalazl  
stoj Schneidera obywatel Vorarlbergu polny i jedyny  
zobacz ktory zostal z i w kompanii w czasie t wojny  
i Frunze, wrydzenia z roku 1804 i 1805. Taki  
tozko wrydzenia stoj gwestu i safy, stoje z XV XV XVI wieku  
narodow stoj tyroshi, piekne kamiony, Tyrolu  
sanki alchemii i wrydzenia n. p. sanki kishu, mapy  
platowiny z Vorarlbergu, za b. mamula, skamieniale  
wrydzenia drzewa i drzewa z XV wieku. Taki drzewa z jakob  
plany Poniowa widzi tam jst kilka narodow shtego  
to stoi na majowym sroble ruffeloci

# Listy kłasy uczniom z ubieszczenia do szkoły pracy

Wszyscy uczniom z ubieszczenia do szkoły pracy ponieważ wiele rzeczy nie umiałem a tu nauczyłem się wszystkiego. - leś, lat, hygienę, spiekanie gospodarke naszego kraju filigrany tenorów, literaturę Buchalterów niemieckiego polskiego robot ręcznych i polnych. Nauczycieli i nauczycielów przyjeżdżali do nas z wielkimi trudnościami, nauki i robot uczyliśmy się jak najwięcej bo to się przyda na przyszłość.

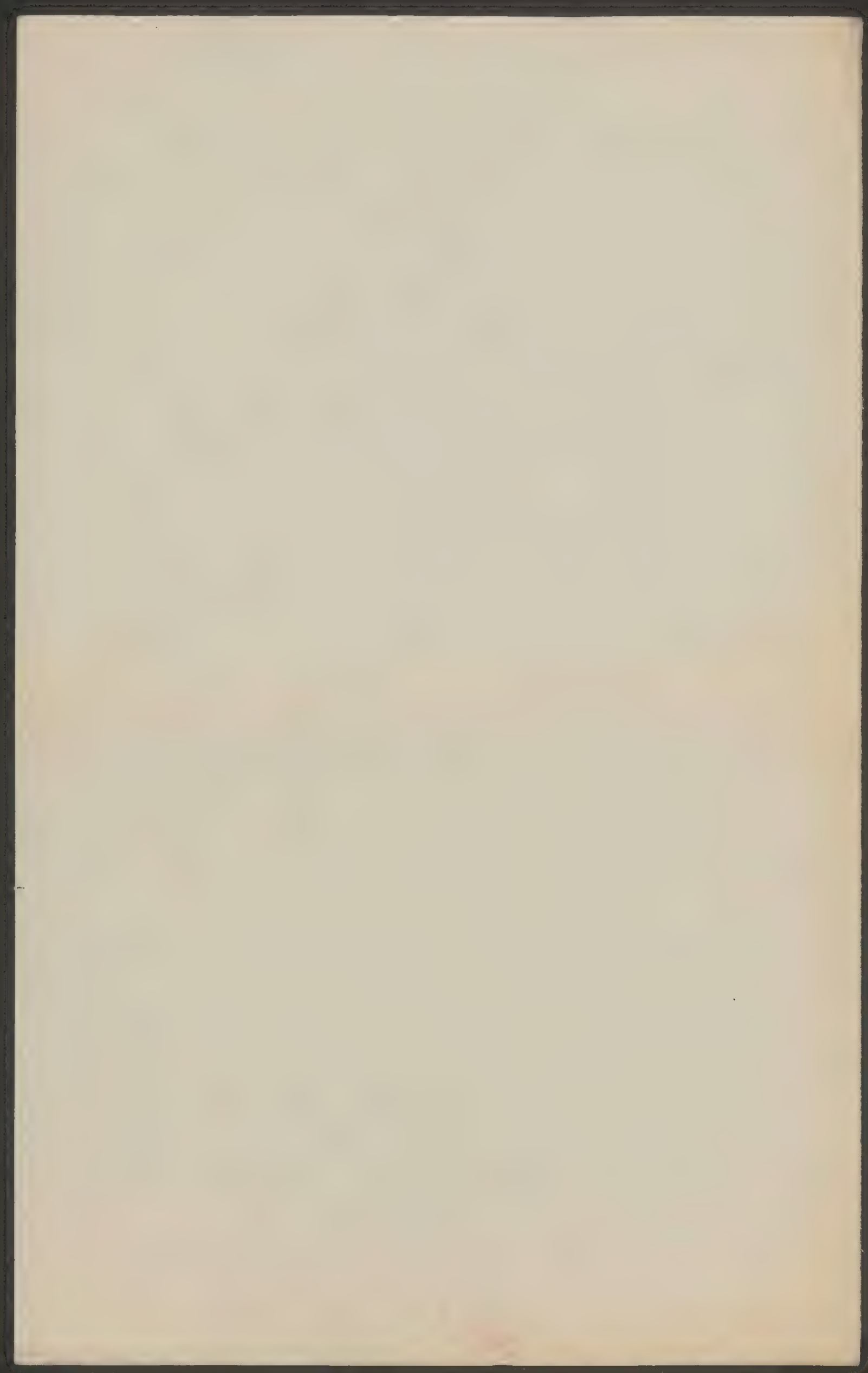
Poni dyrektorka nauczyła nas wszystkie normowitych robot wziętych bardzo trudnych robotę t.j. dając starannie się kładąc robotę i bardzo silnie prochtaniąc z.t. nie tylko teraz ale i później mieć z tego korzyści. Nauczyłem się robot w ogrodzie kopaci, siaci, sadzić, wyrywać, i plewić. Bardzo mi się to przydało bo język ten był dla mnie dość trudnym a teraz potrafię się normować.

Pośredniem nam ze zute nauki dostaliśmy summalectura. Bardzo to wielka pamięćka że na wygnaniu mamy tyle dni i starożytnych rok straciło bez nauki a my jednak spędziliśmy czas na wesoło nigdy nie przestawaliśmy bo zawsze przy młodej robotce. Uczyłem się ze mną m zajęcie chociaż nie się nigdy nie sprzykszyło a jednak zawsze proszę Boga żeby powrócił do swojej ojczyzny bo wszędzie dot me i tam nie a na swojej ojczyźnie najlepiej.

Senty na

Neusserówna

Szambora.





Leonetya Neussorówna urodz.  
 Słoty Pracy  
 w Bregencji 12/VI 1915.

## Swirenienie stylowe.

Sprawozdanie z wyjeżdżki do muzeum  
 narodowego w Bregencji.

## Wypracowanie.

Dnia 7go lipca miałam sposobność być w muzeum narodowym ogromnie byłam zachwycona rzezbami z ułkami średnich i rzymskich przy wejściu musiałymy zostawić rzeczy.

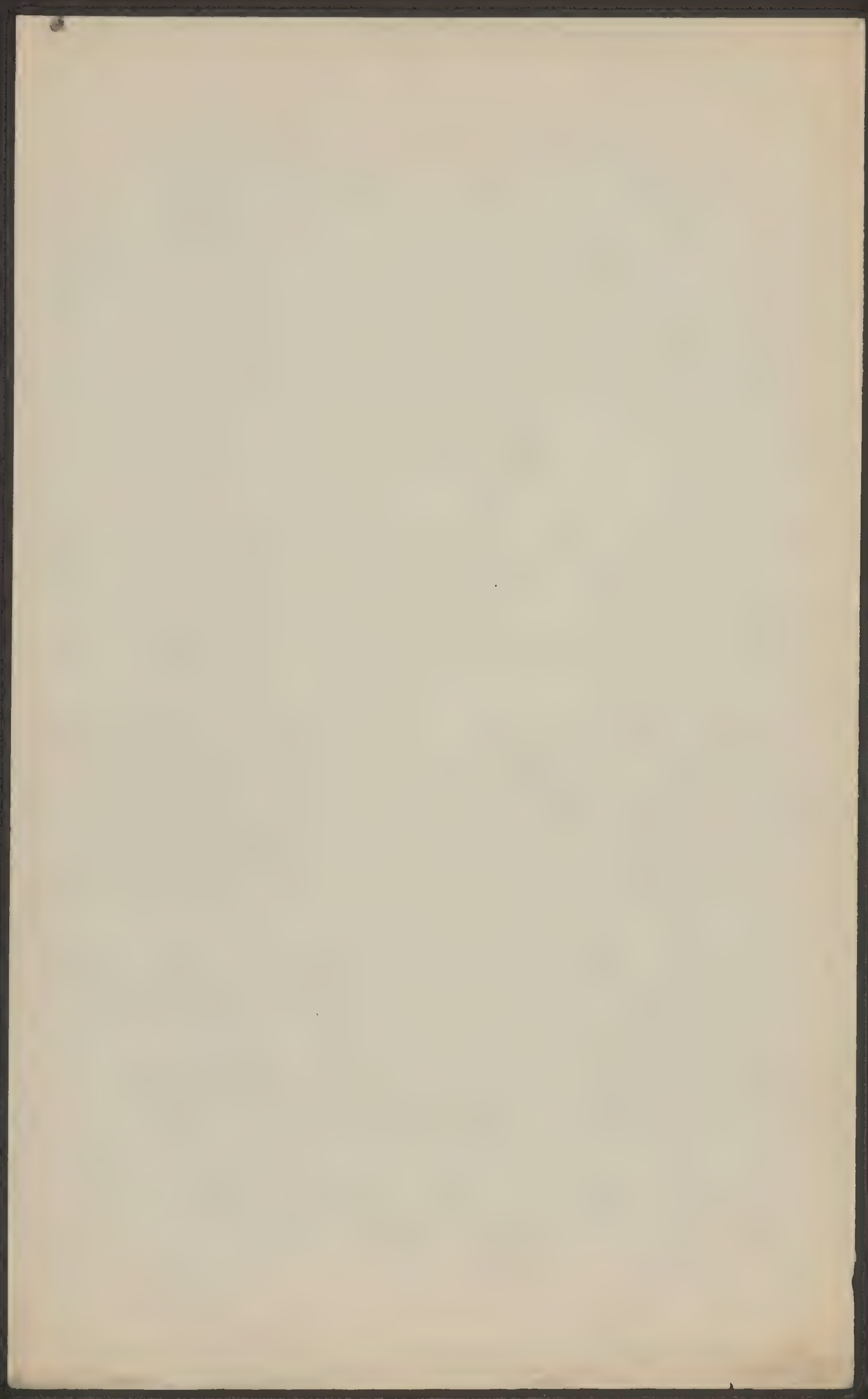
Oglądaliśmy kilka sal w pierwszej sali widziałam ołtarze pieców naczyń glinianych były one bardzo stare bo nawet rozsypane.

Na 9 pierwszym piętrze widziałam umieszczanie puchów, kuchen, stare zegary, naczyńia skłanne ładnego urobku, prostace, ołtarze, nity, rurki, słu z dwoma głowami, stroje tyrolskie, stare monety nawet 4 centa, srebrki, małe widła, kapturki, róg Mamula, stroje rycerskie, roboty ręczne, chusty wyszywane maska zelazna którą zakładali na ławę górca, wiewiórczy, owady, nawet starodawny, gryły, były kamienie na których był pieszczoty, żaby i mużki.

Na samej górze był ogromny stół w nim ~~głównie~~ na niegizioro Boden skie rzeźby i miasteczka omówione. Wszystkie z gór po drodze oglądaliśmy stare prawy i sprzęty.

Na podwórku pokazali nam ufaszkiej ogromny drzewo i zachwonił widać.

Nasza pani dyrektorka wpisała się w księdkę na prawnikę.



Zadanie egzaminowe.

Kl II 22/IV.

Pastuszek Tadeusz.

Jeżeli bym miał 10K do rozporządzenia jaki zrobiłbym użytek i dla czego?

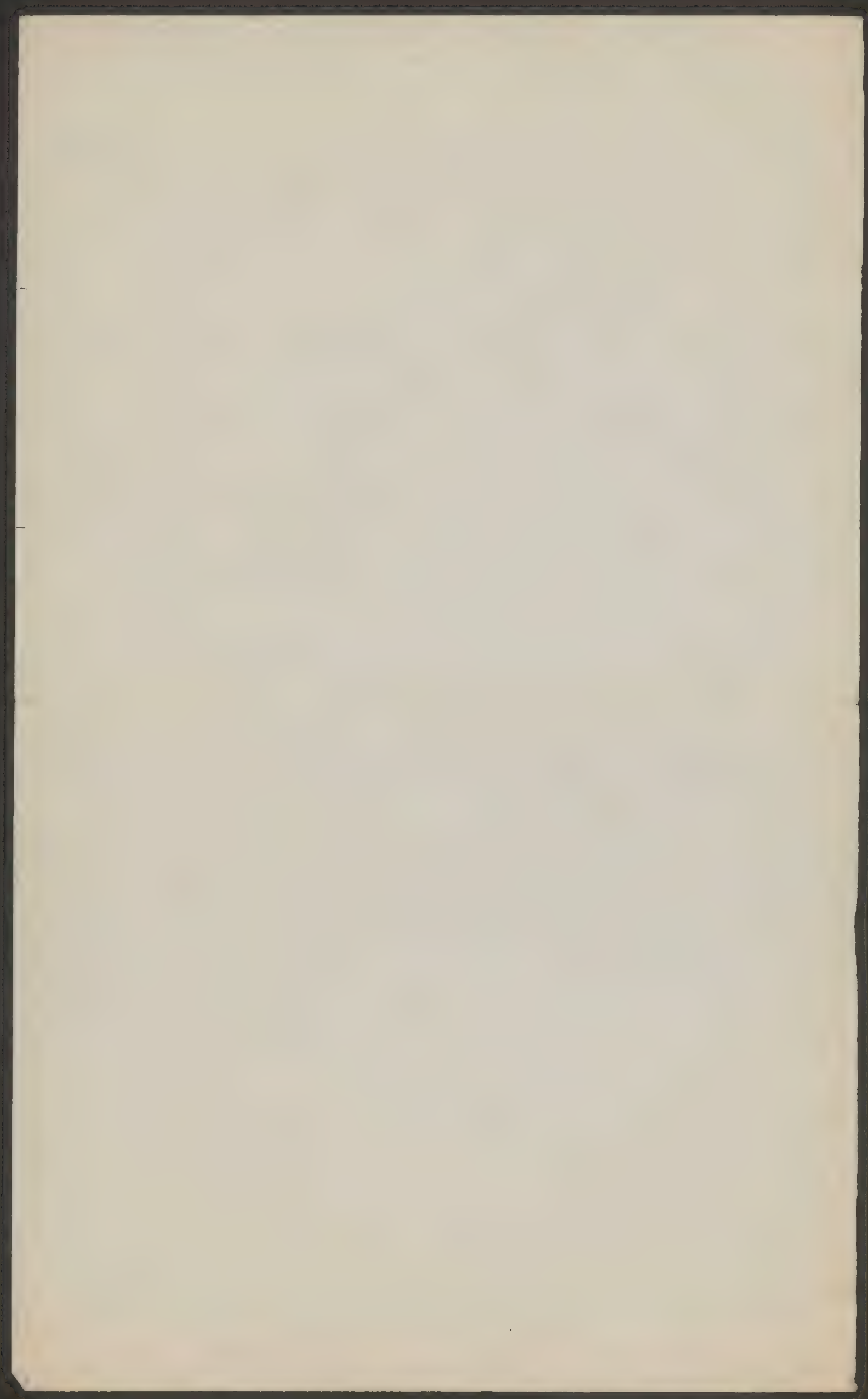
Wyprowadzenie.

Jeżeli bym miał 10K do rozporządzenia kupiłby... sobie następujące książki Katechizm, h. naturala, h. powszechna. A resztę dałbym dla naszych legionistów. Książki kupiłbym dla tego że ich potrzebują, a teraz są ciężki czasy, a dla legionistów dałbym dla tego że przelewają krew za naszą Ojczyznę. A 3K dla legionistów

Rachunek.

Katechizm	0K 80"
H. naturalna	3K 00"
" powszechna	3K 20"
	<hr/> 7K 00"







wyjazdem do miasta was wiadomości że  
kolejowe między Opatowem a Delatynem  
przerwane, niewiadomo, czy ta przerwa  
czy też przez patroli koczackie. Musielismy  
więc czekać aż na prawie przerwy. Ostatecznie  
nastąpił gościnny przed południem wyjeżdża-  
my w kierunku do Delatyna przygotowa-  
na wszystkie niebezpieczeństwa ze strony  
nieprzyjaciół i wteódy pojechaliśmy, m. scy  
Kochanog Ojczyzny.



Jakie korzyści państwu, niezapomnia  
 w "Szkole Pracy"

Otwierając się było bardzo sympatyczne, i widać  
 przychylnie p.p. profesorowie przejęli, z Gortem i  
 Hark. Skaza samą sekretarką swą Wacławą  
 która z nami pracowała przez kilka godzin dzien-  
 nie, starała się regularnymi siłami, by nas z pracy  
 i wiele przedstawiała nam różnych i niez-  
 trych przykładów. — Z pracy, niezgodny z naszymi  
 siłami, podobnie, nie mieliśmy i my.

Z fizjologii, nam pojąć, jak można z niego  
 coś zrobić, które było godne zastanowienia, że stego-  
 nie a nie mielibyśmy przeciw, a jednak przypomnieliśmy  
 tam dość mierny kapitał.

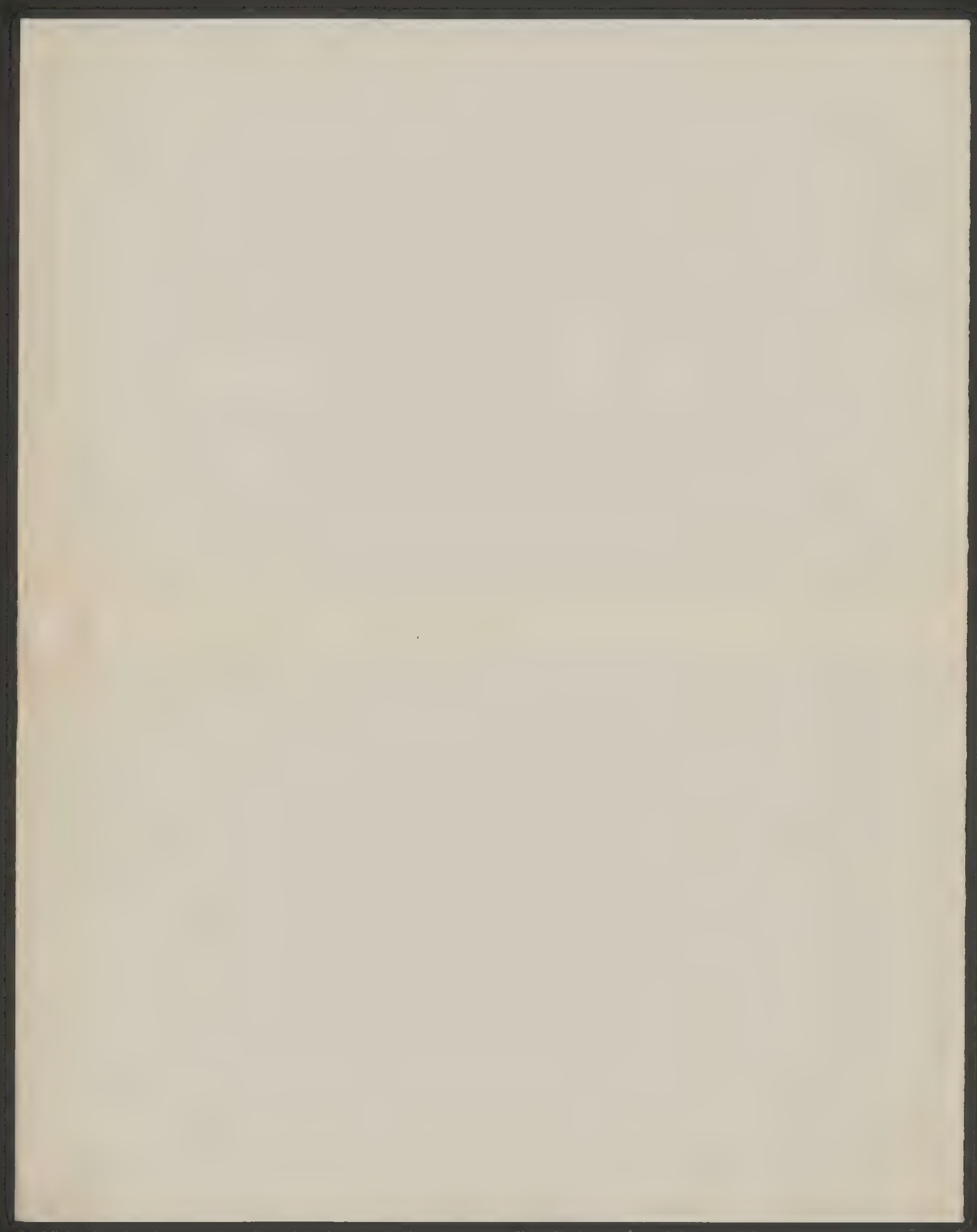
Dalej - nauczyłam się ograżania, roboty permuta-  
 cyj i kombinatorycznej, roboty dezy, tenery, filigrany,  
 rzeźby, korykarskiego, srebrnego, ograżni-  
 sto i pracomanie.

Wszystkie wymienione prace były, są  
 moje miłe prace.

Eugenia

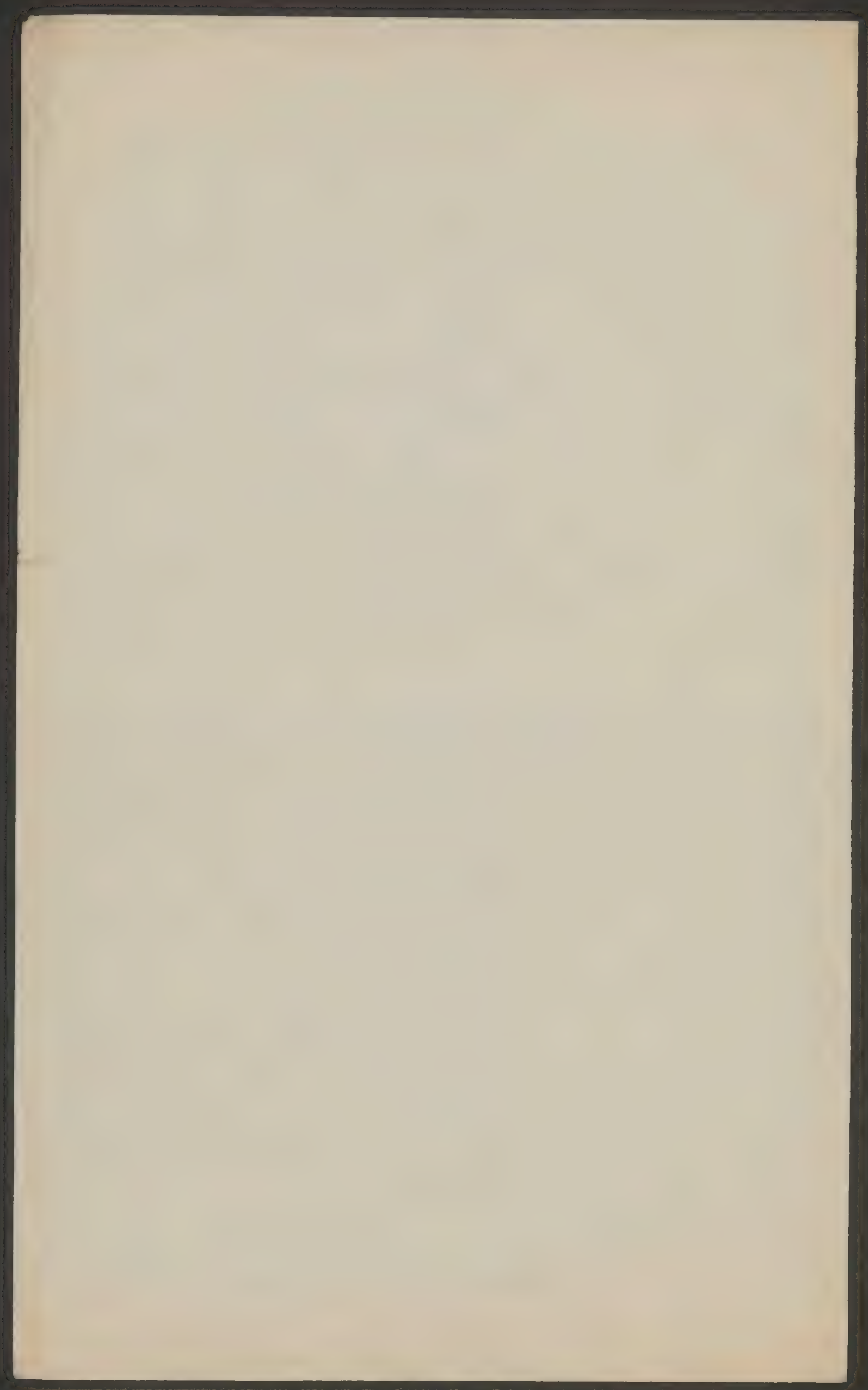
Florianum

w "Szkole Pracy" w Dreźnie.









Ostatni mój dzień przed wyjazdem z Galicyi. Wyszliśmy rano na ulicę robaczym wielką ilość wojska idącego w stronę Węgier. Między ludźmi powstało zamieszanie. Koszaki są już nie daleko i niektórzy ludzie ranosili już swoje do wołów kolejowych aby uciec. My także zaczęliśmy się pakować ale było nam bardzo smutno opuścić nasze rodzinne miejsce i wszystko co w nim było ale musieliśmy dla ocalenia życia. Wojska przybywało tu coraz to więcej i mówili że Koszaki są już bardzo blisko, i abyśmy nigdzie nieodchadzili się zażar pojedziemy. Wypcyjmy zegnali ze łzami nasz rodzinny kraj.

Antoni Płowkowski.







[illegible]

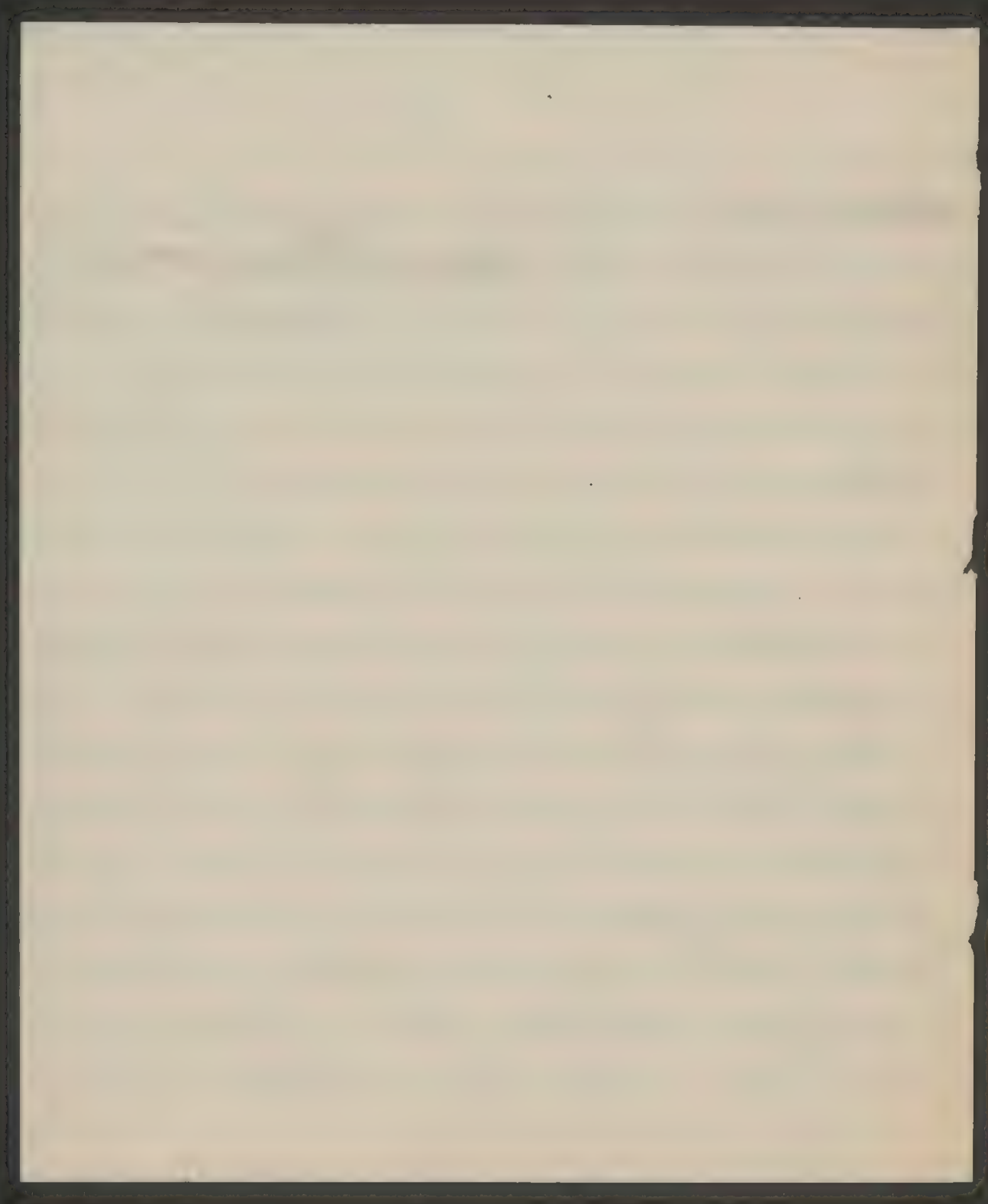
... .. —

Erasmus Kysar 107516

3

my  
a  
ic  
ls  
y  
n  
n  
y  
ach  
y







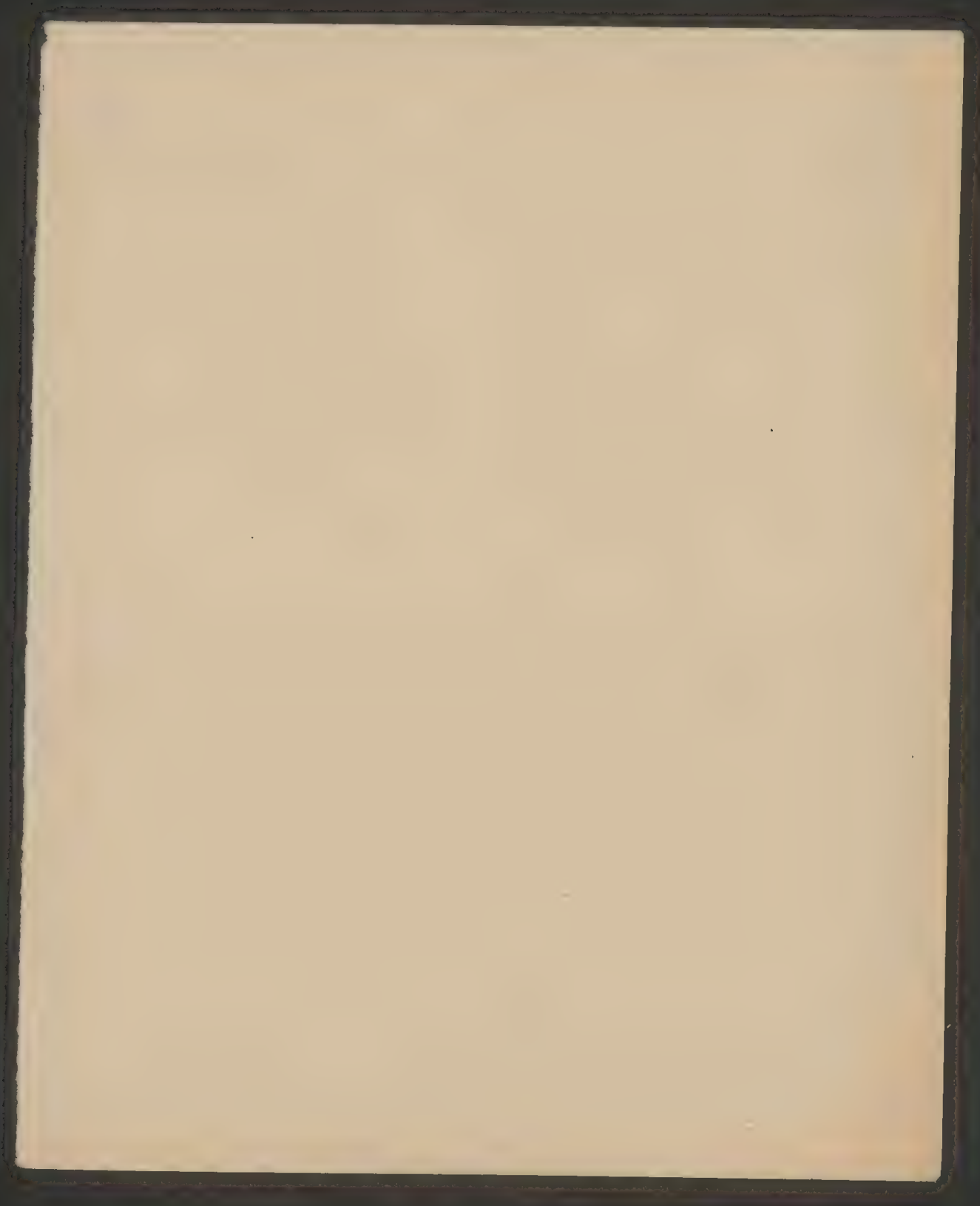
nie do siebie, a raczej za sobą. Lecz wielkiego nadzieję  
nie miałem, że się uda, a my powróciliśmy. Tak mi stało  
się i z tym, który miał być, Mastegotes orientalis. na jego  
miejscu był inny. Właśnie ten, który był na naszym odcinku,  
i z nim porównałem się z Corallbergie, gdzie może być inny  
rodzaj, który nie był.

Właśnie ten kraj nasz i już jesteśmy. Tu  
nie ma wielkiego, ale jest. Właśnie ten, który  
je jest, a nie jest, a nie jest.

W. K. K.



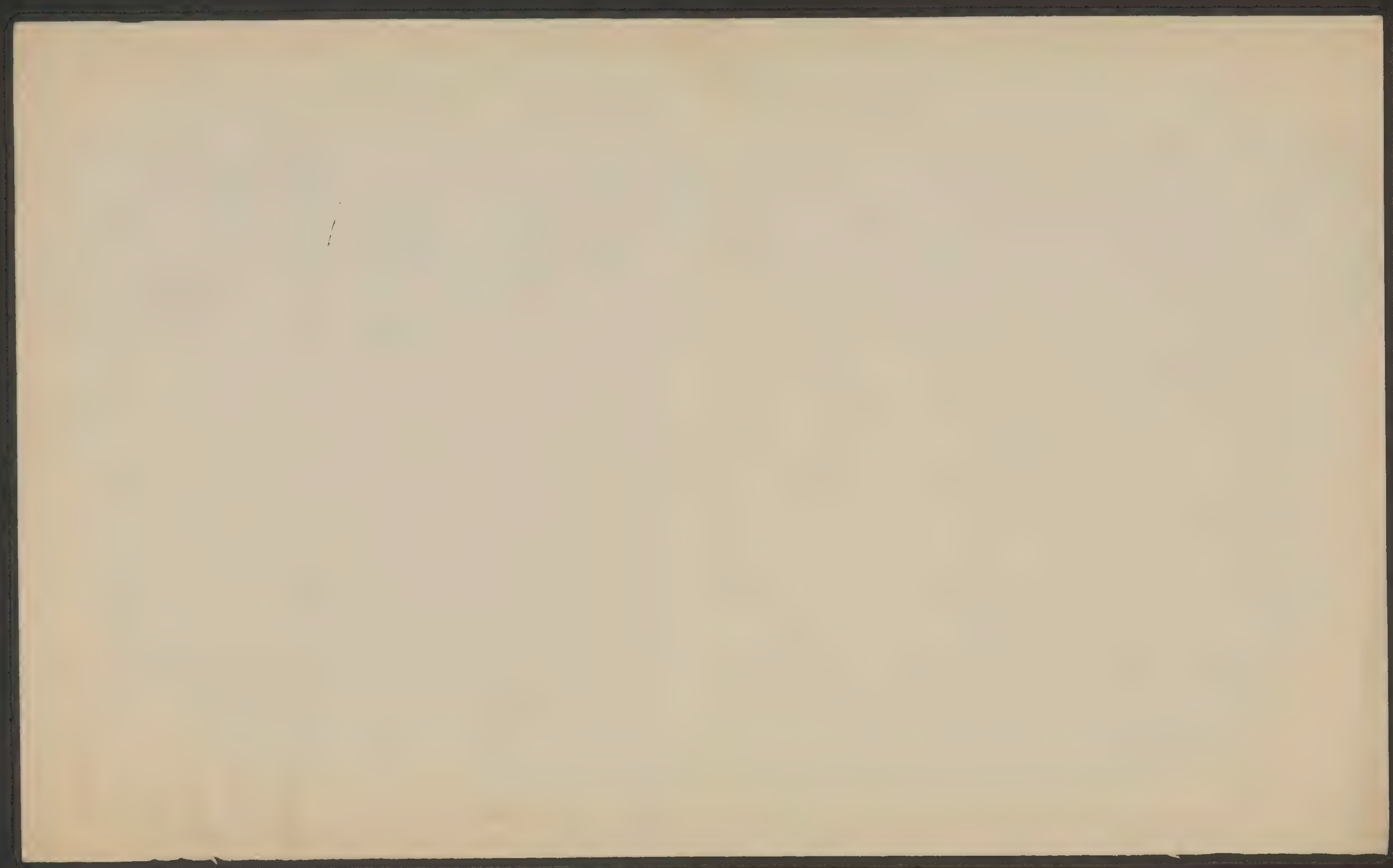
Moja podróż do Bregency  
 Było to w lipcu. Dnia 22 lipca wyjecha-  
 liśmy z Zagórza przed Moskalami. Jecha-  
 liśmy w zwykłych wozonach. Gdy by-  
 liśmy w Mikrem stychali było jak  
 wysadzali most na rzece Janie i  
 Oslawie. Zajechaliśmy do Hildran  
 i staliśmy tam całą noc. Jechaliśmy  
 przez Węgry przez Morawę i Chechy  
 i Śląsk. W Liešynie staliśmy dłużej  
 dlatego bo niektórzy ludzie wysiadali  
 tam. Z Liešyna jechaliśmy przez wiel-  
 kiego miasta Wiednia. Z tamąd wyje-  
 chaliśmy wieczór o ośmiej godzinie i  
 przez Tyrol i przyjechaliśmy do Voral-  
 bergu i mieszkamy w stołecznym mieście  
 Voralbergu w Bregency. Były tam  
 w ośm dni widzieliśmy piękne góry. Alpe  
 na których są wyznaki. Były piękne zamki  
 i kościoły.



Größe des Gartens 312 qm 206

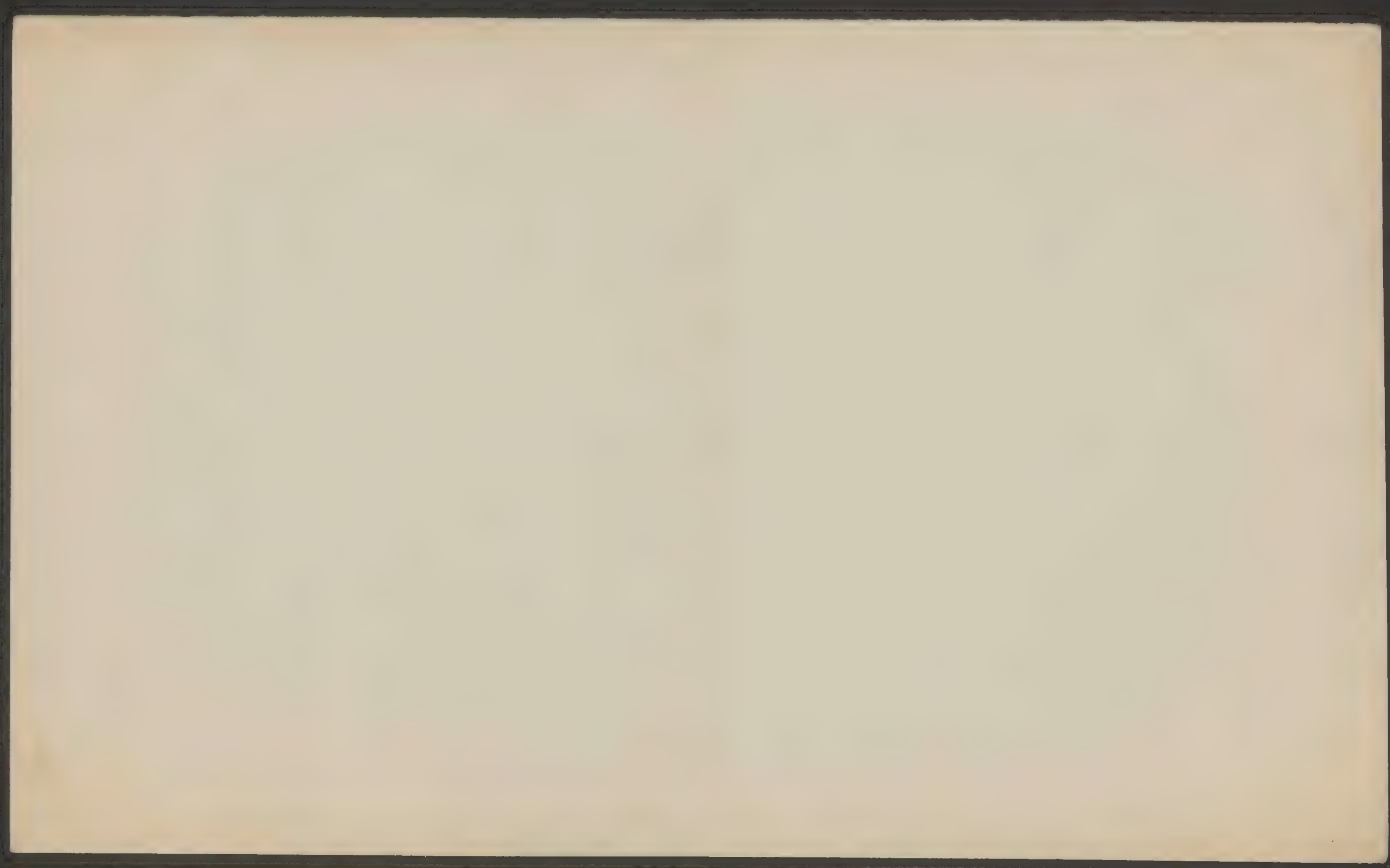
Aussaat	Menge	Sorte	Art der Aussaat od. Pflanzung	Größe d. Landes	geerntet	geerntet	geerntet	Ernte	Bemerkung
Mai 10.	20g	Gelbrüben	breitwüchsig	2 Laub	geerntet	16. Juni			
" "	20g	Forellen Kresse	in vier Gelbrüben breitw.	1 "	ausgesprosselt	21. Juni			
" "	"	Rohrbohnen	"	1 "					Mitte Juni
" "	20g	Mangold	4 Reifen	1 "	21. Juni				
" 12.		Brostoffeln	Reifenmaß 50 cm groß f. d. R. 40 cm		9. "				
" 12.	1/2 kg	Luzernebohnen	5 Reifen mit zieml. spärlich	10 m Füll. 1 1/2 Laub	16. "				
" "	1/2 kg	Hornbohnen	2 Reif. auf 1 Laub Füll. 50 cm 12 Lof.	3 Laub Hornbohnen	9. Juni				
" "		Lupulohofen	3 " 1 Laub Füll. 40 cm 6 Lof. 1 Lof.		9. Juni	16. Juni			
" 9.	5g	Forellen Kresse	breitwüchsig	1 Laub	ausgesprosselt	16. Juni			
" 15.	136 Stk.	Maikönigstulpe	4 Reifen 25 cm Füllung	1 Laub	Juni ausgesprosselt	21. Juni			ausgesprosselt
" "	48 Stk.	" "	3 " 50 " "	1 "	9. Juni				
" "	48 "	Rohrbohnen	3 " 50 " "	1 "	"	21. Juni			Mangold f. Tulpe ausgesprosselt
" "	42 "	Mispine	3 " 50 " "	1 "	3. in 16. Juni				3. Juni
" "	32 "	Lach-Rohrbohnen	2 " " "	1/2 "	"				
" 14.	42 "	Knip-Rohr	3 " 50 " "	1 "	"	24. Juni			
" "	42 "	Rothkraut	3 " " "	1 "	"				
" "	"	Rote Rüben	6 " 20 " "	1 "	16. Juni				
" "	"	Knollensellerie	15 " "	1/2 "	"	geerntet			





Artsaat	Menge	Sorte	Art d. Artsaat u. d. Pflanzung	Größe d. Landes	Yehäkt	Yehäkt	Yehäkt	Yehäkt
Mai 14.	5 g	Yisthan	1 Reif 4 cm full. Mitte Ysthan	1 Land	16. Juni			
" "		Reif (Fibzoff)	an d. Ysthan u. Zinsbalbust 15 cm	full. 3 Reif	an Ysthan			Ysthan
" 20.	50 Stück	Stimmkoff	3 Reif 50 cm full. Ysthan	1 Land	3. u. 16. Juni			
" 22.		Ysthan	Reif 1 m in d. Reif 40 cm	4 Land	" Ysthan			
" "		Ysthan	1 Reif, full. an d. 10 cm	12 Land	12. Juni			
" "		Ysthan	Ysthan die Ysthan		16. "			
" "		Reif an d. Ysthan	d. Ysthan 15 cm full. 3 Reif	1 Land	an Ysthan			
" "		" Ysthan d. Ysthan		1 Land	"			
" "		Ysthan	Ysthan in Ysthan full. 15 cm	1 Land	16. Juni			
" "		Ysthan	2 Reif auf 1 m breite Land	" "	8. Juni an d. Reif Ysthan			
Mai 12.		Ysthan	" " "	" "	an Ysthan			
" "		Ysthan	an d. an d. full. 4 cm	" "	an Ysthan			

Land





# Szkółka ogrodu warzywnego?

Bregunc 1/VII 915.

215

Wysiew	ilości	gatunek	Rodzaj nasion lub sadzonek.	Wielkość gruntu	I Kopanie	II Kopanie	III Kopanie	Zbiórka	Uwagi
4/V kopanie	10/V								
5/V nawożenie kainitem i mgk.	20 gr.	marchew	o szerokim korzeniu	2 grządki	plemiane	wysadzo-	16/V	potowa	
Kosciuszko	20 "	główkowa satata	wśród marchwi	1 grządka	16/V	ne 20/V	18/V	czerwca	
	20 "	rochlikowa	wśród marchwi szerokim korzeniem	1 grządka	21/V	16/V			
4/V	20 "	szpinak (mangold)	węzły rzędy	1 grządka					
12/V	1/2 kg	kartofle	rzędami po 50cm dł. między rzędy	10cm głębokość	9/V	16/V			
12 czerwiec	1/2 "	cebula dosadzenia	5 rzędów, poniżej rzędów szpinaku	1 1/2 grządki	16/V				
12 "	5 gr.	fasola tykowej	2 rzędy na grząd. dł. 50cm. brzośn. wokoło	3 grządki	Syczenie				
12 "	136 sztuk	" krzacastej	3 " podług 40cm brzośn. do otworu	1 inspekt	9/V	wysadzone w końcu maja			
9 "	48 "	satata główkowa	4 rzędy 25cm	1 grządka	przerwana w czerwcu				
16 "	48 "	szerokim korzeniem	3 rzędy 50cm	1 "	21/V na nowo sadzone				
16 "	42 "	" " "	3 " 5 " Aug.	1 "	3/V				
16 "	42 "	" " główkowa	3 " 50 " "	1/2 "	21/V				
16 "	42 "	biała kapusta	2 " 50 " "	1 "	3/V				
14 "	42 "	czerwona "	3 " 50 " "	1 "	3/V				
4 "	42 "	buraki	3 " 50 " "	1 "	3/V				
17 "	42 "	selerów głębi	6 " 21 " "	1/2 "	16/V				
			6 " 25 " "		23/V				

Wysiew	ilość	gatunek	rodzaj nasion lub sadzonek	wielkość gruntu	I kopanie	II kopanie	Okopowa- nie	Zbiorka	Uwagi
17 maja	5 gr.	ogórki	1 rząd	4 cm odległości	wprost podk.	16/V			
17 "		brodkiorka	na granicy między cebulkami 3 rzędy	15 "	dotyk na wózem.			Koniec przebiegu	
20 "	50 sztuk	karafioły	3 rzędy	50 cm 1 rząd					
22 "	50 "	pomidorów	odległość rzędów 1 m, a szerokość 15 cm	4 rzędy			16/V		
22 "		heljanty	1 rząd 50 cm	50 cm	4 rzędy		12/V		
22 "		sałata	po między pomidory				16/V		
22 "		brodkiorki	na granicy	15 cm odległ.	5 rzędów		16/V	wyjściu	
22 "		kalarepsa			1 rządka		16/V		
23 "		grozek cukrowy	2 rzędy	15 cm "	grządce		16/V		
		i groch fasolowy	2 "	15 " "	1 rządka		8/V	i	Syrenie

Julia Bielatorczyńska.



Skótko ogrodu warzywnego.

209  
Bregenz. 1<sup>ma</sup>. 1915.  
Szkoła pracy.

Wysiew.	Ilość.	gatunek.	rodzaj nasienia lub sadzonek.	wielkośc. gruntu.	kopanie. <sup>I</sup>	kopanie. <sup>II</sup>	okopy- wanie.	zbiór- ka.	dość.	uwagi.
4/5 kopania.	10/5 20 gr.	marchew.	o szerokim korzeniu.	2. grządki.	pleurone.	wysadzo-	16/V.	poto-		
5/5 nawoże-	10/5 20 gr.	główkowa satata.	wśród marchwi.	1. grządka.	16/V.	ne. 20/V.	16/V.	wa		
nie kaini-	10/5 20 gr.	rzodkiewka.	wśród marchwi szerokim rowem.	1. "	21/V.	16/V.	18/V.	czek-		
tem i ma-	10/5 20 gr.	szipinak, mangold	w sztery rzędy.	1. "	9/V.	16/V.		wa.		
ka koscia	1/2 kg.	kartofle.	(10 cm. odległości) rzędami po 50 cm. dt. między rzędami	1 1/2 "				konie		
na / 10/5.	1/2 "	cebula do sadze	5 rzędów ponieważ rzędy są wąskie.	1 1/2 "	16/V.			czek-		
	5 gr.	fasoli tykowej.	2 rzędy na grządki dt. 50 cm. 12 rzam.	3. grządki.	tyczenie.			wa.		
12/5.	136 sztuk.	fasoli krzaczkast.	3 rzędy odległe 40 cm. 6 rzam do otworu.	1. inspekt.	9/V.			konie		
12/V.	48. "	satata główkowa	4 " " 25 "	1. grządka.	wysadzone w końcu			czek-		
12/V.	48. "	satata kw. majowa	3. " " 50 "	1. "	maja, przetrasta wkrętą			wa.		
12/V.	42 "	" " "	3. " 5. cm. dt.	1. "	21/V. na nowo sadzone.					
9/V.	42 "	" główkowa.	3. " 50. " "	1/2. "	3/V.	21/V. wśród				
16/V.	42 "	biała kapusta.	2. " 50. " "	1. "	3/V.	21/V. szipinak.				
16/V.	42 "	czerwona. "	3. " 50. " "	1. "	3/V.	9/V. 16/V.				
16/V.	42 "	buraki.	3. " 50. " "	1. "	3/V.	tyczono. 25/V.				
16/V.	42 "	selerów głowi.	6. " 21. " "	1/2. "	3/V.	okurcat 16/V.				
17/V.	5 gr.	ogórków.	1. rząd. 4 cm. odległe, w posrodku dołek	1. "	16/V.	biały. 23/V.				
17/V.	✠		z nawozem.	1. "	16/V.					
17/V.	50 sztuk.	rzodkiewka so-	na granicy między cebulką 15 cm.	4. "	3/V.					
17/V.		plodu.	odległe 3 rzędy.	1/2. "	16/V.					



22/5.  
22/V.  
22/V.  
22/V.  
22/V.  
22/V.  
23/V.

50 sztuk.  
50. "

kapusta z  
marchewką  
pomidorów  
heljanty.  
sałata między  
pomidorami.  
rzodkiewka na  
granicy ogorków  
pomiedzy fasolą  
kalarepa.  
grosek cukrowy.  
groch fasolowy.

3 rzędy. 50 cm. długie.  
odległość rzędów 1 metr. w szeregach  
po 40 cm.  
1 rząd odległość około 10 cm.  
15 cm odległe.  
" " "  
2 rzędy. 15 cm. odległe na grządce 1 m.  
2. " 4 cm. odległe.

1. grządka 12/V.  
1. " 16/V.  
1. " 16/V.  
1. " wyjęto.  
1. " 16/V.  
16/V.  
8/V.  
8/V.

czarna  
wz. Solichy Szkoły prasy.  
w Szegedzie 1915 r.

# Iskółka ogrodu warzywnego.

Bregenz. 1/III. 1915r.  
Iskółka pracy.

Wysiew.	ilość.	gatunek.	rodzaj siewu lub sadzonek.	wielkość gruntu.	kopanie I.	kopanie II.	okopy- wanie.	zbiór- ka.	ilość.	uwaga.
4/5. kopanie.	10/5. 20 gr.	marchew.	o szerokim korzeniu.	2. grządki.	plewione.	wygodko-	16/V.	poło-		
5/5. nawożenie	10/5. 20 gr.	główkowa satata	wśród marchwi.	1. grządka.	16/V.	ne 20/V.	16/V.	wa		
kainitem i	10/5. 20 gr.	rzodkiewka.	wśród marchwi szerokim rzutem.	1. "	21/V.	16/V.	18/V.	czarna		
maka, kości	10/5. 20 gr.	szpinak, mangold	w sztery rzędy.	1. "	9/V.	16/V.		koniec		
na 10/V.	1/2 kg.	kartofle.	rzędami po 50 cm. dt. między rzędami	1. 1/2 "				czarna		
12/V.	1/2 "	cebula do sadzenia	5. rzędów ponieważ rzędy są wąskie.	1. 1/2 "	16/V.			koniec		
12/V.	5. gr.	fasoli tykowej.	2. rzędy na grządki dt. 50 cm. 12. ciarna	3. grządki.	tyczenie.			czarna		
12/V.	136 sztuk.	fasoli krzaczkastej.	3. " odległe 40. cm. 6. ciarna do otworu.	1. inspekt.	9/V.					
12/V.	48. "	satata główkowa	4. " " 25 "	1. grządka.	wysadzone w końcu maja.					
9/V.	48. "	satata <sup>szerokim rzutem</sup> kol. majowa	3. " " 50 "	1. "	przerasta w czerwcu.					
16/V.	42. "	" " "	3. " 5 cm. dt.	1. "	21/V. na nowa sadzone					
16/V.	42. "	" główkowa.	3. " 50. " "	1/2 "	31/V. 21/V. wśród					
16/V.	42. "	biała kapusta.	2. " 50. " "	1. "	31/V. 21/V. szpinak.					
16/V.	42. "	czarna "	3. " 50. " "	1. "	31/V. 16/V.					
14/V.	42. "	buraki.	3. " 50. " "	1. "	31/V. 9/V. 25/V.					
14/V.	42. "	selerio główki.	6. " 21. " "	1/2 "	31/V. tycono.					
14/V.	"			1. "	16/V. okwiat					
14/V.	5. gr.	ogórków.	1. rząd 4 cm. odległe w porośtku	1. "	16/V. białe.					
14/V.			dołek z nawozem.	4. "	31/V.					
20/V.	50. sztuk.	rzodkiewka so- plodna.	na granicy między cebulką 15 cm odległe 3 rzędy.	1/2 "	16/V.					

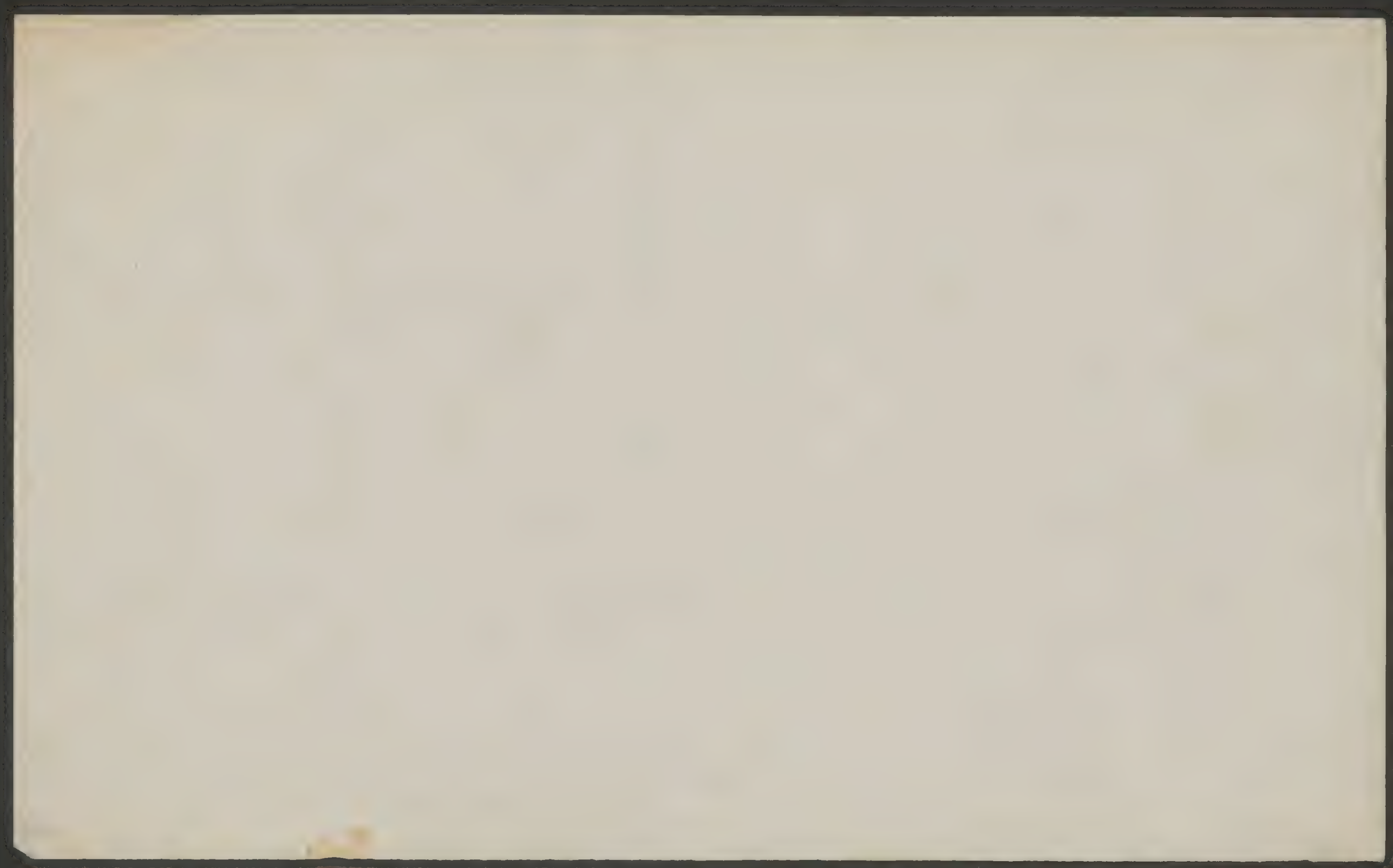


22/V.	50 sztuk.	karafioły z marchewką.	3. rzędy 50 cm długie.	1. grządka	12/V.
22/V.	50 "	pomidorów.	odległość rzędów 1 metr w sze- regach po 40. cm.	1. "	16/V.
22/V.		heljanty.	1. rząd odległości około 10. cm.	1. "	16/V.
22/V.		sałata między pomidorami.	15. cm. odległe	1. "	wyjęto.
22/V.		rozkiewka na granicy ogórków.	" " "		16/V.
22/V.		między fasolą			16/V.
22/V.		kalarepa.	2. rzędy 15 cm odległe na grzą- dce 4 metrowej.		8/V.
		groch cukrowy.	2. rzędy 4 cm. odległe.		8/V.
		groch fasolowy.			

Aniela Gilewiczówna.  
 ucz. Polskiej Szkoły pracy  
 w Bregencji  
 1915. r.



[illegible]



# Skotka ogrodu warzywnego

Wysiew	ilość	gatunek	rozmiar siewu lub sadzonki	mielkosi gruntu	Kojenie	Kojenie	Okopanie	Wiosna	Wiosna
4/1 Kojenie	10/1 20gr	marchew	o kseratim koczem	2 grzechy	plenione	wysadzone	16/1	potowa	
5/1 nawożenie	10/1 20 "	glóh ora salata	wróh murek	1 "	16/1	0 20/1	16/1	czarna	
Kaimilni i móh kaimilni	10/1 10 "	rodhiewka	wróh marchwi koch. i ateni	1 "	21/1	16/1			
10/1	10/1 20 "	Spinał (maugol)	w ceteru resdy	1 "					
10/1	10/1 20 "	Kartofle	z tamih 50cm i 10cm w sdy	10cm sdy	9/1	16/1			
12 cenna	1/1 "	cebula do sadzenia	5 grzechy koczem i 10cm w sdy	1 1/2 grzechy	16/1				
12 "	5 or	fasoli koczem	3 grzechy na grzechy do 50cm i 10cm w sdy	3 "	10/1				
12 "	10/1 20 "	krachmal	3 " bitych 10cm bitych do otworu	1 grzechy	10/1	wysadzone z koczem		maja	
16 "	48 "	salata glóhowa	4 " 25cm	1 grzechy	plenione	w ceteru			
16 "	48 "	rodhiewka koczem	3 " 50 "	1 "	21/1				
16 "	42 "	salata koczem	3 " 5 " długi	1 "	1/1	na nowo sadzona			
16 "	42 "	glóhowa	3 " 50 "	1/2 "	3/1	1/1	1/1	wróh spinał	
16 "	42 "	biała kapusta	2 " 50 "	1 "	3/1				
17 "	42 "	czarna "	3 " 50 "	1 "	3/1	21/1	16/1		
17 "	42 "	buraki	3 " 50 "	1 "	3/1				
17 "	42 "	celeróh glóhów	6 " 21 "	1/2 grzechy			16/1		
			6 " 25 "				23/1		



Myslow	ilosc	gatunek	rozkazasienn lub sadzonki	Wielkosc gruntu	I Kopanie	II Kopanie	Opisy.		Zbiorka	Wagi:
17 maja	5 gr	ogorki	1 rzędy	4cm odległości	z paszorka	16/11				
17 "		moszkiewka	na granicy między ogorkami	15 "	dotek z u rozkaz				Kocier exerwa	
20 "	50 sztuk	karafiol	3 rzędy	50cm 1 gniazda						
22 "	50 "	pomidory	odlegi między 1m i 70cm	4 rzędy			16/11			
22 "		heljanty	1 rzędy 50cm	50cm	1/2 gniazda		12/11			
22 "		sałata	po między pomidorów				16/11			
22 "		moszkiew	na granicy	15cm odległości	5 gniazda		16/11		wyżsta	
22 "		kalarepa			1 gniazda		16/11			
23 "		grochok i fasolowy	2 rzędy	15cm	1 gniazda		8/11		tyrscie	
			2 "	15 "	1 "					

Bregenz 1/11 1915.

Lina Papirnikówna

"Skółka ogrodu warzywnego"

Wysiew.	Ilosć	Gatunek	Rodzaj ziarnu lub sadkówek	Wielkość ziarna	I kopanie	II kopanie	Odkopywanie	Zbiórka	Uwagi:
4/5	Kopanie								
5/8	nawożenie	marchew	o szerokim korzeniu	2 gniazda	plewione	wysadzone	16/6	połowa	
		glórkora satata	wsrót marchwi	1 gniazdo	16/6	50%	11/6	czerwona	
	kainit i mgła roscianco	nodkiwka	wsrót marchwi szerok. nutem	1 gniazdo	21/6				
10/8		sępinak	x werty wysdy.	1 gniazdo		16			
10/6		Kartofle	niestami po 50 cm. dt. między wysdy.	10 cm otległy	9/6	16/6			
12	czerwiec	cebula do sadzenia	5 rz. - pauciwaz wysdy o 75 mm	1 1/2 gniazda	16/5				
12	"	fazole tykowej	2 rzdy na gniazde dt 50 cm. brzośm vol.	3 1 gniazda	tyreucie				
12	"	knascestej	3 " okla. 40 cm. brzośm do olow	1 gniazdo	9/6	wysadzone	sklonien maja		
12	"	salata glórkora	4 " 20 cm.	1 gniazdo					
12	"	szewski nuteni				przerwana x czerwona			
10/1	"	satata król maja	3 " 50 "	1 gniazdo					
14	"	" " "	3 " 5 " dtug.	1 gniazdo	21/6	na nowo sadzona			
16	"	" glórkora	3 " 50 " "	1 1/2 gniazda	3/6				
16	"	biała kapusta	2 " 50 " "	1 gniazdo	3/6				
17	"	czerwona "	3 " 50 " "	1 gniazdo	3/6				
17	"	buraaki	3 " 50 " "	1 gniazdo	3/6				
17	"	felerois glatkich	6 " 21 " "	1 1/2 gniazda					
		"	6 " 25 " "						

Wysiew.	ilość	gatunek	rozm. nasion lub sadzonek	Wielkość gruntu.	I Kopania	II Kopania	Ukopy	Zbiórka	Uwagi:
17 maja	8 ram	ogórki	1 rząd	4cm okłębni	z posrodku	16'			
17 "		kapusta	na graniu między cebulkami 3 rzędy	15"	dot. zwa- rować	16.		Kapusta zwarła	
20 "	50 sztuk	karafiol	3 rzędy	50cm 1 grządka					
22 "	50 "	pomidory	okłębni między 1mt, szerokość 70cm	4 rzędy			16/6		
22 "		helianty	1 rząd 50cm	50cm.	1/2 grządy		16/6		
22 "		salata	promiśny pomidor				16/6		
22 "		morele	na graniu	15cm okłębni	5 rzędów		16/6	wyjść	
22 "		kalarepa			1 grządka		16/6		
22 "		groch czarny	2 rzędy	15cm	grządka		1/6	zwarła	
		i " fasolę	2 "	15 "	1 grządka		1/6		

Bregenz 1/VI 915.

Lina Papiernicka

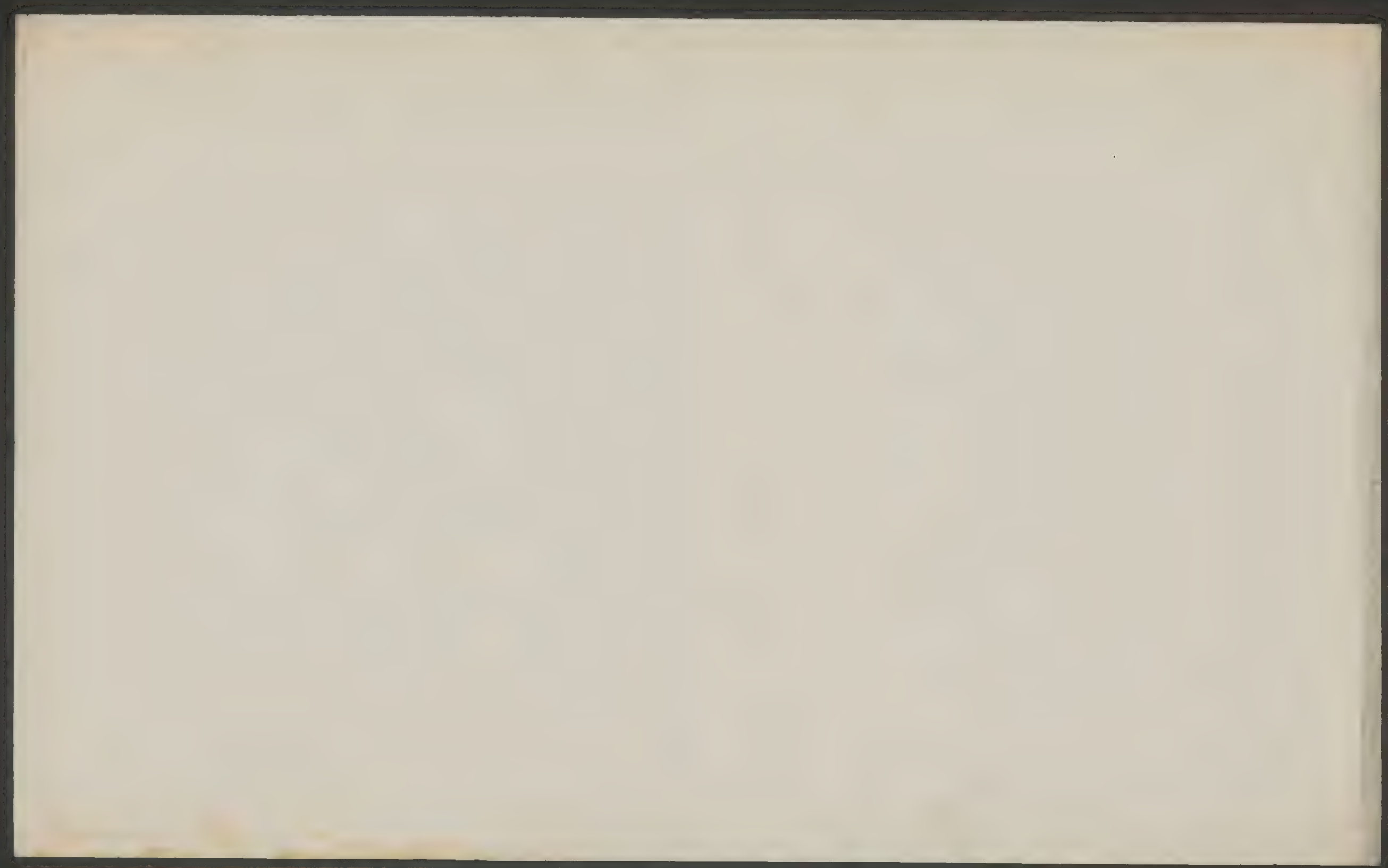


# Łąkotka ogrodu warzywnego.

214

Wysiew	Głosi	Gatunek siewu lub sadz- nek	Rodzaj	Wielkość gruntu	I. Kapanie	II. Kapanie	III. Kapanie	IV. Kapanie	V. Kapanie	Uwagi
4 maja		kopanie								
5 "		nawożenie kałnitem	i maki kościana							
10 "	20 gr.	marchew	o szerokim korzeniu	2 grządki	16.VI					
10 "	20 "	główkowej sałaty	wśród marchwi	1 grządka	16.VI					
12 "	20 "	rzodkiewka	wśród marchwi szerokim rantem	1 "	21.VI					
12 "	20 "	spinak (mangold)	4 rzędy	1 "	9.VI					
12 "	20 "	kartofle	rzędy 50cm między rzędami 40cm. 10cm		16.VI	14.VI				
12 "	1/2 kg	cebula	5 rzędów dłużej wąskie przedziały	13 grządki						
15 "	1/2 "	fasola tykwa	2 rzędy na 1 grządce 50cm	12 ziarn do otworu kołka	9.VI					
15 "	135 szt.	fasola krzacasta	3 " " " "	6 " do otworu						
15 "	48 "	sałata główkowa		1 inspekt						
15 "	48 "	" królowa	szerokim rantem na grządkach							
16 "	48 "	" królowa majowa	3 rzędy 50cm oddalenia	1 grządka						
16 "	42 "	biała kapusta	3 " 50 " "	1 "						
17 "	42 "	czerwona "	3 " 50 " "	1 "						
17 "	42 "	buraki	6 " 25 " "	1 "						
17 "	42 "	seler gładki	6 " 15 " "	1 "						
17 "	5 gr.	ogórki	1 rząd 4 " oddalenia wśród dołek nawożem	1 "						
17 "		rzodkiewka	na granicy między cebulkami	15cm oddleg. 1 rząd 3 rzędy	16.VI					
20 "	50 szt.	kalafior (półkieran)	3 rzędy 50cm oddległości	1 grządka	3.VI					
22 "	50 "	pomidory	oddległość 1m w szeregu po 40cm	4 grządki						
22 "		pietliki (spiralowate)	1 rząd oddległość 10cm	12 "						
22 "		sałata	między pomidorami							
22 "		rzodkiewka	na granicy grządki ogórkowej 15cm oddleg.	1 grządka między fasolą						
22 "		koularek		1 "						
23 "		groszek cukrowy	2 rzędy 15cm oddległości na grządce 1m	1 "						
23 "		groch fasolowy	2 " 4 " "	1 " okwiat białej						

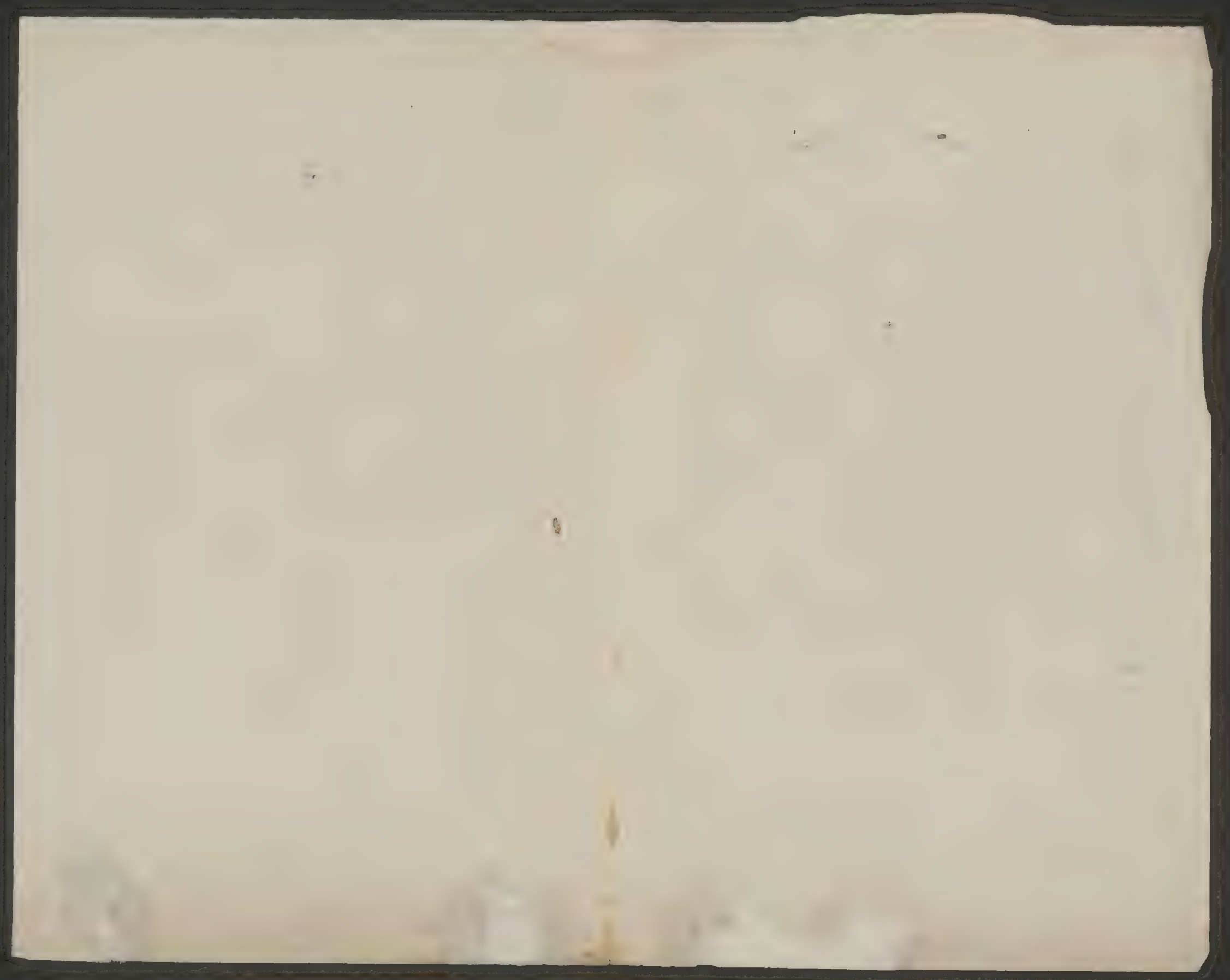
M. Stawickowski



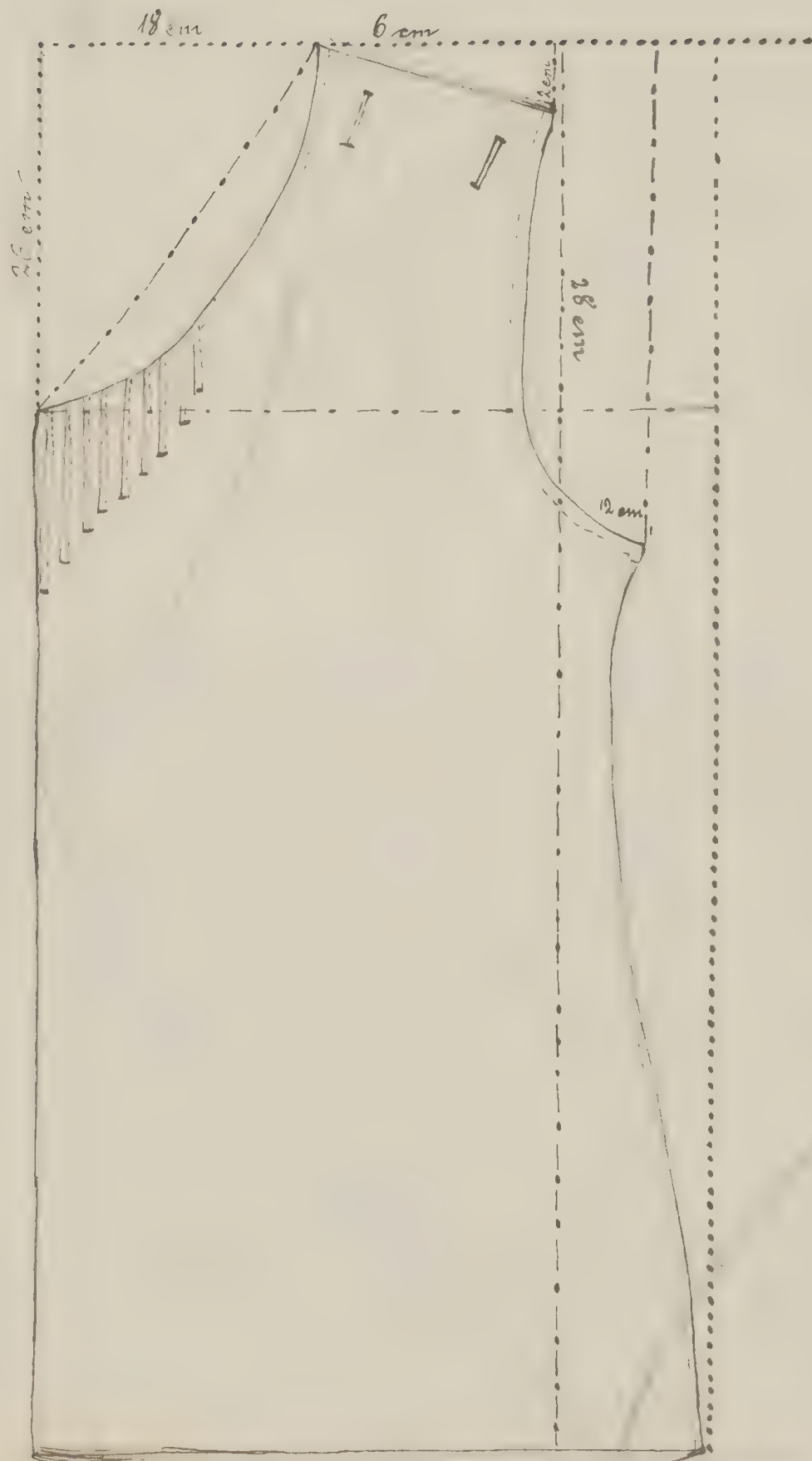
# Iskolha ogrodu warzywnego.

				tu. I.		II.			
Wzrost	ilość	gatunek	rodzaj nasienia lub sadzonki	rozmiar	rozmiar	rozmiar	rozmiar	rozmiar	Uwagi
4/5 kopanie	10/5 20g.	Marchew	o szerokim konieniu	2 gniazda	16/VI	19/VI	18/VI	10/VI	polowa
5/5 nawożenie	10/5 "	salata glau.	wśród marchwi	1 "	16/VI	19/VI	18/VI	10/VI	ciężka
5/5	10/5 "	rodziki woda	" " szerokim koniem	1 "	21/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	10/5 "	spinak mag.	w ertiny między	1 "	9/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
12/5	1/2 kg	kalafior	niepamięć po 50 cm od drzewa	10 m od drzewa	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
12/5	1/2 "	kalafior	5 miedzy w sąsiedztwie	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
12/5	5 g.	fasolki	2 miedzy na 4 sad. 50 cm od drzewa	2 "	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
12/5	136 szt.	" karczerek	3 " 45 cm od drzewa	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
4/5	48 "	salata glau.	4 " 25 cm od drzewa	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	48 "	" karczerek	3 " 50 cm od drzewa	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	42 "	" "	3 miedzy 5 cm	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	42 "	" " quercus	3 " 50 cm	2 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	42 "	biała kapusta	2 " 50 cm	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	42 "	ciężka "	3 " 50 cm	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	42 "	kuraki	3 " 50 cm	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	42 "	niezły ciadzi	0 " 21 cm	1 miedzy	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	5 gr.	ogórki	1 "	1 m od	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	rodziki woda	na granicy między gniazdami	15 cm od	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	herbatki	3 miedzy	50 cm 1 gniazdo	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	o. niedźwiedzi	odległość między 1 m a 20 cm	4 gniazda	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	herbatki	1 gniazdo 50 cm	50 cm 2 gniazda	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	salata	pośrodku pomidrowani	15 cm od	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	rodziki woda	na granicy	15 cm od	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	kalarepa	2 miedzy	15 cm od	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	ogórki ciemni	2 "	15 " "	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	
10/5	50 szt.	ogórki ciemni	2 "	15 " "	10/VI	10/VI	10/VI	10/VI	





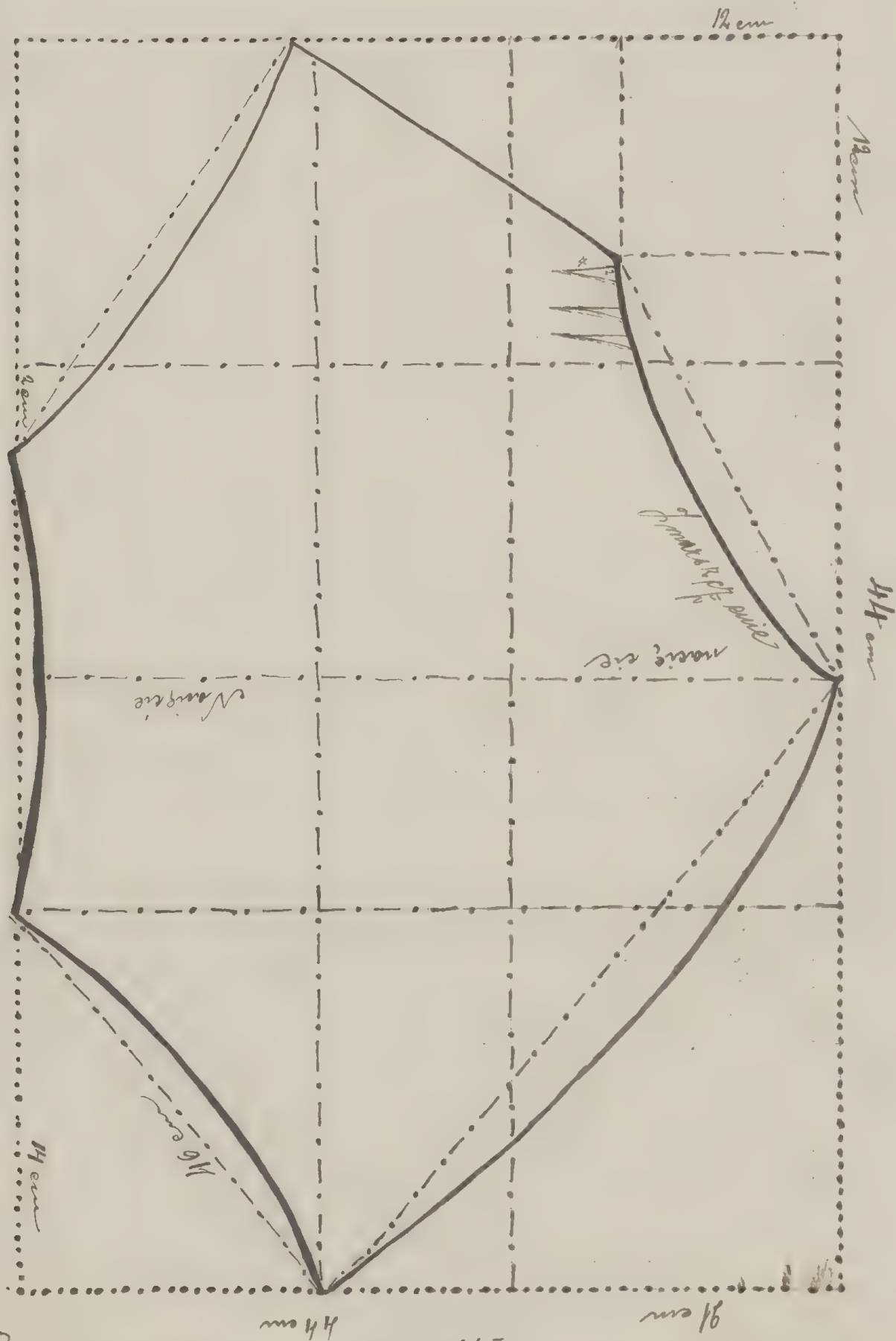
# Reforma koszuli.



Długość koszuli 2.25 m  
 Szerokość " jak dośrodek.

Antonia D. Kozłowska

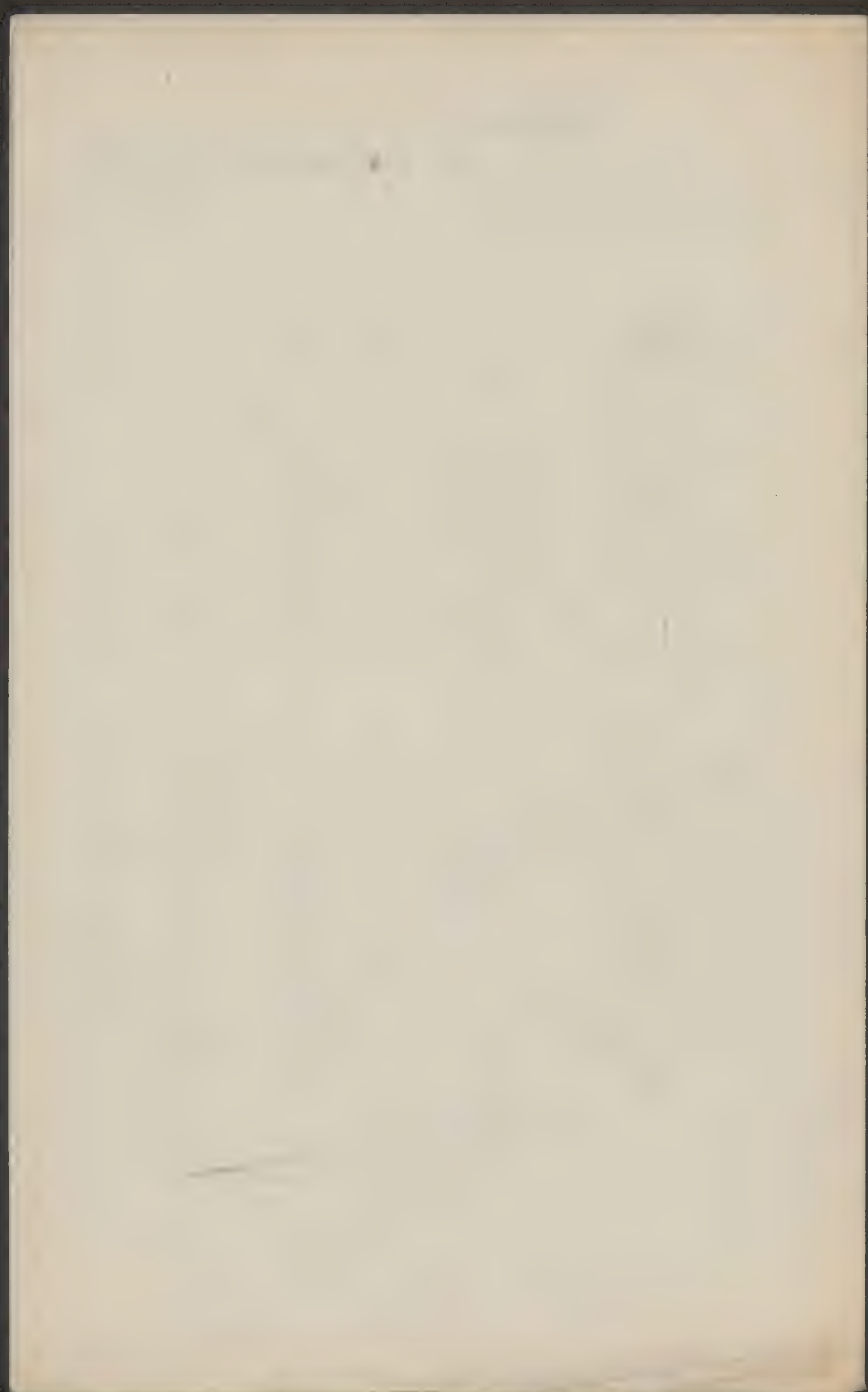
## majtek reformowany.



Priloga, na najbližjo reformno potreba 175 m.  
 Tugosic 92 cm.  
 Spentović 86 "







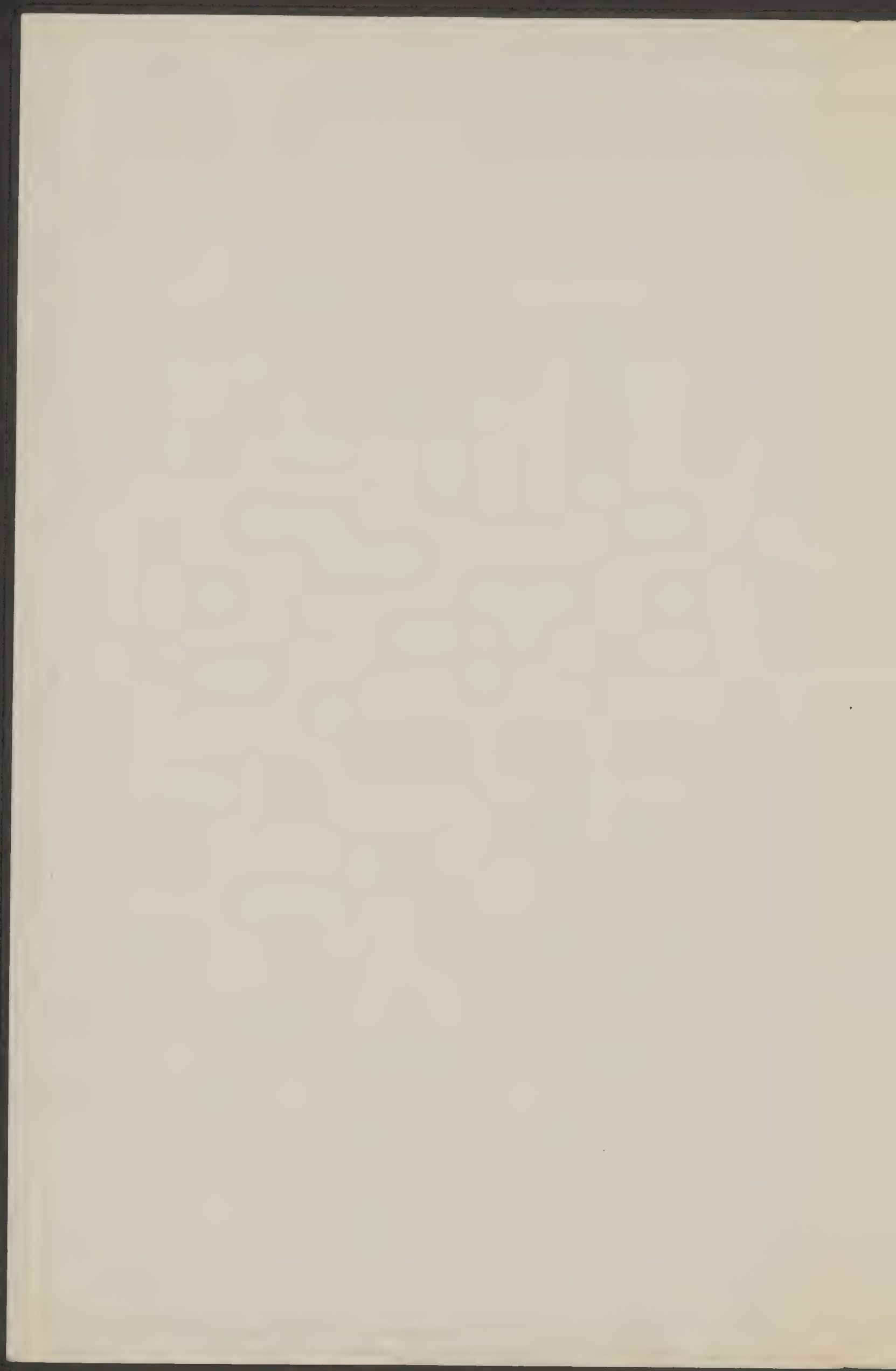


Let  $y = f(x)$  be a function of  $x$  defined on the interval  $[a, b]$ .  
 Let  $\Delta x = \frac{b-a}{n}$  be the width of each subinterval.  
 Let  $x_i = a + i\Delta x$  be the endpoints of the subintervals.

Then the Riemann sum is given by  

$$S_n = \sum_{i=1}^n f(x_i^*) \Delta x$$
 where  $x_i^*$  is any point in the subinterval  $[x_{i-1}, x_i]$ .

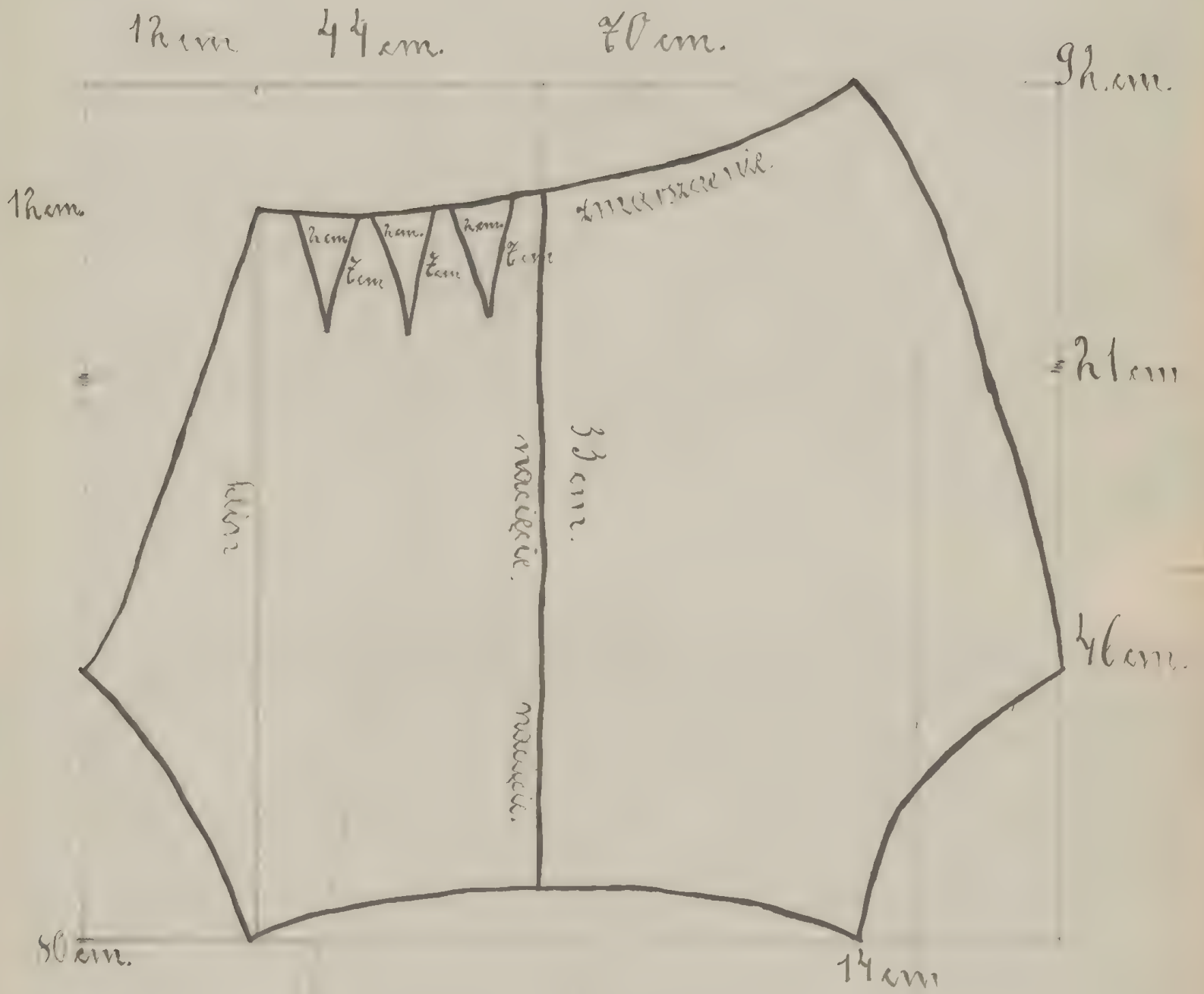






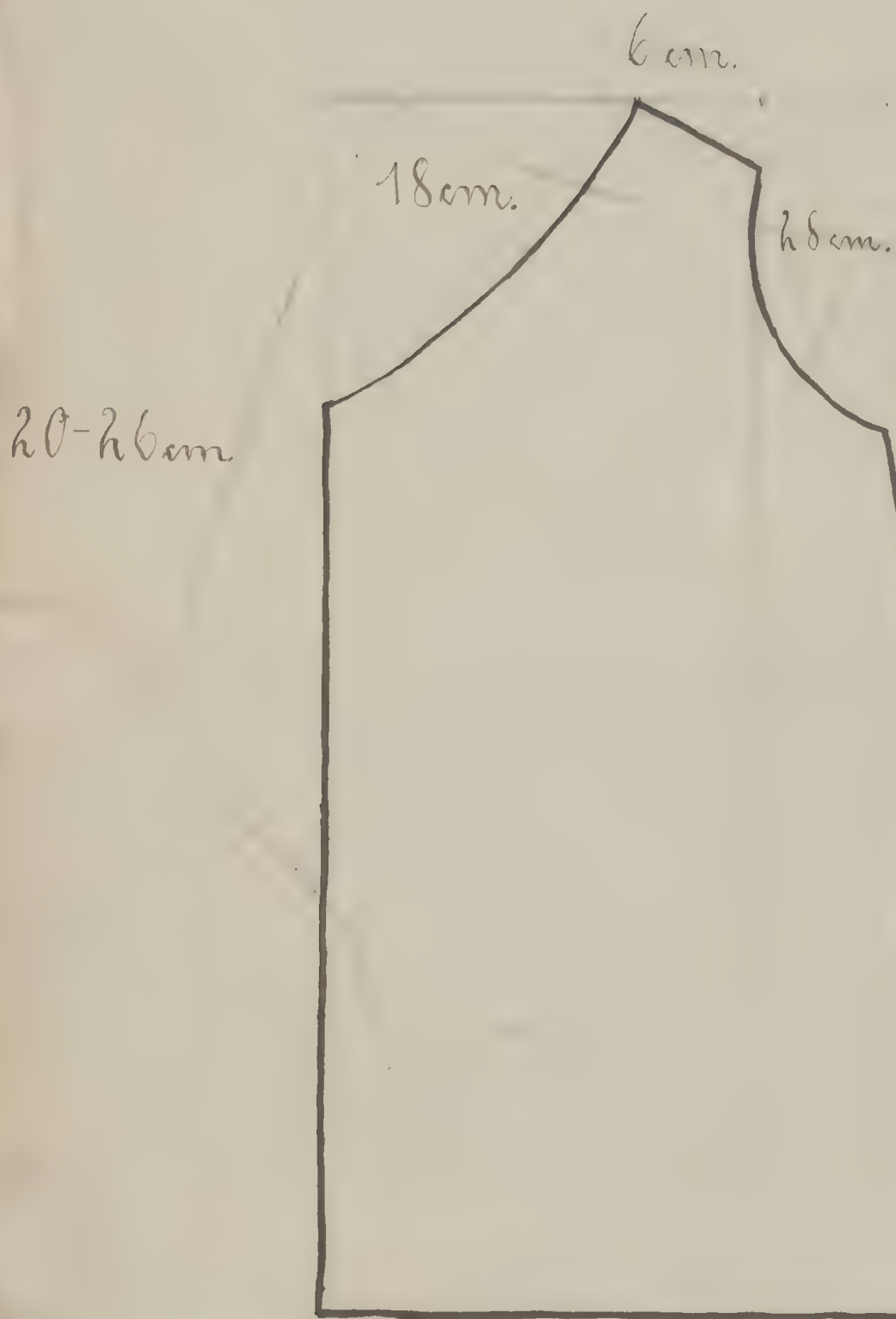






maithi reformare.

plotna 1. m. 75 cm.



hosuila.



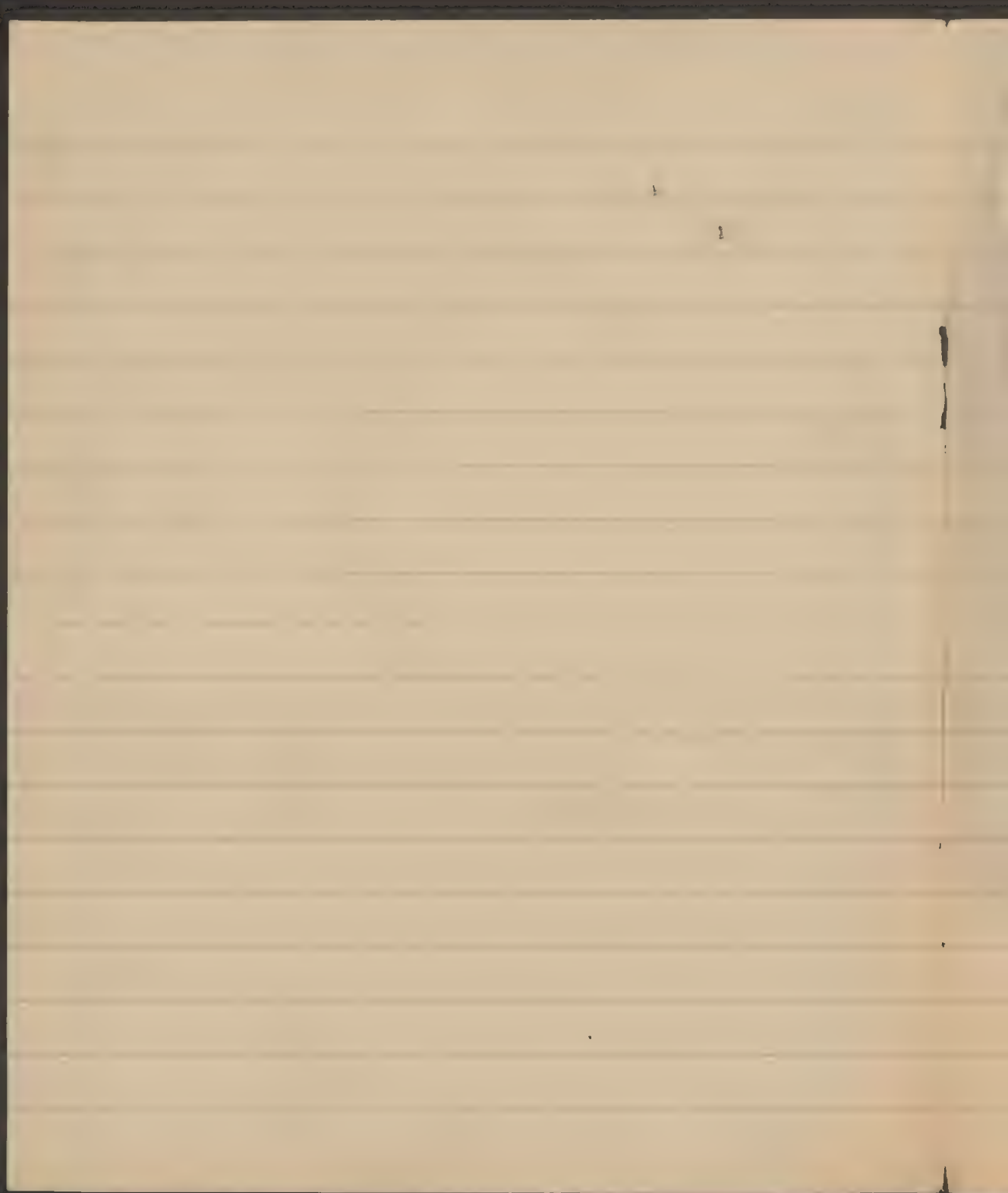




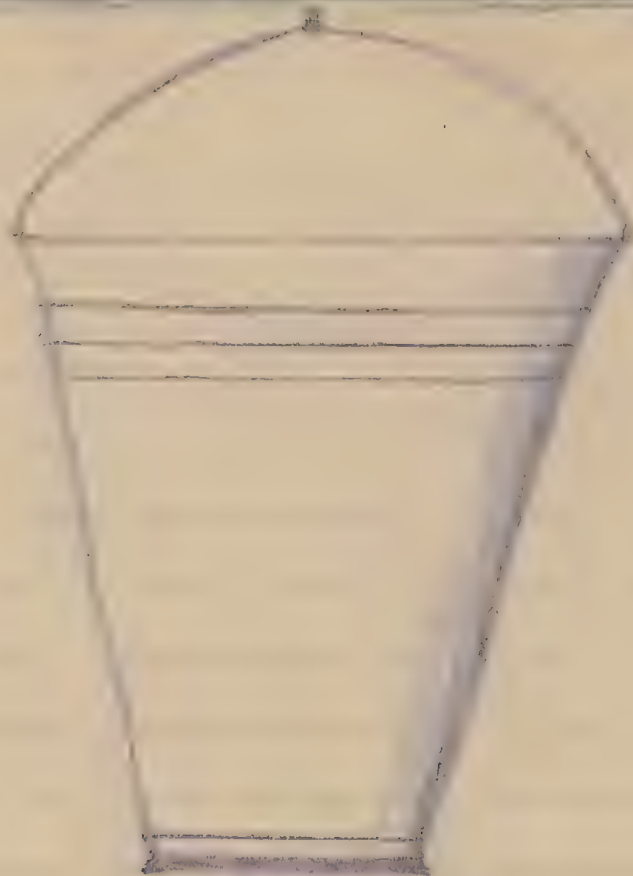
*H. ...*

*...*

7000 ft  
 10000 ft  
 12000 ft  
 14000 ft  
 16000 ft  
 18000 ft  
 20000 ft  
 22000 ft  
 24000 ft  
 26000 ft  
 28000 ft  
 30000 ft  
 32000 ft  
 34000 ft  
 36000 ft  
 38000 ft  
 40000 ft  
 42000 ft  
 44000 ft  
 46000 ft  
 48000 ft  
 50000 ft  
 52000 ft  
 54000 ft  
 56000 ft  
 58000 ft  
 60000 ft  
 62000 ft  
 64000 ft  
 66000 ft  
 68000 ft  
 70000 ft  
 72000 ft  
 74000 ft  
 76000 ft  
 78000 ft  
 80000 ft  
 82000 ft  
 84000 ft  
 86000 ft  
 88000 ft  
 90000 ft  
 92000 ft  
 94000 ft  
 96000 ft  
 98000 ft  
 100000 ft







223



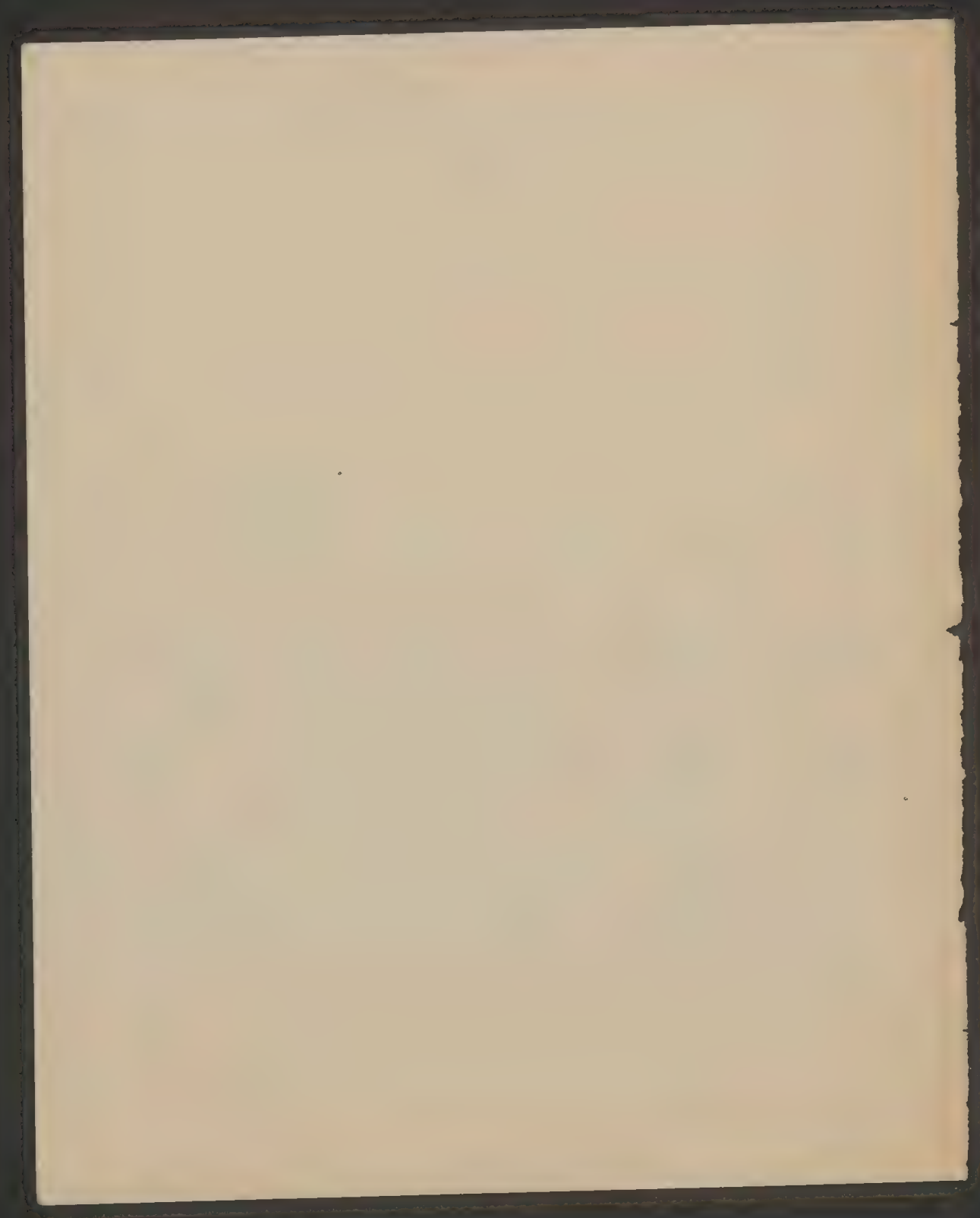






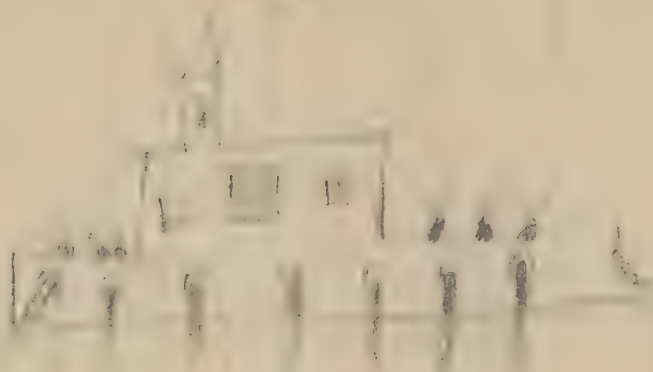
225







Grand

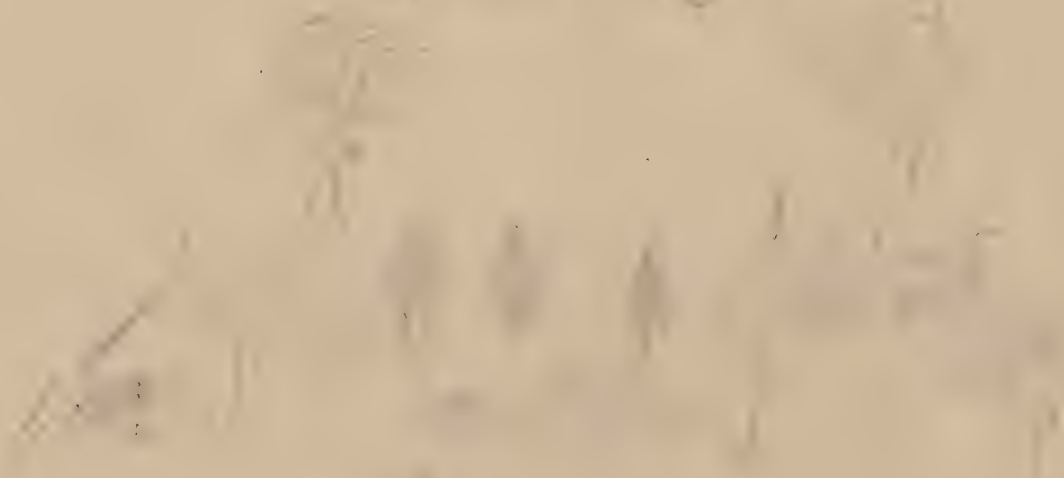
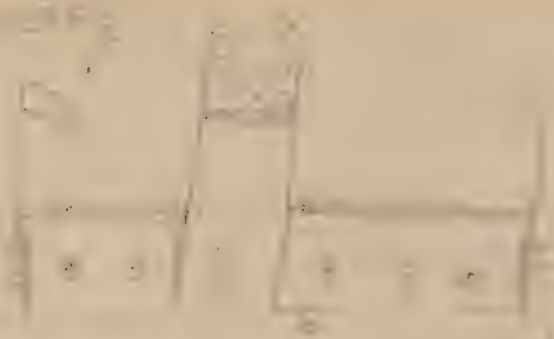


W. Fisher



71. (3) 21

Trinidad, Guyana









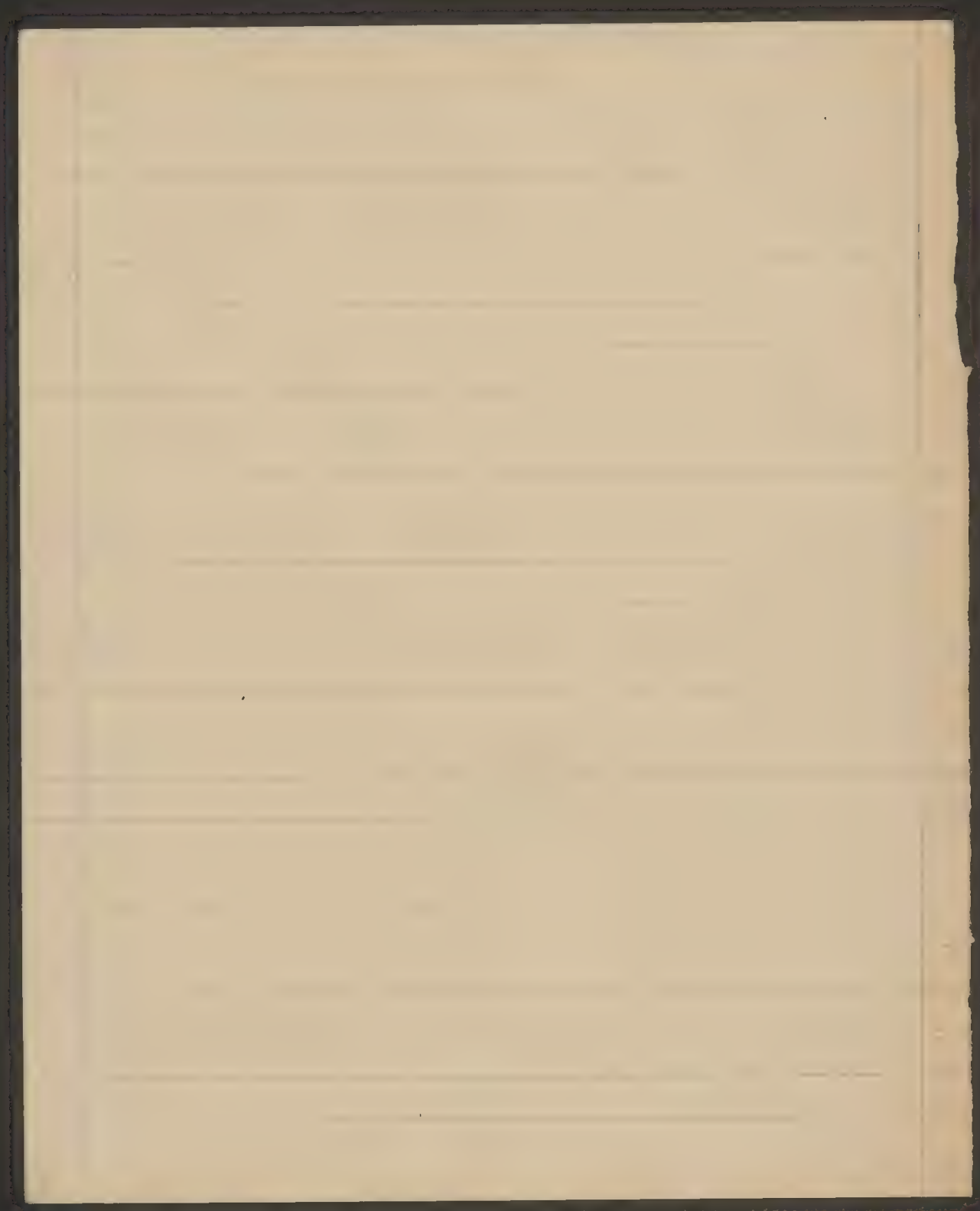
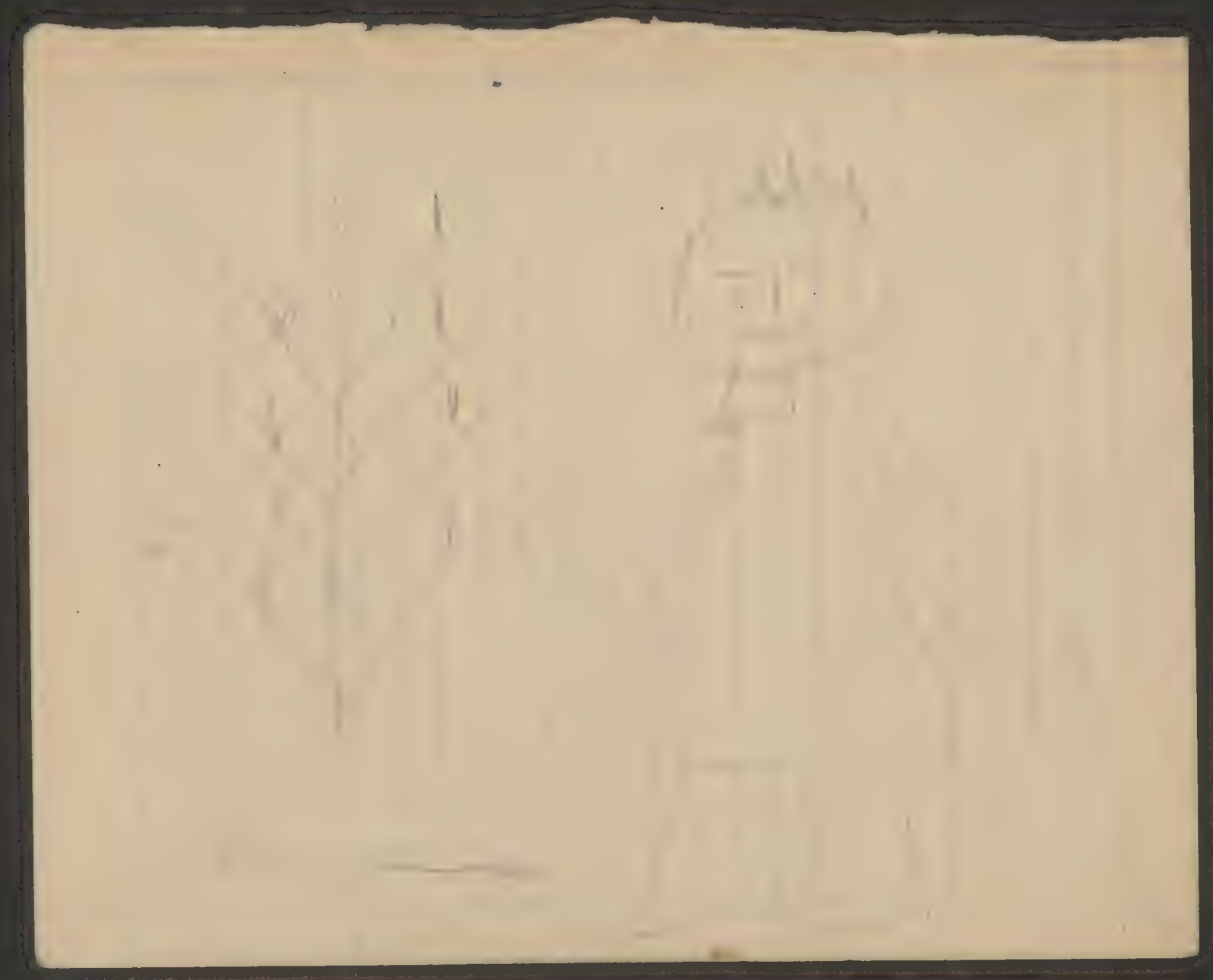






Figure 10



1871  
May 11 - 1871



1871  
May 11 - 1871



1

1892

137

182

519

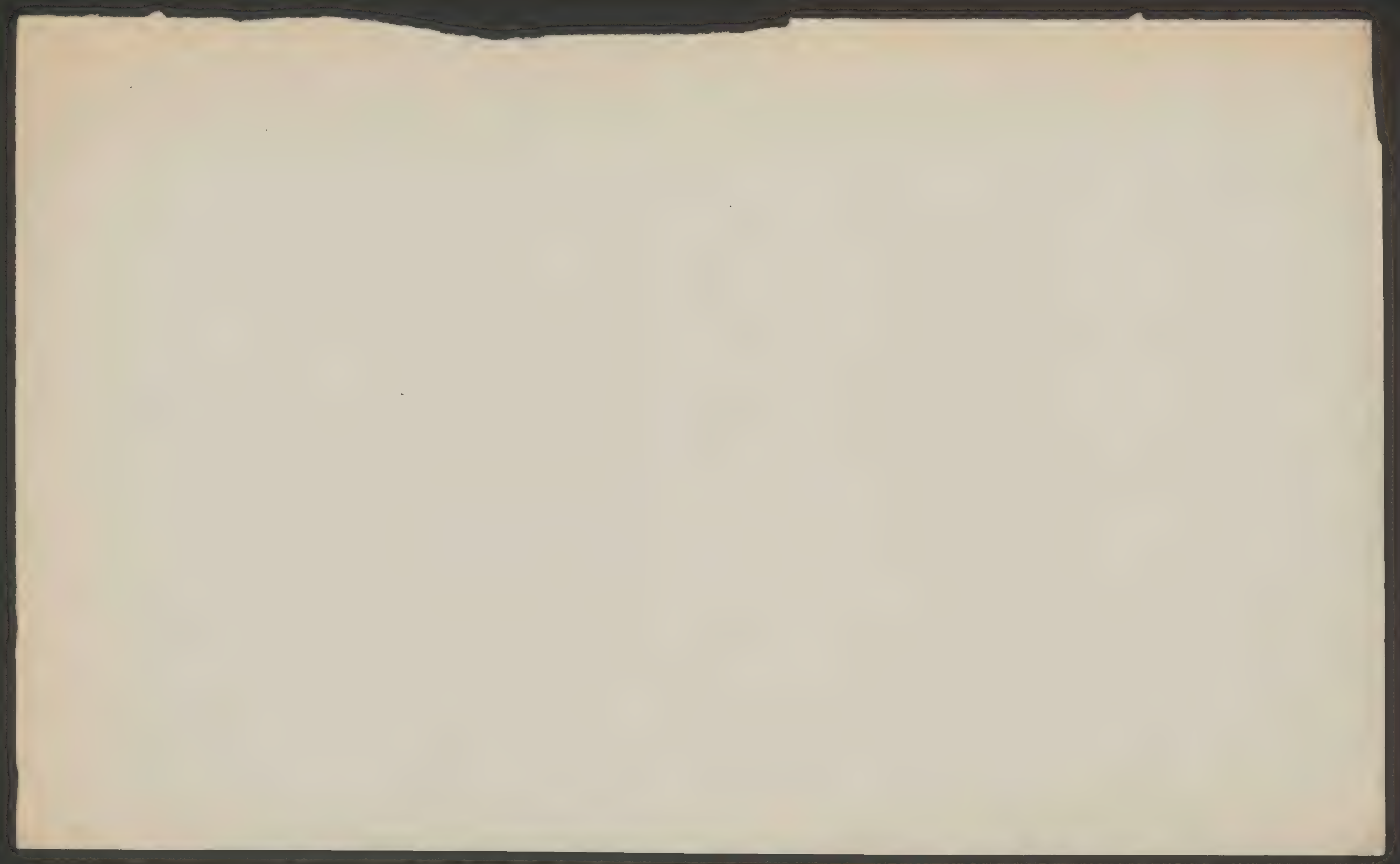
DEMERZ

231

Hydrographic  
Survey

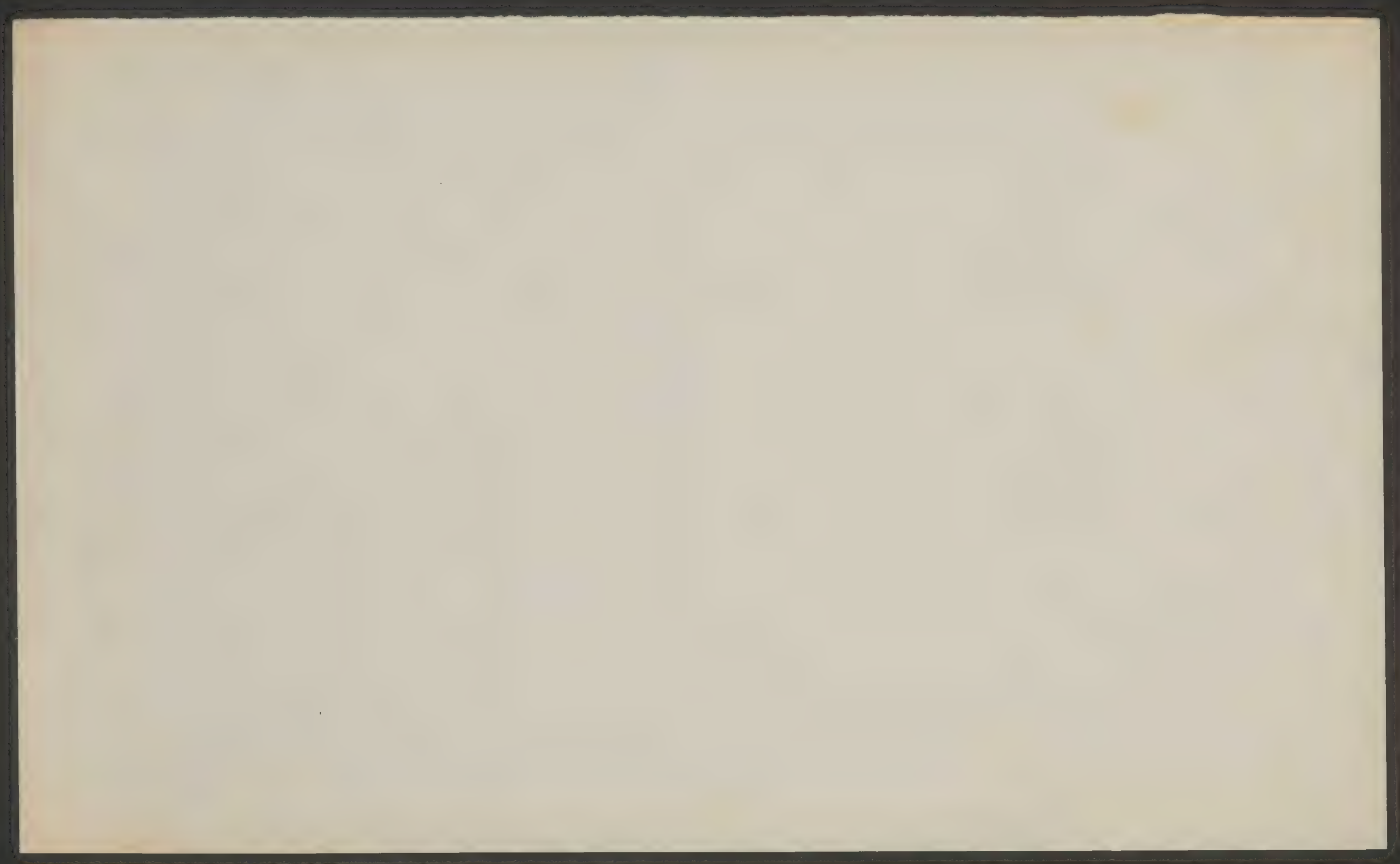


Sketch of the  
building at the  
Hydrographic  
Survey station  
at Demerz





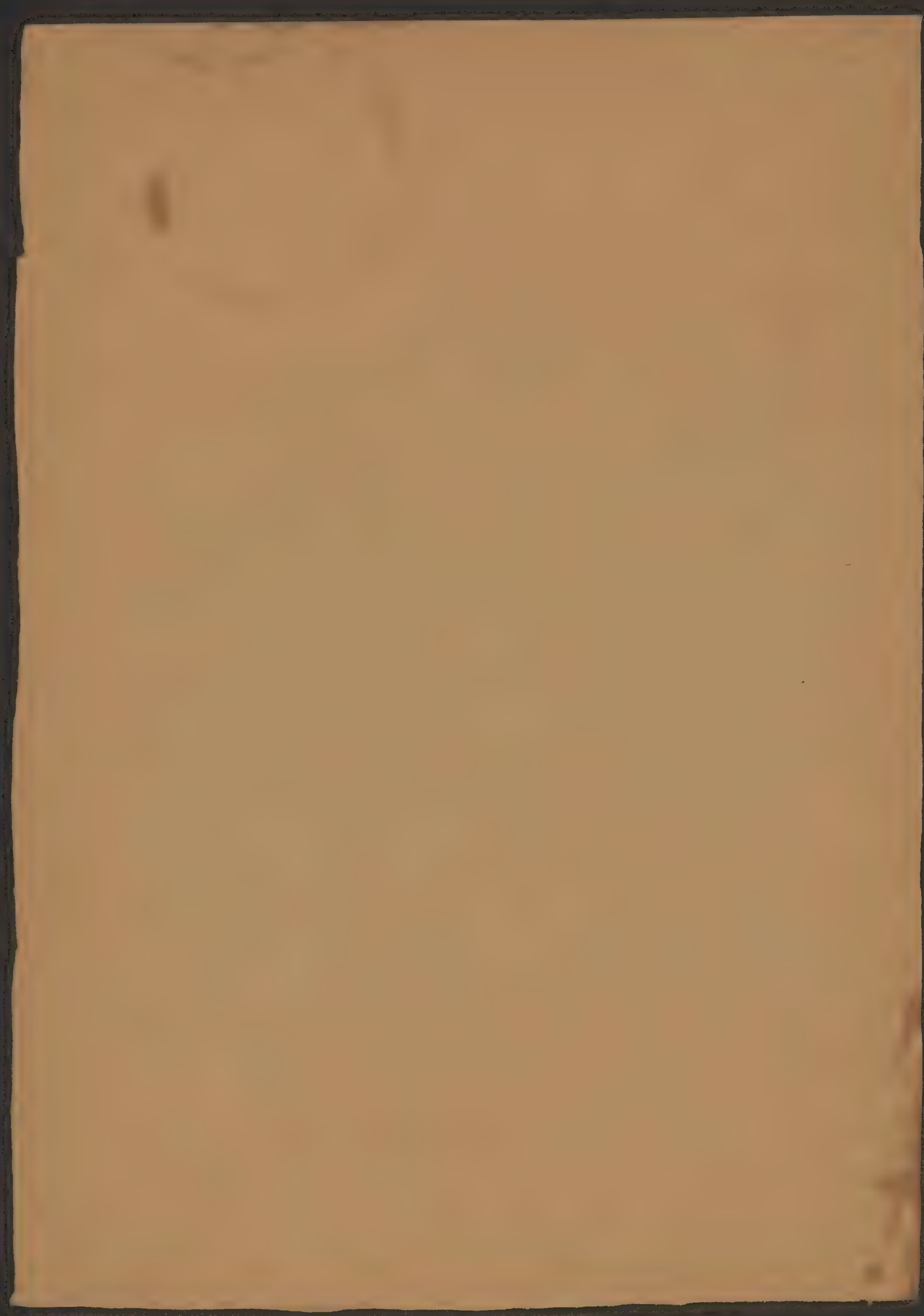


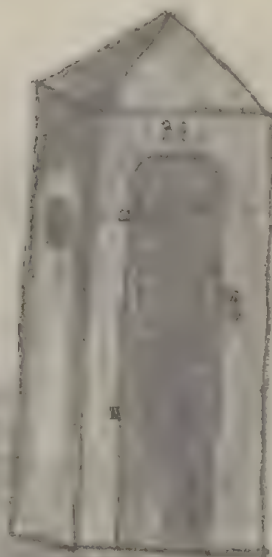
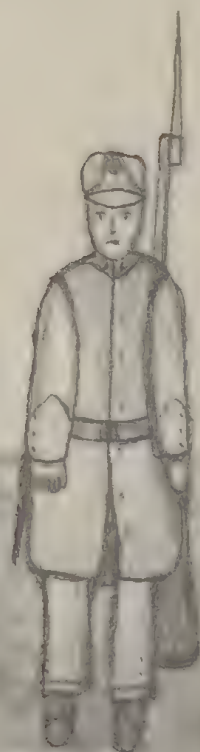


111









Lotniera na morze w Jantarze  
13. Lat.  
B. B.



Lotniera na morze w Jantarze  
13. Lat.  
B. B.

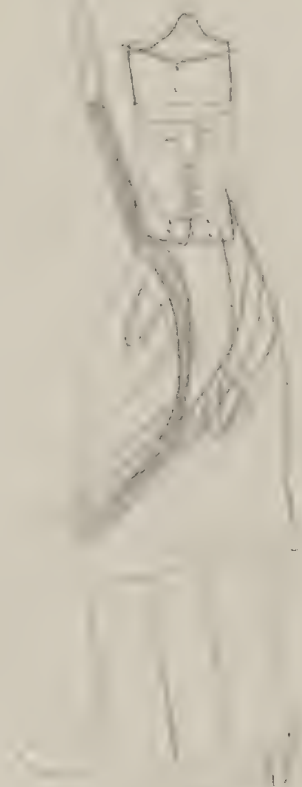




Clapnet-Mantel für den Kaiser.

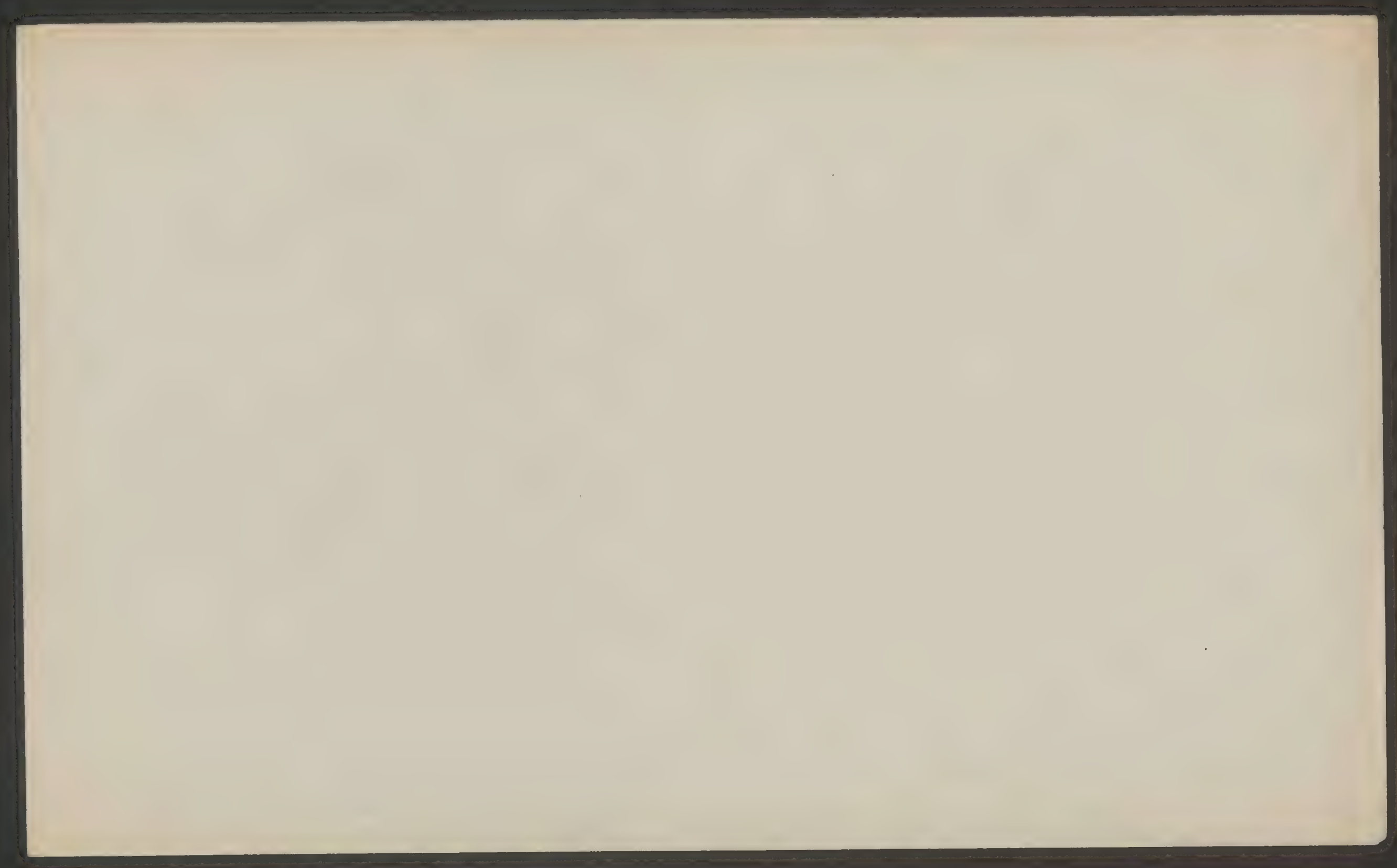
235

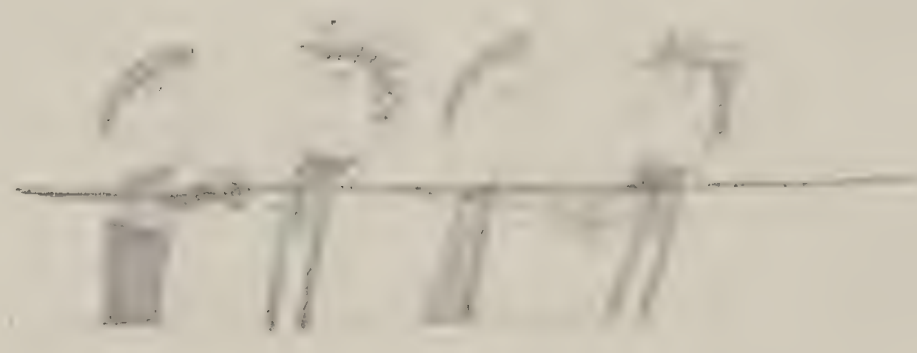


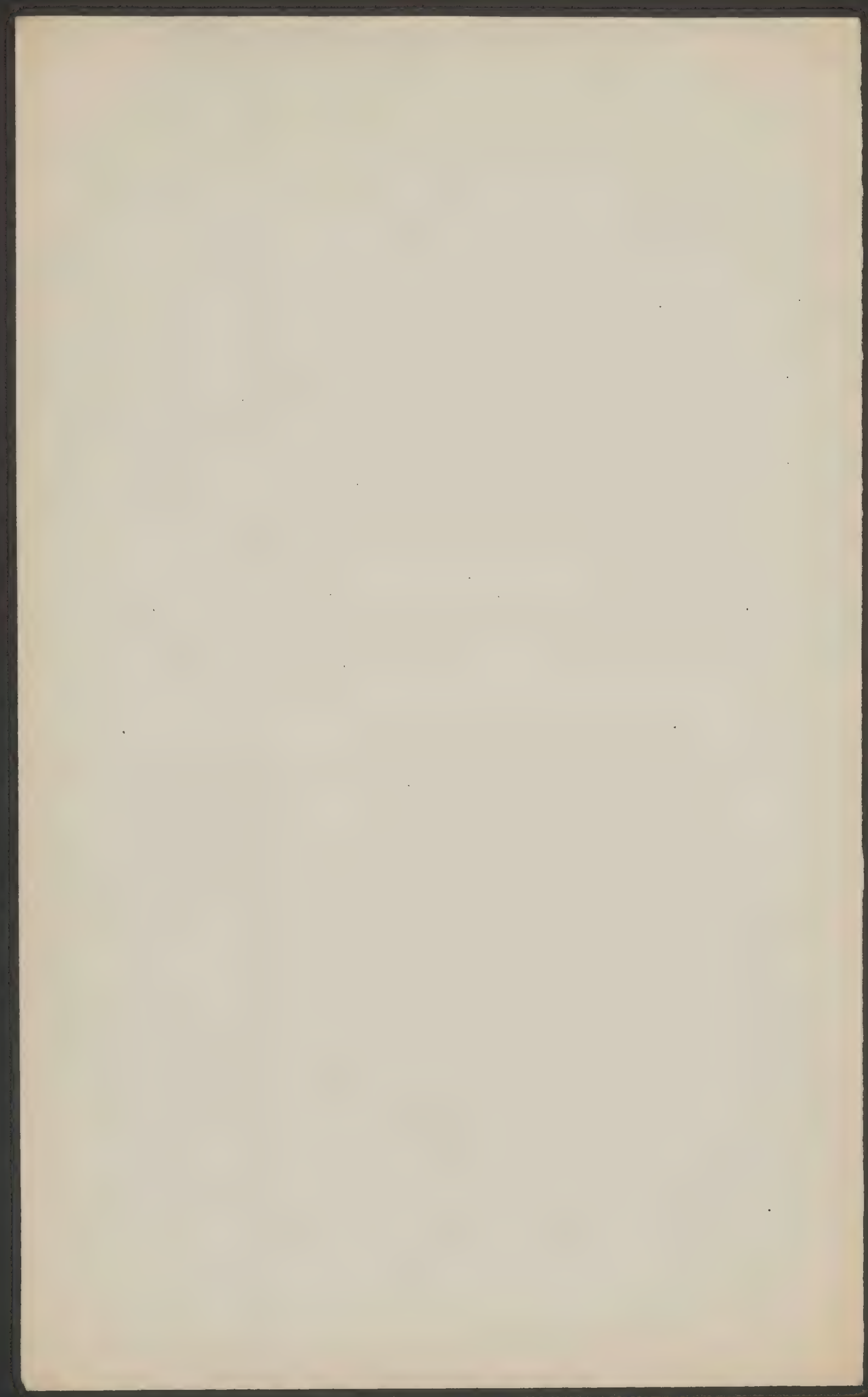








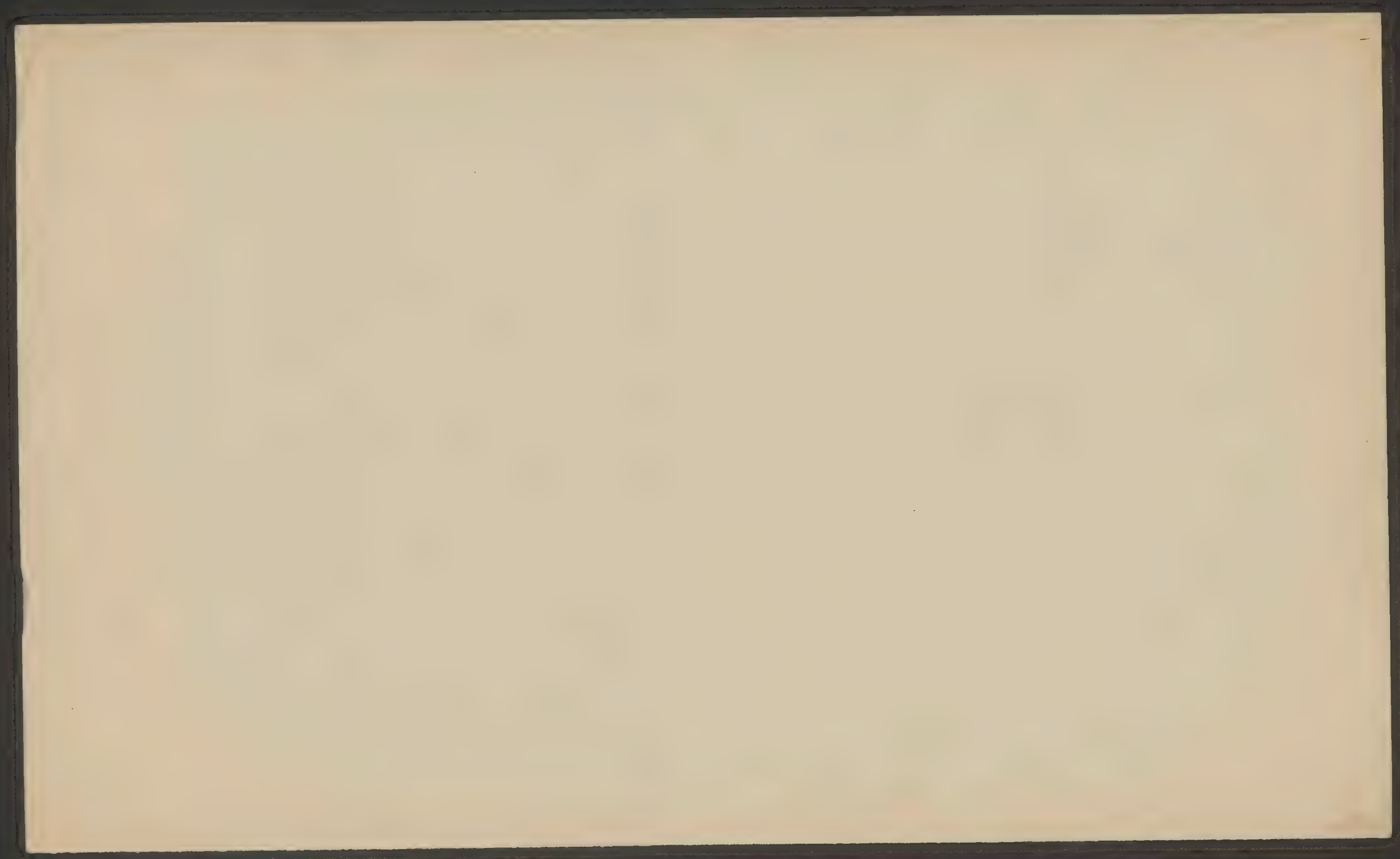






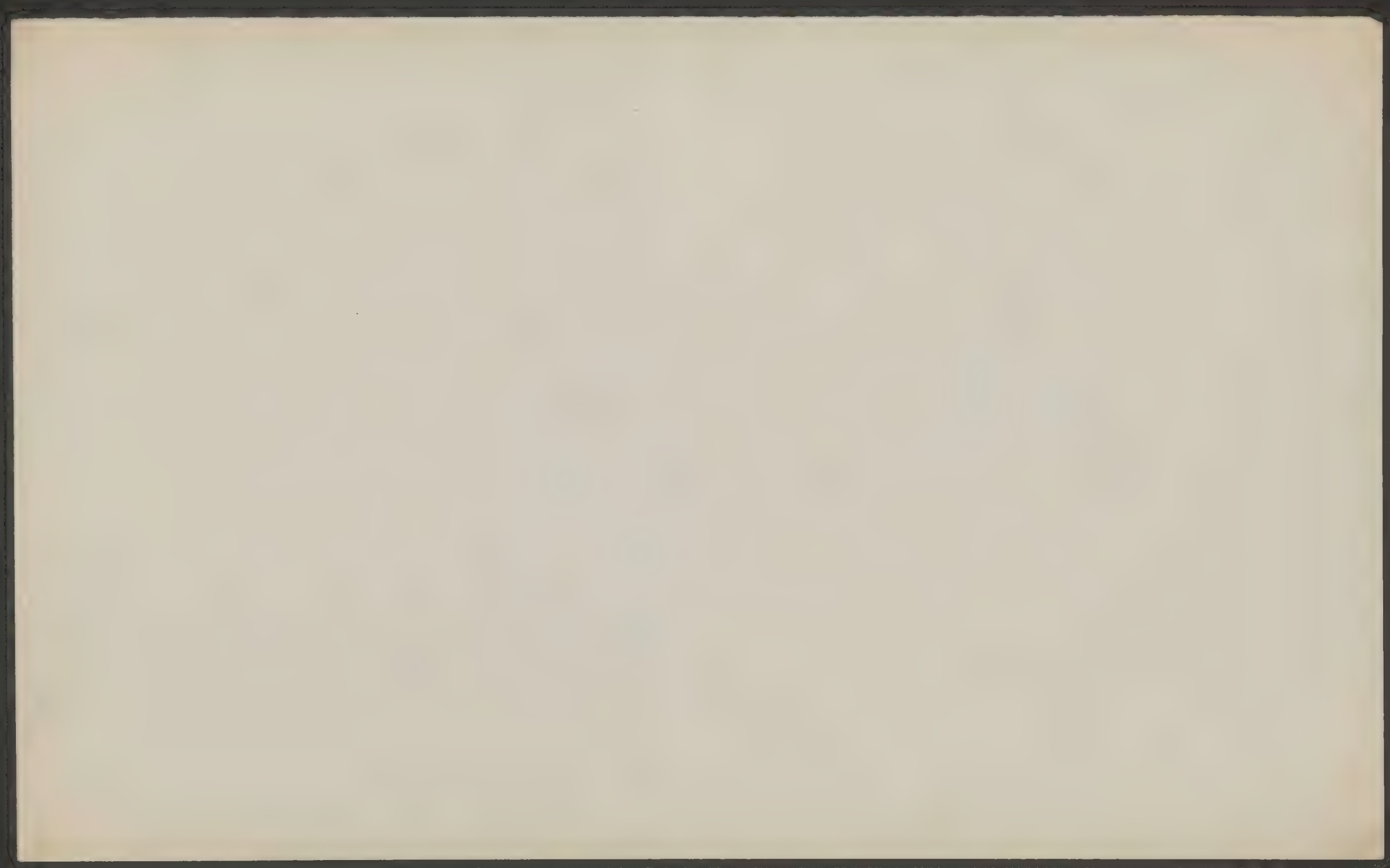


The figure is in the



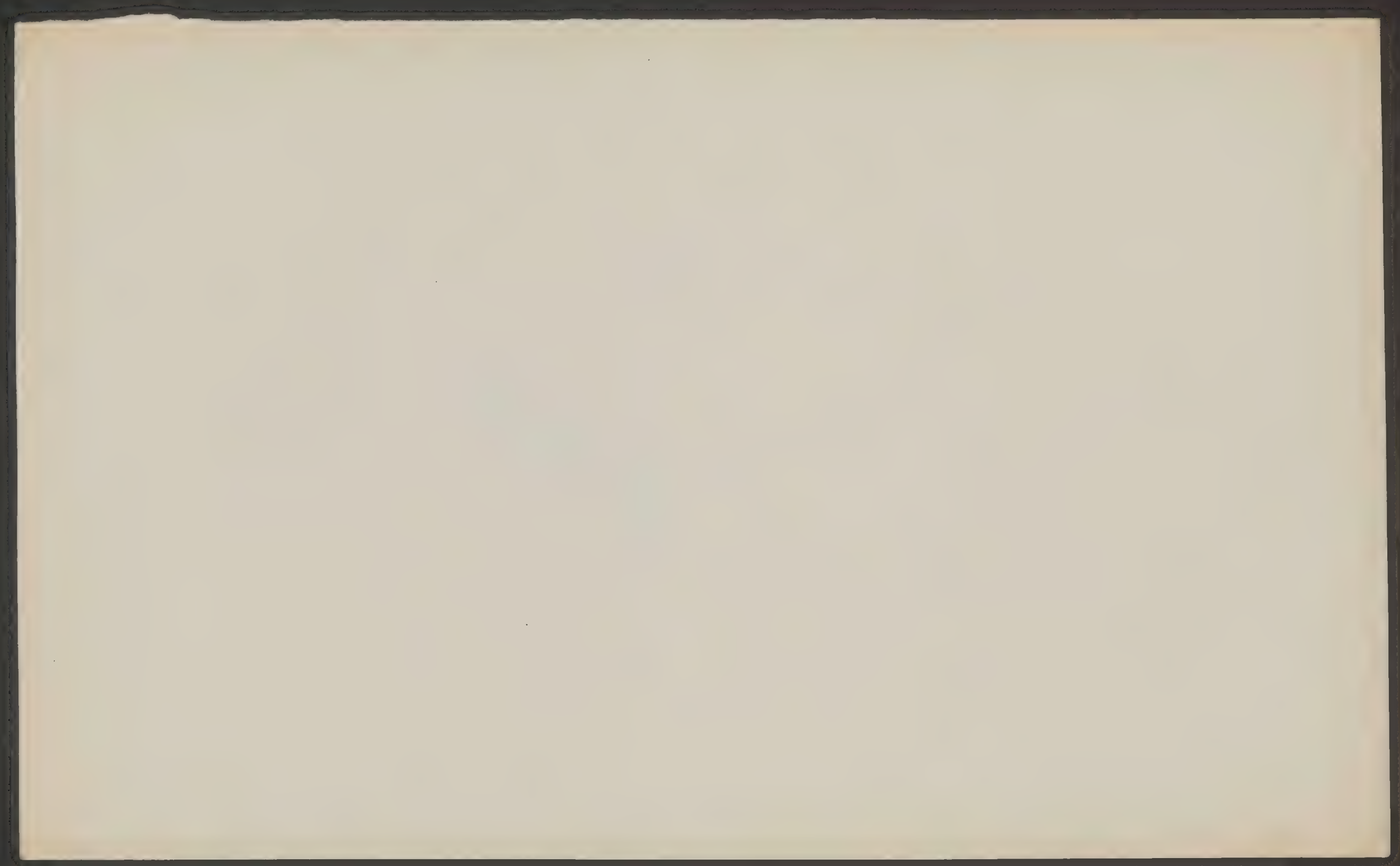








The end of





1871

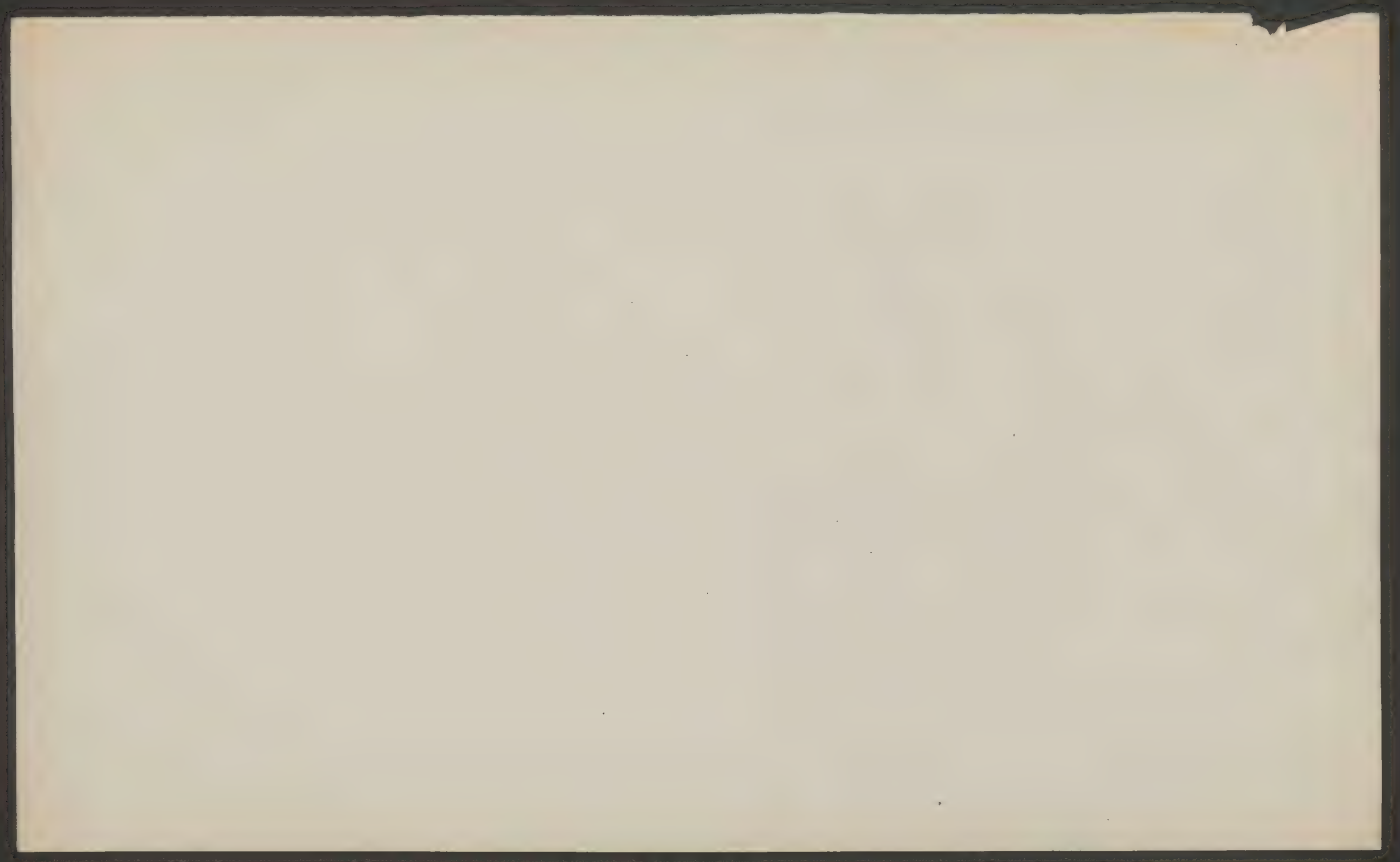
1871

1871

1871

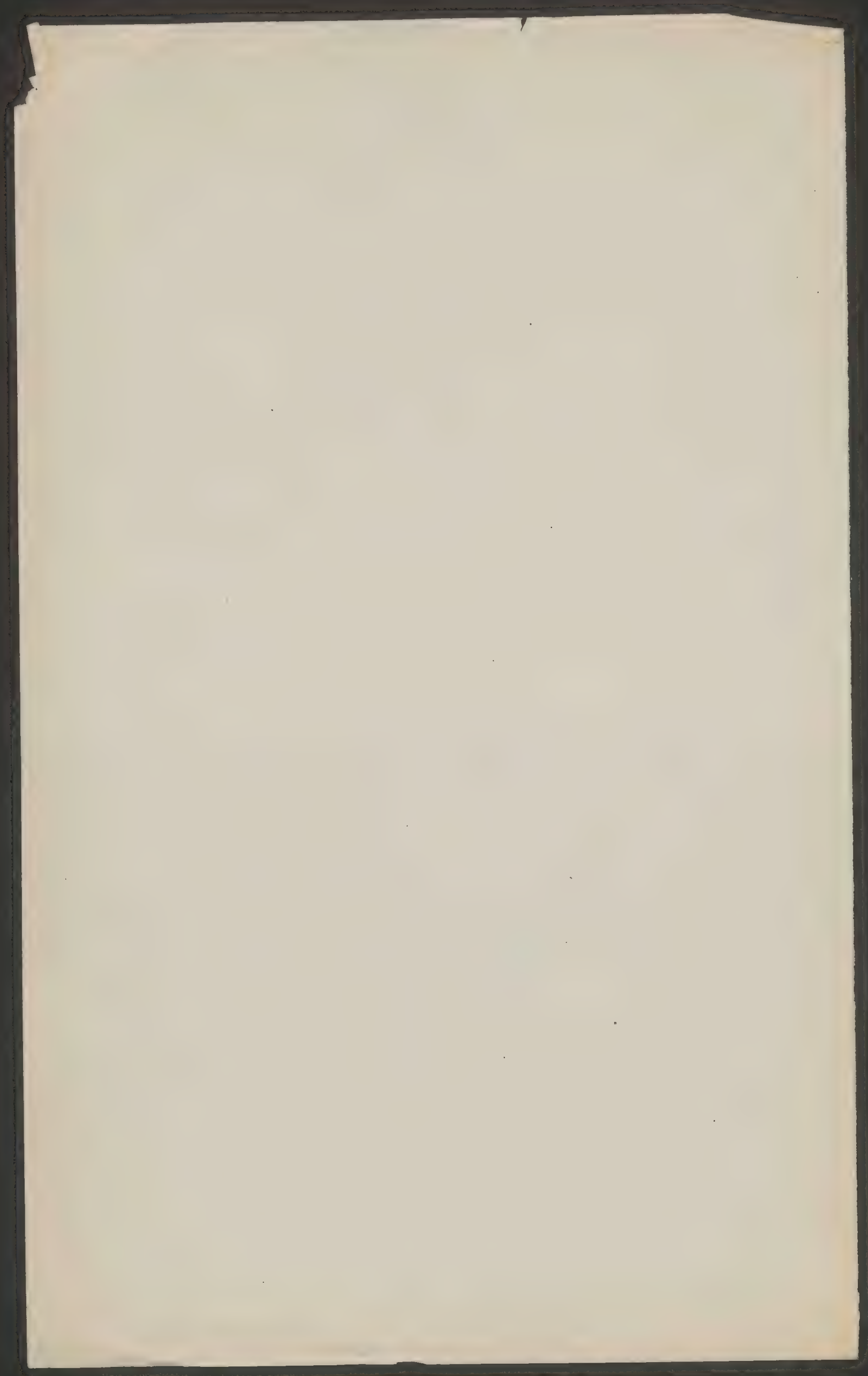


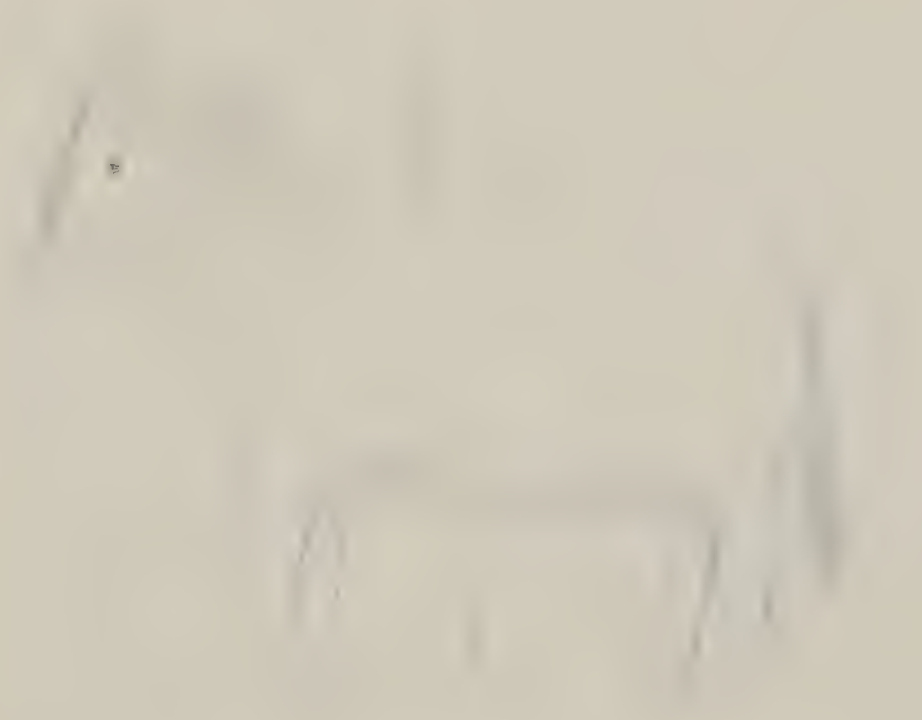
1871

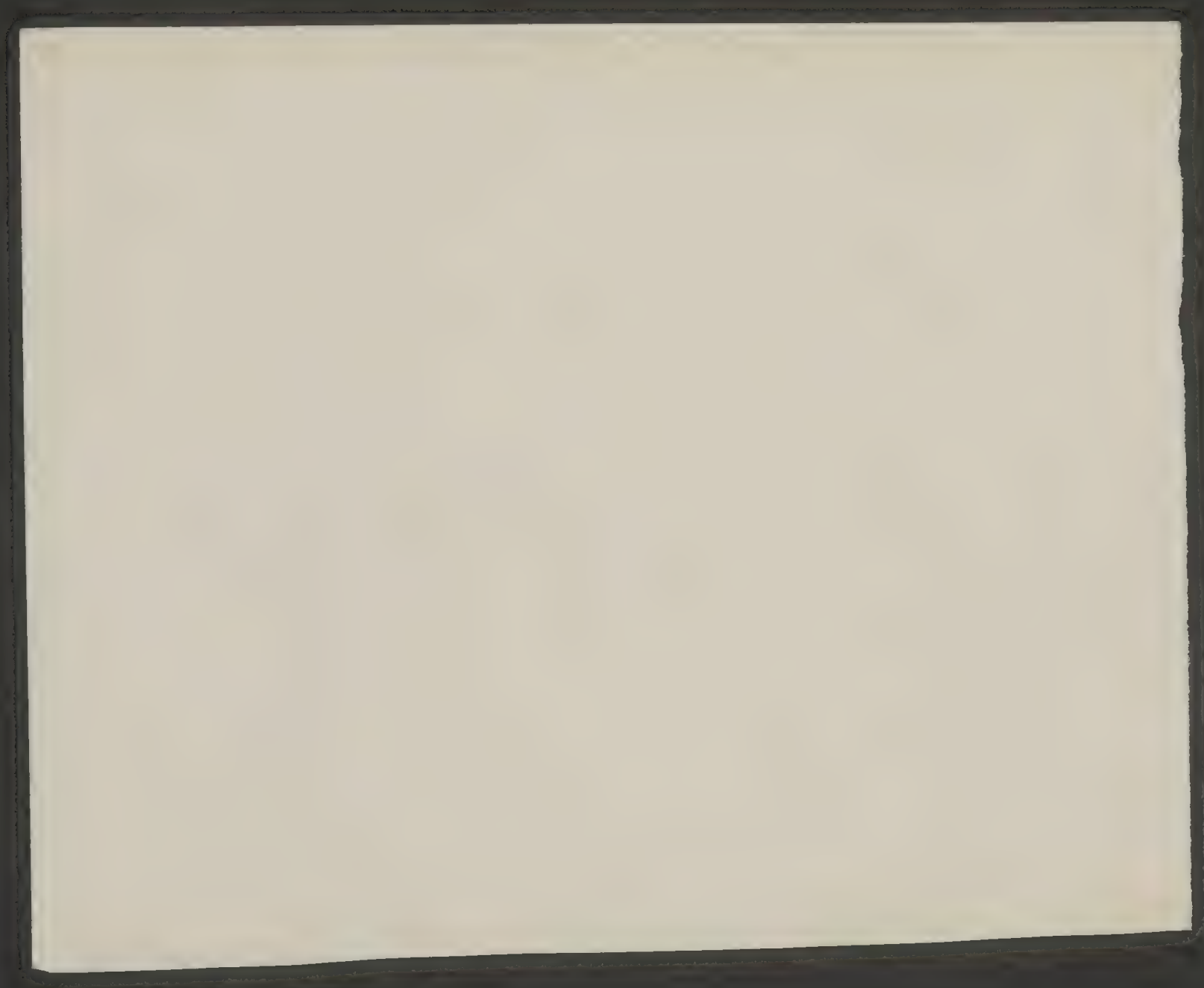






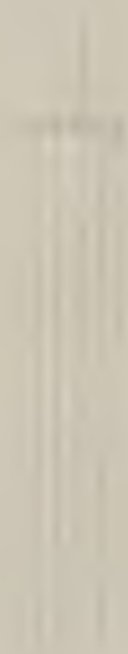








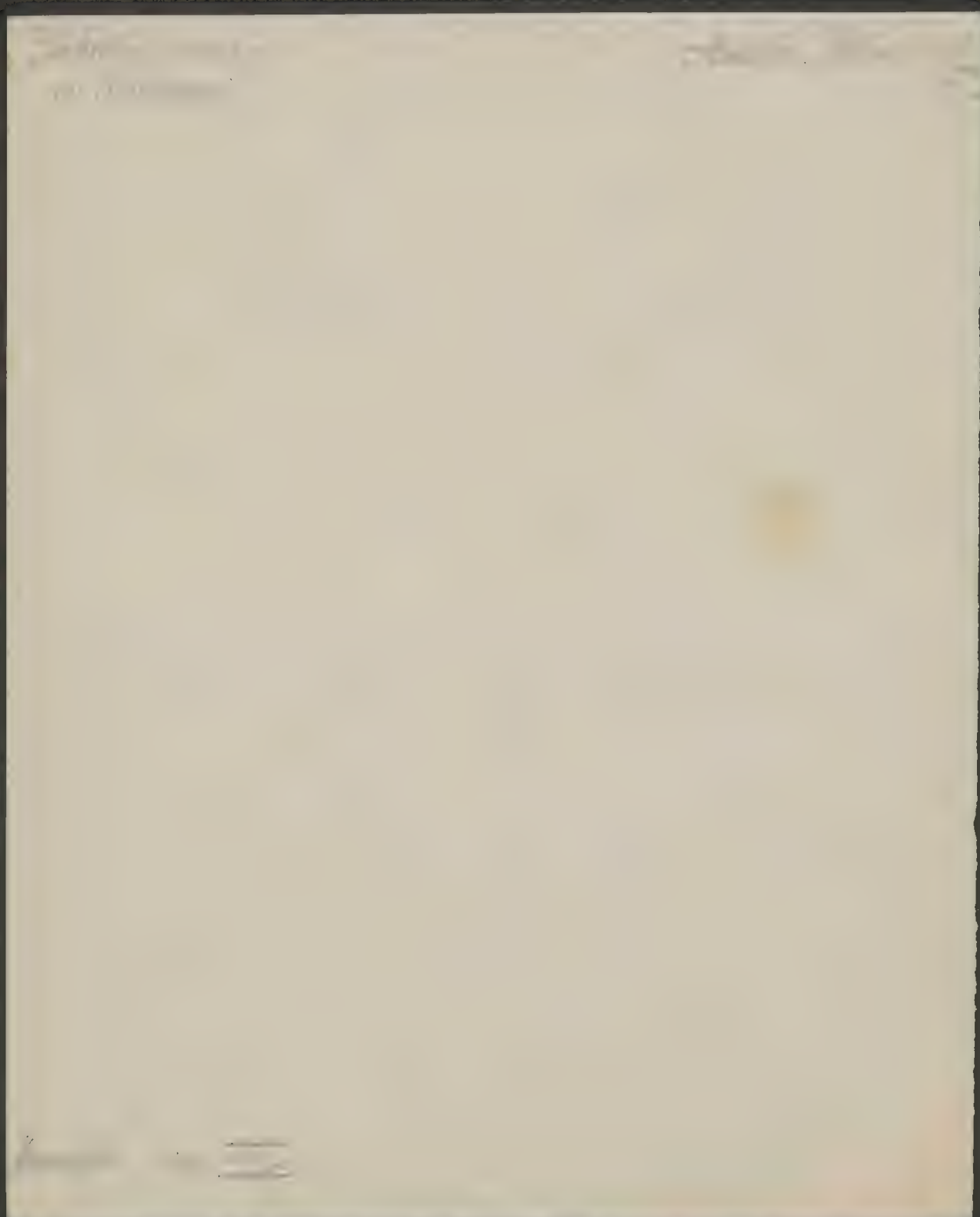




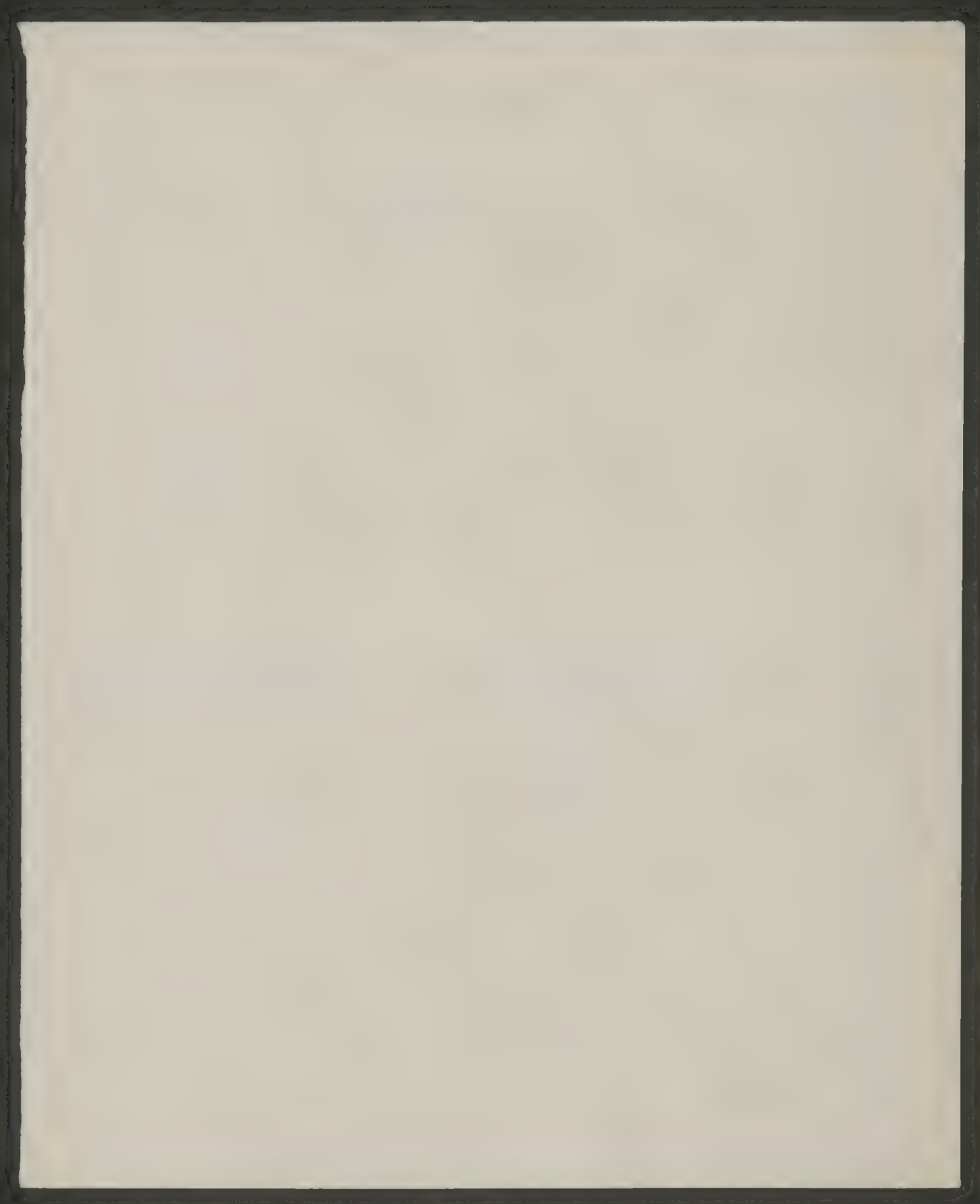


Nov. 1880



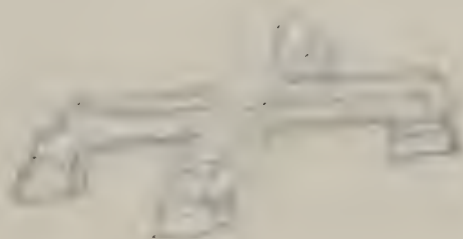


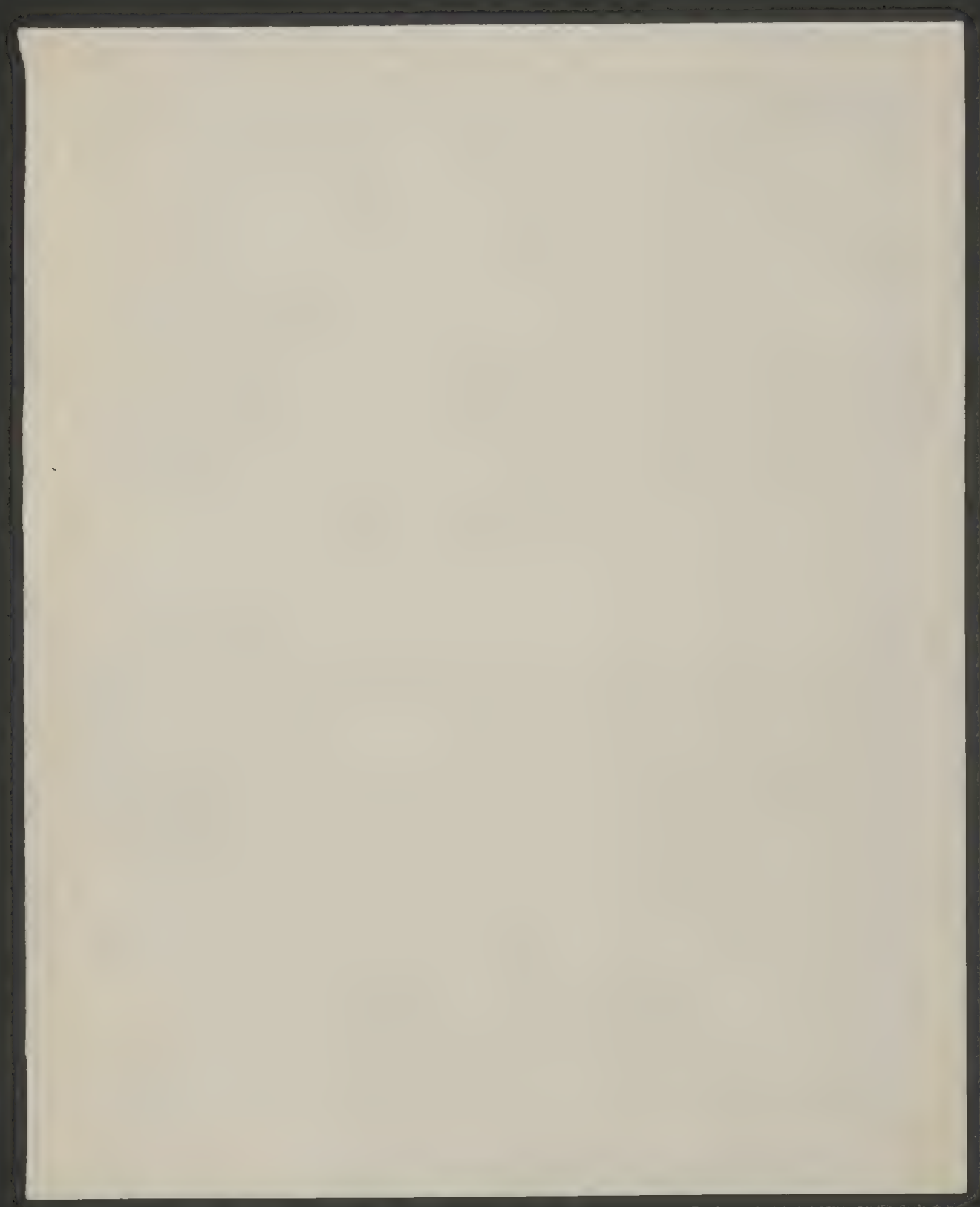






11





Wpisy do Szkoły Państw.  
w środy 27/ i w czwartek 28/  
od 10-12 rano i od 3-5 po  
południu

Bergmannstr. 12.

I piętro



Adm. Genl. & Secy. of War  
Washington, D.C.

Dear Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

Wpisy do Szkoły Pracy  
dla panienek i chłopców

Dnia  $27^{\text{go}}$  i  $28^{\text{go}}$  od 10-12 i  
od 3-5.

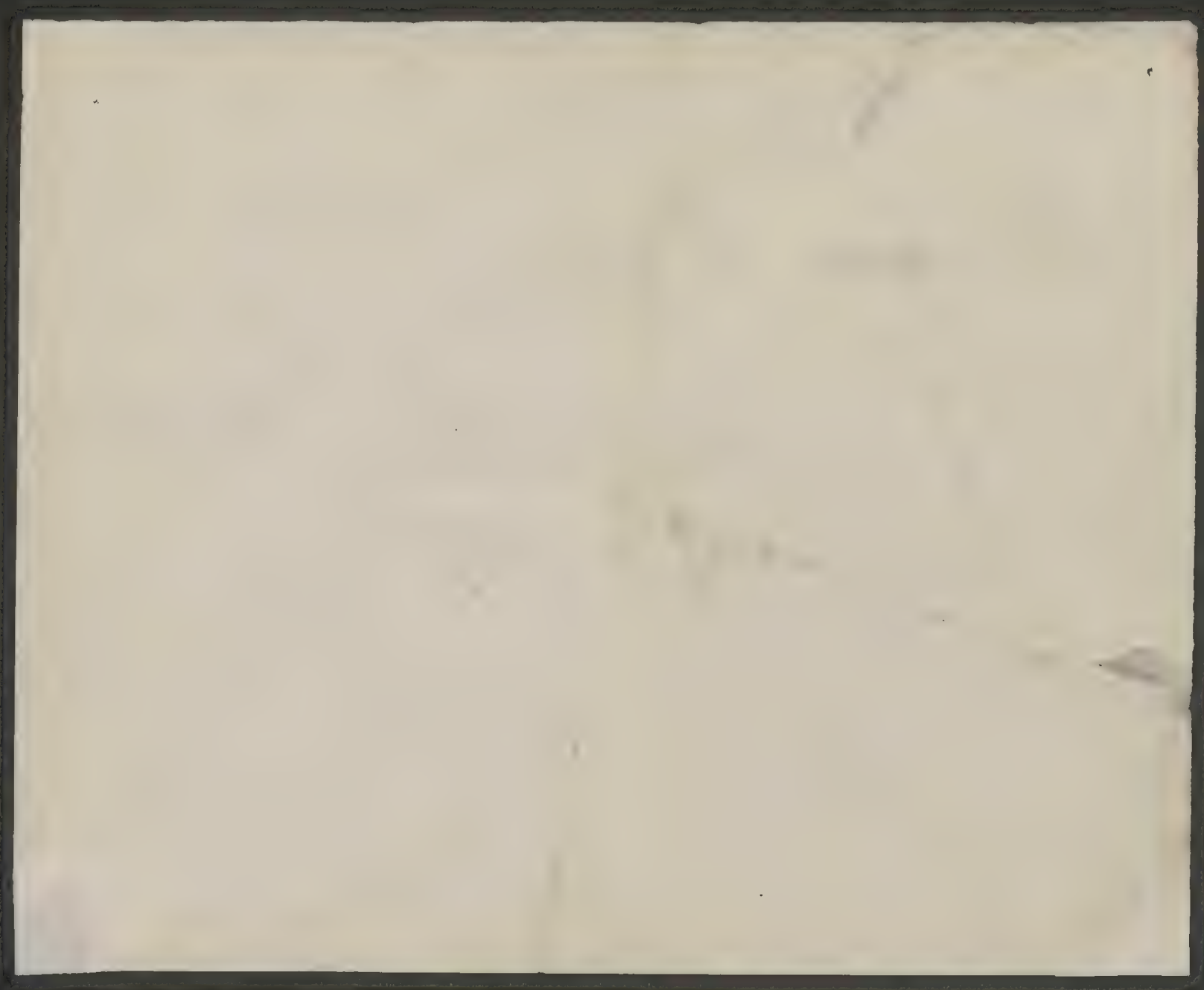
Drzwi proszę ciągnąć

My dear Mr. Garrison  
I have just received  
your letter of the 11th  
and am glad to hear  
of your success in  
the cause of the  
colored people.



Normie wssysy stolape  
sewey i introligatory zgłoszę  
się <sup>20</sup>/<sub>10</sub> w sobotę o 1½ w Szkole  
Pracy każdy z resytem i  
stawkim

Bergmannstr. 12.



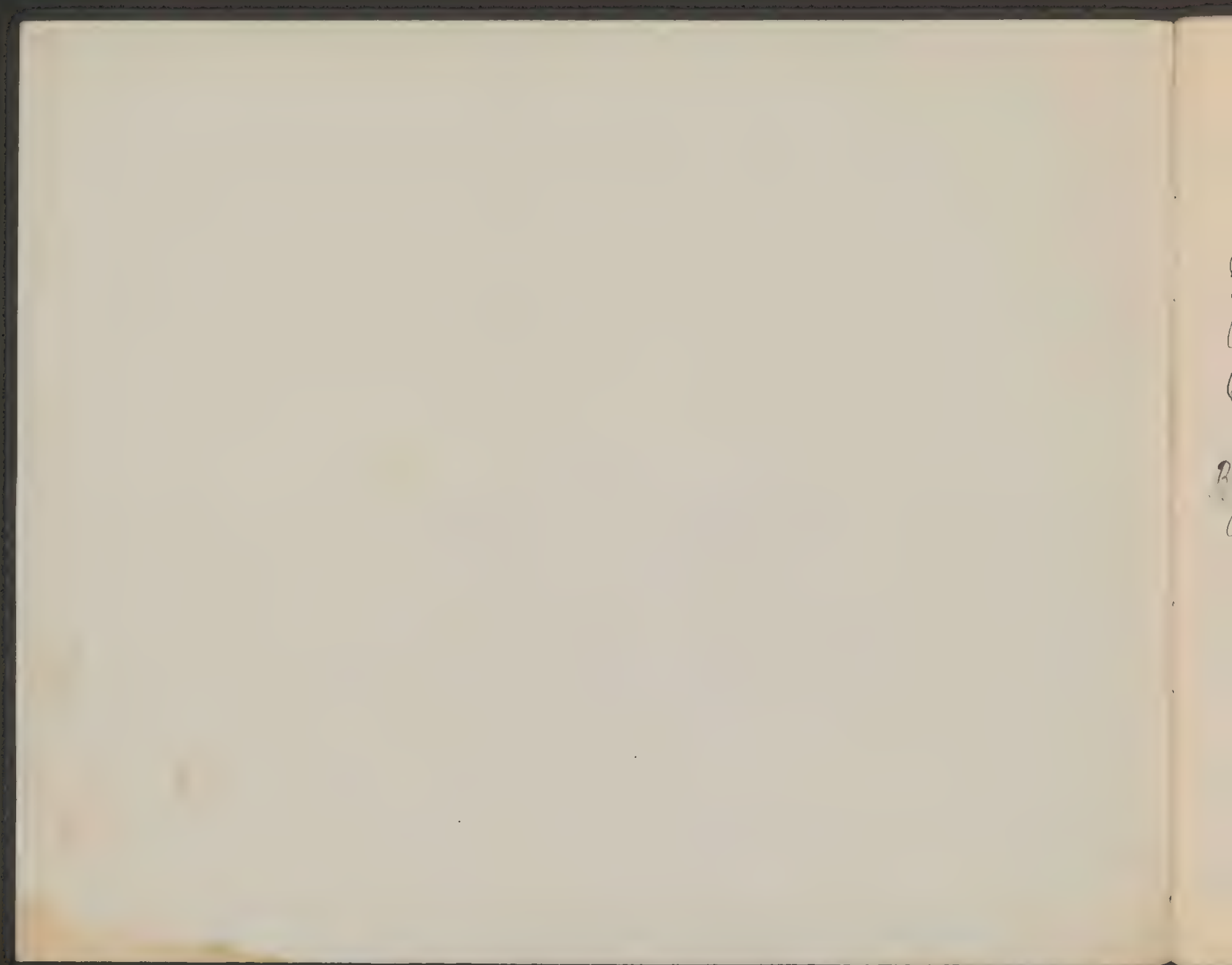
Gehen die Aufnahmen  
 des folb. Zöglingsthorzen  
 in die gold. Probir-  
 schale bapstlich manims-  
 schick kni ferdinand.

Hagen, 1. März 57  
 Salwan











Laranie.

Rajmim Kolz

Osoby:

Dziwczyna

Chłopiec

Osłata

Raca

Rycerz skrzykły.

## Tróje i charakterystyka.

Chłopiec: lat 20-24. Tłusty, młody, strój polski t.j. szamara lub bluzka grolgerowska z pasem - buty polskie marzyciel lecz zuch mówi z zyciem, z entuzjazmem - zapal w oczach i do, bra wiara - z dziewczyna serdecznie, a bez cienia flirtu.

Praca: mężczyzna 30-40 lat, ubrany w uciętą koszulę - rękawy zawiązane, znać muskultury silne i zmarszczki - rysy łagodne a ostre, mowa głośna, wolna a jędrna jak rabana gesty żarłoczne. —

Dziewczyna: lat 16-20 Tłusta, typ polski, warkocze spuszczone - strój polski t.j. gorset i fartuszek, spódnica krótka, lub bluzka grolgerowska z paskiem, marzycielka - pełna wiary, mówi serdecznie z chłopcem pełna ufności. Wobec fantazyjnych osób gra zżiwienie ale nie przestrach.

Osłupiała: Kobieta młoda - strój grecki - w ręku księga z napisem. „Osłupiała” na tej mniejsza z napisem „Szkoła ludowa”

Ładnych ruchów - mówi spokojnie - wolno - wyrażenie, głos poważny, naturalny.

Rycerz skrzyłatý. Typ polski strój czysto husarski w rękach miecz, na którym się opiera. Turan biała - grobowa. Ładnych ruchów, mowa wolna bardzo, silna - trochę grobowa - czyni się ku końcu swej gry w I scenie.

Scena. Tył: krajobraz, prawa: las młody. lewa: skały w nich wykuta mogiła otwarta, za mogiłą ku środkowi skały mniejsze i krzyż prosty z napisem 1794, 1831, 1863, Epitafj: puie, kloc, łaka, kwiaty polne, róża zieleni. Od grobu ciemno od prawej zaczyna świtać.



Żołnierzyca (płotać kwiaty) Patrz, jak ciśnie się pod ręką polne kwiaty płotać (wolno) każdy kielich, zła się wstawić na jutrenkę złotą, ..... Płynię w niebo wstę,

ga jasna z woni pól i wita, bo na ziemi coś się buzi, coś  
na niebie swita.. (do chłopca) Czyż ci dumaś? Czy ci znów ja,  
kaś baśń się marzy? Czy ci znów nico stare, mroczne myśli  
przeja, za zgrzybiałych siwych ludzi posępna legenda?

Chłopiec: (oparty na grobowcu zrywa się - ku dziewczynie) Ty się  
nie śmiej z baśni starych! Gdy byś ty wiedziała, jak baśń taka  
w duszy skrzy się, jak płomiennie pała! W żyłach krew się  
ogniem toczy, serce z piersi rwie się, bo w niej szumi, bo w niej  
huczy niby wiatr po lesie!.... (zapatrzony przed siebie wolno)  
Gdy grobowca ciemną nocą idą mgły i chłoby za chmurą,  
mi, gwiżdżą się słone, mgliste korowidy:..... Wtedy szumi  
las odwieczny na oczyszczone niwy: percom wiara, dżwoni sta-  
re legendy i dżwoni rozplakane dymy, dżwoni dżwoni wielkie  
kruwe!!!! Od kresów hen do kresów rozdzierająca  
stawa, śpiewa chwile takie jasne, że z nich ogień leci



cca  
 ja,  
 li  
 taka  
 ie  
 niej  
 ra,  
 mi  
 sta,  
 kie  
 a  
 ci

dumnym ptakiem, górnym ptakiem w dale wszęch stuleci.  
 (jeszcze wolnej przewoźnicy.) Nie duma przez szagony w mg,  
 drówek liścica, cicho jeza wody ciemne, kwiaty rosą pta,  
 cza, z ziemi w niebo mknie lekka chmura, lekka, bia,  
 ta..... A las płacze a las pyta: gdzie to się poźniało?  
 (mocniej - ku publice w dal jeśli jest większa grupa dzieci na sa,  
 li ku niej) Łąki moje! kwiaty moje! oto wieści niesą, że  
 was zerwać, że was ścinać chcą, by chwasty kosa, że w tę zie,  
 mię maszą starą w naszą glebę, czarną, chcą na obcych  
 wzrostą niwach siać zatrute ziarno! (ku publice i dziewczynie  
 bliżej - uroczyście.) O! by oni wiedzieć mogli, że kwiat taki  
 ścisły, kwiąg na której wzrost im byżnie, by męczennik  
 ścisły, że krew ciepła spadnie w ziemię i użyzni pole, - i znów  
 kwiaty witac będą jakas jasna, dole!!  
Dziewczyna: (pod wrażeniem) Basni tak ładna! Ja słyszałam,

że gdy noc, olbrzymią, czerni zawiesi, to się z mogił (wskazuje na mogiłę) krwawe serca dymią, jakaś skarga płynie zawa, płynie ział ku niebu taki czarny, taki straszny niby pieśń pogrzebów!

Chłopiec. (zgorzany) Pieśni pogrzebów? — Nie! # mogiłach tam nie próchno leży, tam skrzyłaty w snie zaklęty cze, ka huf rycerzy, tam zaklęte niezliczone leżą skarby ducha tleją iskry, jasne, święte, z których żar wylęcha! (Wkrzyskie) Powiadają, że skądś idzie jakieś jasne rano, a z oazienio, nych mogił obwojne hufy wstaną i ze słońców dzień się złoty bez mokoń rozprószy. — To nie, daj, to nie jutro, lecz tak kiedyś (z mocą) będzie!

Dziewczyna. Dziwne! Dziwne! — Czyś czuł kiedy, jak jutrzenkę złotą, jakąś dziwnie zadumaną wita blon tęsknotą, niby cze, ka, niby pyta, czy różowa struga, wreszcie jakiś dzień

już płynie wyglądany długo. I pytają kwiaty, cieba, patrzą,  
 tęskną twarzą - Czyś to liczył? Ahie się wtedy cienie ixi,  
 wy marzą, mnie się zdaje, że na nasza strojna jsmie,  
 chnieła błon zagoscić kiedyś musi jakieś wielkie święto! —  
 Bo jeżeli błon to czuje kwiat wygląda biały, czemżby  
 i ludzkie serca tego czuć nie miały?!

Chłopiec (Snijac bezpośrednio watek poprzedniej myśli) Chwie-  
 to, święto! — By otarze ludzkie serca mają w zieleni  
 młoda, spiewy wron, wielkie dzwony grają . . . .  
Dziewczyna (zachwyciona) Bija dzwony na zagoni, zło-  
 ty, ktoś kołyszą, nad głowami meła się niebios, wielką pisa!

Chłopiec. Dłż ludzkie procesyami, a na wszystkie strony pływ  
 spiewy wielkie silne niby serc miliony, bo to w jednę  
 pieśń się milion serc i dusz uwilo.

Dziewczyna (u której nastroj podobny jak u chłopca połączuje  
 się coraz bliżej.) Jam widziała, jam to sniła, ach! to cienie



było! I tak cicho pieśni śpiewali, tak przecicho grali  
jakby z nieba zstąpić mieli aniołowie biali!

Chłopiec I anieli zejść z nieba, a w odwiecznej wierze, wsta-  
ną z mogił, w róg uderzą, pójdą w świat rycerze!

Dziewczyzna (wstał krok pochwyci ku mogile skłania ręce  
z entuzjazmem) Wstaniecie, wstaniecie wy co spicie! Kiech  
z mogilnej celi poszum skrzydeł przez skrzypcy blask  
wysztze! Wstaniecie, wstaniecie! Was wołają na słoneczną prę-  
duszą swoje, serce swoje, a tak bardzo szczere.

Chłopiec (Wesoło a uroczyście uderzając Dziewczynę w ramię)  
Otoż uirzisz! Tak się z chmurnych legend światło rodzi!

Dziewczyzna (chwytając chłopca za rękę) O my, pojździem  
w świat! - prawda? bośmy dzisiaj młodzi!

Rycerz (za sceną t. j. w grobie niewidzialny, głosem grobowym)  
Rzawce brze, gdy w rękę churca zburzeni może, Kłól  
się za nami Zoga Rodzico! (Milczenie - chłopiec i dziewczyna, ci



na cały czas mowy rycerza patrz, zżiwieni, lecz bez trwogi. - Wgro-  
 bie świeci coraz bardziej ziclone światło - rycerz wychodzi wolno po  
 schodach grobów przy pierwszych 3 pytaniach zatrzymuje się.)  
 Kto nas budzi? Kto nas woła? Gdzie się hasła  
 nieca? Jeszcze mgławcy mrok do kół, tylko gwiazdy świe-  
 ca, - tylko w snów migotne kręgi dobra choć wykuita-  
 to braski chęci i przysięgi - bo izien czynów pyta! Czyli  
 serca już gotowe? Czy gotowe dźwże? - Czy wygnane z tem  
 niezdrowe i bezkrwiste głusze? Czy spłacone krzywdy stare,  
 by w gorziny pędzi na ołtarzu ujrzeć wiarę, czy i serce  
 ludu? - - - - - Lży gorące, serca porzuce, to nie star,  
 czy jeszcze, lecz niech wspólnych sił tysiące wciela słowa wiesz,  
 co, niech choć skrzepła czynu głazem piętrzy się kolumna i wie-  
 dyna wszystkie razem wzniosła, świecła, dumna! A powstaj,  
 nie serce swoje w wielkie, krusim pora! Przekona własny

jad oszczercę, zmiłknie płasku kora, własna hańba ich o,  
niemi, zławi próżne wycie, ziemia warza z was, wy z ziemi  
a dla ziemi życie! Gdy w mogiłach wzrask ich niemy w pierś  
nam. puka twarzą, my nie płaczem, my nie klniemy, ale  
plujemy wzgardą! Wzgardą plujcie! Niech się ureze, z ciosu  
za mki piętra z serc silniejszych są pęklerze zbrojnych w broni  
najświętsza! Tam spojone jadem piaski - tutaj wichy męzne  
tu w odpowiedź grzmia na wzraski gromy prac potężne. Niechaj  
wzgardą się nad niemi posag dumy biali - Wszakżeż oni  
w naszej ziemi nam u stóp kłęczeli. Rzućcie trwozę! Skra przy,  
gasta wroży serc niemyślniej zbudzić musi jedno hasło: Cto  
myśmy silni! Gdy krzykniecie, bijcie w dzwony - wtedy się  
otworzy grób nasz - tam od wschodniej strony wyjdzie hufiec  
Boży: kłoni mogilna, blask rozpęta, zetrą rękę brzoze, w przy,  
złobę pojżić przeszłość święta bo się zbudzą męże, wznoszą

krew obiegnie, żyły i łot zaszeleszcze. — (cofając się krok — grobo-  
 wo) Idź ja wracam do mogiły — czas nie wybił jeszcze!  
 (zstępnie krok niżej, łagodniej, cieplej.) Lecz się spieszcie dzie-  
 ci, spieszcie! Chodźcie bliżej do mnie. Mam za wami w grobie,  
 wierzcie tęskno tak ogromnie — — — — — Dajcie kwiat z ro-  
 żinnej błoni niechaj w seu grobowy nam o światach tutaj drw-;  
 ni szepcem naszej ułury! (Daje się stosownie do słów.) O! słych  
 kwiatów strzeżcie dzieci! One wrosnąć muszą w dźszę, by je wy-  
 rzuci można chyba razem z dźszą, a zadzwonią kiedyś dźwię-  
 wlecy przed ołtarze w swe oczyste, strojne kwiaty ziołym ser-  
 ca w dźszę. (cofa się krok grobowo.) My czekamy! (znika w  
 grobie światło zielone gasnie — długa pauza.)

Dziewczyna (łhłonać z wrażliwością) Poszedł!

Chłopiec Poszedł!

Dziewczyna A więc to nie pora!

Chłopiec Jaki wielki! Jaki dumny!



Dziwczynna. Jakbym lecieć skora!

Łtowiec. (pod wrażeniem nowej myśli.) Nie! nie lecieć, myśmy  
śmili, śmili nieć pajęcza i stębarowych pragnień duszy, wyszy,  
wali tęczę. — Nam nie lecieć w dal błękitów, gdzie w słoneczną  
postać sen wypnuty się obleka (z mocą) lecz nam tu pozostać.  
(Na skale obok krzyża pojawia się Oświata i Draca.)

Łtowiec. On gdy hasło zabrzmi, wróci! — Tak! A choiby  
w męce dla tych hasel skruwać serce, skruwać mózg, i rę-  
ce — wrócić musi!

Oświata. (Turantło rżnące z za skał pada na Oświatę i pracę.)  
Ja w myśl, co jako imię me Oświata mówię: Kwi dość  
spłynęło i dość serc za krzepło w nieumie posażu bezsilnej  
bolesci! Dość woli krwawej, dość jasną, ciepłą głosimy bła-  
niom szepce dobrej wieści.

Draca. Ja jako praca co myśl z czynem brata mówię:  
Nie o drewna, lecz o pracę ręka niech twarżnie, pewna



suzych stalowych splotów!

Oświata. Duch niechaj nie mrze, serce niech nie pęka  
lecz niech do wolnych dorastają lotów!"

Praca. Czoło perłami przesłania święte poty, zaskrzypią pługi,  
skrami zagrzmią młoty i życie zawrze w ziemi też mogiłnej.

Oświata. Przed światem stanąć sercem, myślą silni i pą,  
kac' bęzkiem o jutrzejnki wrota!

Praca. Bo w nas dojrzeje hasło sięjba złota i na dzień  
wypżiem, mrocznej prac pochylni!

Życiowczyni. Mówcie o mówcie wy anieli biali!

Oświata. My pieśni bierzimy, niech już pierś gra dalej!

Praca. A niech do taktu wznoszą się ramiona, niech  
iskra święta co się w piersiach pali, pierśnieniem czyni  
strzela jasnym z łona!

Chłopiec (z dyblichem). Świerżcie święte - bo ja szukam  
drogi, bo mi się ze snów młoda pierś zburzyła. Chcę iść,

a nie znam szlaków mojej nogi. Czy zawieźcie kędy mieszka siła? — Czyli iść z wami, czyli inną drogą to serce zająć, kędy zająć powinno?

Dziewczyna. O to powiedziano nam rycerz z mogiły co spi, i czeka, że nam trzeba siły, a gdy ich ich, siły głos przyneści, wyjdą rycerze, wyjdą dumni święci i gdzieś ku słońcu pójdą kwicnią błonią? Powiedz to prawda? Dzwony że zawrą na one święto?!

Osiriata. Dzwony w piersiach ludzi czarować się muszą przysięgłych i ni mardziej, gdy dzwienne krusze w jeden stóp się zleją, kiedy z osobna każda pierś rozpali praca nad kuciem szlachetnych metali.

Praca. O mężów, którym seu mogiły cięży, nie tylko mieczów jasných i ~~powiedz~~ szukajcie dzieci! Wiedzieć znów powraca gdzie miecz nie dzwoni lecz warcząta praca. Szukajcie w księgach mogił a znajdziecie jak serce się milion

w jednej myśli plecie, zważicie chwile, które głoską słota  
 upisały dzieje, a świat nazwał cnotą. I niech te głoski  
 powieść & mógł prosić do księgi pragnień waszej włoś-  
 nej duszy.

Oświata. A jeśli plewy w grób świat wiew stuleci, te plewy  
 przesiać - plewy czyścić - Dzieci!

Chłopiec. A więc pojsi z wami, tam gdzie duszę młotem  
 smy przyszłości wiera!

Dziewczyna. Na świat promienny i na pieśń przecudną.  
 (Kto się raz zbliżył temu, usnąć trudno. (do publiczności.)

A więc nas wiedźcie!

Świata. Chodźcie, chodźcie z nami! naprzeciw wyjdą  
 ci co nam najszerszi. Łaż promienniejszy sypać do dusze  
 skrami, goręcej będzieć serca w piersi!

Bracia. Tym co się zbliża, poleję siły w łonie



i jako siewcy pójdziem w Algierjacy i w niebo zagrzmiemy  
wzruszając pieśnią pracy!

Chłopiec. (tonem pytania i prośby.) Lecz wprzód w warsztaty  
pójdziem i pod strzechy, tym co pracują w kopalniach,  
czy w roli z krainy Ducha przynieść im uśmiechy  
i posiać ktoś jakiejś lepszej roli!

Dziewczyna. O tam idźmy tam — szaraż tego pana!  
a znajdziemy perca, co jak wola szara, deptana niegdyś nie.  
Dziś łorana — tchnień ciepłych czeka i bujnego ziarna.  
Praca. Pójdziemy Dzieci! Jam tam już chorzył i sciskał  
Dłoń zatwardiałą w pracy, lecz pójdę znów, by z tej pracy  
siła trysła na wiosnę wydatniejszej pracy.

Oświata. O ja tam pójdę! wsiami głos pobieży, dzwoniący  
hejnał o otwórzeń wieści, bo tam w spowiciu żywy wątek  
leży, z niego snuć trzeba dalszy ciąg powieści.



Chłopiec. Hęc choźimy, choźimy!

Oświata. (Ru publice.) Ale czy są nami tak wszyscy póją?

Chłopiec. Dóła! W sercu gra mi, że myśl z miłości  
w chmurnych dniach porzeta, każdego ducha, każda pierś  
porzeta! (w wizzym natchnieniu.) I szumia myśli, huczą  
swirny, młoty, pługi serdecznej nieca blask roboty, w  
krag, praca w łożach w ziemi i pod ziemią, rozbrutka  
rodka, które jeszcze drzewia i pieśni się buda w ziemi  
też mogilnej — pieśni wielka, święta: Oto myśmy silni!  
(Chwila natchnionego milczenia - jasność różowa od pracy zwię-  
ksza się - po chwili odzywa się dźwięk za nim inne dalej  
bija nie w melodyę lecz echorwe jakoby powolne -  
święteczne. Ta scena, słychać chór przechodzący pianissimo  
mo śpiewający jakby w dali. Do pracy bracia do pracy,  
Dziś to nasza honor i. t. d. potem głośniejsz - komuś za-  
coraz dalej i ciszej. Twarze Oświaty i dracy promieniają.

Chłopiec i Dziewczyna pochyleni naprzód słuchają w upojeniu -  
i napięciu - słowa ciche - jęknące)

Chłopiec. Dzwony ~~biją~~ grają!

Dziewczyna. Głosy drgają - miby serc miliony!

Chłopiec. Już ludzie procesjami. —

Dziewczyna. Ach! od wschodniej strony gruz się wali  
— męże wstali! —

Chłopiec. Bija!!! biją dzwony!!

Dziewczyna. Nad doliną w niebo płyną!

Chłopiec. Smuga z skrzydeł wita! —

Świata. Dalona-wielkość - wstała z grobów.

Praca. Dzień - niegasły - swita! —

Dziewczyna. O - z kościołów wań się dymi - struga  
— wniebowzięta —

Rycerz. (występuje z grobów wśród światła pielącego)

Gas!.... już poszli! —

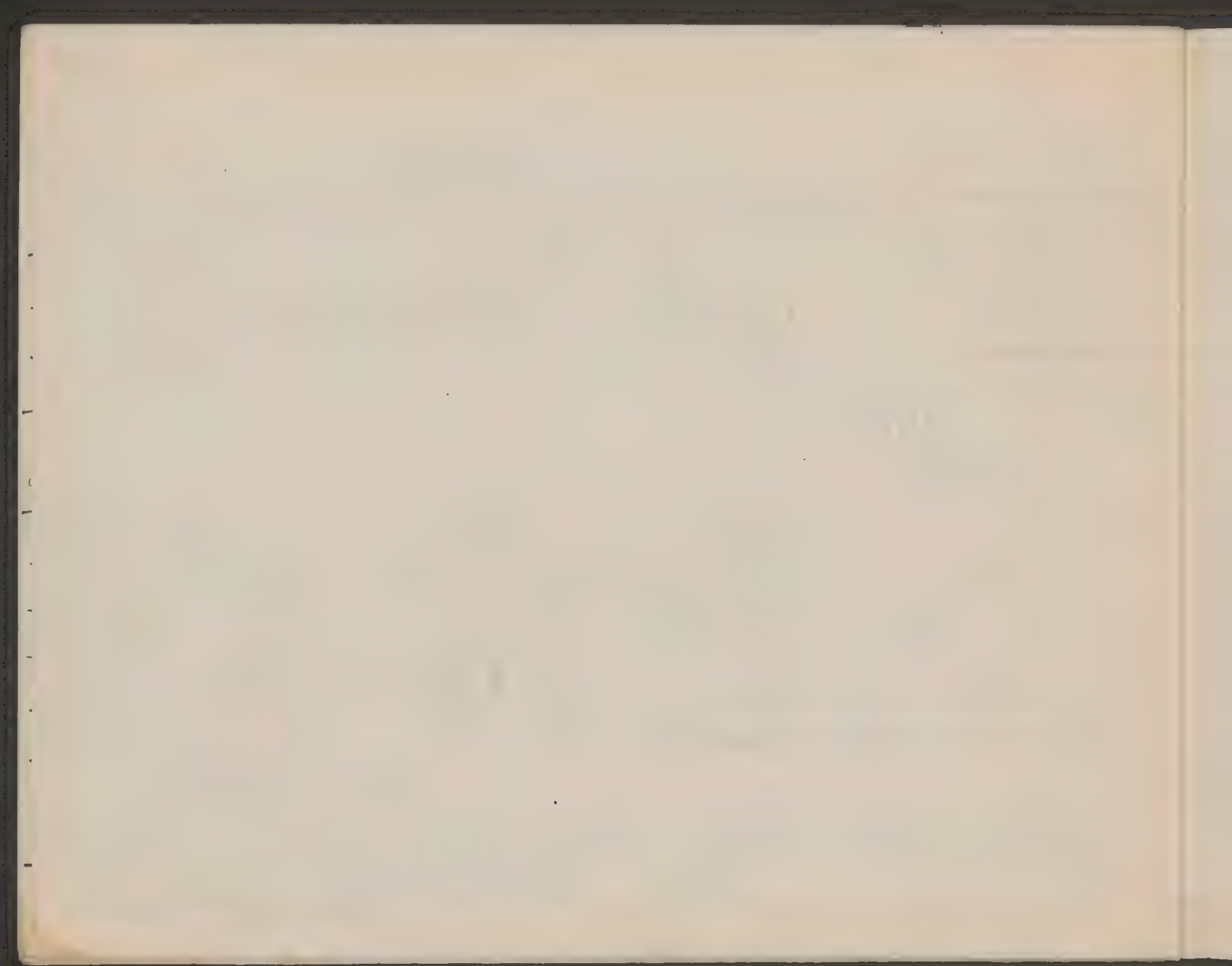
Chłopiec. (rzucając się naprzód) Ach! ja z nimi!  
Dziewczyna (z wciśniętymi rękami.)  
Święto!  
Chłopiec  
Święto!  
Oświata i Praca  
Święto!!

} prawie równocześnie.

(Kurtyna powoli zapada!)

Koniec części I.

Szkola "Pracy"  
Kamieńska Kurpielowa  
Lutych. 3. II. 1915









*[Faint header text, possibly a title or address]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

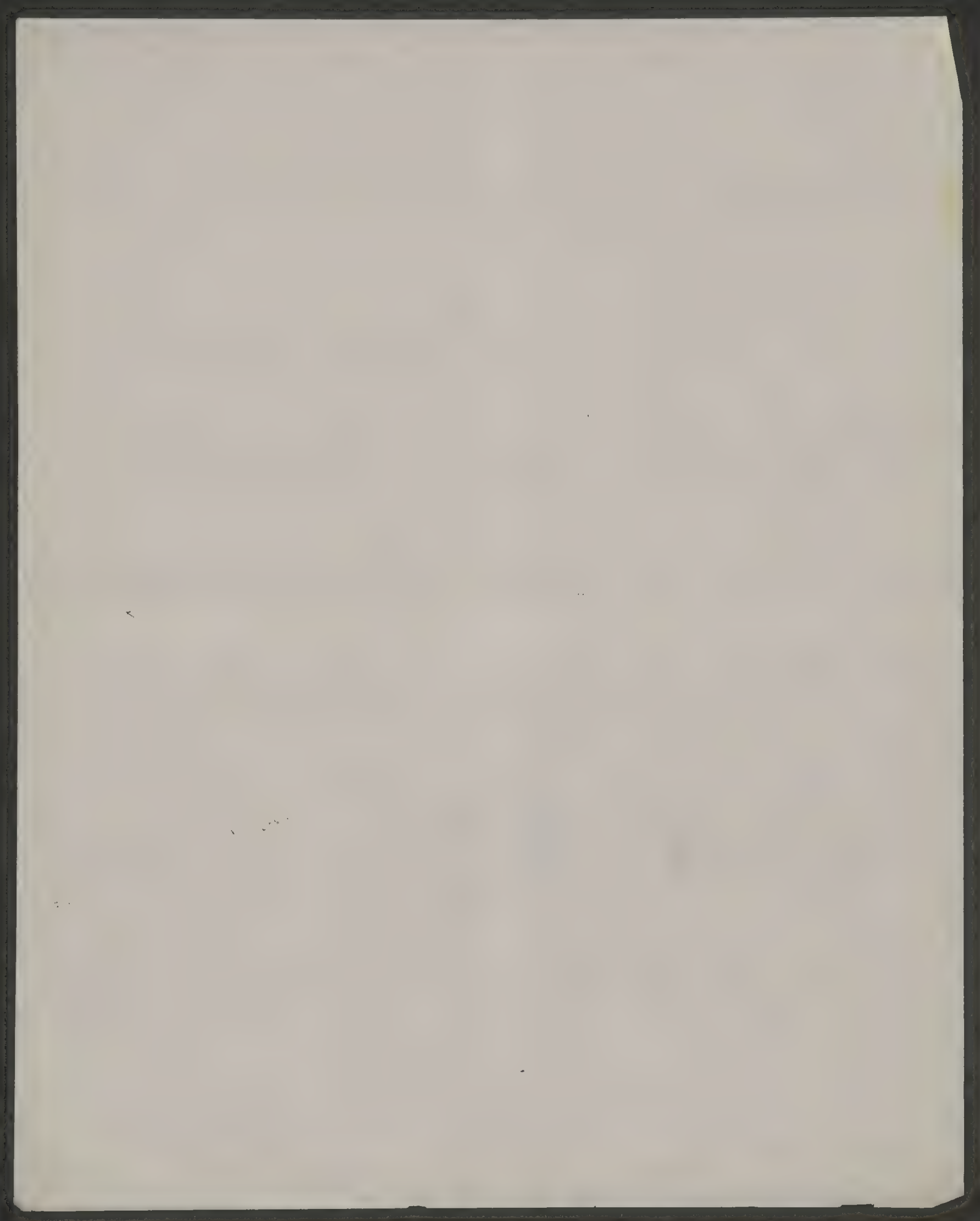
*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*

*[Faint handwritten text, possibly a name or title]*





Wszystkie uwagi i uwagi na temat  
 ...  
 ...  
 ...

Wład. Tyszkiewicz

...  
 ...  
 ...  
 ...

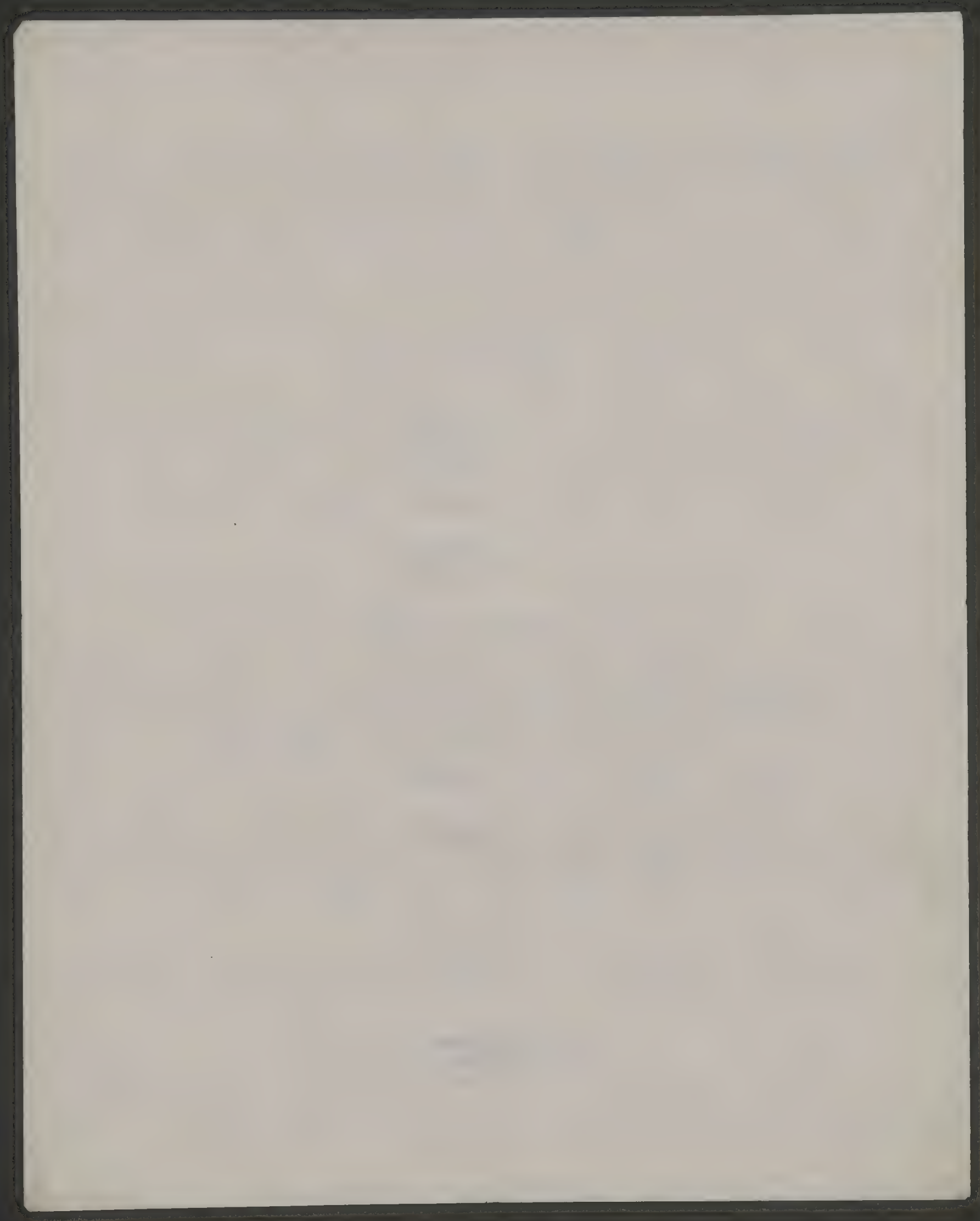
Wład. Tyszkiewicz

...  
 ...  
 ...  
 ...

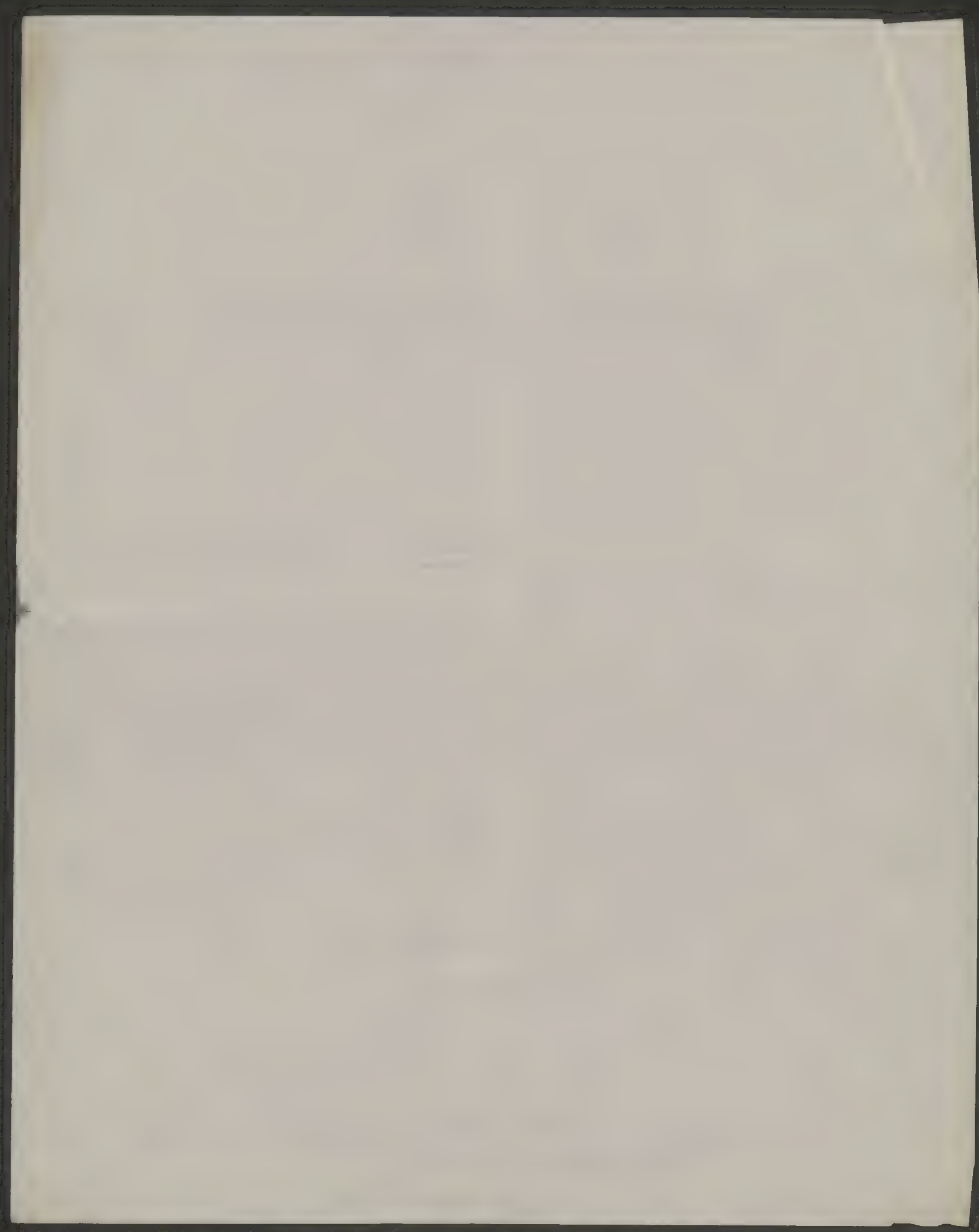
4. Warłosier 'wychowawce nauki języka i literatury cyrylskiej' (ref. prof. Friszi)

...  
 ...  
 ...  
 ...

Zarząd Komitetu  
 NAUCZYCIELI SZKÓŁ WYŻSZYCH  
 we Wiedniu.











*[Faint, illegible title or header text]*

*[Faint, illegible paragraph of text]*

*11. 1915.*

*[Faint, illegible paragraph of text]*

*[Faint, illegible paragraph of text]*

*P*

*[Faint, illegible paragraph of text]*

*[Faint, illegible paragraph of text]*

*[Faint, illegible paragraph of text]*

*2.*

*8*

223

—

ба =









1) Kauer: Luccum i. 1841  
 2) Kauer: Luccum i. 1841  
 3) Kauer: Luccum i. 1841  
 4) Kauer: Luccum i. 1841  
 5) Kauer: Luccum i. 1841  
 6) Kauer: Luccum i. 1841  
 7) Kauer: Luccum i. 1841  
 8) Kauer: Luccum i. 1841  
 9) Kauer: Luccum i. 1841  
 10) Kauer: Luccum i. 1841  
 11) Kauer: Luccum i. 1841  
 12) Kauer: Luccum i. 1841  
 13) Kauer: Luccum i. 1841  
 14) Kauer: Luccum i. 1841  
 15) Kauer: Luccum i. 1841  
 16) Kauer: Luccum i. 1841  
 17) Kauer: Luccum i. 1841  
 18) Kauer: Luccum i. 1841  
 19) Kauer: Luccum i. 1841  
 20) Kauer: Luccum i. 1841  
 21) Kauer: Luccum i. 1841  
 22) Kauer: Luccum i. 1841  
 23) Kauer: Luccum i. 1841  
 24) Kauer: Luccum i. 1841  
 25) Kauer: Luccum i. 1841  
 26) Kauer: Luccum i. 1841  
 27) Kauer: Luccum i. 1841  
 28) Kauer: Luccum i. 1841  
 29) Kauer: Luccum i. 1841  
 30) Kauer: Luccum i. 1841  
 31) Kauer: Luccum i. 1841  
 32) Kauer: Luccum i. 1841  
 33) Kauer: Luccum i. 1841  
 34) Kauer: Luccum i. 1841  
 35) Kauer: Luccum i. 1841  
 36) Kauer: Luccum i. 1841  
 37) Kauer: Luccum i. 1841  
 38) Kauer: Luccum i. 1841  
 39) Kauer: Luccum i. 1841  
 40) Kauer: Luccum i. 1841  
 41) Kauer: Luccum i. 1841  
 42) Kauer: Luccum i. 1841  
 43) Kauer: Luccum i. 1841  
 44) Kauer: Luccum i. 1841  
 45) Kauer: Luccum i. 1841  
 46) Kauer: Luccum i. 1841  
 47) Kauer: Luccum i. 1841  
 48) Kauer: Luccum i. 1841  
 49) Kauer: Luccum i. 1841  
 50) Kauer: Luccum i. 1841  
 51) Kauer: Luccum i. 1841  
 52) Kauer: Luccum i. 1841  
 53) Kauer: Luccum i. 1841  
 54) Kauer: Luccum i. 1841  
 55) Kauer: Luccum i. 1841  
 56) Kauer: Luccum i. 1841  
 57) Kauer: Luccum i. 1841  
 58) Kauer: Luccum i. 1841  
 59) Kauer: Luccum i. 1841  
 60) Kauer: Luccum i. 1841  
 61) Kauer: Luccum i. 1841  
 62) Kauer: Luccum i. 1841  
 63) Kauer: Luccum i. 1841  
 64) Kauer: Luccum i. 1841  
 65) Kauer: Luccum i. 1841  
 66) Kauer: Luccum i. 1841  
 67) Kauer: Luccum i. 1841  
 68) Kauer: Luccum i. 1841  
 69) Kauer: Luccum i. 1841  
 70) Kauer: Luccum i. 1841  
 71) Kauer: Luccum i. 1841  
 72) Kauer: Luccum i. 1841  
 73) Kauer: Luccum i. 1841  
 74) Kauer: Luccum i. 1841  
 75) Kauer: Luccum i. 1841  
 76) Kauer: Luccum i. 1841  
 77) Kauer: Luccum i. 1841  
 78) Kauer: Luccum i. 1841  
 79) Kauer: Luccum i. 1841  
 80) Kauer: Luccum i. 1841  
 81) Kauer: Luccum i. 1841  
 82) Kauer: Luccum i. 1841  
 83) Kauer: Luccum i. 1841  
 84) Kauer: Luccum i. 1841  
 85) Kauer: Luccum i. 1841  
 86) Kauer: Luccum i. 1841  
 87) Kauer: Luccum i. 1841  
 88) Kauer: Luccum i. 1841  
 89) Kauer: Luccum i. 1841  
 90) Kauer: Luccum i. 1841  
 91) Kauer: Luccum i. 1841  
 92) Kauer: Luccum i. 1841  
 93) Kauer: Luccum i. 1841  
 94) Kauer: Luccum i. 1841  
 95) Kauer: Luccum i. 1841  
 96) Kauer: Luccum i. 1841  
 97) Kauer: Luccum i. 1841  
 98) Kauer: Luccum i. 1841  
 99) Kauer: Luccum i. 1841  
 100) Kauer: Luccum i. 1841

Kretsch  
 Sander



Wszystko nam powieramy: i duszę i ciała;  
i rozum, i serce, i rękę, i nóg, i głos;  
i wszystko, co mamy, i wszystko, co chcemy;  
i wszystko, co możemy, i wszystko, co możemy.

Lokal mieści się w budynku nr. „Gessleubaus” jest to własność  
Katolickiego świętego robotników, którego prezesem jest  
X. Wipner, katecheta szkół w Brezowej.  
Zajmujemy

8. *Historia pontificum auctoritate et gratia prout et documentis  
fidei et veritatis.*

9. *Dei et hominum auctoritate prout et documentis  
fidei et veritatis.*

10. *Dei et hominum auctoritate prout et documentis  
fidei et veritatis.*









4. Wyszczególnić opłaty szkolnej?

Stosunek uczniów uwolnionych w całości:	%	} w promieniu.
" " " " połowie:	%	

5. Lokal: czyj, gdzie, jakie odpowiadający wymaganiom?

6. Kiedy odbywa się nauka i według jakich planów (uńsk ludowych, wydziałowych, gimnazjów, gimn. realnych lub szkół realnych)?

7. Czy nauczyciele pobierają osobne wynagrodzenie i w jakiej wysokości?

8. Historia powstania szkoły, czyja praca i staraniem?  
p. Data otwarcia: /

9. Jaki jest stosunek szkoły do naszych krajowych władz  
galiicyjskich, a jaki do władz miejscowych?

10. Adresy wszelkich znanych szkół polskich ludowych,  
wydziałowych, średnich, handlowych, frachtowych, ochro-  
nnej i burs:



